大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千二百七十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

25省開放副食價格 貨源充足市場穩定

當局加強監督管理嚴禁亂漲價
江蘇陝西等四省區下月亦調價

【中國新聞社北京十日電】國家物價局官員今天單獨接見本社記者時說，截至今天止，中國已有二十五個省、市、自治區根據不同情況，放開了豬、牛、羊肉和蛋、禽、魚等副食品銷售價格。尚未放開副食品價格的江蘇、陝西、甘肅、新疆四省區將從六月一日起調整價格。

在蔬菜價格方面，目前除上海等個別大城市外，絕大多數城市已全部或部份放開了蔬菜的銷售價。

在調整副食品價格的同時，各地根據不同情況，對每一個成人、兒童給予較為合理的價格補貼。對正式聘請的外國專家及在華的外國留學生，也做出了價格補貼的安排。

這是中國為改革物價體系邁出的第一步。

據統計，副食品價格放開後，全國豬肉銷售價每斤平均上漲四角左右，雞蛋價格平均每斤上漲一角左右。目前市場平穩，人心安定。

國家物價局的這位官員說，中國此次調整副食品價格，大部份省市選在四、五月份進行。此時，豬肉銷售進入淡季，雞蛋上市進入旺季，時機很好。在調整價格前，國家提前出安民告示，並準備了充足的貨源，國營商店沒有出現副食品脫銷現象。

副食品價格放開後，國營商店依然發揮著主體渠道的作用，但它們正面臨著個體、集體商店的競爭。國營商店已感到應盡快改革傳統的經營體制和經營方法。

在改革價格體系的同時，中國正在加強對物價的監督和管理。中國大多數市、縣已成立物價檢查所，形成一個專業與群眾相結合的物價監督網。他們通過巡視，接待來信來訪等多種渠道，給予那些乘機哄抬物價者以嚴厲的經濟制裁。

趙紫陽會見威爾遜 商談中小企業合營
希望擴大與西歐各國經技合作

【新華社北京十日電】國務院總理趙紫陽今天在中南海會見英國前首相威爾遜一行時表示，希望西歐各國能有更多的公司同中國進行合作。

趙紫陽對威爾遜重視中英兩國中、小企業合作的態度表示讚賞。威爾遜此次訪華目的之一是為英國中、小型企業探索向中國轉讓技術及同中國中、小企業合資經營的途徑的。

趙紫陽說，中國的中、小企業有幾十萬個，最近還興起了大量的鄉鎮企業。兩國在中、小企業合作有許多工作可做。

他說，中國在執行開放政策中，重視同包括英國在內的西歐各國的經濟技術合作。他希望中國和西歐各國共同努力，以提高西歐各國在中國外貿中的比重，使雙方的經濟關係與政治關係相稱起來。

昨參觀北京棋院 吳清源展望圍棋 中國將趕上日本
促兩國攜手向世界推廣圍棋

【中國新聞社北京十日電】應邀來華的日本著名圍棋家吳清源今天在參觀北京棋院時說，作為世界兩強的日本和中國圍棋界應攜手將圍棋進一步推向世界。

這位出生在中國福建省的華裔圍棋家說，中國圍棋由於政府提倡，下棋人數眾多，棋藝已達到一流水平。他認為，中國最好的棋手只稍遜於日本當今六名超一流棋士。可以預期，不久的將來中國圍棋水平一定能趕上日本。

天津
出口商品洽談會
Tianjin Export Commodities Negotiation
日期：一九八五年五月十一日至五月二十日
時間：上午九時至十二時下午二時半至五時半（星期日休息）
地點：澳門南灣街６５號Ａ南通銀行大廈十樓洽談室
（憑柬洽談）

英相談趙總理訪問 盼開闢新合作領域
引《史記》名言讚中國治國之道

【中國新聞社北京十日電】英國首相撒切爾夫人（本報編者按：即戴卓爾夫人，下同）說，我們正殷切地期待著中國總理趙紫陽的來訪。我們正在進行大量的準備工作，趙總理將會受到隆重並熱烈的歡迎。

撒切爾夫人五月八日在倫敦唐寧街十號接見了中國《人民日報》、《光明日報》、《世界經濟導報》記者組。

撒切爾夫人說，中國提高人民生活水平的情況給她留下了深刻的印象。接著她引用了司馬遷《史記》中的名言：「治國之道，富民為始」。她認為，這正是中國領導人目前執行的政策。

撒切爾夫人強調，英中關係正處於比歷史上任何時期都好的狀況。由於英中兩國領導人的遠見卓識、外交才能和不懈努力，兩國圓滿地解決了香港問題。香港協議不僅對我們雙方有利，而且為世界提供了榜樣。我們都可以看到，協議簽字以後，香港的商業和貿易的發展極為良好。這表明香港人對協議本身及其將得以執行充滿信心。我們現在應進一步努力，在英中關係方面開闢新的領域，更加密切的英中關係對我們雙方都是有利的。英國女王陛下將訪問中國，使我們感到很興奮，這將是蓬勃發展、並且富有成果的英中友誼的新的標誌。我們對兩國的未來關係十分樂觀。

胡耀邦會見陸鏗
就廣泛問題進行兩小時坦率交談

【新華社北京十日電】中共中央總書記胡耀邦今天下午在中南海會見了香港《百姓》半月刊社長、美國《華僑快報》發行人陸鏗及其親屬。

胡耀邦就陸鏗提出的廣泛的問題同他進行了坦率的交談。談話進行了近兩個小時。

北京萬五檢查員 昨上街監督物價
數百教師學生設諮詢站

【法新社北京十日電】《北京日報》今日報道，約六百名經濟專家們今日走到北京的街道上，聆聽市民對今日實行的食品價格浮動辦法的抱怨。

這六百人都是教師和學生，他們在北京的主要街道和商店內設立了諮詢處，向市民解釋政府實施食物價格浮動措施。

今日，約有一萬五千名檢查員在北京的商店和市場內巡視，監管物價的浮動，若發現「非法加價」的違法者，將會被「嚴辦」。

張羣九七生辰 蔣經國往致賀

【本報訊】台北消息：國民黨元老張羣九日度過九十七歲生日，他表示「不欲壽不避壽」。據「中央社」報道，蔣經國於九日上午十時三十分曾往張宅致賀。

帆船牌　品質上乘
肇慶排粉 人盡皆知
經銷處：粵佳企業有限公司　5-441683

補血氣　增體力
蓯蓉花鹿精
上海產品　信心的保證

特選我國東北名產梅花鹿，佐以名貴藥材肉蓯蓉及仙靈脾，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有補腎壯陽、益精髓、暖腰膝之功效。
常飲本品對未老先衰，功能減退者，更具奇效。能令你轉弱為強，精力旺盛。（男仕最佳補品）
內含：鹿肉汁94%、肉蓯蓉35%、仙靈脾25%。
總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223　電傳：72284 ANADL HX

中國科技貿易開發有限公司

本月十五日正式開業

本公司由對外經濟貿易部、鐵道部聯合創辦，技術與貿易，研究與開發，引進與服務相結合，是實行選型、進口、組改、銷售、人員培訓、技術服務系列化的新型公司。爲內地首創。

公司在創建過程中，得到北京有關領導的熱情關懷和深圳市政府的大力支持。中國科技貿易開發有限公司爲全民所有制企業，公司發展的第一步在深圳註册登記，已於一九八五年一月十日完成。

公司的主要業務是：科技貿易，引進先進技術產品和樣品，開發和生產，開展技術培訓，進行技術服務，維修服務，計算機機房設計、施工、裝修及計算機的安裝等，同時爲用戶提供科技產品市場情報、信息、調研和諮詢。根據需要，業務範圍還將逐步擴大。

公司設在深圳市八卦嶺工業區（3-1區六幢六層），建築面積1,045平方米，除辦公室外，設有實驗室，談判間，可容一百二十多人的會議廳，作爲開會、講學和技術交流之用。已建成標準電腦機房二百平方米，安裝數套美國先進的超級小型機，保有網絡通訊、數據庫等多種重要軟件；還建成了數百平方米的設備和超級小型機的插件、配件倉庫，進行維修銷售服務。公司還將提供用於技術培訓的計算機、錄像機和各種儀器儀表。

公司擁有一批高級專業人才和強大的技術隊伍，按用戶的要求，將聘請國外一流的技術專家進行講學，對用戶的軟、硬件工程人員進行高質量、高水平、有目標的培訓。公司有充足的資金，對引進設備資金不足的用戶給予借助。凡經本公司引進的設備，優先提供熱機備份維修服務及配件、備件，並負責包修、保用。公司的經營方針是：「講實效，守信譽，高質量，高速度」，爲用戶服務，最大限度滿足用戶需求。公司已與國外一些公司簽訂了人員培訓和銷售維修合作協議；正在承辦許多重大的進出口項目，有的引進設備已運交用戶。辦事效率獲得國內用戶和國外公司的一致讚揚。

鑑於今後聯繫面廣，進出口額大，業務將更繁忙，因此本公司正在國內外籌建業務代辦處或分公司，並已初步劃定在國內的代辦範圍。

隨着世界新技術革命的蓬勃發展，科學技術更多進入各個領域，科技貿易將有效地發揮開拓作用。中國科技貿易開發有限公司衷心希望與各國科技界、貿易界、企業界擴大往來，與中國內各部門、各地區密切合作，爲促進國際貿易與交流、發展各自的經濟利益共同努力。

董事長：常學德　　副董事長：郭延金　孫漢超
總經理：何新浩（董事）　副總經理：劉公政（董事）
董　事：徐俊　姚學聰　霍永明　賀林生

地址：廣東省深圳經濟特區八卦嶺3-1區6幢6層　電報掛號：2310
北京辦事處：崇文門西大街九號4號樓　電話：551576　電傳：22168 MFTPK CN

訪歐返國前夕發表講話
里根向蘇聯領袖招手 盼現在開始互相對話
指蘇未遵守限武協定 美可能不得不違反

【路透社里斯本十日電】里根總統今天說，他與蘇聯領袖戈爾巴喬夫現在是開始互相對話，而不是互相指摘對方的時候了。他警告，美國可能不得不違反一九七九年限制戰略武器協定。

里根總統對西歐進行筋疲力竭訪問後離開里斯本前對記者說，他不知道戈爾巴喬夫是否今秋出席聯合國大會。他說：「『可能』這樣的字眼是最好形容詞。」

他續稱，如果這位蘇聯領袖真的出席聯合國大會的話，「我們之間談判的大門敞開。……球已在他的一邊。」

里根說，大量跡象表明，蘇聯沒有遵守與美國簽訂的第二個限制戰略武器協定。第二個美蘇限制戰略武器協定規定轟炸機與導彈數量。

他還說：「如果情況真的這樣，我們無必要繼續遵守這個協定。」

他說，美國迄今發展的武器沒有違反尚未批准的第二個限制戰略武器協定。但將可能發生違反協定的事件。

里根總統訪問西歐十天後啟程回國。他在訪問期間到西德一個埋葬普通士兵與納粹黨衛隊員的軍人墳場訪問，引起議論紛紛。

里根總統在西班牙遇到敵對的示威遊行，但在葡萄牙卻受到熱烈歡迎。他稱葡萄牙是一個堅定、有價值的盟國。

他對記者說，他的訪問「時間長，富有歷史意義，真正物有所值。」

他宣稱：「我們就要離開，大西洋之間的關係得到加強，任務已經完成。」

戈爾巴喬夫昨演說 對西方語氣仍强硬
責美軍備政策 還評擊英法西德

【路透社莫斯科十日電】莫斯科西方外交官說，蘇聯領袖戈爾巴喬夫紀念戰勝納粹德國四十周年的演說顯示，這位蘇聯新領袖看來和藹可親，但對西方國家卻毫不妥協。

這些西方外交官分析這位克里姆林宮首腦本周在紀念儀式上的演說時說，他們看不到戈爾巴喬夫將對西方採取新態度的跡象。

一位西歐分析家說：「事實上，我們甚至難以想像已故蘇聯主席勃列日涅夫能發表比這還要强硬的言論。」

戈爾巴喬夫不但抨擊美國的軍備政策，而且同時重新强調蘇聯關於第二次世界大戰經過的正統說法。

他說：「我們自豪指出，第二次世界大戰的結果，取決於蘇—德戰線。」他接着貶低美國與英國戰時對蘇聯的援助，指責西方國家企圖貶低蘇聯的作用。

戈爾巴喬夫甚至譴責華盛頓扶植復活德國對東歐領土的野心。

他說，這就是在西德部署新式强大導彈，同時悼念黨衛隊匪徒的結果。這是指里根訪問埋葬普通軍人與納粹黨衛隊隊員的比特堡軍人墳場。

過去一年中，蘇聯新聞媒介一直攻擊西德，指責波恩不但企圖破壞共產黨東德，破壞兩個德國重新統一，而且夢想企圖收復落入蘇聯與波蘭的失地。

官方莫斯科發出的報道說，英國、法國和美國更樂於支持希特勒，只有蘇聯才認識到希特勒的威脅。

里根總統間接批評蘇聯，主要提到當今的極權主義，卻被蘇聯官方塔斯社指責為「煽動性辭令」。分析家說，唯一光明可見的地方，是戈爾巴喬夫打給里根總統紀念第二次世界大戰勝利四十周年的電報。他的電報語氣比公開演說的語氣溫和得多。

漢城學生示威與警對抗 南朝鮮警車星期五向漢城國立大學反對總統全斗煥的示威學生發射催淚氣體。示威學生認為全斗煥獨裁，要求他下野。（路透社）

趙紫陽宴阿拉法特 重申支持約巴協議
盼以和平方式合理解決中東問題

【據新華社北京十日電】國務院總理趙紫陽今晚在這裏重申，中國堅定不移地支持阿拉伯人民和巴勒斯坦人民的正義鬥爭，直到他們取得勝利。

趙紫陽是在為巴勒斯坦解放組織執委會主席亞西爾·阿拉法特率領的約旦一巴勒斯坦聯合代表團舉行的宴會上說這些話的。

趙紫陽說，約一巴協議是為和平解決中東問題所做出的又一次新的努力和探索。我們認為，爭取通過和平方式公正、合理地解決中東問題，符合巴勒斯坦、中東各國和全世界人民的願望和利益，一切為此所作出的努力，都是值得歡迎的。

趙紫陽說，以色列當局及其支持者的錯誤立場是和平解決中東問題的最大障礙。

阿拉法特說，在約一巴協議達成之後，這個聯合代表團的產生是約、巴雙方在國際上採取的第一次聯合行動，它具有特殊的意義。我們珍視同中國朋友們的友誼，重視中國的支持和幫助，所以我們首先來到中國。

阿拉法特說，我們奮鬥的目標是要解放巴勒斯坦國土，在巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴解組織的領導下，在巴勒斯坦的土地上建立同約旦結成邦聯的自己的民族國家。

國務院副總理田紀雲、國務委員兼外交部長吳學謙等出席了宴會。包括約旦副首相兼教育大臣阿卜杜·瓦哈卜·馬賈利在內的約一巴聯合代表團成員應邀出席了宴會。

【據新華社北京十日電】國務院總理趙紫陽今天在這裏說，中國支持阿拉伯和巴勒斯坦人民採用一切方式，包括政治談判，實現自己的民族權利。

趙紫陽在同由巴勒斯坦解放組織執委會主席亞西爾·阿拉法特率領的約旦一巴勒斯坦聯合代表團舉行會談時說，用和平談判解決中東問題是最好的辦法，這既符合巴勒斯坦和阿拉伯人民的願望，也符合時代潮流。

據了解，今天上午在人民大會堂舉行的兩個小時的會談中，雙方着重就中東問題交換了意見。

趙紫陽重申，中國支持巴解組織、約旦和其他阿拉伯國家為公正、合理地解決中東問題作出的巨大努力。約一巴聯合行動協議是阿拉伯方面為和平公正解決中東問題所作的新的努力，對這一問題的解決將起推動作用。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十日電】星期五，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦：三一五·五○（三一五·○○）
巴黎：三一三·九四（三一四·八六）
法蘭克福：三一三·七七（三一五·○九）
蘇黎世：三一六·五○（三一五·五○）
香港：三一四·七一（三一五·三九）

英國銀行報告指出 中國外匯儲備健康
中國近年急劇發展對外貿易、吸引了大批外來投資，使中國累積了可觀的儲備

【本報記者華綸倫敦十日專電】英國四大銀行之一的國家西敏寺銀行，本月初在倫敦發表一份《中國經濟》調查報告。其中提到，中國近年急劇發展對外貿易，儘管中國去年因增加入口而出現貿易赤字，但是中國的外匯及黃金儲備情況依然健康。

報告說，中國現正加快對外貿易。根據國際貨幣基金會統計，中國的出口由一九七八年的一百億美元，增加至一九八三年的二百二十二億美元，同期，中國的入口由一百一十一億美元增至二百一十三億美元。初步統計顯示，中國去年的貿易總數額達到新紀錄的四百九十九億美元。由於中國的入口也相應增加，去年出現了十億多美元貿易赤字，但是中國過去都有盈餘，令中國的國際收支仍然處於健康狀況。

報告接着說，中國吸引了大批外來投資，進一步使中國累積可觀的國際儲備。在一九八四年十一月底，中國的外匯儲備達到一百六十二億美元，而黃金儲備達到一百二十七億美元。這說明，中國的儲備足夠抵消十個月的入口額。

這份報告除了重點談到中國的對外貿易之外，還全面介紹了中國經濟一些最新動態。報告提到以下幾點，

關於中國國內經濟，近年鄧小平的務實政策，首先進行農業改革，有了可喜的成就，接着實行城市改革，雖然不可能看到即時成效，但是大體來說消除不少障礙，而改變是顯著的。

關於能源開發方面，最受注意的是石油生產。一九八四年，中國的石油生產達到八億三千七百萬桶，較一九七八至八三年的七億五千萬及七億八千萬桶，有了顯著的增加。去年良好的表現，主要原因是中國改良了採油技術。中國估計全國的石油儲備可達到一千五百億桶，被認為是一項樂觀的估計，但是即使如西方所估計的三百億至四百億桶，也很不錯了。

報告最後提到中國經濟前景時指出，中國提出在二○○○年國民收入翻兩番的目標，無疑是野心勃勃的，這需要每年有百分之七以上的增長率。但是，中國有豐富資源，而且及早進行靈活的經濟管理，有理由相信這個目標能夠達成。中國為了加速現代化計劃，看來會繼續擴大入口，這方面的趨勢值得外國投資者注意。

阿爾巴尼亞聲明 永不與美蘇復交

【合眾國際社維也納十日電】阿爾巴尼亞在共產黨領袖霍查逝世以來發表的第一次重大外交政策聲明中矢言，阿爾巴尼亞「永遠」不與美國和蘇聯建立外交關係。

阿爾巴尼亞國防部長穆拉，星期四在紀念第二次世界大戰結束四十周年大會上發表演說，對美蘇進行攻擊。星期五，阿爾巴尼亞國家通訊社發表穆拉演說，維也納收聽到這篇演說的廣播。

胡耀邦會見陸鏗夫婦 五月十日，中共中央總書記胡耀邦在北京中南海會見香港《百姓》半月刊社長、美國《華語快報》發行人陸鏗（左二）和夫人。（新華社）

美國眾院通過決議 要求驅逐蘇聯大使
除非蘇對在東德槍殺美軍一事道歉

【新華社北京十日電】華盛頓消息：美國國會眾議院八日以三百二十二票對九十三票通過一項決議，要求美國政府驅逐蘇聯駐美國大使多勃雷寧，除非蘇聯對它的士兵在三月二十四日在民主德國槍殺美國軍官尼科爾森一事向美國表示道歉。但是這項決議沒有約束力。

馬洪等經濟學者 赴日參加討論會

【中國新聞社北京十日電】中國社會科學院院長馬洪等一行十三人今天上午離京赴日參加在沖繩召開的中日經濟討論會。

討論會是日本綜合研究開發機構舉辦的。國務院副秘書長李灝、國家體制改革委員會顧問廖季立、中國社會科學院社會學研究所所長何建章等十二位學者將同日本專家們就《經濟體制的集權與分權》、《經濟發展戰略》、《固定資產投資和擴大再生產》以及《中國的第七個五年計劃》、《二○○○年的中國》等十個問題進行研討。

在日期間，馬洪與部份學者還將參加每年分別在中國和日本召開的「經濟知識交流會」，並向中國社會科學院的第一位外國名譽博士——日本學士院院長有澤廣巳先生頒發學位證書。有澤廣巳是東京大學名譽教授，從事經濟學研究已有六十餘年。他對日本戰後經濟的恢復和發展的研究，受到國際經濟學界的重視和好評。

星銀行家即將來華 研討雙方合作發展
看好中國潛力盼進一步密切聯繫

【本報新加坡航訊】隨着星、中兩國貿易關係的加强，新加坡銀行業代表將於本月中旬前往中國訪問，探討合作和發展的機會。

由新加坡銀行公會主席黃寶明率領的三十人代表團，是應中國銀行的邀請前往中國進行兩周訪問。該代表團的行程將包括北京、上海、杭州和廣州。代表團的主要成員包括華僑銀行董事陳篤山、華聯銀行總經理駱詧山、達利銀行董事吳自强，以及發展銀行的代表。團長黃寶明則是大華銀行副主席。

數年前，新加坡銀行公會也曾派代表團訪問中國。不過這次組團前往中國則具有更大的意義，新加坡銀行家顯然是看好中國經濟及市場發展的潛力。

據悉，這次訪問的主要目的是了解新加坡銀行如何從中國的經濟門戶開放方面受益，並和中國銀行業建立更進一步的密切聯繫，為新加坡銀行業日後的業務擴展鋪路。

近幾年來，新加坡前往中國的投資顯著增長，估計投資額不下九億新元，投資範圍也甚廣泛。新加坡銀行業在促進星中兩國的經濟關係所起的作用日趨重要。

目前，新加坡四大銀行中，除了華僑銀行早在一九四九年以前便已在中國建立商業據點外，華聯和大華銀行則是在最近才在中國設立代辦處的。

星與中國雙邊貿易 去年增長超過五成

【法新社新加坡十日電】去年，新加坡與東歐共產黨國家、蘇聯和中國的貿易增加百分之五十一，達到四十五億七千萬新加坡元（二十一億八千萬美元）。新加坡與中國的貿易額佔新加坡與共產黨國家貿易額的四分之三。

去年，新加坡與中國雙邊貿易增加百分之五十五。

新加坡國際商會的報告說，新加坡與中國貿易額大幅增加，主要是因為新加坡大量增加進口中國石油產品、糧食、紙製品和運輸設備。

中國從新加坡進口貨物總值五億一千九百三十萬新加坡元，比一九八三年增加百分之十五。中國增加購買新加坡機械、化工品和鋼鐵，卻減少進口化肥和橡膠等原產品。

去年，新加坡與中國的總貿易額達到三十四億新加坡元，其中二十八億九千萬元是進口石油、糧食、紙製品和運輸設備等主要貨物。中國還是新加坡最大水果和蔬菜供應國。

根據今天《經濟時報》報道，新加坡進口了價值十六億新加坡元的中國原油和石油產品。除了原油外，新加坡商人與公司還進口了大量的中國天然氣。

里根在里斯本觀看馬術表演 星期五早上美國總統在里斯本的克盧茲宮馬術表演會上觀看馬術表演。（路透社）

法美立場迥異
七國會議獨樹一幟的法國

新華社記者 陸明珠

在不久前閉幕的西方七國波恩首腦會議上，法國總統密特朗獨樹一幟，堅決反對美國的「星球大戰」計劃，不同意在經過周密準備之前就在明年初舉行里根主張的新的一輪全球貿易談判。法美立場迥異，一時成為會議矛盾的焦點。據說，這是一九七五年七國首腦會議以來沒有過的現象。

西歐聯合是法國外交政策的主要目標之一。上個月，密特朗又提出了建立工藝技術歐洲的計劃，即「尤里卡」計劃，極力主張西歐在經濟、技術上聯合起來迎接美日兩個工業大國的挑戰。關於美國的「星球大戰」計劃，法國一開始就持保留和懷疑態度，認為從戰略角度看是不可取的。法國一貫主張保持核威懾，同時擔心美國這一計劃會導致太空軍備競賽。雖然，從工藝技術方面來講，法國對美國發展太空武器有興趣，但認為西歐在尖端技術大大落後於美國的情況下，參與美國的研究計劃，只能成為美國的附屬加工廠。而在波恩首腦會議上，里根提到西歐參與美國「星球大戰」研究計劃只是起「分包商」作用，密特朗對此十分反感。在這種情況下，密特朗當然不願放棄他的建立工藝技術歐洲的計劃，而屈從於美國，甚至在防務上受美國牽制。法國主張西歐的研究力量聯合起來首先從事自己的和平開發太空計劃，決不願意改變其歐洲建設的堅定派的形象。

貿易問題上的分歧

在貿易談判問題上，密特朗除維護法國利益外，還竭力維護歐洲共同體的共同農業政策。基於貿易與貨幣問題不可分的認識，法國一直要求貿易談判與改革國際貨幣體系會議同時舉行。法國擔心，在美國的高利率和高匯率政策已給法經濟發展帶來了嚴重危害的情況下，討論消除關稅壁壘，首先會危及歐洲共同體的共同農業政策，損害法國農場主的利益。同時，由於法國產品在國際市場上缺乏競爭力，也擔心取消各種形式的貿易保護主義，不僅不會給法國帶來好處，相反會導致外國產品充斥歐洲和法國市場，甚至會對法國出口帶來影響。因此，法主張新的貿易談判必須經過周密準備後才舉行。

目前社會黨政府在一些國內問題上受到反對派的猛烈攻擊，處境困難。密特朗在涉及法國利益的問題上必須明確表明法國的獨立意願和維護法國利益的立場。密特朗在波恩會議上所採取的立場，在國內收到了良好反應。

留有餘地

西方七國首腦會議上暴露出來的法美分歧，反映了法美在戰略上和經濟上所存在的矛盾。這種矛盾並非始於今日，看來還會持續下去。但由於美法的根本利益和美歐的共同利益，這種矛盾還不至於嚴重惡化到哪裏去，就是在上述兩個問題上，法美也還留有餘地。密特朗表示，如美國的研究計劃比較明確，「尤里卡」計劃和美國計劃之間可以搭橋。在全球貿易談判問題上，法國也沒有斷然拒絕，一旦某些條件得到滿足，它還是會參加的。當然，這並非一日之功。【新華社巴黎十日電】

法在大溪地試核彈 新西蘭澳洲提抗議

【路透社惠靈頓十日電】法國在它的南太平洋試驗基地馬魯羅瓦珊瑚礁，爆發一個巨型的核裝置，引致來自新西蘭和澳洲憤怒的抗議。

新西蘭政府的地震學家認為，這次爆炸是十年前法國在太平洋進行地底試驗以來最大的一次。

新西蘭形容最近的爆炸是令人遺憾的。

總理朗伊在一份聲明中說：「南太平洋所有的國家都堅決反對它們的地區進行核試驗，而且都這樣說了很多次。」

澳洲亦聲言反對法國的試驗。它說沒有理由繼續在大溪地附近的珊瑚島進行核試驗。

新西蘭科學家在庫克羣島的帕爾湯加紀錄到這次威力巨大的爆炸。

美參院昨通過計劃 三年減開支三千億
包括暫時擱置里根的增加國防支出

【美聯社華盛頓十日電】美國參議院星期五早上以僅勝的票數批准了一項由共和黨人所提出的一系列三年削減開支計劃，按照這項計劃，聯邦開支將減少二千九百五十億美元，計劃並包括暫時擱置里根總統的增加國防支出要求，但對非軍事的開支卻批准增加超過里根的意願。

多數派領袖、共和黨人多爾說，這項計劃將令美國建議中的一九八六年度二千億美元赤字減少近五百六十億，達到了他們所希望到一九八八年時能把預算赤字減至一千億美元以下的目標，而不用加稅。

這項計劃已得到里根的贊同，它建議一九八六年度的支出為九千四百九十億美元，預料在星期五稍後時間，參議院將進行最後的一次投票，然後這項議案將交到由民主黨所控制的眾議院去，到時，議案的命運就不敢肯定了。

眾議院的民主黨領袖們通常反對任何限制社會保障福利的建議，社會保障福利大部份用來支付老人的退休金。

眾議院議長、民主黨人奧尼爾說，白宮預算案委員會將於下周開始提前預算案的修訂本。

美上月批發價格 上升百分零點三

【合眾國際社華盛頓十日電】勞工部星期五說，美國批發價格四月份上升了百分之零點三。

勞工部勞工統計局報道，四月份的批發價格指數的上升較三月份百分之零點二的上升高出了百分之零點一。

所有的數字是隨着季節性調整的。

勞工部說，以每年為基礎，四月份的上升可以計算出批發通貨膨脹率為百分之三點八。在過去十二個月，實際的批發通貨膨脹率為百分之零點七。在十二月和四月之間，通貨膨脹以年率計上升了百分之一點七。

巴布亞新幾內亞 昨發生七級地震

【本報訊】香港天文台於昨晚十一時四十四分記錄得巴布亞新幾內亞附近發生地震，強度估計為七級，震中近南緯五·六度，東經一五一·一度。

美元微跌 金價牛皮

【法新社紐約十日電】美元今天在此間早市交投中稍為下跌。金價則無大變動，市場人士說，市場平靜。

美元開市報三·一二四西德馬克（昨為三·一二三四），九·五二七五法國法郎（九·五五五），二·六三二瑞士法郎（二·六三六五）和○·八一一九五英鎊（○·八一一五六）。

金價開市報每安士三一二·九五美元，昨為三一三美元。

縱橫談

經濟上扼死尼國

美禁運尼國已產生反效果

美對尼加拉瓜實施經濟封鎖，正遭到全世界的嚴厲抨擊，即使美國與論包括許多議員也不以里根這一行動為然。以美國的强大，卻對一個弱小國施加禁運，定欲扼死尼國的左翼政權，在世人看來，並不光榮，即使搞垮了尼加拉瓜，勝之亦不武。

里根在出席波恩七工業國首腦會議時宣佈對尼加拉瓜經濟制裁，而他卻在這次會議上提出要在明年召開新的一輪世界多角會議，商討貿易自由化問題。一面用經濟手段制裁一個小國，一面又倡言世界貿易自由化，言行如此不符，難怪遭致其他六國不滿。

尼國香蕉輸出停頓

尼加拉瓜受到美國的禁運封鎖，目前大批本國特產香蕉不能輸美，任其腐爛，尼國蕉農生活陷於困難。今後美國還可能凍結尼加拉瓜的資產，甚至斷絕邦交。尼國外貿六成依靠美國，其困難可想而知。

里根認為，尼加拉瓜左翼政權對美國安全構成威脅，並責怪尼國支持鄰國薩爾瓦多的左翼游擊隊，輸出革命，這都不成為理由。

以大欺小 各國不滿

里根被國會否決了他要求撥款一千四百萬美元援助尼加拉瓜的右翼游擊隊之後，採取了對尼加拉瓜的禁運的行動。這些行動其實已經產生了巨大的反效果，使世界對美國的印象惡化，對里根的霸道做法產生憤怒。

人口不過三百萬的尼加拉瓜，即使是一個左翼反美政權，也不可能對美國構成什麼「威脅」，而里根指責尼國左翼政權支持薩爾瓦多左翼游擊隊，也拿不出有力證據。相反，卻自我暴露仍在撥款「美洲憲兵」的不光彩角色。

里根應記取二十五年前美國對剛剛革命的古巴實行經濟制裁，結果反而將古巴驅入了蘇聯的懷抱。這次里根對尼國咄咄進迫，迫使尼國總統奧德加最近訪問蘇聯、東歐尋求援助，等於再次採取二十五年前迫古巴入窮巷的笨招。

道義上有虧

尼加拉瓜桑地諾政權在打倒了獨裁統治尼國達四十年之久的索莫薩家族的專制政權後，採取一些革命措施，如實施農地改革，沒收地主土地及對官僚企業實施社會主義改造，這是一個革命政府應有之義。美國認定尼國親蘇，就有赤化美國後院的危險，實屬霸道。

美國和尼加拉瓜的關係，應本着互相尊重主權，按照中美洲孔塔多拉集團的和平方案，和平解決。現在里根宣佈經濟制裁，還揚言不惜用武力推翻尼國現政權，徒自顯示美國在道義上有虧。

施君玉

上海通訊

逾萬件多種多樣的港製工業產品似乎給上海工業中心帶來了一分現代氣息，而佔地逾六千平方米的展場金碧輝煌，也給置身其中的香港產品，平添了不少氣派。

……位駐守，解答觀眾提出的問題。遇到有進一步的查詢時，就會向對方索取名片，以及寧上詳細的報價資料等。有些還立即進入會場的洽談室，作進一步的洽談。

三天來的洽談初步顯示出一些情況。一些原本已經與上海或其他城市有接觸的廠商，這次進入帶同展品到來，很快就與對口的……

……類展品中，以電子組裝元件、通訊器材、音響設備，以及塑膠鑄造機器等幾大類展品最受歡迎。這類展品的一些廠商已訂單在手。如國家旅遊局就向某參展廠商訂購了大批信用卡超薄型電子計算機，準備作為遊客紀念品。在場內不停示範操作的成套塑料袋封製機、數字式全自動螺絲直射塑料機……

……衣」，這次是第二次到內地參展。該公司去年在廣州首次參加香港貿易發展局的港貨展覽後，就在廣州設了廠，實行合資經營。這次在滬展出，也已經與客戶有所接觸。

連同未來的三天展出的六天內，估計進場參觀的人次約達七萬之數，其中六成會是來自上海……

乘直升機旅遊

在北京的十三陵，下身癱瘓的王勉之（譯音）與丈夫一起，首次乘直升機遊覽明陵。居民付二十元（約七美元），便可以乘直升機作短暫的空中遊覽。（美聯社）

顧客不減

五月十日零點正，北京最大的食品商場——西單菜市場，一個二十餘歲……

……買了那麼多吃的東西了，今天不會有什麼顧客。

熱肉略貴

一位手提菜籃……

一切太平

北京市財貿工作方面的負責人對這兩天的市場情況頗為滿意。他說：中國的高……

迎接一九八六年國際和平年

中國組織委會昨成立

將展開保衛和平活動

包括紀念大會接力長跑等共促世界和平

【新華社北京十日電】由四十位政府和群眾團體的負責人和各界知名人士組成的國際和平年中國組織委員會今天下午在北京正式成立。

一九八二年，聯合國大會通過決議，確定一九八六年為國際和平年。

組委會主任、對外友協會長王炳南，組委會秘書長、對外友協副會長劉庚寅和組委會副主任、外交部副部長錢其琛先後在成立大會上講話。

王炳南說，複雜而動蕩的國際局勢，超級大國不斷升級的軍備競賽和爭奪世界霸權，軍事集團的對峙和國際「熱點」的衝突所孕育的危險，使我們深深地感到，維護世界和平已成為當代國際政治中最重大最緊迫的問題，也是各國人民首要的共同任務。國際和平年的宣布是完全符合人類共同願望的。

他強調說，中國人民和政府真心實意地希望和平，我國政府的外交方針，就是保衛和平的外交方針，並一貫為維護世界和平作出努力。

他說，國際和平年中國組織委員會將參照聯合國的決議在一九八六年開展一系列有關保衛世界和平的活動，為反對戰爭、維護世界和平的崇高事業作出貢獻。

劉庚寅介紹了在中國舉行國際和平年活動的方案和對聯合國的有關建議，包括舉行紀念大會、組織和平接力長跑、發行紀念郵票和紀念幣、建議聯合國通過和平呼籲書等。

錢其琛在講話中指出，為了維護世界和平，必須制止超級大國的軍備競賽，尤其是核軍備競賽，各國均應恪守聯合國憲章的和平宗旨和遵循和平共處五項原則，必須採取有效措施，解決廣大發展中國家所面臨的嚴重經濟困難，聯合國的作用應該得到加強。

廣東舉辦首屆保齡球選拔賽

廣東省首屆保齡球選拔賽，於五月三日至五日在廣州市中國大酒店保齡球中心舉行。選出省保齡球代表隊，參加即將舉行的全國保齡球賽。圖為保齡球賽在舉行。（中新社）

上海通訊

港產品展「丁財兩旺」

計劃明春另覓城市續舉行

本報記者　葉中敏　（上海十日專電）

逾萬件多種多樣的港製工業產品似乎給上海工業中心帶來了一分現代氣息，而佔地逾六千平方米的展場金碧輝煌，也給置身其中的香港產品，平添了不少氣派。

掀起搶票潮

「香港產品八五」展出三天來，每天均吸引逾萬觀眾入場，參觀者都是預先由有關單位派發入場券進場的。由於外地產品如此大規模的在此間展出還是首次，在一些好奇的市民中，出現了搶票熱潮，想方設法托親友找入場券，希望一開眼界。香港記者所住的賓館的服務員以及汽車司機，也希望記者能帶他們進去看看。

展場的佈置由香港貿易發展局負責，採用大紅大綠等鮮明色調的玻璃纖維展台，佈置很現代化。場內原有的一些標語，也暫時用大幅的香港風景畫遮擋起來，以求盡量在會場內營造出一種香港氣氛，增加參觀者的興趣。

參展廠商經抽籤排位，每家佔有相等面積的攤位，各廠商都派出二至四名職員在攤位駐守，解答觀眾提出的問題。遇到有進一步的查詢時，就會向對方索取名片，以及奉上詳細的報價資料等。有些還立即進入會場的洽談室，作進一步的洽談。

三天來的洽談初步顯示出一些情況。一些原本已經與上海或其他城市有接觸的廠商，這次連人帶同展品到來，很快就與對口的單位接上頭，看貨談買賣，顯得十分活躍，但有些與內地並無聯繫的初次參展廠商，只是在展場內守株待兔，難免顯得有些被動。

十一日商客見面

為了照顧參展廠商的要求，香港貿易發展局與上海貿促會，定十一日下午為九十家參展廠商及上海各進出口公司，安排一個座談會，讓雙方有機會面對面的交換意見，以及了解市場需求等。

從三天的洽談情況看來，在展出的各大類展品中，以電子組裝元件、通訊器材、音響設備，以及塑膠鑄造機器等幾大類展品最受歡迎。這類展品的一些廠商已訂單在手，如國家旅遊局就向某參展廠商訂購了大批信用卡超薄型電子計算機，準備作為遊客紀念品。在場內不停示範操作的成套塑料袋封製機、數字式全自動螺絲直射塑料鑄形機，亦已名花有主，展出後就不必再裝運回港了。

至於玩具、飾物、禮品等消費性展品，就屬於「睇嘅人多，買嘅人少」之列。初步反應較為一般。

許多客戶提出購買技術

在洽談中更多客戶提出的，是要求購買生產線及引進技術，而不是直接購買成品。一些參展廠商對這種合作方式正在考慮中。

展場內，最軟性的展品「黛安芬女性內衣」，這次是第二次到內地參展。該公司去年在廣州首次參加香港貿易發展局的港貨展覽後，就在廣州設了廠，實行合資經營。這次在滬展出，也已經與客戶有所接觸。

連同未來的三天展出的六天內，估計進場參觀的人次約達七萬之數，其中六成會是來自上海，四成來自全國各大城市。

主辦單位「香港貿易發展局」中國貿易部經理黃偉豪接受記者訪問時表示，從展出三天來的熱烈情況來看，香港工業產品的質素及水平，已經給予上海及內地其他城市的客戶一個良好的總體印象。參展廠商們當然希望能夠通過展覽做成生意，但能夠了解內地市場的需求，與內地客戶建立初步的聯繫，對今後長期的貿易往來，也是十分重要的。

南京武漢等成候選之地

黃偉豪並透露，貿易發展局已有計劃在明年三月在內地再舉辦類似的港貨展覽，但規模不一定像這次這樣龐大，可能是一些專題性的展出。他將下月前往南京、武漢等八個城市參觀考察，了解在哪一個城市舉辦哪一類展覽最為適合。

機器人研究所首個在滬成立

計劃九〇年前製出樣機

【中國新聞社上海十日電】中國第一個機器人研究所——上海機器人研究所昨天在上海工業大學成立。

這間研究所將主要從事機器人的基本技術、結構和設計、性能測試、應用系統以及人工智能等方面的研究。

該所計劃首先研製出工業機器人的樣機，並在一九九〇年以前研製出智能感覺的機器人樣機。

昨天，上海工業大學的機械自動化及機器人工程系也同時宣告成立。

廣州冷氣機廠投產

規模居全國之冠　年產整機五萬台

引進日本生產線設備

【中國新聞社廣州十日電】中國規模最大的空調機生產線今日下午在廣州無線電專用設備廠投產。

廣州無線電專用設備廠從日本松下電器公司引進的這條空調機生產線，年產空調機五萬台及主要部件七萬套，是廣東省重點引進項目之一。該廠是中國最早生產空調機的廠家之一，也是國內最早生產出口空調機的廠家。該廠產品曾獲經貿部榮譽證書和廣東省優質產品稱號。近年來，該廠生產的高寶牌空調機每年有三分之一銷往香港。今年，該產品除繼續銷往港澳外，還將銷往美國，美商已與該廠簽訂了第一宗訂貨合同。

國務院參事周應聰病逝

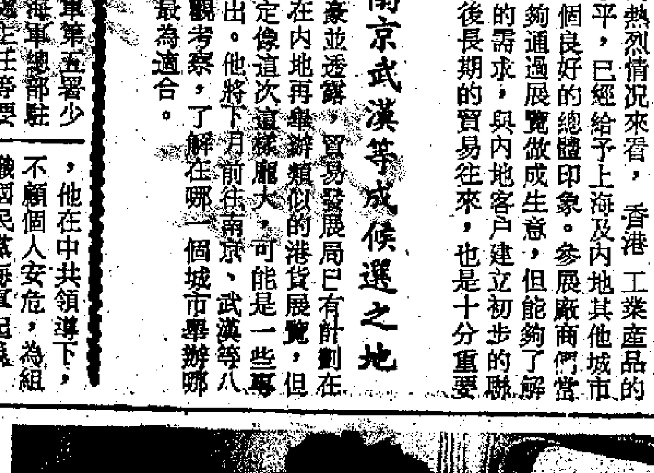
【中國新聞社北京十日電】國務院參事周應聰因病於四月二十一日在北京逝世，終年八十五歲。周先生追悼會於五月九日上午在北京八寶山革命公墓舉行。

周應聰是福建省閩侯人。一九一九年在煙台海軍學堂畢業，曾任國民黨海軍第二艦隊、練習艦隊參謀長，上海海軍指揮部總指揮，駐聯合國安理會軍事參謀團首席秘書兼海軍代表，國民黨海軍第五署少將署長，海軍總部駐上海辦事處主任等要職。解放軍南下前夜，他在中共領導下，不顧個人安危，為組織國民黨海軍起義，包括策動「重慶號」起義做出了貢獻。

夏衍、馮文彬、錢永昌、彭德清、李貫等參加了追悼會。鄧穎超、王首道、葉飛、張愛萍、鄧兆祥、曾生等送了花圈。

亞太青年在京參觀展覽

五月十日，參加「亞太地區青年友好會見」的代表，在北京美術館出席《前進中的中國青年》美術作品》展覽和《美妙的青春》攝影藝術展覽的開幕式後，觀看展出的作品。（新華社傳真）



乘直升機旅遊

在北京的十三陵，下身癱瘓的王勉之（譯音）與丈夫一起，首次乘直升機遊覽明陵。居民付二十元（約七美元），便可以乘直升機作短暫的空中遊覽。（美聯社）

本報特稿

「香風」正式吹到上海

這幾天，「香港產品八五展覽」正在華東最大的城市上海舉行，一個陣容龐大的香港經貿界代表團，也在上海訪問。這是港滬兩地財貿工商界三十年來最大的一次接觸和交流，分外受人注目。

若干年前，曾被大陸某些人用奇異眼光看待的「香風」，現在正式吹進了大陸的最大城市，而上海在開放政策之下，也為「香風」敞開了大門。

八十年代的香港產品，比較完整地展示在一千二百萬上海人面前，這還是第一次。這次展覽，不但象徵着香港產品將進入一個頗有潛力的市場，而且象徵着港滬兩地工商金融財貿科技各方的加強交流和合作，將出現一個新的勢頭。

現在，上海更多人需要了解香港，香港人也更需要了解上海。

上海的實力和潛在市場

甘維

上海工業基礎紮實

上海，三十年來一直是大陸重要的工業基地之一。鋼鐵、機械、電子、冶金、化工、造船、汽車以及紡織、家用電器、手錶、自行車等重輕工業，都有了較雄厚的基礎。一九八四年，全市工業總產值達七百六十六億五千萬元（包括農村辦工業產值二十二億一千萬元），相當於兩個廣東省（廣東去年工業總產值是三百六十六億九千萬元）。其中，輕工業產值為四百一十六億六千萬元，重工業產值為三百二十七億八千萬元（兩者均不包括農村工業產值）。

上海的工業，在全國處於舉足輕重的地位，顯示它經濟實力的基礎紮實。

它年產鋼五百四十九萬噸，佔全國年產量的百分之十二點六。如果寶鋼首期工程一旦投產，使它的鋼鐵工業又將起一個新的變化。

它的年發電量為二百四十五億度，佔全國發電量的百分之六點五。

它的發電設備年產量一百二十三萬千瓦，佔全國百分之二十六。

民用造船三十四萬五千噸，佔全國百分之二十三點九五。

汽車年產量八千九百五十八輛，佔全國的百分之二點八。

布疋年產量十五億二千萬米，佔全國的百分之十一點三。

手表年產一千〇九十九萬五千隻，佔全國的百分之三十一。單車年產五百六十二萬二千輛，佔全國百分之十九點六。照相機年產四十四萬三千部，佔全國的百分之三十四點八。

千餘萬人的消費市場

近年來，適應居民生活的需要，家庭電器工業開始起步擴展。上海電視機年總產量二百二十三萬一千台，佔全國的百分之二十二點四，其中彩色電視機年產二十四萬四千台，佔全國百分之十八點九。洗衣機年產六十一萬六千台，佔百分之十點六。電冰箱三萬四千台，佔百分之六點三，比廣東省年產量十四萬六千台少得多。收錄機年產一百四十五萬三千台，佔全國的百分之十九點四，也比廣東省年產二百六十一萬台少一百十五萬多台。

上海也是全國最大的商業城市。它不但本身有一千二百萬人口，約三百十多萬個家庭，而且來自大陸四面八方的流動人口，也是其他城市所無法比擬的。據統計，全市鐵路、港口、公路、機場平均每天發送旅客流動量，就達八萬六千人口。這形成了上海是一個繁榮旺盛的消費市場。

全市一九八四年的社會商品零售額達一百二十九億八千萬元。這個只佔全國人口百分之一點一五的城市，它的社會商品零售額，卻佔了全國零售額的百分之三點八六。

擴展經濟區市場潛力大

現在，上海是長江三角洲經濟區的中心城市，這是國務院一九八二年底批准的。這個經濟地區最初的範圍包括：上海市，江蘇省的蘇州市、無錫市、常州市、南通市，浙江省的杭州市、寧波市、紹興市、嘉興市、湖州市，以及十個市所屬的五十五個縣。去年底，國務院又批准擴大範圍為一市四省——上海市和江蘇省、安徽省、浙江省、江西省，經濟區的總面積達到五十一萬七千平方公里，擁有三十二個省轄市，十七個地區、三百零一個縣（市），全部人口達一億九千九百萬，約佔全國人口的五分之一，即百分之一九點二。

這個經濟區，將成為一個以上海為中心的巨大扇形的開放型的經濟區，在對內搞活經濟、對外開放的方針下，不但將爆發更大的經濟活力，而且它又是一個潛在的經濟、科技的巨大市場。這對海外特別是港澳的經濟技術界具有一定的引誘力。

來自幾十個國家和社會組織

亞太青年在京參觀

七百人參加中國組織的國際青年年活動

昨天先後觀看了美術作品和攝影作品展覽

【中國新聞社北京十日電】國際青年年亞太地區青年友好會見活動今天在北京開始舉行。來自幾十個國家和社會組織的青年代表團和北京各界青年七百多人今天上午參觀了《前進中的中國青年》美術作品展覽和《美妙的青春》攝影作品展覽。

中國青年美術、攝影作品展覽以及今天揭曉的《我們這一代青年》徵文活動是中國開展以「參與、發展、和平」為主題的國際青年年活動的組成部份。

這次展出了中國青年不同形式和風格的美術作品六百餘幅，攝影作品三百四十餘件。此外，中國著名畫家、書法家吳作人、關山月、黃胄、范曾等人獻給國際青年年的作品也同時展出。

大馬將陸續派團來華商合作途徑

馬經貿團昨離上海返國

【中國新聞社上海十日電】由馬來西亞華裔實業家、企業家組成的馬來西亞經濟貿易代表團今天離滬回國。該團團長米卡勤臨行前對記者稱，這次訪問是馬中兩國經濟交往的良好開端。馬來西亞今後還將選派一些專業性訪問團來華探討雙方進一步合作的途徑。

這個代表團由馬來西亞各行業的企業家組成。他們中有馬來西亞著名企業中肯機構有限公司董事會主席劉志、大海洋企業有限公司兼建達有限公司董事經理李七弟和秋標集團代表鄭沙等。這些華裔實業家都是首次來中國。他們訪問了北京、天津、青島、福州、廈門和上海六個城市，有的還訪問了祖地。該代表團所到之處，均受到經濟貿易界人士的熱烈歡迎。離滬前，上海市副市長阮崇武會見了馬來西亞客人，市對外經濟貿易委員會主任盧國操在靜安賓館設宴為代表團餞行。

北京航天技術展

展二千科技成果

【中國新聞社北京十日電】中國第一顆試驗通訊衛星今天首次在北京公開展出。這是今天正式開幕的航天工業部科技成果展覽交易會推出的重要展品之一。

在中國首次舉行的這個大規模航天技術展覽會上，與通訊衛星一起展出的還有中國第一顆人造衛星以及第二顆科學實驗衛星，第十一顆空間物理實驗衛星及大功率推進器——長征三型運載火箭的模型，中國的試驗通訊衛星就是用它發射的。

展覽會共分五個部分，包括衛星、空間技術和微電子技術、計算機開發研製和應用技術及雷達、通訊、制導、紅外、激光技術、精密加工、自動控制、特殊加工、遙感、遙測、遙控技術等，同時展出的還有海防導彈和履帶車輛及機器人等。在展出大量國防科技成果的同時，展覽交易會還陳列了大量航天工業部門新開拓的民用品。交易會展覽面積九千平方米，共展出科技成果二千五百項。

台高院審理江南案

陳啟禮昨企圖翻案

汪希苓說宴陳時蔣孝武不在場

【本報訊】台北消息：台灣高等法院十日開庭審理江南（劉宜良）命案，提出上訴的被告陳啟禮在庭上企圖翻案，又否認原情報局長汪希苓曾指使他去美國殺害劉宜良。被傳出庭的汪希苓又說與劉宜良無任何恩怨。

高院這次是因陳啟禮等上訴而開調查庭，對江南命案進行調查程序。

由審判長黃金瑞等組成的合議庭，上午先提訊被告陳啟禮和吳敦，並傳訊另受軍法審判的前情報局長汪希苓、副局長胡儀敏、副處長陳虎門，及證人帥嶽峯、白景瑞、黃卓漢、張偉華、藍文仲等，並進行對質，調查犯罪證據。

陳啟禮一再翻案，在庭上又說他與劉宜良無怨無仇，但只承認是汪希苓在永康街情報局招待所的一次聚餐中，要他利用在美國的竹聯幫力量去「教訓」劉宜良。至於以前他在自白書中所寫及初審所供的「奉命狙殺劉宜良的經過」，是根據報紙和錄音帶編造出來的，是一時的氣話與誤會。

劉宜良遺孀崔蓉芝委託的律師科恩（孔傑榮）獲准與另兩位台灣律師同坐律師席上，曾通過審判長向陳啟禮、汪希苓等提出詢問。

汪希苓在答覆律師科恩詢問時，強調在永康街招待所的宴會上，蔣孝武、劉家昌都不在場。汪還否認向陳啟禮說過「假如戴笠還在的話，像劉宜良這種人早就幹掉了」這句話。

法庭在下午傳訊了帥嶽峯、白景瑞、黃卓洪、張偉華、藍文仲等證人。最後，審判長宣佈另擇期再審。

【合眾國際社台北十日電】被控殺害美籍華裔作家劉宜良的陳啟禮，今天撤回對前台灣軍事情報局長汪希苓下令他殺劉宜良的指控。

陳啟禮在台北最高法院的上訴聆訊中說，他將汪希苓拖進劉宜良的謀殺案中，是因為他怨恨他。

在初審時聲稱他是受命殺害劉宜良的陳啟禮於週五說，汪希苓只叫他「教訓一下劉宜良」，即是說要毆打他而不是殺死他。

吳敦亦支持陳啟禮的口供，說他只是在劉宜良欲撲向他及企圖與他糾纏時才向他開槍。

法律專家說，陳啟禮雖撤回指控，但似乎不可能改變汪希苓的判罪。

汪希苓的判刑將由一軍事上訴法庭覆審，並作最後決定。

崔蓉芝索喪葬費

台高院要求證明

【本報訊】台北消息：劉宜良遺孀崔蓉芝委託律師科恩（孔傑榮），已向台灣高等法院提出附帶民事訴訟要求賠償喪葬費台幣二百萬元，高院合議庭十日表示，希望原告盡快補送支出喪葬費的證明資料，經美國當地公證後再提交台灣法院。

中國建設南極站

蘇專家曾予協助

船隊總指揮陳德鴻昨在京透露

【路透社北京十日電】中國南極考察船隊總指揮陳德鴻今天說，蘇聯科學家二月份協助中國設立了一個全年工作的南極研究站。

他在一個記者招待會說，中國原來計劃只在夏季才使用研究站，但後來決定全年操作。

陳德鴻說，在喬治五世地的中國基地外二．五公里的一個蘇聯中心，為中國延長的操作提供了額外的燃料儲存空間，並給洗澡及醫療的設施提供了意見。

他說，中國科學家還與來自波蘭、智利及其他國家的研究人員進行了合作。

趙樸初捐款

賑非洲災民

【中國新聞社北京五月十日電】中國佛教協會主席、中國紅十字會副會長趙樸初，今天向中國紅十字會捐贈二萬元人民幣，賑濟非洲災民。

七大西瓜產區信息

山東河北等地總產量將比去年增四成

廣東因天氣結果不好上市推遲

【中國新聞社北京十日電】中國的山東、河北、浙江、廣西以及京、津、滬等七大西瓜產區，今年種植面積一百四十萬畝，預測總產將達四十億斤，比去年增長四成多。

膾炙人口的「鄭州三號」、「蜜寶」、「浙蜜一號」等西瓜優良品種和新品種種植面積大幅度增加，一些老品種已逐漸被淘汰。

上海市郊西瓜種植面積比去年增長了一倍，引進外地的優良品種佔百分之六十。

天津市西瓜上市量將達三億斤，該市準備建立五個西瓜交易市場，開展多渠道銷售，及時安排好西瓜上市。

今年廣東省因受春寒影響，早瓜的開花與結果都不夠好，西瓜上市時間將推遲半月左右。五月份，廣州西瓜市場將以銷售海南島和廣西西瓜為主。

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	天氣概況	風力
北京	26	15	雨	小於三級
成都	29	19	多雲	小於三級
廣州	30	24	多雲	小於三級
杭州	29	18	多雲轉晴	小於三級
香港	32	24	多雲	小於三級
昆明	27	14	多雲	三至四級
上海	26	15	多雲	四至五級
瀋陽	24	14	多雲轉陣雨	五至六級
台北	31	25	晴間多雲	小於三級
天津	28	16	晴轉陰	小於三級
武漢	27	22	多雲轉雨	小於三級
西安	30	18	晴轉多雲	三至四級

北京加價後市場一瞥

中國新聞社記者　秦朗

顧客不減

五月十日零點正，北京最大的食品商場——西單菜市場，一個二十餘歲的青年人將六張新價目牌掛在豬肉櫃枱上。北京市醞釀已久的肉、禽、蛋、魚等食品調價今天正式開始。

雖然這家菜市場在昨天直到午夜的營業中創造了銷售金額二十一萬元的紀錄，但今天一早，依然顧客盈門。

調價幅度最大的大黃魚，五分鐘裏有四人前去問津。六十四歲的退休工人楊維新買了兩條單價為兩元八角的黃魚。他說，平時喜食海魚，就是不常見到。他和老伴現在依靠退休金生活，在北京市民中屬中等偏下水平。

在北京最大的自選市場——京華自選市場，女收款員為顧客人數之多感到吃驚。她坦率地說，我原以為，前兩天大家已買了那麼多吃的東西了，今天不會有什麼顧客。

熟肉略貴

一位手提菜籃，看來家道殷實的老太太對熟悉的女店員說，今天來這裏只是想看看，可是看過後又想買東西了。她認為，對照生肉的漲價幅度，熟肉製品似乎漲多了點。

不少市民在調價之前買了肉類罐頭，可是，他們今天發現罐頭商品的價目標籤還是舊的。

一些市民前兩天擁向烤鴨店，想乘這種膾炙人口的佳餚漲價將近一倍前一飽口福。和平門全聚德烤鴨店的高級職員趙勤增抱怨說，幾天來朋友、熟人紛紛托他幫忙買烤鴨，實在窮於應付。

一切太平

北京市財貿工作方面的負責人對這兩天的市場情況頗為滿意。他說，中國的高層領導人曾提醒他們說，可能出現市民大範圍搶購食品衝擊市場的局面，幸好，一切太平。

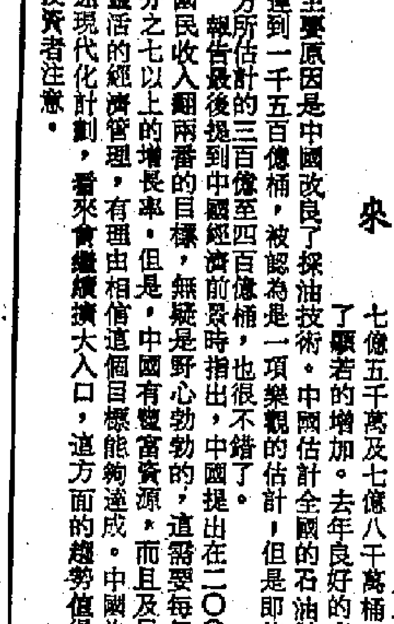
熟悉情況的專家說，這是因為，市民已經認識到，儘管漲價的幅度不小，但目的是調整價格結構，而不是由於食品匱乏之。西城區的四十四個銀行儲蓄所這幾天裏，市民存款取款情況正常，收付相抵後存款餘額還增加了五十九萬元。

萬五千人巡查

使市民最擔心的是其它物品乘機漲價的輪番漲價。這一情況出現的可能看來很小。市政當局已組成了一萬五千多人的物價宣傳檢查隊伍。從今天起，他們深入大街小巷，進行嚴格的物價監督檢查。【中國新聞社北京十日電】

七億五千萬及七億八千萬桶，有了顯著的增加。去年良好的表現，主要原因是中國改良了採油技術。中國估計全國的石油儲備可達到一千五百億桶，被認為是一項樂觀的估計，但是即使如西方所估計的三百億至四百億桶，也很不錯了。

報告最後提到中國經濟前景時指出，中國提出在二〇〇〇年國民收入翻兩番的目標，無疑是野心勃勃的，這需要每年有百分之七以上的增長率。但是，中國有豐富資源，而且及早推行靈活的經濟管理，有理由相信這個目標能夠達成。中國為了加速現代化計劃，看來會繼續擴大入口，這方面的趨勢值得外國投資者注意。



美國眾院通過決議要求驅逐蘇聯大使

除非蘇對在東德槍殺美軍一事道歉

【新華社北京十日電】華盛頓消息：美國眾議院八日以三百二十二票對九十三票通過一項決議，要求美國政府驅逐蘇聯駐美國大使多勃雷寧，除非蘇聯對它的士兵在三月二十四日在民主德國槍殺美國軍官尼科爾森一事向美國表示道歉。但是這項決議沒有約束力。

七國會議獨樹一幟的法國

新華社記者　陸明珠

全球貿易談判。法美立場迥異，一時成為會議矛盾的焦點。據說，這是一九七五年七國首腦會議以來沒有過的現象。

西歐聯合是法國外交政策的主要目標之一。上個月，密特朗又提出了建立工藝技術歐洲的計劃，即「尤里卡」計劃，極力主張西歐在經濟、技術上聯合起來迎接美日兩個工業大國的挑戰。關於美國的「星球大戰」計劃，法國一開始就持保留和懷疑態度，認為從戰略角度看是不可取的。法國一貫主張保持核威懾，同時擔心美國這一計劃會導致太空軍備競賽。雖然，從工藝技術方面來講

藝技術歐洲的計劃，而屈從於美國，甚至在防務上受美國牽制。法國主張西歐的研究力量聯合起來首先從事自己的和平開發太空計劃，決不願意改變其歐洲建設的堅定派的形象。

貿易問題上的分歧

及歐洲共同體的共同農業政策，損害法國農場主的利益。同時，由於法國產品在國際市場上缺乏競爭力，也擔心取消各種形式的貿易保護主義，不僅不會給法國帶來好處，相反會導致外國產品，特別是美國產品充斥歐洲和法國市場，甚至會對法國出口帶來影響。因此，法主張新的貿易談判必須經過周密

西方七國首腦會議上暴露出來的法美分歧，反映了法美在戰略上和經濟上所存在的矛盾。這種矛盾並非始於今日，看來還會持續下去。但由於美法的根本利益和美歐的共同利益，這種矛盾還不至於嚴重惡化到哪裏去，就是在上述兩個問題上，法美也還留有餘地。密特朗表示，如美國的研究計劃比較明確，「尤里卡」計劃和美國計劃之間可以搭橋。在全球貿易談判問題上，法國也沒有斷然拒絕，一旦某些條件得到滿足，它還是會參加的。當然，這並非一日之功。【新華社巴黎十日電】

生活水平與官職收入不相稱
莫維德昨被判監六年
其妻教唆罪判監兩年
另分判罰款四十萬和二十萬並付九成堂費

【本報訊】建築拓展處前署理處長莫維德及其妻子，因分別涉嫌維持與官職收入不相稱之生活水平，以及協助與教唆他人犯罪，為廉署拘控。兩人曾於較早時否認控罪，經過接近四個月之審訊，陪審團昨日在高院裁定兩被告罪名成立，男被告莫維德被艾迪生法官判處入獄六年，另罰款四十萬元；女被告莫招漪雯則被判入獄兩年，另罰款二十萬元。兩人如未能繳交罰款，則多入獄一年作抵。

此案堂費估計達五十萬
法官說不應由市民負擔

艾迪生法官並下令兩被告繳付百分之九十的堂費，因為他認為不應由市民來負擔這筆費用。控方估計此案涉費用約達五十萬元。

法官於判案時指出，雖然兩人之控罪未有提及貪污，其實仍以檢控貪污者為目標。他推斷兩人是靠貪污所得之金錢生活。他形容此案乃一長期「大規模駭人聽聞之貪污案件」。

女被告准保釋進行上訴
男被告申請保釋則被拒

法官表示他不認為緩刑是此類罪行的適當刑罰，並謂在目前情況下，十年最高刑期及五十萬元罰款額均屬過低的規定，兩被告之案件正好顯示了此類罪行罰款規定之不足之處，然而，法庭批准辯方之申請，讓女被告莫招漪雯以現金十五萬元及自簽兩名人事保各十五萬元保釋，以待其進行上訴。男被告莫維德之保釋申請則不獲批准。

被告兩人：㈠莫維德，四十八歲，前首席政府建築師；㈡莫招漪雯，四十六歲，家庭主婦。莫維德被控於八一年十一月一日至八二年十一月二十三日期間，身為首席政府建築師，維持與其當時官職收入不相稱之生活水平。其妻莫招漪雯則被控於上述同一期間，協助及教唆其丈夫維持與其當時官職收入不相稱之生活水平。

案情透露：被告莫維德在英國取得建築師資格後，於一九六三年加入香港政府任建築師之職位。一九八零年二月，莫受委為首席政府建築師。於八三年五月停職前乃建築拓展處之署理處長。控方證實於八一年十一月一日至八二年十一月廿三日期間的十二個月內，莫所擁有的不能解釋的現金收入至少超過十九萬元。廉署曾要求莫解釋其財富來源，經多次拖延後，莫於八三年六月透過律師答謂不準備提供任何解釋。控方控告莫招漪雯涉嫌知道或不理會其丈夫曾觸犯防賄條例，她亦被控協助其夫觸犯上述罪名。

交換樓宇引起之訴訟昨宣判
置地勝訴兼得堂費
港府還樓並還巨欵
因港府準備上訴84個高官家庭暫可不搬

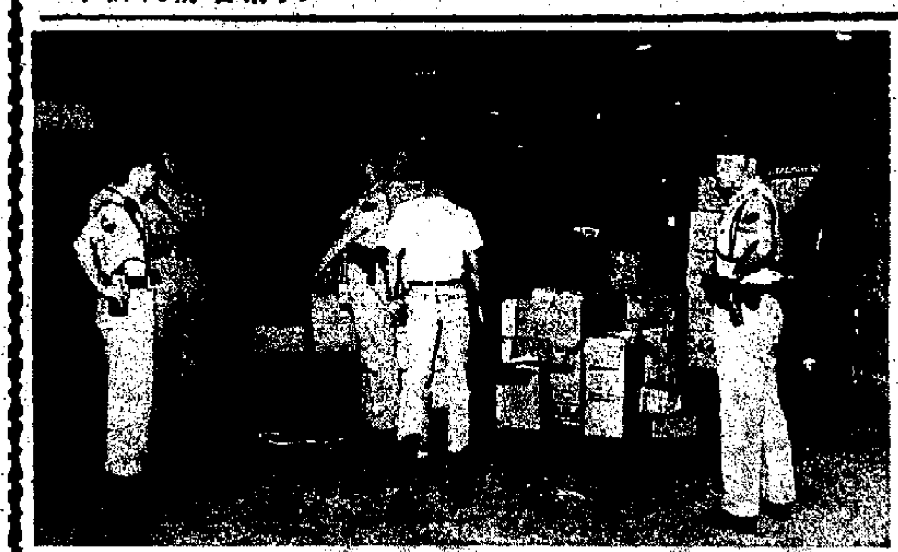
【本報訊】四年前香港置地公司因與港府口頭協議互相交換樓宇而引起的一宗民事訴訟，由高院按察司李偉經過十天之聆訊後，押後至昨晨宣判。昨晨法官以兩小時半宣讀長凡八十多頁的罕見冗長判詞，卒判置地公司勝訴，兼得堂費，即港府須將山頂迪根達徑的一幢豪華大厦（內有八十四個單位）交還與置地公司，並償還一億零三百八十六萬五千六百零八元，附加利息。

法官在其判詞中指出，當時置地與港府雙方並無合約或實際協議而使任何一方遵守。

由於該幢豪華大厦目前住有不少港府高官，包括高院法官在內，故與訟人港府方面，據悉已準備向高院上訴庭提出上訴，因此該大厦的八十四個單位高官住客，可暫不遷走，以等候上訴結果。

此案原訴人香港置地公司之附屬機構堪富利士地產（皇后花園）有限公司，延英國御用大律師阿力山大及大律師李比路循民事訴訟程序，要求法庭下令與訟人港府交回山頂迪根達徑之一幢豪華大厦（包括八十四個單位），及在一九八一年十一月至八二年八月分期繳交給與訟人共約一億零三百萬元之款項，附加利息。與訟人港府，由律政司及財政司代表，則延英國御用大律師葛扶利及大律師范明出庭代辯。

此案之引起，由於置地之附屬機構堪富利士地產欲將舊山頂道一幢高級公務員宿舍之大厦重新發展為皇后花園大厦，而以迪根達徑之一幢大厦互相交換，並於八一年十一月至八二年八月期間分期繳付港府共約一億零三百萬元，作為上述土地交換獲得批准之條件。當時置地由堪富利士總經理法仙負責與港府各有關機關接頭，結果雙方只作出口頭協議，却未有正式簽署任何合約文件。據原訴人代表御用大律師向庭指出，在法仙與行政局冗長商討期間，當時地產市道上漲，行政局曾要求將地價提高；及地產市道下降，原訴人方面於是提出重新議價，却遭港府拒絕。自該八十四個高級公務員家庭搬入迪根達徑新址後，港府一直都沒有替他們代付租金，迄今已有兩年半，租金總額約達一億一百三十五萬元。



警員在葵涌道一天橋底檢獲的大批可疑物品

大隊藍帽子警員（上圖）和探員（中圖），昨日上午再到寶馬山搜尋雙屍案證物，後將若干證物帶走（下圖）

本報特稿

由「本底輻射監察計劃」談起
輻射並非那麼可怕

本報記者 譚美鳳

香港天文台現正密鑼緊鼓，準備在今年年中正式推行「本底輻射監察計劃」。究竟甚麼是「本底輻射」？要明白此點，先要了解輻射其實是我們生活的一部份，即使身處荒漠，仍會接受到一定的輻射量。「本底輻射」便是此時此地人們日常所接受的輻射量。

英國一項研究報告指出，人們日常接受的輻射，近八成多是天然的（亦即科學家所稱的「自然本底輻射」），其餘兩成才是基於人為因素，諸如照X光、看電視等；由核能工業所致的人為輻射只佔總量的百分之零點五。此外，該報告還有一些有趣的發現，假設其他條件相等，一個慣常飲牛奶的人較一個只喝白開水的人所接受的輻射量多上十倍，而只要你多搭兩趟飛機，多看兩齣電視劇，所接受的輻射量便直線上升。

由此可見，輻射的「可怖性」或「危險性」不在輻射本身，而是我們在一段時間內是否接受了過多的輻射。

國際放射輻射防護委員會便定下了一個標準：每人每年的輻射受量不能超過本底輻射的五個毫斯他佛（輻射量單位）。因此，要估量核電廠投產後對鄰近地區的影響，如輻射排放量是否超乎安全標準，必先要在其設立前計算出一個可靠的本底輻射量。

天文台高級科學主任黃明松在解釋即將進行的「本底輻射監察計劃」時稱，該計劃的目的有四項：第一，在大亞灣核電廠投入操作前，測定由自然界或其他來源發出的輻射水平；第二，評估輻射水平及周圍放射性物質濃度的長期趨勢；第三，估計核電廠投入操作後排出的放射性物質或輻射，對人類的實際性及潛伏劑量；第四，保證影響居民的輻射劑量極限符合國際機構的標準。

計劃分三期，預計在八八年中可以全部完成，但監察本港輻射水平的工作仍會在以後繼續下去。

黃明松指出，整個計劃的重點工作是在八八年前替本港定下一個本底輻射量的標準線，作為日後的比較依據，其次是制訂一套適合本港使用的「劑量模式」。

正如先前所指，一個喜歡喝牛奶的人，會因為牛奶內的碘（具有放射性的一種物質）而增加了輻射受量，因此，個人的飲食習慣也會影響其實際的輻射受量，而這實際數字當然與潛伏的劑量有差距，如何將儀器所量度出來的輻射量，轉化為對人們有實質影響的量度單位（斯他佛），便要倚靠一個「劑量模式」。要計算這個模式，居民的飲食習慣將是一個主要的考慮因素。

故此，在天文台的四個樣本收集站內，搜集的樣本便包括有空中懸浮物、岩石、土壤、地下水、海水、魚、貝殼類、食水、牛奶、蔬菜、肉及米飯。而本港居民的飲食習慣調查亦包括在天文台的計劃內。

黃明松表示，當本港的本底輻射量的標準線釐定之後，便可監察他日建成的核電廠所排放的輻射量是否在安全的範圍內。

被問及對核電廠的個人見解時，黃明松表示不會對核電廠的安全存有太多疑慮。他說，基本的問題是市民對輻射的認識不深，輻射其實是四周環境的一部份。他打趣說，美國一份研究報告便指出，使用煤炭發電所產生的輻射，比核電廠排放的更多。他說，在可能範圍內，天文台會從事更多研究，使市民能對輻射等有關知識有更多的了解。

八十箱來歷不明貨
昨在葵涌被警檢獲
懷疑是走私貨 六名男子被捕

【本報訊】四名警方人員昨晚埋伏在葵涌道荔景天橋底一個貨車停泊處，拘捕了六名男子，並檢獲八十多箱來歷不明的物品。

該八十多箱物品，包括三十五箱膠紙、三十四箱電子表零件、十部錄影機、兩部電動打字機及一箱辦公室文具。

據悉，昨晚八時許，四名隸屬葵涌警署的特遣隊隊員接獲線報，懷疑有人企圖走私，於是作便裝打扮，到上址埋伏。四警到場後不久，有一輛客貨車駛至，車上連司機共有四名男子，而車廂內則堆滿一箱箱貨物。

到九時許，兩名男子乘的士而至，欲走近該貨車，但發現四名便衣警員面孔陌生，似知不妙，正欲轉身離去，結果六人同被擒。

根據市民提供的資料
百警昨再搜寶馬山
結果搜獲運動鞋水喉鐵及一件衫

【本報訊】警方昨日上午出動一百名藍帽子警員及探員，再次前往寶馬山雙屍案現場搜查，經約兩小時的搜索後，結果尋獲一支水喉鐵、一隻白色運動鞋及一件衫。

這次行動由昨日上午八時展開，參與搜索任務的警員除藍帽子機動部隊外，並有「有組織及嚴重罪案調查科」探員。當各人抵達雙屍案現場後，隨即分為四隊圍搜兩面山頭。

至上午九時許，其中第二隊的藍帽子警員，首先拾獲一隻白色日本運動鞋，而其他警員亦先後發現一支水喉鐵及一件衫。搜索行動於上午十時許結束。

據負責執行今次搜索行動的警方人員稱，是次行動，是根據市民提供的資料，再前往現場搜查以前未搜過的地方。至於今次所尋獲的物件，要經化驗，始能證明是否與案有關。

天氣

今日預測
風向：微風，大部分為東南風。
天色：除早上有幾陣局部地區性驟雨外，天晴。
氣溫：最高約三十一度。

昨日紀錄
氣溫：最高三十一度，最低廿四點七度。
陽光：十點四小時。
雨量：微量。

鄉議局選特別議員
廿五人獲提名競選

【本報訊】新界鄉議局於六月一日便進入第二十六屆，現共有二十五名候選人獲提名競選該局的特別議員議席。

新的一屆鄉議局共有二十一個特別議員席位——大埔（包括沙田及北區）、元朗（包括屯門）及南約（包括荃灣、葵涌與青衣、西貢和離島）三個選區各佔七個議席。

提名角逐大埔及元朗二選區的候選人各七名，由於沒有對手競爭，將毋須進行選舉，自動當選。大埔選區七名自動當選的候選人是簡就枝、陳壽全、黃崇新、楊才、張漢球、何己福和蔡桂生。元朗選區七名自動當選的候選人是文揚波、鄧位南、鄧志輝、楊耀棠、李惠光、鄧銀海和曹紹偉。

其餘十一名候選人將參加五月十四日（星期二）在鄉議局設於九龍塘的辦事處舉行的選舉，角逐南約選區的七個席位。他們是龍國輝、吳士保、鄺國鏗、何潤林、郭譚福、袁偉、梁才福、陳木生、鄧龍綱、曾卓明和胡記福。

新界政務署長許舒博士將擔任是次選舉的監選主任。選舉過程將根據鄉議局條例採取不記名投票方式進行。

新的一屆的鄉議局主席，二名副主席及十五名執行委員會普通委員則將於五月二十八日（星期二）選出。

上水一看更被燒焦
警方列兇殺案處理
死者年近八旬 疑被謀財害命

【本報訊】警方昨日已將前晚一名老翁在上水一個地盤被燒焦的案件，列為兇殺案處理，根據驗屍結果顯示，死者頭骨爆裂，但真正死因仍未能確定。

死者伍亮葵，七十九歲，是一名地盤看更。昨日他的一名外孫婿已往殮房認屍。據警方初步調查，發生火警的地盤沒有財物損失。

該案發生在上水龍琛路天平邨第一期建築地盤。前晚九時許，有人發現地盤內一間木屋失火，於是報警，後消防員雖於半小時內將火撲滅，但却發現一名頭部有傷痕的男子已被燒焦，於是將案交由警方調查。

警方人員昨日再到現場調查，事後帶走一個火水爐、一個電爐、三支鐵枝及一個電油罐返警署調查。由於伍亮葵住於地盤的看更房，素來予人一種省儉的印象，又與親友之間極少聯絡，因此可能有人估計他有不少積蓄，而起謀奪之念。但死者是否有財物損失或有大筆存款，則尚待警方的進一步調查。

據悉，伍亮葵在港的親人極少，其住於觀塘功樂道的外孫女婿則表示雙方平時也很少聯繫，偶然只通一次電話，但沒有聽伍亮葵提過存款的事。

彩虹邨一女子
昨日墮樓身亡

【本報訊】一名患有精神病的女子，昨日下午四時在彩虹邨碧海樓墮樓身亡。死者林惠卿，二十九歲，住碧海樓十一樓。

英貿工委會主席沃倫
昨會晤本港兩局議員
沃倫等會到京滬穗深等地訪問

【本報訊】英國議會下議院貿工委員會主席肯尼思・沃倫一行八人，結束對我國的訪問後，抵達本港。沃倫一行昨日下午曾與本港兩局非官守議員會面，晚上乘英航班機離港返回倫敦。

沃倫一行在北京訪問期間，曾經見過中國副總理李鵬以及其他高層官員。沃倫昨日表示，中國方面認為中英應該加強貿易合作，以及更多利用香港的優點，發展兩地的貿易。

他透露，他們七月中會向英國政府提交一份報告，其中一項是建議英國的中小型機構，如需要拓展與中國大陸的貿易，應該透過香港進行。

他們一行曾到過北京、大連、上海、成都、廣州及深圳等地參觀訪問。

人造首飾公司
昨被三匪打劫

【本報訊】旺角彌敦道一間人造首飾公司，昨日被三名持刀匪徒行劫，兩名男女職員和四名男女顧客被綑綁，共損失約值十一萬元財物。一名男顧客反抗時被匪徒刺傷背部。

現場是彌敦道四七九號嘉美樓五樓一間批發人造首飾的公司。

【本報訊】兩名持刀匪徒，昨日在葵涌貨櫃碼頭路附近，劫去一批約值十八萬元的電子表零件。

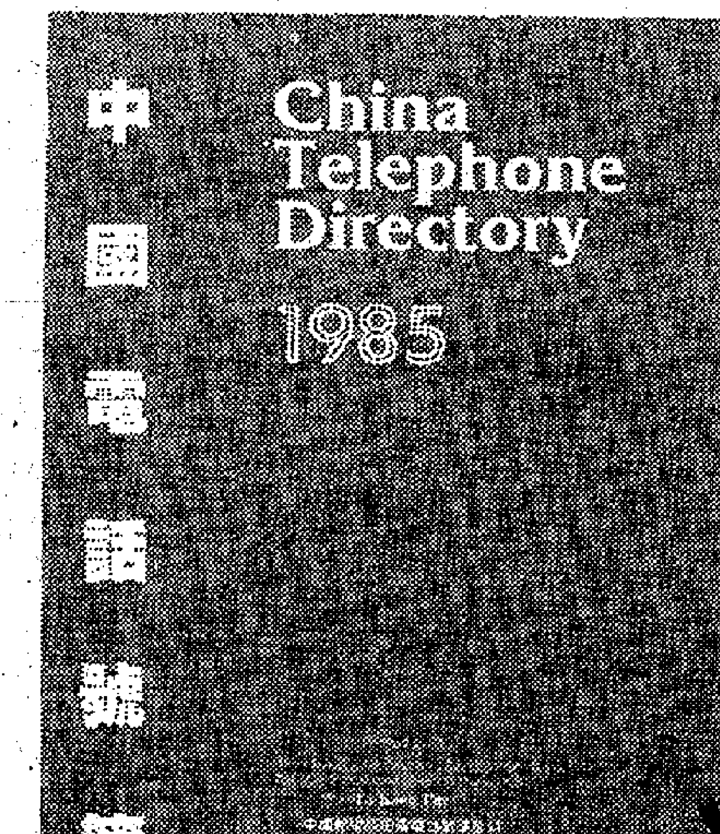
現場為葵涌貨櫃碼頭路七十一號至七十五號對開路面。

又訊：沙田瀝源邨一間金行，昨晨遭兩名持刀及鐵鎚的蒙面匪徒行劫，損失約值三十萬元金飾。

現場為瀝源邨福海樓一樓平台商場遮東珠寶金行，東主姓徐，僱有四名職員。

一簿在手，可助您成中國通！

中國電話號簿



經已出版

每本定價港幣200元 各大書局均有代售

《中國電話號簿》中英文對照，全書大十六開，書、粉紙精印，約700頁，刊登全國各大中城市主要用戶名稱、地址、電話號碼及用戶電報約三萬戶，全部資料由中國郵電部屬下各省市電訊局直接提供，絕對權威！

中國郵電部中國電話簿公司出版 香港大公報發行

地址：香港灣仔軒尼詩道342號地下 電話：5-8911925

海外經銷： 現代中國有限公司 電話：5-737335

本港書店經銷： 泛亞圖書發行有限公司 電話：5-622271

警方昨在一項聲明中透露
警隊改用威力大手槍 代替目前點三八警槍
並稱最近改變訓練方式為提高警員射擊技巧

【本報訊】警方昨日就最近一些報章和電台關於警方槍械及其訓練的報道，發表聲明，對不確實之處，予以澄清。聲明中透露，警方將採用威力更大的手槍，以代替目前使用的點三八警槍。

聲明說：「警隊更換警槍計劃現正接近完成階段，目前警方使用的點三八長桿警槍業已停止生產，它將由威力較大及更準確的『史密夫威爾遜』手槍所取代。這個計劃在一九八一年開始，分期進行，預料一九八六年完成。」

「警隊的槍械訓練課程，即由隊內特別招聘之軍火專家負責制訂，他們在軍部積多年專業經驗。至於訓練課程和頻率，則視乎全部各項訓練所需時間，以及維持最大數目的警察在街上巡邏的需要。財政問題並沒有影響槍械訓練。正如隊內其他訓練一樣，它會經常作出檢討，以及有需要時，施行一些步驟，使訓練更為有效。最近在訓練方式上的改變，是擬增進手槍射擊的整體水準，着重點為增加其技巧，而並非只為增加射擊者得到足夠分數。」

聲明說，警方在設立練靶場方面遇到一些阻滯，主要是由於缺乏適當的場地，而一些舊有的練靶場亦因為附近發展成為住宅區而不能夠使用。例如位於堅尼地道之練靶場就是甚於受到有關噪音之投訴而被迫封閉。然而，練靶場短缺雖然帶來不便，欲並未有真正影響警隊的武器使用訓練，其中最主要的是我們獲得軍部慷慨借用其靶場設施。

「在彈藥方面，去年警方曾經從一個合約供應商獲得一批不合規格之彈藥。但根據一般商業慣例，任何不合規格之貨品，不論是子彈或皮靴，有關方面會將情況通知供應商並要求更換。目前，有關細則還在商討中，但相信政府方面不會蒙受任何損失。警隊方面亦從未經歷過彈藥短缺，更從未在行動中採用過任何不合格之彈藥。」

攜帶冒牌商品抵港 首季有廿三人被控
遭海關罰款由二千元至四千元
有關當局設行動組對付非法者

【本報訊】由今年一月至四月中旬，已有二十三名經機場抵港的旅客因攜帶冒牌商品入口而被海關檢控，各人罰款由二千至四千元不等。

海關助理總監唐鏡陞昨日在觀塘扶輪社例會上講述本港冒牌商品的情況時，作上述表示。

他表示，海關已成立一支專門對付販賣冒牌商品的行動組，除重點對付冒牌貨製造商和出口商外，並會掃蕩那些零售商及小販。

他說，商業彷製活動可分兩類：第一類是因一些昂貴的名牌商品，升斗市民無能力購買，不法之徒以低廉價格推出冒牌商品，吸引市民購買。而一些市民明知是冒牌貨亦樂意購買。很多人以為這沒有什麼不妥。

他指出，如果任由這種情況出現，就會令廠商的利益受損，使本港工業萎縮，工人失業增加，本港賴以維持安定繁榮的根基必受到動搖。如果對這些非法行為採取姑息態度，必然會助長一種完全屬欺詐行為的商業彷製活動出現，第二類型的商業彷製活動是要徹底瞞騙消費者，涉及貨品包括食物，藥品及一般生活用品，對消費者生命及健康的構成威脅。

他透露，過去，商人每售賣一盒錄音帶便有五十盒冒牌錄音帶在市面出售。但自八一年海關進行大規模搜查行動後，現在百分之九十九在本港市面售賣的唱片及錄音帶是合法產品。近日，此活動有死灰復燃趨勢，但這些冒牌商品並非本銷，而是準備運返內地。海關已與內地有關方面聯絡，設法對付這些非法活動。

他表示，至四月中旬，海關已檢獲總值四百萬元的冒牌貨，其中大部份是冒牌衣服及冒牌手錶。

公屋多份合約簽署
總值逾一億三千餘萬元
包括小柴灣及斧山新屋邨工程

【本報訊】房屋委員會昨日舉行簽約儀式，批出十三份總值逾一億三千二百萬元的公共房屋合約，進行多項工程，包括地盤整理、裝置升降機、環境美化及重建等。

簽約儀式由房屋署副署長（建築事務）孟志浚主持，其中最大的一份合約價逾八千六百八十萬元，是為港島東部小柴灣一個新屋邨進行地盤整理及附帶工程。該屋邨預期於一九九零年落成，可為一萬七千人提供居所。

合約工程是在面積廣達十一公頃的地盤上鋪設地台，並進行有關的土力、道路及渠務等工程，需時二十八個月完成。地盤整理後，將會動工興建九座租住及兩座居者有其屋大廈，共有三千八百一十六個單位。

第二份合約價值逾一千三百萬元，是為牛池灣斧山一個面積一點五公頃的公屋地盤進行整理工程。此項工程於明年完竣後，將會興建兩座三十五層高居屋樓宇，於一九八九年時容納二千六百人居住。

另外四份總值二千九百萬元的合約，是為顯徑、天平、竹園及黃大仙下邨內的十座大廈及兩座商場，合共安裝六十三部昇降機及一部電梯。

餘下的七份合約，其中三份是為美林、李鄭屋邨及居屋豐盛苑進行環境美化工程，總值一百九十萬元。另外三份共值一百萬元的合約，是為柴灣一個新屋邨及將軍澳寶林邨進行地盤勘探工程。

最後一份合約價值二十三萬五千元，是在東頭邨拆卸一座舊型樓宇，以便日後興建一座新型大廈，屬於該邨第三期重建計劃工程，目的是改善居民的生活環境。

立法局權力擬修訂
下周三提交廿九日二讀辯論
包括傳召證人出席作供的權力
議員與會時的言論及人身保障

【本報訊】立法局（權力與特權）條例草案將於本月十五日提交立法局。此草案提供一個架構，使立法局議員可以適當地執行其職務及使立法機構的尊嚴獲得應有的重視。

建議中的權力及特權與一般賦予英聯邦國家的立法機構者相似，源自普通法。

建議中法例的最終草案經由行政立法局非官守議員譚惠珠召集的非官守議員特別小組審查。現時發表的草案已包括特別小組所提的改善建議。

在建議的權力及特權中——主要目的為確保立法局的適當運作而非為個別議員提供個人保障——計有言論及辯論自由，及相應地立法局的議事可免受任何法庭及立法局以外的任何地方的質疑。換言之，議員可以無畏地在立法局內起立發言的權利將獲得正式確認。

此外，立法局議員出席立法局會議或其屬下委員會會議途中、在議席上或在離開會場歸途上，將得免因民事債務而被拘捕。在出席會議時，亦可免因犯刑事罪行而遭拘捕。

傳召證人出席作供的權力將只賦予立法局的常務委員會，惟整體的立法局可決定其委任的其他委員會能否有此權力。凡出現與作供程序有關的問題，將按照現時立法局的一貫措施與慣例而取決。

目前有兩個常務委員會，即財務委員會及港府帳目委員會。常規，公務人員若被傳召，須出席兩個委員會的會議。至於港府帳目委員會會議，非港府團體或機構的成員亦會被傳召。

在立法局作供的證人所受到的保護，與法庭給予證人的保護相同。除非獲得港督同意，否則涉及三軍或影響香港保安的證供，可以不提交立法局或其委員會。

本草案並申明立法局議員可獲豁免就任陪審員，並允許議員在立法局舉行會議那天，毋須應訊在民事訴訟案中充任證人。

立法局的主席將獲授權管制「外人」（即非立法局成員或職員的人士）進入立法局會議廳的有關範圍。

若對議員在立法局或屬下的委員會上的言行作出誹謗，或未經立法局准許發表不公開的議事，均屬違法。

拒絕傳召出席接受查詢或騷擾證人，最高刑罰為一萬元及十二個月監禁。蓄意提供假證供，及發表誹謗性或未經批准的報道的人士，可能會被罰款五萬元及監禁三年。

一九八五年立法局（權力及特權）條例草案將於本月二十九日恢復二讀辯論。

市民如欲對此草案提出意見，可致函遮打道太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處，或香港下亞厘畢道港府合署行政司。

沙灘買飲品雪糕 小心被抬高價錢

【本報訊】市政局發言人昨日呼籲前往港島泳灘的人士，在沙灘小食亭購買飲品及雪糕雪條時，應先審清楚價目表及依照價目表的價錢付款。

他說：「根據租約，這些小食亭的持牌人，必須將所出售的飲品及雪糕價錢，張示在顯眼的地方。」

「若小食亭的經營者所收的價錢比價目表訂定者為高，應立即向在沙灘當值的市政總署人員投訴。」

市民亦可電五—九五五五五，市政總署熱線投訴。

發言人補充道：由於非酒精類飲品的稅率增加，最近這些價目表已予以調整。

所有價目表應包括八種樽裝及罐裝的各類啤酒，四十五種樽裝、罐裝及紙包裝的各類不含酒精飲品，十三種雪糕及雪條。

香客赴大廟 小輪有安排

【本報訊】西貢大廟灣今日開始舉行一連兩天的天后誕拜祭儀式，香港油蔴地小輪公司將特別安排小輪接載市民往來。

首班小輪將於今日上午八時三十分由香港灣仔碼頭開出，尾班小輪則於十二日（星期日）下午四時三十分由大廟灣開出返回灣仔。

西貢政務處提醒到大廟進香的善男信女，切勿在廟內燃燒金銀紙錢，每人只准攜帶三支香燭進入廟內。屆時廟外將放置足夠的焚香爐供市民使用。市民亦不准在大廟範圍內使用擴音器及播放錄音帶，並應利用廢物箱拋棄垃圾，以保持地方清潔。

船隻實施領航規定
進出港口船隻噸位日增
有關修訂草案十五日交立法局
船隻若違例船長將被罰一萬元

【本報訊】憲報昨日刊登一項修訂條例草案，目的在制訂關於在香港水域航行的船舶須遵守的強制領航規定。

根據一九八五年領港事務（修訂）條例草案規定，若干類目船舶必須由領港員領航。這些船舶為一萬噸級（以總註册噸位計）以上的船舶，一千噸級以上而正在駛往或駛離指定碼頭或貨櫃碼頭的船舶，一千噸級以上而正在運載指定危險貨品的船舶，一千噸級以上而正在駛往或駛離港府所設碇泊處的船舶以及總註册噸位三百噸級或以上的船舶，不論由於何種原因而失去航行能力，或可能對財物造成損害者。

根據目前計劃，預料到一九八七年，強制領航規定將擴大至包括五千噸級的船舶，至一九八九年擴大至包括一千噸級的船舶。

港府發言人解釋，實施強制領航規定的目的是改善香港水域內的航運管制以及促進香港水域內航運的安全。

目前，約百分之九十五進出香港港口，超過一萬噸級以上的遠洋輪船，自動僱用領港員。發言人指出，由於每年進出港口的船舶日增，而船隻的噸位日增，港口若干地點的淤塞情況增加，及鑑於駛往或駛離貨櫃碼頭，燃油停泊處及電力站的航運交通情況，故需規定所有船舶上應有領港員。

「如果船隻發生嚴重的擱淺或撞船事件，會對貿易航道造成影響，因此應採取種種實際方法防止此類事件發生。」

發言人補充說：條例草案授權領港事務監督在若干情況下豁免船舶進行強制領航規定。這些船隻包括行走香港、澳門及珠江海口的渡輪及動力承托船隻（例如水翼船）及進行敷設電纜及拯救工作的船隻。

對這類船舶實施豁免是因為預料這類船隻的船長及舵手完全熟悉本地的情況，而且在對船員及船隻的發牌安排中已訂有足夠的規定。

船隻若不遵行強制領航規定，其船長可能被罰款至一萬元或者應付領航費用兩倍。罰款以兩者較高的款額為準。

一九八五年領港事務（修訂）條例草案將於五月十五日提交立法局。

水蛇入屋 被人打死

【本報訊】柴灣漁灣臨時房屋區，昨日發現一條長約一米半的水蛇，後被居民和警員合力打死。

昨日下午二時半，漁灣臨時房屋區第二十一座十三號室姓羅的男戶主（二十七歲），在廚房裏見到一條一米半、黑色的水蛇，慌忙報警。警員趕到，同戶主及其鄰居兩男子用竹竿和掃把打，又用沸水潑，將蛇打死。

兩名總警司新職 任助理警務處長

【本報訊】兩名總警司昨日獲升為助理警務處長。

兩人為：植國基，四十九歲。一九五七年加入警隊，六九年升為警司，七七年為高級警司，八二年為總警司，現任管理及監察事務處副處長；麥進寧，五十歲。一九五九年加入警隊，七〇年升為警司，七七年升高級警司，七九年升為總警司，現任水警總區指揮官。

就香港觀察社的投訴 鍾士元發表兩項聲明

【本報訊】行政立法兩局非官守議員鍾士元昨日下午會見記者時，就香港觀察社的投訴，發表兩項聲明。當時與鍾士元一起會見記者的還有李鵬飛、周梁淑怡和范徐麗泰三位議員。

鍾士元就香港觀察社的投訴所作的聲明如下：

「任何申訴制度都不可以滿足每一個投訴人。香港觀察社認為他們的投訴沒有得到圓滿解決，所以自然地要求設立一個比較兩局非官守議員擁有更多權力的處理申訴機構。這問題應由政府考慮。

「至於兩局非官守議員方面，我們目前並沒有計劃尋求更大的調查權。市民可能有興趣知道，兩局非官守議員目前每年處理四千多宗申訴，大部份是因個人對政府行政不滿而提出的，其中七成投訴人獲得兩局的協助，與其他地方的冤情大使制度比較，這個數字肯定並不遜色。」

鍾士元對香港觀察社投訴的聲明如下：

「行政立法兩局非官守議員的當值議員於一九八五年一月七日應香港觀察社的要求，接見該社數名代表。當時觀察社要求會面內容保密，並於會上提交一份函件，要求兩局非官守議員幫助尋求函件中所提出九項問題的答案。

「該等問題主要是根據前民政署署長華樂庭於去年十二月致函南華早報的內容而提出的。華樂庭指稱在一九七七年政府官員及部門曾傳閱一份警方的報告內容為勸籲各政府部門與觀察社之間保持一段距離。華樂庭並指稱當時有人（即暗示政府）嘗試造謠稱觀察社其中一名主要成員與蘇聯有連繫，藉此分化該社。

「我們過去已多次列登行政立法兩局非官守議員的申訴制度、乃基於三項權力：索閱政府檔案的權力；直達政府高級官員的權力；及質詢政府部門既定政策或做法的權力。就這件特別個案，我們已詳細審閱政府有關檔案，包括民政署和政治部的文件。我們亦已要求有關的政府部門對投訴作出反應。

「這些調查及詢問證實政府當時確實有關注香港觀察社的宗旨和活動，並在報告中作出評論，以供有關政府部門首長參考。可是，議員認為政府評估香港觀察社的宗旨和監察他們活動的做法並無不當之處。假如政府沒有做這類工作，議員們反會感到十分驚奇。

「至於有關散播謠言的指責，我們已進行調查及詢問，但並沒有尋獲任何證據，或跡象，指政府曾從事詆毀香港觀察社的活動。華樂庭於五月二日曾寫信給兩局非官守議員提供兩名政府官員徐淦及馮載祥的名字及已故的楊志强先生。我們已接見過該兩位官員，但他們均否認知道所指責的詆毀活動。我們已探討所有能收集到的資料，但找不到證據支持該項投訴。故此我們不會繼續追查這件事。有一點我們不可以忽略的是，有關的謠言是於七年前發生的，迄今為止並沒有任何人士或資料可供證明當時確曾發生這件事。」

灣仔五議員捐血
據稱血液供應已較前多

【本報訊】五名灣仔區議員，昨日中午在紅十字會中區捐血站集體捐血。

捐血者包括：灣仔區議會主席林貝聿嘉，議員郭志衎、鄧宗泰、黃漢清和張熾標，五人共捐血二千一百五十毫升。另外，灣仔區議員李鄭琴淵和湛佑棠也到場欲捐血，但因臨時有病，不能捐血。他們表示，日後情況許可時，願意捐血。七名議員隨後接受了輸血服務中血液收集部代經理麥匡時頒發的紀念旗。

林貝聿嘉說，此次集體捐血，是響應紅十字會輸血服務中心不久前的呼籲，希望樹立良好榜樣，鼓勵各界人士踴躍捐血。

據紅十字會輸血服務中心發言人透露，目前香港的血液供應比兩星期前已經大有改善。希望居民養成定期捐血的習慣，以確保醫院有穩定的血液供應。

滿地可華職主席 張錦輝昨晚抵港
稱擬杯葛當地計劃暫擱置

【本報訊】加拿大魁北克省滿地可市華人職商會主席張錦輝昨晚乘飛機抵港後，在機場富豪酒店舉行記者招待會。

他說，滿地可市政府去年底通過「地區用途管制法」（當地稱「六五一三法例」），限定當地唐人街不能再作商業發展，引起當地華商社團強烈不滿，準備呼籲本港投資者以經濟杯葛滿地可。

他說，但昨日他與滿地可市市長同機來港，途中兩人曾作接觸，市長表示願意協商解決此事。所以，經濟杯葛計劃將擱置。

本報特稿

杭州豈止兩湖三江

本報記者 陳永平

慕名前往杭州旅遊的國內外遊人近年大為增加，杭州的旅遊業怎樣才能適應遊客的需求，在發展中有甚麼突破，這是很多人都關心的問題。

杭州市市長鍾伯熙向到訪的港澳新聞界訪問團介紹杭州市旅遊業未來的發展時說，他贊成「小西湖」、「大西湖」和「小杭州」、「大杭州」的觀點。

錢塘富春新安三江各有特色

「大西湖」是指正在開發並已開放的「三江兩湖」——三江是由杭州西湖的錢塘江、富春江及新安江，三江各有特點。錢塘江大潮是天下奇觀之一，富春江與新安江的自然景色十分美麗，水清冽，兩岸名勝古蹟多。由杭州西去，順序有富陽的鸛山雙郁亭。富陽還有三國吳帝孫權故里，東漢高士嚴子陵釣磯，元代畫家黃公望隱居地、清代宰相董誥、畫家董邦達墓地及現代文學家郁達夫、法學家郁曼陀故居等古蹟，可以遊覽的地方甚多。接下去的是新修葺的嚴子陵釣台、瑤琳仙洞、七里瀧、靈棲洞、桐君山及雙塔凌雲等，盡頭是新安江水電站及千島湖。兩湖是西湖與千島湖。西湖的美景是衆所周知的，千島湖卻是新近才開放的旅遊點。

千島湖中嘗湖中鮮一樂也

千島湖是新安江電站大壩建成後蓄水而成的，面積五百八十平方公里，有一百零八個西湖那麼大，湖中大小島嶼一千零七十八個，因此而得名。湖中除湖水澄碧透明，島嶼千姿百態外，島上諸多風景，如密山和尚坐化墳、桂花島石林、方臘洞、屏峯岩等。此外，觀看千島湖捕魚，和到淳安魚味館一嘗湖中鮮，對遊客也是頗有吸引力的。遊覽千島湖之後，有興趣到黃山的遊客在千島湖出發，乘五個小時的船，再轉兩小時的汽車便可到達目的地了。

擬開辦佛教朝聖旅遊線

除開闢了「三江兩湖」旅遊線外，杭州市還擬開辦一條佛教朝聖旅遊線。計劃由杭州靈隱寺起，連接淨慈寺、寧波的天童寺、阿育王寺、舟山的普濟寺、天台國清寺。這些寺廟在佛教史上都佔有不同程度重要的地位，規模宏偉，保護也較完整。

據鍾伯熙表示，開發佛教朝聖旅遊線，相信會對海外的佛學人士及善男信女有頗高的吸引力。但目前開設這條旅遊線的關鍵問題是資金及沿線的交通安排，希望海外人士投資發展這一旅遊線。

發展旅遊歡迎海外人士投資

鍾伯熙說，杭州旅遊業的擴散能力很強，並以冲破市區及七縣行政區的界線，向更大的範圍拓展。以杭州為中心，向西溯三江而上可到黃山及九華山，往北沿大運河能抵達蘇州、無錫、常州及揚州；出東南不遠是古城紹興，西南可通浙西、浙南、贛東、閩北的許多名山大川。為此，國務院去年專門發文，要求杭州建設成為我國東南部的旅遊中心。杭州的發展需要大量的資金，有賴各方面的支持，杭州市歡迎各界人士參與投資。

建德縣內的「雙塔凌雲」

結束「五一」在內地的參觀訪問後
港澳工會代表團昨返港
拜會姬鵬飛時提議工人參與起草基本法

【本報訊】由港澳多個勞工團體組成的「港澳工會五一代表團」，結束在內地十三日的參觀訪問後，昨日返抵香港。代表團成員均認為是次活動除了能深入了解內地工人的生產與福利情況外，更加深了港澳勞工界之間的接觸。另一方面，代表團亦與國務院港澳辦公室主任姬鵬飛會面，提出希望有勞工界人士參加基本法起草委員會的建議。

代表團團長、港九工會聯合會會長楊光表示，代表團在京期間，曾拜會了姬鵬飛主任，在座的還有港澳辦公室顧問王惑明。姬鵬飛聆聽了代表團提出的意見，其中公務員工會的代表提議在九七年後成立一個工人諮詢機構，保障工人的服務條件、福利等，以利香港的安定繁榮。代表並提出，希望有勞工界人士參加基本法起草委員會。姬鵬飛表示，中國政府一定遵守中英協議，並會堅持對香港的幾個「不變」。他並希望香港的工會與社團等勞工人士團結一致，為保持香港安定繁榮作出努力，為將來港人治港培養人才。

至於基本法起草委員會是否有港人參與問題，姬鵬飛稱會有港人參加，但人數不可能多。因為主要是吸收各階層意見。該會的人數和人選方面，要待七月的人大常委會開會後決定。

代表團於上月二十八日赴京，參加了中華全國總工會成立五十周年大會及「五一」園遊會。此外代表團還到南京、杭州、寧波、奉化、廣州等地，參觀了工廠、工人宿舍、工人醫院、學校及技術培訓學校等，都受到熱烈歡迎及熱情款待。

代表團成員除了工聯會代表外，還有公務員總工會、本地高級公務員協會、華員會、公務員工會聯合會、香港社會工作者總工會、港九勞工社團聯會、香港教育專業人員協會等代表。

威爾遜今日抵港 下週二談北京行

【本報訊】前英國兩任首相、一九六三至七六年英國工黨領袖威爾遜勛爵結束訪華後將於今日抵港。

威爾遜曾於一九六四至七〇年及一九七四至七六年兩度出任英國首相。是次訪華行程包括北京、天津、上海及深圳。威爾遜將於下星期二在香港總商會午餐會上就訪華觀感致詞。

威爾遜勛爵是以 I.C.E. Group Ltd. 董事身份訪問中國大陸及香港的。該公司總部設於倫敦。

I.C.E. Group Ltd. 於一九七九年成立，專長國際技術轉讓及貿易發展。該公司介紹的中國商號去年逾二千多家，並致力為英國商號安排中國聯繫。

THE WELL TRADING CO. H.K.
香港大井貿易行
總代理：意大利「來寶」牌電腦型彩色放大機（35MM, 6×4.5 CM, 6×6CM, 6×7 CM）
代理地區：中國、香港、澳門、台灣、菲律賓、泰國。
特點：可調較的鋼質支柱，雙層電腦底板，特別設計反射系統混光箱，令光線更清晰、柔和及均匀。特配高品質瑞士名牌光學玻璃濾色片及西德、「羅頓絲德」放大鏡頭，令放大效果更爲完美，而且機頭可作直角旋轉，更可放較大呎吋相片。
歡迎用戶及出口商查詢
地址：香港九龍彌敦道727號6字樓。
6/F., 727 NATHAN ROAD, KOWLOOU, H.K.
電話：3-900308
電傳機：51341 WELLT HX

大專學位評審問題 全港區議會應討論

樹仁學生會致函區議會提要求

新俸常委會答允考慮大專生起薪點問題

【本報訊】香港樹仁學院學生會將於短期內致函全港區議會，要求討論即將成立的「本地學位頒授評審委員會」評審對象、方法、標準及現存的大專教育問題。

此外，該會表示日前接獲新俸常務委員會的書面答覆，謂會對大專畢業生起新點問題，作審慎的考慮。

該會最近曾就爭取列入本地學位頒授評審委員會及檢討文憑地位一事，分別去函教育及人力統籌科及新俸常務委員會，表達意見，並要求當局作出明確的答覆。

在寄往教育及人力統籌科信中，該會指出，港府應重視大專教育均衡發展。樹仁、嶺南及浸會均為認可大專，當局必須給予同等對待，將樹仁學院列入學位頒授資格評審範圍內。為解決現今學位不足的問題，該會建議當局考慮開設「公開學位考試」。無論是持有本地或外地大專院校文憑的畢業生均可投考，藉此考試考驗其學術水平，亦能鼓勵更多人接受高等教育及為社會提供更多專業人才。

另一寄往「新俸常務委員會」信中，該會指出現時持有文憑的大專畢業生待遇與大學學位持有者相差甚遠。大專同學在預科畢業後再接受三或四年大專教育，學術水平具有一定程度，但其待遇竟等同預科畢業生，以教師及社工為例，大專畢業生的起薪點均為十四點，與預科畢業生一樣，但與大學學位持有者起薪點二十點相差實在太遠。此種不公平現象不單使專業人士流失，更令人對大專教育望而却步，此種對大專生的歧視實有檢討的必要。

社區中心策劃工作 政務總署下月接管

將設管理委員會監管設施服務等

【本報訊】政務總署將由六月一日開始，接管全港的社區中心，日後並負責管理和策劃新社區中心的工作。

目前，各個社區會堂、屋邨社區中心及社區中心的管理工作，都是由社會福利署負責。

由政務總署接管後，該署將負責統籌各社區中心設施的清潔和管理、保養和維修、帳目以及有關申請租用、收費，及批准豁免或減收費用等事宜。

當政務總署接管各社區中心後，社會福利署將不再負責該等社區工作的活動，轉而集中人手為屋邨社區中心和各社區中心安排小組活動及提供福利服務，例如託兒所、老人中心、家庭服務中心、弱能人士會社、圖書館及自修室。

此外，各社區中心或會堂將設立管理委員會，以監管中心設施的使用，確定及評估地方人士對中心服務的需求，就中心所提供的活動計劃及服務提出建議。

管理委員會的成員將廣納各階層的地方人士，包括區議員，以及社區中心內提供服務的志願機構代表，所有委員，包括主席，均由政務專員委任。政務總署的代表將擔任當然委員。

城市論壇討論 違例扣分制度

【本報訊】明日（十二日）中午十二時的維園「城市論壇」，將以「現行交通違例扣分制度是否奏效？」為論題，探討政府在去年八月開始實施違例駕駛記分制度。

出席今次論壇的嘉賓，包括運輸署車輛檢驗及記錄組高級行政主任夏振聲，摩托車業職工總會主席龔志強，理工學院運輸學高級講師鄭會友，法律界人士區玉麟。

鄧甲興在港病逝

遺體將安葬深圳華僑墓園

倫敦共和協會名譽會長

【本報訊】英國倫敦共和協會名譽會長、英國華人社團聯合會副會長鄧甲興先生不幸於五月四日上午四時四十分病逝於香港九龍浸信會醫院，終年五十五歲，出殯儀式於五月九日上午九時在香港紅磡世界殯儀館舉行，靈柩隨即奉移大鵬灣深圳華僑墓園安葬。

鄧甲興先生一生熱愛家鄉，加入倫敦共和協會已二十年，曾連任該會兩屆會長，並兼任英國華人社團聯合會副會長，為旅英僑胞福利及僑胞子弟中文教育事業貢獻良多，深得華僑愛戴，並素為友人所敬佩。倫敦共和協會及英國華人社團聯合會先後致唁電鄧甲興夫人，望節哀順變。

當天出殯儀式，致送花圈的有：中華人民共和國駐英大使館、倫敦共和協會、倫敦共和協會[illegible]中文學校委員會、香港文匯報、大公報、商報、晶報、新晚報、廣東省銀行、新華銀行香港分行、鹽業銀行、上水分行、車打工會、農牧工會及衆多旅英僑領及鄧先生生前友好。

愛心八五音樂會 和聲樂社下周演

樂友社舉辦與麥森聚談會

藝壇訊息

▲香港管弦樂團的「樂友社」於本月十五日（星期三）在大會堂演奏廳為會員安排一個與麥森．蕭斯達高維契聚談會，時間為下午六時。麥森現為管弦樂團首席客席指揮之一，他是蘇聯著名作曲家迪文齊．蕭斯達高維契之子。

▲和聲樂社將於本月十四日晚上八時在大會堂劇院演出一場「愛心八五音樂會」，門券收入除支付必要支出外，將撥捐樂施會埃塞俄比亞賑災基金。

該晚節目以演奏電影主題曲為主。門券分十元（學生票）、十五元、二十元及二十五元，現已在太古大廈一〇九室樂施會辦事處、大會堂票房公開發售。

港舞蹈團演搜神 廿四日起在大會堂演出

八器樂演奏家月中攜手合演

▲香港舞蹈團將再度公演以中國古代神話為主題的《搜神》。

演出日期為本月廿四日及廿五日（星期五及六）晚上八時及廿六日（星期四）下午三時，地點為大會堂音樂廳。

「搜神」是本港名舞蹈家曹誠淵、郭曉華、錢秀蓮、楊志穀及趙蘭心的精心傑作。他們以舞蹈形式來演出多個浪漫的神話。這些故事包括「盤古初開」、「共工觸山」、「后羿射日」、「女媧補天」、「倉頡作書」、及「嫦娥奔月」等。

門券分十五元、廿元、卅元及四十元，現已開始在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館及香港體育館票房有售。

▲八位志同道合的器樂演奏家將攜手演出本月十五日香港管弦樂團在大會堂劇院舉行的室樂演奏會。

室樂小組成員包括樂團第一副團長利惠民、大提琴首席韓美敦、長笛首席溥巧筆、雙簧管首席高百達、單簧管首席施耀華、小提琴手鮑楷娜及中提琴手艾沙華。

音樂會節目多姿多采，包括東西方的音樂作品。

門券分十元、廿元及卅元，現已在大會堂、太空館、灣仔伊館及香港體育館票房發售。

親職教育展覽開幕

伍周美蓮張永賢剪綵

以圖片遊戲故事介紹管教方法

【本報訊】一個指導父母如何教養子女的《自學、齊學、教兒樂──親職教育展覽》昨天在尖沙咀新世界中心開幕。由立法局非官守議員伍周美蓮與小童羣益會執行委員會主席張永賢主持剪綵儀式。

伍周美蓮致詞時表示，隨着時代的轉變，父母外出工作的情況普遍增加，而孩子在成長的過程中亦受到種種[illegible]影響。

她表示，要發揮有效的親職，父母不能只沿用傳統的方法，他們應從親職教育活動中學習教育子女的知識和方法。

張永賢致詞時表示，他說，該會舉辦是次展覽的目的，正是讓父母明白到共同學習管教子女的重要性，同時提供各種學習途徑，讓父母按照自己的情況，作出適當的選擇。

是次展覽的親職教育資料部分，採用大量生動有趣的圖片輔以文字解析，場內並播放錄影帶介紹一些有效的管教方法和家長課程的進行情況。此外，還有一些有趣的電腦遊戲，測試父母的管教方法是否正確等。另一部分為親職教育自學教材介紹和專為小朋友而設的「故事小天地」。

小童羣益會並將於五月中開始在該會各區屬下的單位和圖書館舉辦多項配合活動，至八月底止。

展覽由昨日起一連三天在新世界中心二樓及三樓舉行，每天上午九時半至下午五時半開放。

中國新醫學院設宴 招待陽山縣代表團

【本報訊】廣東省陽山縣醫學代表團一行七人，應香港中國新醫學院邀請，於本月八日抵港考察十天。中國新醫學院院長陳鑒桂、副院長黃鴻波、鄭光等昨晚在九龍彌敦酒店設宴招待。

席間陳鑒桂與該團團長、陽山縣衛生局局長余盛強分別致詞，均表示通過今次往來，加深兩地醫學交流，增進友誼。

邵氏基金撥款20萬元 葛量洪醫院添置設備

【本報訊】葛量洪醫院獲邵氏基金會撥款二十萬元，以購買藥物及儀器作研究用途。

葛量洪醫院由香港防癆心臟及胸病協會辦理，共有病床六百二十五張，為患有結核病、胸病及心臟病的病人提供醫療。

該院於一九七七年轉為港府補助醫院。同年港府決定接納一個研究工作小組的建議，將該院發展為一主要心肺中心，為心臟病患者提供預防、治療及康復服務。

代郵

讀者楊捷仮：請示通訊地址，以便覆信。編者

六派京劇名伶 下旬來港演出

包括劉長瑜張文娟艾美君等

【本報訊】由本月廿七至卅日，香港大會堂將舉行大型的京劇匯演。

這次由中文大學新亞書院及香港京昆業餘劇團聯合主辦。中國京劇院、中國戲曲學院、北京京劇院、上海京劇院四大劇團將來港為中國傳統戲劇教育節演出。

劇目方面包括《四郎探母》、《探皇陵》、《吊金龜》、《打焦贊》、《辛安驛》、《遇后》、《寶水》、《捉放曹》等。

演員方面包括荀派花旦劉長瑜，余派老生張文娟，楊派鬚生葉蓬，張派青衣艾美君，裘派花臉李祖龍，侯派架子花臉袁國林，老旦王玉敏，丑生寇春華。

文場方面除了本港名票之外，中國京劇院的司鼓、京胡、中阮、三弦及上海的顧永湘也來港助陣，並請白登雲、李慕良為藝術指導，文化部俞林為團長。

演出時間為每晚七時十五分。票價由二十元起至一百六十元。本月十四日起在大會堂預售。電話預購九龍三一七一一八九八或七一一八九二二。

報紙課程

中國古建築與園林

考古發現之中國古代宮殿建築

中大考古藝術研究中心副研究員　楊建芳

宮殿的雛型──史前大房子

宮殿是人君起居生活和總理政務的場所，因此其營造設計、工程技術乃至裝飾藝術無不一一講究，從而集中反映了當時居屋建築的最高成就。由於去今久遠，古代宮殿早已坍塌湮沒，縱使有文獻記載，也都語焉不詳。只有通過考古調查發掘，我們對這些著名的古代建築，才能有一些具體的認識。

中國宮殿建築歷史非常悠久，究其起源可以追溯至史前時期的半地穴式的方形大房子。這種房子在西安半坡、臨潼姜寨等地的仰韶文化（距今約六千年前）遺址中都有發現。以半坡的大房子而言，每一邊長約十公尺，中部有四個等距的大柱穴，四周矮牆有小柱洞，屋頂為四面坡的形式。平面結構可能是「前堂後室」。據推測，大房子可能是氏族部落的公共活動場所。然而，隨着「家天下」的出現，這種建築變為部落頭人的住所，成了日後宮殿的雛型。

中國最早的宮殿建築

夏代是中國歷史上第一個王朝。從文獻記載，人們只曉得夏禹的宮室是「土階茅茨」（《韓非子》），此外則毫無所知。一九六〇年以來，在河南偃師縣二里頭文化（擬議中的夏文化）遺址中，先後發現二座宮殿建築遺存。這是迄今所知中國最早的宮殿建築。這些宮殿基址都建立在高約一公尺及大致呈方形的大面積夯土台基（每邊長約一百公尺）上。基址和台基之間，尚有一層面積略小的夯土基座。宮殿長約三十二公尺，寬約十一公尺，以木柱支撐屋頂，柱下有石礎。木柱已朽，只剩柱洞。由柱洞排列，可知宮殿面闊八間或九間，進深三間，是雙開式的建築。屋頂可能是四坡出檐式，上面覆蓋茅草。這種高台建築成為中國宮殿建築的傳統形式。

「四阿重屋」與「宮牆文畫」

史書有關商代宮殿的記述略多。《史記．殷本紀》正義引《竹書紀年》：「紂時稍大其邑（指安陽殷都），南距朝歌，北據邯鄲沙丘，皆為離宮別館。」這些宮殿的具體情形如何，無從知悉。近五十年來，在河南安陽、鄭州及湖北黃陂盤龍城等商代大規模遺址中，陸續發現宮殿建築羣的基址，其中以盤龍城的較為完整。

盤龍城商代宮殿羣是建築在高約一公尺的巨型夯土台基上。已發掘出的三座長方形宮殿基址，前後平行而且方向基本一致，足見當時修建這些宮殿是有統一規劃的。以保存較好的一座基址為例，長約四十公尺，寬約十四公尺，中央為四室的大型寢殿，四周為迴廊。（圖4）屋頂由木柱支撐，柱下有石礎。安陽的商代宮殿建築，其石柱礎上加墊青銅片作裝飾。由甲骨文、金文及「殷人重屋，堂脩七尋，堂崇三尺，四阿重屋」（《周禮．考工記》）的記載，這些宮殿的屋頂非常可能是重檐的形式。

值得注意的是，在安陽殷墟的遺址發掘中，曾發現過壁畫的殘塊。這證明有關紂王時「宮牆文畫」（《墨子》佚文，見劉向《說苑．反質》）的傳說，並非虛構。顯然，商代晚期的宮殿在建築裝飾方面，已有較大的發展。

多層式的宮殿建築

西周的政權和文化一方面繼承了前代的成果，另方面又具有周族自身的特色。就宮殿建築而論，可能也是如此。七十年代後期，在陝西岐山發現西周早期的大規模建築羣基址。這些基址都位於夯土台基上。據學者研究，建築羣包括屏、門、塾、中庭、大室、東西庭、寢、闈、東西廂、闕、廡等十一部份。其平面組合顯然較商代宮殿要複雜得多。不僅如此，當時還以陶瓦鋪頂。這無疑是一個巨大的改進。雖然這組遺存屬宗廟建築，但對西周宮室制度的研究，仍有重要的參考價值。

東周宮殿建築較之西周有較大的發展。出土和傳世的東周青銅器和漆器，上面偶而刻繪有房屋建築的圖象。如一件戰國青銅鈁上的宮殿圖形，顯示出多層建築的特點，具有平座、欄杆和腰檐。此外，出土的戰國青銅鑑、壺、匜等器物上，有多層台榭的形象，可作為上述宮殿圖形的補充。由這些圖像，可知東周的宮殿有多層式的，柱頭上有欄斗，屋頂還可能有脊飾。

至於考古發掘所見到的東周宮殿遺存，以七十年代清理的陝西咸陽秦國咸陽宮基址較為重要。這是一處將各種用途不同的單元結合成整體的多層高台宮殿建築，包括居室、盥洗沐浴用房、迴廊、過道、散水、儲藏窖穴、水井、排水池、下水道等部份及設備。牆用土坯砌築，再用草泥抹面，外施白粉，間或上面還有長卷式的壁畫，題材為車馬出巡（？）、人物儀仗（？）、樓房花卉（梅？竹？）等。（按《楚辭．天問》記載楚國宗廟有神話及歷史人物壁畫。）有的房間內有壁爐。居住面有素面及各種花紋的鋪地磚。其次，尚有幾何紋及鳳圖案的大型空心磚作踏步用。屋頂鋪板瓦和筒瓦，並有瓦當作裝飾。此外，這些宮殿建築還使用了青銅構件如釭、鋪首等。由此可見戰國宮殿建築的進步。

壯麗無比的阿房宮

秦國除建咸陽宮外，「每破諸侯，寫放其宮室，作之咸陽北阪上。」（《史記．秦本紀》）這一記載有待地下的發現來證實。無可置疑的是秦始皇統一中國後所建的阿房宮。

阿房宮是朝宮的前殿，據《史記》載「東西五百步，南北五十丈，上可坐萬人，下可建五丈旗。周馳為閣道，自殿下直抵南山。表南山之巔以為闕，為復道，自阿房渡渭，屬之咸陽。」由於杜牧《阿房宮賦》的渲染，阿房宮成為膾炙人口的中國古代最著名的宮殿建築。這組建築羣的上部早已蕩然無存，只剩下許多長方形的夯土台基。據考古調查，這些台基的分佈範圍東西約一公里多，南北約半公里，阿房宮規模之宏偉由此可見一斑。

多種用途的麟德殿

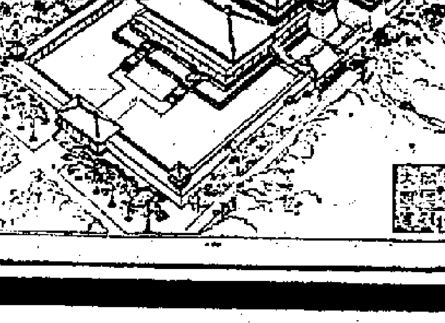
漢代至魏晉南北朝的宮殿為數不少，但都未經發掘，具體情形不明。目前所知，秦漢以後之宮殿遺址經過大規模清理者，只有唐代大明宮的麟德殿。

按大明宮是一組宮殿建築羣的總稱，為唐代三大內之一（東內），包括含元殿、宣政殿、紫宸殿、麟德殿及太液池，其遺址在今西安城北一公里的龍首原上，迄今已探出的較大的殿址共二十處。經過發掘的麟德殿，基址南北長約一百三十公尺，東西寬約八十公尺，分前、中、後三殿，以中殿為主殿，地面上有各種較大的蓮花紋鋪地磚。（圖9）

麟德殿並非寢殿，是皇帝召見臣僚、接見各國使臣及舉行佛事和宮內大宴的場所。據《舊唐書．憲宗本紀》載，一次曾宴請二百人於麟德殿。依發掘出之面積計算，似可容納更多的人。由麟德殿的復原圖看來，唐代的宮殿建築已經美輪美奐，不愧為後世宮殿建築的楷模。

× × ×

下周五專文為《天、地、人：中國建築的概念與象徵主義》。五月十四日專題研討會由張肇康、龍炳怡先生主講《中國民居建築》。有關購買「說園」（中、英對照本）「中國園林藝術」（園林圖錄）及報紙課程專文合訂本詳情，可附回郵信封逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號，中大部外進修部「報紙課程」查詢。



麟德殿復原圖

永安(集團)有限公司公佈

永安集團有限公司（以下稱「永安集團」）董事會現宣佈截至一九八四年十二月三十日止年度未審核之綜合業績如下：

	一九八四 千元計	一九八三 千元計
營業溢利	133,138	156,443
投資及發展工程價值折低準備	48,275	69,726
非銀行集團除稅前溢利	84,863	86,717
稅項	28,473	48,645
非銀行集團除稅後溢利	56,390	38,072
少數股東權益	16,305	7,360
	40,085	30,712
集團應佔永安銀行集團營業溢利	11,236	9,882
集團應佔永安銀行集團特殊項目	(71,710)	——
集團應佔永安銀行集團（虧損）／溢利	(60,474)	9,882
屬於股東之（虧損）／溢利	(20,389)	40,594
每股（虧損）／盈利	（11仙）	22仙

截計至一九八四年十二月三十一日止之年度，非銀行集團有滿意之業績。唯永安銀行有限公司（以下稱永安銀行）董事會宣佈為若干客戶之貸放款項撥出準備金一億四千二百萬元。此項準備金在永安銀行之損益賬內列為特殊項目。集團應佔此項損失經計入集團是年度綜合業績內。

永安銀行董事會同時宣佈配售股份。而永安集團董事會同意認購本集團獲配之全部股權（512,345股）並包銷其餘數487,655股。

在此情況下，永安集團董事會建議運用保留溢利三千六百六十七萬零六千元，派發末期股息每股四仙。此項建議將於一九八五年七月二日召開股東週年大會時提出。

由一九八五年六月十九日起至一九八五年七月二日止，首尾兩天在內，本公司暫停辦理股份過戶手續，股份過戶申請須於一九八五年六月十八日下午四時之前送達本公司股份登記處舉馬域幾曹公司，否則不能獲派上述股息。

承董事會命
主席郭志權謹啓

香港一九八五年五月十日

永安銀行有限公司

永安銀行有限公司截至一九八四年十二月三十一日止年度經審核之綜合業績摘要如下：

	1984 單位千元	1983 單位千元
未計特殊項目之本年度溢利	22,249	20,603
特殊項目	（142,000）	——
	＊（119,751）	20,603
撥自（入）公積金	136,000	（15,000）
上年度溢利滾存	9487	12,884
	25,736	18,487
溢利分配如下：		
撥入職員退休準備基金	1,000	1,000
股息	——	8,000
餘款撥入下年度計算	24,736	9,487

＊ 此數已扣除稅項及內部儲備。

業績檢討

相信各位股東已知，過去數年來香港不只受到世界經濟衰退之打擊，同時亦深受地產市道下跌及股市疲弱之影響，致令本行若干客戶經營困難，本行不能肯定能否收回此等客戶之全部欠款，因此，董事會在深入檢討全部貸放款以後，認為有必要對此等客戶之貸款撥出準備金港幣一億四千二百萬元，該項準備金在損益計算表內列為特殊項目。

股息

鑑於一九八四年度撥出上列之準備金，董事會不擬派發該年度股息。

配售新股

雖然撥出準備金對本行之流動資金完全沒有影響，但却因此減少了股東權益而抑制本行之業務發展，鑑於此種情況，董事會決定增資配售新股，將股東權益恢復至提撥準備金前之數字，配售新股之比例為現有普通股一股可認購面值港幣一百元之新普通股一股，認購價為每股港幣一百二十元正，配售新股所得款項，扣除費用後約為港幣一億一千九百萬元。

永安（集團）有限公司在其屬下之公司持有本行股本百分之五十一，該公司除了認購按照配售新股計劃其有權認購之512,345新股以外，並承擔包銷餘下之487,655股新股。

預料配售新股文件及臨時配股書，連同本行年報將於一九八五年六月六日寄發給股東。

前景

本行一九八五年度首季之盈利可稱滿意，經注入配售新股所得之資金後，董事會對本行前景深具信心。

股票過戶

本行將由一九八五年五月二十五日至六月六日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續，所有過戶股票最遲必需在一九八五年五月二十四日下午四時前交到本行股票過戶登記處廣進證券登記有限公司，方可獲配售新股。

香港一九八五年五月十日

承董事會命
主席郭志權

永安(集團)有限公司 股東週年常會通告

敬啓者，本公司定於一九八五年七月二日下午二時三十分在香港德輔道中七十一號永安集團大廈31樓本公司會議室，舉行股東週年常會，討論下列事項。

（一）省覽一年來截至一九八四年十二月三十一日之決算賬目及董事會報告書，並宣佈分派末期股息。
（二）選舉董事。
（三）選聘核數師及擬定其酬金。
（四）考慮下列議案，如認為適當時，通過為普通議案：

「繼續無條件授權董事會增發及分配數量不超過本公司現有發行股本百分之十之新股，至下一股東週年大會止。」

股東皆有權出席上述會議，亦可委派代表出席及表決，該代表無須為本公司之股東，但代表委託書，須於開會之前四十八小時送達本公司之註册地址。

本公司由一九八五年六月十九日至一九八五年七月二日止，首尾兩天在內，暫停辦理一切股票過戶或登記手續。

香港一九八五年五月十日　承董事會命　主席郭志權謹啓

訃告

先夫**趙德明先生**痛於一九八五年五月二日凌晨五時十分，在香港法國醫院逝世，享年八十四歲，遺體奉移香港北角香港殯儀館，謹定於五月十二日（星期日）上午十一時大殮，隨即出殯，哀此訃

妻 丁秋華
孝男 田風 媳 沈秀玲
五一 李容娟
宣隆 蘇佳麗
小明 李淑萍
女 加利 婿 貝玉堯
白丁 程葆乾
莫利 詹李福
孫男 彬彬 宇寧
孫女 殷殷 華蒂 逸鄉 鄉妮 蕾 一嵐
外孫男 程剛
外孫女 貝紅 貝彤 程玉 詹冰 詹虹

泣告

聞

治喪處：香港殯儀館　電話：5-615226-8

國際性展覽愈來愈多
展覽中心生意滔滔

大公報分類廣告

國際性展覽愈來愈多
展覽中心生意滔滔 檔期已排至八七年
展覽會內容多元化 銀行業展今秋舉行

【本報訊】愈來愈多國際性展覽選擇在港舉行，使目前唯一較具規模的展覽場地——香港展覽中心生意滔滔。到目前為止，今年已舉行及排期展出的展覽達到三十九個，明年的展覽期也基本排滿，負責有關業務的中國廣告有限公司展覽部現已為客戶安排八七年的檔期。

今年的近四十個展覽會，內容相當廣泛，除了內地各省市的出口商品展、工業器材、電子、電腦、皮革、傢俬，以至書畫展及時裝表演會之外，特別值得一提的國際性展覽會包括已舉行過的裘皮拍賣，即將進行的化粧品展，以及九月的亞洲銀行業八五年展、十一月的石油天然氣展和十二月的亞太區世界煙草展，都是第一次在港舉行；至於玩具及禮品展、工業周、消費品周及國際食品周等，則已成為本地每年一度的重要展覽。

綜觀展覽中心啓用三年多以來所辦的展會內容，顯示其服務對象已從商界走向多面化，去年還首次舉辦過中國殘疾人福利基金會籌款畫展、第一屆亞洲絲綢博覽會等大型而性質不同的活動。

展覽中心發言人表示，由於一般較具規模的展覽都得在十二甚至廿四個月前籌備，因此展覽中心已開始接受八七年的排期，至於八六年的展期則只留餘少量空檔。

慶祝成立七十五周年
女童軍會辦餐舞會
港督及其夫人應邀出席

【本報訊】香港女童軍總會昨晚在麗晶酒店舉行女童軍七十五周年餐舞會，港督尤德及其夫人應邀出席。出席的還有百多位港府高級官員和社會知名人士。

尤德夫人並主持女童軍慈善獎券首五獎的攪珠儀式。

餐舞會主席何鴻燊致詞時表示，世界女童軍運動成立至今已有七十五年。成年人的責任，就是鼓勵及支持這些年青人參與有益社會建設的工作，為香港未來的發展打下穩固的基石。

尤德在席間頒發女童軍總獎章給該會副會長何鴻燊。鍾逸傑夫人代表全體女童軍致謝辭。

大會並安排一項慈善拍賣活動，拍賣的物品，分別為謝瑞麟捐出三件獲設計獎項的珠寶首飾，及金石雅集捐贈三幅牡丹國畫。籌得款項，將全部撥作女童軍活動經費。該會會長尤德夫人並親自將六件慈善拍賣物品，頒予六位競投人士。

公司及破產條例 建議作多項修訂

【本報訊】公司條例及破產條例現提進行數項修訂，包括規定清盤人及受托人所支取的酬金額，得由清盤人和監察委員會兩者共同商定，或由法庭裁定。

有關的規定見載於昨日憲報的一九八五年公司（修訂）條例草案及一九八五年破產（修訂）條例草案。本月十五日提交立法局首讀。

註冊總署發言人昨日說，八五年公司（修訂）條例草案亦規定破產管理官可向法庭申請覆檢清盤人所應支取的酬金額，並根據原有條例第二二七F條按簡易程序清盤的公司之資產限值，由目前的一萬元增加至二十萬元，並簡化此等程序。草案亦建議提高招股章程的註冊費，由目前的二千元增至三千元。

一九八五年破產（修訂）條例草案亦建議修訂破產條例，規定破產案受託人所收取的費用，得由債權人或監察委員會釐定，並在破產管理官的申請下，可由法庭予以覆檢。

草案亦建議修訂原有條例第一二二A條，從而把簡易程序的適用範圍擴大，由現時的一萬元提高至二十萬元。同時簡化簡易程序，使破產管理官不用舉行第一次法定債權人會議，及適應於法庭判定債務人破產。

消委會增副主席 人選由港督任命
修例草案已在憲報中刊登

【本報訊】憲報昨日刊登一項條例草案，目的是對消費者委員會條例作出修訂。

該草案作出下述規定：㈠消費者委員會副主席由總督任命；㈡消費者委員會總幹事今後不得兼具該委員會當然委員身份；㈢總幹事此職銜的英文名稱原為EXECUTIVE DIRECTOR，現改為CHIEF EXECUTIVE，但其中文名稱則仍為「總幹事」。

委任一名副主席目的是減輕主席的繁重職務及工作，特別是當主席因一些原因暫時不能履行其職責。

其他兩項建議中的輕微修訂，目的是能更準確地反映總幹事的角色。

該條例草案將於五月十五日提交立法局首讀。

土地諮委會職務 何鴻燊昨有解釋

【本報訊】土地及建設諮詢委員會成員何鴻燊昨晚在女童軍總會餐舞會酒會上，答覆記者的詢問時表示，土地及建設諮詢委員會，與中英聯合聲明內提出成立的土地委員會並無直接關係，該會只是就港府使用土地問題提出意見，而最後的決議權在土地委員會。

東華三院總理 昨訪兩局議員

【本報訊】東華三院董事局總理昨日訪問行政立法兩局非官守議員，報告三院服務發展概況，籲請兩局議員支持三院工作及各項建設計劃。

三院主席朱飛龍在會談中概述三院在教育、社會及醫療服務方面的發展。

3 7 24 28 34 37 (2)
六合彩三獎派九千多元

【本報訊】第三十七期六合彩昨日攪出的六個號碼為：3、7、24、28、34、37，特別號碼為：2。

三獎彩金每二元一注派港幣九千四百十三元，有一百四十九注中。

頭獎及二獎派彩結果今日中午公佈。

工商零訊

廣東銀行澳門設新總行

▲美國第七大銀行——太平洋銀行附屬機構之廣東銀行澳門新總行昨日開幕，澳門經濟協調政務司施滿士聯同廣東銀行董事會主席霍偉漢主持剪綵後，隨於澳門怡東酒店舉行酒會，款待來賓。

廣東銀行澳門新總行位於新馬路二G號，為新建四層華廈，提供全面性銀行業務外，更具新型保管箱庫租賃。

施樂一〇二五型影印機

▲最新面世之施樂一〇二五型影印機，設備齊全，有三格紙盤，可影印明信片以至A3尺碼紙張。備有三種放大及四種縮印比例，並有半自動文件處理，另有十格分類，令文件分類更加簡易快捷，附設之四種顏色光度調校掣，可以印製信頭及信箋。

高價現金收購大量現貨「斑馬」牌必備／簽名筆0.5mm期貨免問。3-813361, 3-813386 洽

全新豐田左軚吉甫車·麵包車 YH50 12座位
高級豪華皇室型轎車2.8
◀前後冷氣音響·現貨歡迎試車▶
德信汽車公司 九龍城延文禮士道577號 電話：⑧383969 ⑧383213

唇膏甲油 搬遷特價歡迎批發 電話5-231708 利加

無痛穿耳器 耳環
24K R.G.P. 款式數拾
歡迎本港及國內客戶垂詢
明興洋行 ☎0-225488
九龍葵涌葵豐街盈業工業大廈8樓26A室 電傳：39504 ALLCP HX

商業

大公報分類廣告 大字四個 小字三十六個 每天收費八元

利濟隆車行 ☎⑤463186⑤470451 香港上環普仁街7號地下
日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町2丁目 ☎078-33137333
直接由日本進口●價錢特平●現貨供應
全新豐田、五十鈴農夫車、麵包車
1.5／1.75噸雙排座位、9-12座、左右軚、前後冷氣、收錄音
翻新五十鈴4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車
翻新實力8-10噸CK20貨車、自卸車

新產品：可裝相掛錶（徵批發代理）
正面是錶，背面可自己裝上心愛之照片
另有美術座枱鐘、耳環、扣針、手鍊、頸鍊、介子、吐夾等各類首飾
◀歡迎國內外客戶代理批發▶
香港人造首飾廠有限公司
香港葵涌打磚坪街81號生興工業大廈5字樓
電話：0-200302 0-296331

不銹鋼座地煙灰盅
特價籌售·電召即送
直徑：7" 9" 11"三種 高度：24"
港威有限公司 電話：5-483033
香港干諾道西21號海景商業大廈703室
另有包人造皮座地煙灰盅 歡迎國內單位來信聯系

茂興（達興）聯合運輸
專營香港至茂名及全國貨物運輸，常備各噸位貨車，提供收集散貨、倉倉等服務，歡迎大車入線，車輛附有無線電通訊系統。
地址：香港九龍深水埗基隆街142號閣樓 電話：③807379 ③807466

中文打字
各類合同文件快捷印刷及業務年曆與大小服務
軒尼詩298號三字樓F5-7461322
傳呼機5-7287222叫868美嘉

有棉花底傢俬布大量供應 電話3-7145110

中國期貨供應市場，歡迎來電詢問和委托：③-7426687陳生或劉小姐

品種	規格	數量	貨期	品種	規格	數量	貨期
蚊香	「雙龍伴塔」牌	大量	現貨	苧麻	精平麻	20噸	現貨
黃蔴包	107×74厘米 927克	300萬條	現貨	烏龍茶	K101～104	300噸	8月
白鵝毛	41%含量	2噸	現貨	鮮鷄蛋	百市斤／箱	5萬市斤	9月
松香	帆船牌	100噸	8—9月	鮮鴨蛋	百市斤／箱	5萬市斤	9月
桐油	四川	300噸	6月	鹹鴨蛋（朱蛋）	千枚／箱	5百萬枚	9月

大量 E-120, E-180錄影帶 V-0,散件批發 請電：3-348477 李先生洽

太陽眼鏡 款式新穎 價格平宜 歡迎批發零售 紅磡商業中心一樓32號 香港K-658579 國貨公司

大突破
教育界最新貢獻!!!
各大中專等教育界人士，如您知道粉筆灰對人體的不利，本公司特備新型教學手提式廣角透明片投影機，並附有全套資料及中文解釋，歡迎國內各單位訂購索價。
總經銷：穎源有限公司 電話：5-406678（四線）
香港文咸西街永順大廈13字樓 電訊：83020 KIM HX

乾洗機械設備
現貨全新美國西德意大利制套裝設備，適合國內各工商企業，工廠，商店，賓館，華僑捐贈及個體戶，套裝設備（包括：乾洗機，萬能熨衣夾機，人像熨機，抽濕機等），每套港幣（HK$185,000.—）
專人赴國內指導安裝及工藝培訓。歡迎查詢。
裕安行 香港郵箱13425號

鈴木綿羊 CS 125
電打火，四行程自動擋，操作容易，寧靜舒適，省油耐用，每公升油可行駛50公里。
麗利車行 旺角洗衣街175號 ③969971 ③966876

榮發車行 旺角廣華街25號地下
專營回鄉★直接進口★現貨供應
全新及翻新 麵包車 農夫車
豪華型麵包車 貨車 翻斗車
26至60座旅遊巴士 電話：3-7702882

「紙箱木箱」
專為廠商出口商裝貨服務供應瓦通紙箱包裝大小各類木箱價錢特平 電話：五一四四三八二九 萬昌

偉記汽車冷氣零件公司 威威貿易行
總代理 日本第一牌COOL ACE汽車冷氣機 日本三菱MITSUBISHI TM汽車冷氣散熱網
進口豪華型麵包車座椅 日本樂聲牌NATIONAL汽車冷氣總經銷
常備各類汽車冷氣零配件，大量現貨供應，歡迎零沽，批發及安裝，轉口國內，特價優待
總公司：香港九龍土瓜灣馬頭圍道324號地下 ☎3-7110050 3-7128831 電傳：52482 WAKEE HX
分公司：香港新界沙田大圍城運路1-7號交通城大廈9號地下 ☎0-6058933 0-6058938

華匯汽車貿易公司 ③903405 櫻樹街42號
麵包車
豐田左軚原廠12座豪華冷暖氣
五十鈴左軚原廠9—12座
農夫車豐田1.5噸—1.75噸
豐田長陣短陣6—12座 YH50／YH60／YH61.
翻新4—10噸泥車貨車。日產藍鳥自動四門轎車

華聯汽車公司
全新豐田現貨特價26座左軚
巴士·農民車·麵包車
☎③7130709 ③7137422
九龍窩打老道79號D地下

日本高質量名牌 電化鋁（燙金紙）AA-24 AA-7 TE-10
歡迎批發轉運出口
村田金箔 香港 有限公司

特平回鄉車
因批文未出及車行迫倉，現有左列車各一部出讓，每部已落定金一萬元正，誠徵人仕承受。每部新蝕八千元。①全新9座太陽右軚豐田冷氣麵包卡。②全新12座太陽右軚豐田冷氣麵包卡。③灣仔天窗原廠風甲油前後冷氣五十鈴華冷箱冰後軚。電3245111叫1223

宏業裝修工程
專業寫字樓、廠房、住宅、診所、餐館、酒家裝修（代領餐館牌照），大廈維修、承接國內工程H751112（兩線），K324401叫545 灣仔商業中心1701室

18 22 28 70噸 舊吊車 膠輪伸長尺 3-7233801

影印機 佳能NP155 NP155H 寶Z60現貨 5111061224 叫6 聲

電器批發 打電話機、大鍋風扇、吹風機、價格公道 排氣扇、電飯煲、香港二期42號 0-299703 荃灣工業大廈F座

現貨平售
大批日立新款錄影機VT-330，錄影帶E-180，E-120另錦囊影印機NP-155及PC-25，聲寶牌影印機Z-60，PANASONIC錄影帶E-120。貨真價實。有意者請電5-257011/4張小姐洽。

全美國進口商名錄84／85
詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料；公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
總代理：世界工商刊物有限公司 ③7236033
尖沙咀星光行1421室 目錄備索現貨供應

現貨左軚麵包車
豐田（日本原庄）豪華冷氣收錄機
五十鈴（日本原庄）豪華冷氣收錄機
★★★地毡冰箱電窗尾水撥★★★
萬事得（日本原庄）豪華冷氣收錄機
大昌貿易公司 0-206002 0-245450
荃灣河背村國瑞道一號地下

亭台樓閣 假山工程 水池設計 園林綠化
江蘇綠化工程公司
灣仔堅拿道西醫西街28號G地下
電話：H8921647

計算機，冷暖風機，發電機
（一）日本原裝聲寶牌EL-514（SKD）現貨5,000部。EL-506P（整機）現貨1,000部。（二）冷暖風機現貨廣州數萬台，人民幣或美元可。（三）日本鈴木牌發電機SX-600R型現貨
有意請電：K-345476洽

美國視佳麗 玻璃隔熱濾光膜 歡迎零沽·批發安裝 轉口國內·特價優待
HANG TAI TRADING CO 恒泰貿易公司

西江帆船牌桂碎 現貨正宗外貿出口 5-8330985 黃生

免費先看電腦為您即時撮合委托香任便
幸福婚姻顧問有限公司
自置九龍河內道二號五樓無看更免尷尬
每日十至八時星日及例假十至一下午休
廿四小時答話③689986③665857
專業穩健十四載優客萬千供擇配
成功撮合逾世界彩視錄影助客尋

WIN-CHANGE
無痛穿耳器 耳針
包裝名貴 款式齊備 價格最平
大量供應
0-257321 0-257322 0-257323
永昌金屬製品廠有限公司
葵涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E

現貨回鄉車特平
★先上車·後付錢★
農夫車·麵包車
豪華型·貨車·泥車·的士·旅遊巴
瑞田有限公司 ☎3-339602 3-332329 3-331872
九龍紅磡高山道26號C地下

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠
直接日本進口·豐田十二座·五十鈴1.5·日產日野自卸車8至12噸
大量供應麵包車 全新農民車、贈送回鄉 現貨特價供應 包送到文錦渡
香港辦事處：荃灣河背街77號 電話：0-4938157 國內維修廠：深圳沙河工業區 電話：38464

豪華型旅遊大巴
永信行 各類型麵包車·農夫車·現貨特平
九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

合羣車行 ☎3-344266 3-343862 3-640986
九龍紅磡蕪湖街102號C地下（郭輝接洽）
豐田左軚麵包車12座冷氣卡式 $48000 1.5農夫車 $34000
五十鈴左軚豪華型九至12座 $51000 1.5農夫車 $43000
★★以上車輛大量現貨即日送上·歡迎國內同胞洽購★★

政府金幣 輝龍公司買賣國幣銀幣大細頭雙毫金國銀日本銀中環環球美金商場234號5-220909

徵求

報稅理帳 中小廠商年結報稅數按月上門理帳申請核CO註冊有限公司收費特廉③7445325黎

徐氏稅帳 報稅先清公積帳稅例辦理中英法文出入司口文件⑤4176 8 9 徐君

報稅

離職啟事
敬啓者，本公司前董事總經理劉夢熊先生已於1985年3月1號起自動離職今後劉君在外一切華洋轇轕概與本公司無涉特此聲明
秦皇島開發引進有限公司啓

啓事

三種病不必求醫
香港古方三天大人國除根治痛一靈丹名藥廠專治皮膚病奇華代售花晶③行用假香港九龍各大藥房如澳門中西藥房可同時購到花粉㊂⋯一百妙世花⋯

醫藥

尋產權繼承人
先父呂炳南早年置有廣州市珠光路普慶街十一號（原九號）房屋一幢，請呂美容見報後前來廣州辦理繼承手續，如登報後三個月內，仍未來辦理，則作放棄繼承權處理。 呂光炎

訪尋

萬次乾燥盒 合相機衣櫃用 尺寸：4"×2"×1" 3-7233095

中國浮石 一級品質價備現貨歡迎訂購特價批發興貿易有限公司長期供應 3-087396 美物業民

遺失聲明 茲遺失美元定期存款金城行63930號已向該行掛失特此聲明作廢 South land Company 啓

遺失聲明 茲遺失招商輪局提單No.A0004600 B/LP108 "BEI SHAN" 除已向公司掛失外聲明作廢該飛騰貿易公司啓

聲明

港九 德法廚師學校
★名廚袁石師傅親自認真教授★
畢業由本校介紹出國及本港就業廚師
專業 京菜 燒烤 西餐 點心 鮑翅 月餅 打油 宵夜 素菜 蜂窩 西餅 麵包 腸粉 魚蛋
彌敦道494號21樓 ⑧306427 ③300110
莊士敦道137號16樓 ⑤755810, 755718

吳國平 自我催眠療法
鬆弛身心·集中精神·把握自己

招生

中國業務
聯絡員，年25-40懂英語，國內關係良好，有一年以上電子或機械經驗者優先，薪低優厚，請詳履歷近照要求薪金寄皇后大道中223號6B洽

練習生 中區商行工作男女均合，懂英文地址辦公時電5-727912李小姐洽

見習文員 中國貿易公司急聘有文員懂國語無需經驗女姐電H757731黎小

聘請

衣艾美君，裘派花臉李祖龍，侯派架子花臉袁國林，老旦王玉敏，丑生寇春華。

文場方面除了本港名票之外，中國京劇院的司鼓，京胡，中阮，三弦及上海的顧永湘也來港助陣，並請白登雲、李慕良為藝術指導，文化部俞林為團長。

演出時間為每晚七時十五分。票價由二十元起至一百六十元。本月十四日起在大會堂預售。電話預購九龍三一七一一八九八或七一一八九二。

[illegible]……基址都建立在高約一公尺及大致呈方形的大面積夯土台基（每邊長約一百公尺）上。基址和台基之間，尚有一層面積略小的夯土基座。宮殿長約三十二公尺，寬約十二公尺，以木柱支撐屋頂，柱下有石礎。木柱已朽，只剩柱洞。由柱洞排列，可知宮殿面闊八間或九間，進深三間，是雙開式的建築。屋頂可能是四坡出檐式，上面覆蓋茅草。這種高台建築成為中國宮殿建築的傳統形式。

「四阿重屋」與「宮牆文畫」

史書有關商代宮殿的記述略多。《史記·殷本紀》正義引《竹書紀年》：「紂時稍大其邑（指安陽殷都）……[illegible]

多層式的宮殿建築

西周的政權和文化一方面繼承了前代的成果，另方面又具有周族自身的特色。就宮殿建築而論，可能也是如此。七十年代後期，在陝西岐山發現西周早期的大規模建築羣基址。這些基址都位於夯土台基上。據學者研究，建築羣包括屏、門、塾、中庭、大室、東西庭、寢、闈、東西廂、闕、廡等十一部份。其平面組合顯然較商代宮殿要複雜得多。不僅如此，當時還以陶瓦鋪頂。這無疑是一個巨大的改進。雖然這組遺存屬宗廟建築，但對西周宮室制度的研究，仍有重要的參考價值。

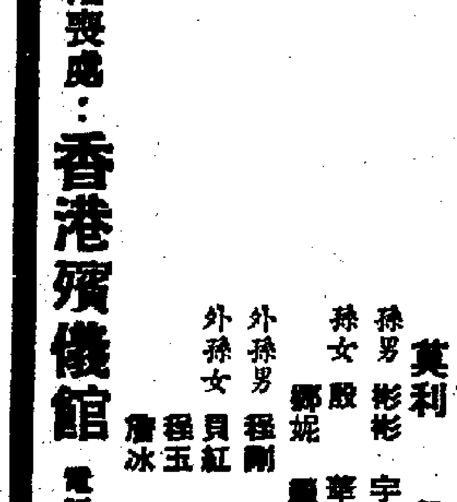
東周宮殿建築較之西周宮殿當有較大的發展。出土和傳世的東周青銅器和漆器，上面偶而刻繪有房屋建築……[illegible]

壯麗無比的阿房宮

秦國除建咸陽宮外，「每破諸侯，寫放其宮室，作之咸陽北阪上。」（《史記·秦本紀》）這一記載有待地下的發現來證實。無可置疑的是秦始皇統一中國後所建的阿房宮。

阿房宮是朝宮的前殿，據《史記》載「東西五百步，南北五十丈，上可坐萬人，下可建五丈旗。周馳為閣道，自殿下直抵南山。表南山之巔以為闕，為復道，自阿房渡渭，屬之咸陽。」由於杜牧《阿房宮賦》的渲染，阿房宮成為膾炙人口的中國古代最著名的宮殿建築。這組建築羣的上部早已蕩然無存，只剩下許多長方形的夯土台基。據考古調查，這些台基的分佈範圍東西約一……[illegible]

……》。五月十四日專題研討會由張肇康、龍炳怡先生主講《中國民居建築》。有關購買「說園」（中、英對照本）「中國園林藝術」（園林圖錄）及報紙課程專文合訂本詳情，可附回郵信封寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號，中大校外進修部「報紙課程」查詢。



治喪處：香港殯儀館 電話：5-615226-8

孫男 彬彬 宇
孫女 殷 華蒂
鄭妮 一嵐
外孫男 程剛
外孫女 貝紅 貝彤
程玉
詹冰

已考獲倫大普通文憑入學試
中學生承認綁架男童 獲法官輕判入教導所
主謀坐牢七載 另一青年亦判入教導所

【本報訊】三名青年涉嫌綁架一名五歲半男童，企圖勒索四萬元，結果因事敗而向警方自首，此案解由高院按察司何柏審訊。三被告俱向庭承認控罪，除案中主謀的次被告入獄七年外，其餘第一及第三被告押候於昨日判處，法官在審閱了感化官調查兩人身世後，念兩人俱屬年少無知，輕判二人入兒童教導所。

檢察官向法官透露案情，第一及第三被告均無案底，次被告則有三次案底，包括勒索及毆打傷人。

第一及三被告的代表大律師替他們二人求情時指出，他們均是受到次被告指示下參與綁架，僅是為着幫忙次被告才答允一同前往行事，且事敗後均感到後悔而自首。兩人均無案底，首被告且已考獲倫大普通文憑入學試。

三被告：㊀葉志堅，十八歲，學生；㊁袁嘉成，廿一歲，送報紙工人；㊂黃成輝，十九歲，送貨工人。三人同被控於去年十月十七日，在荃灣葵涌葵興邨第五座七樓垃圾房，強行禁錮五歲半姓鄭男童，違反他本人意願，企圖索取一筆贖金，來換取該男童的自由。

檢察官陳述案情稱：案發日上午八時廿五分，受害男童通常由祖母送返學校。他們同住葵興邨第三座二十一樓一單位。當時男童先落二十樓按電梯，其祖母則尾隨行慢些。當男童走落樓梯時，突然被三名男子從後抱起，他認出其中一人是成仔叔（即次被告），是他父親的朋友。該三名男子其中一人抱住男童，用手封住男童的口部而走落樓，另一人當時企圖用膠布封實男童的口部而將他放入一蔴包袋內，但由於男童反抗而放棄。

該三名男子將男童帶落九樓後，經過公衆走廊，穿過第四座，直走至第五座七樓的垃圾房才停下，其中一人放下男童在地上，用膠繩將他雙手反綁在後面，並將他雙腳綑綁，再將他放入一竹籮，然後用一件T恤蓋住，由其中一人在垃圾房外看管，另兩人則先行離去。至九時正，一名清潔女工到垃圾房取工具開工時，聽聞有小童哭叫聲而查看發現男童在竹籮內，便將他鬆綁抱出竹籮，男童即自行走返家，途中遇見週圍找他的祖母。其祖母見他衣服不清潔及身上有傷痕，遂帶他返家中替其沐浴及換衣服，男童的父親其後報案。

煤氣公司技工在檢查是否有煤氣洩漏

酒家門外有異味 似是煤氣非煤氣
驚動三方人馬到 查為水道冒臭味

【本報訊】灣仔軒尼詩道昨日下午發生「煤氣洩漏驚魂」，擾攘了一個多小時。

昨日下午三時許，軒尼詩道與菲林明道交界處的一間酒家的夥計，在店外嗅到一陣陣類似煤氣的氣味，於是報警。店裏數十名食客聽說店外有煤氣洩漏，紛紛結賬離去。

警員封鎖該店外的一段路面，消防員也趕到戒備，煤氣公司技術人員到場用儀器測漏，證實煤氣管沒漏氣，只是因天氣太熱，排水道裏的臭氣冒出來而已。

兩飲食商被罰款
罪名均違反禁制令無牌營業

【本報訊】兩名飲食業商人，罔顧法庭頒下的禁制令，仍繼續經營無牌食肆，再被新界市政署衞生督察檢控，昨解粉嶺裁判署審訊，分案處理。兩案被告均向庭認罪，結果各被判罰款五千元。

首案被告侯永祥，三十七歲，被控於五月七日在上水燕岡村九十二約六八四地段，違反法庭所頒下的禁制令繼續經營一無牌食肆。

次案被告侯文晴，五十八歲，被控同日在上水燕岡村九十二約六七二×地段，違反法庭所頒下的禁制令，繼續經營一無牌食肆。

案情透露，兩被告所經營的食肆，均未有向新界市政署申領到牌照。首案被告的食肆已有五次無牌經營案底，法庭於八三年九月五日已頒下禁制令，禁止該食肆繼續無牌經營。次案被告的食肆過往也有五次案底，法庭也在八三年十一月頒下禁制令。

廿四青少年被罰款
罪名為以小童或學童票搭地鐵

【本報訊】二十四名男女青少年，分別購買小童車票或學童車票乘搭地鐵，在中環總站出閘時，被地鐵職員截查揭破，向警方報案予以檢控，昨分案在西區裁判署審訊，二十四名被告均承認控罪，各被罰款二百元。

二十四名被告分別為十三男十一女，年齡由十六歲至二十四歲，各被控於本月九日，在港島中環地鐵總站無適當車票乘搭地鐵。

案情指各被告分別持小童車票或學童車票出閘，為地鐵職員看見，先後將他們截查車票時揭發此事，於是將他們交與警方，根據地鐵條例落案檢控。

遞箋稱「有炸彈，給我五萬元」
青年圖劫匯豐被擒
在地院承認控罪判入勞役中心

【本報訊】一名青年被控意圖遞箋向匯豐銀行總行劫五萬元，日前解上維多利亞地方法院審訊，被告認罪，法官聆訊案情後，押候至昨日判被告入勞役中心。

被告陳駒強，二十歲，建築地盤木工，被控於今年二月十一日在中區畢打街匯豐銀行總行，毆打女子何麗明，意圖行劫五萬元。

案情透露，案發日上午九時廿分，被告用自己的存摺，夾着一張信紙，上寫着「有炸彈，給我五萬元」。女櫃員何麗明從櫃位中拿出一疊鈔票，共一萬元放在枱面上。被告嫌少，拒絕接納，堅持要五萬元。其時銀行其他職員見發生劫案，乃趨前合力拘捕被告，但被告與他們發生糾纏，結果仍被制服。

銀行職員盜取支票 客戶投訴始被揭穿
被告承認七次盜竊昨判四九月

【本報訊】一名銀行職員，偷取客戶寄給銀行付款的無劃線支票，為客戶揭破向銀行投訴，被銀行報警將其拘控，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，判入獄九個月。

被告麥鉅泰，四十六歲，銀行職員，被控七項罪名，指其於今年一月至二月期間，在港島中區康樂大廈廿九樓，先後七次偷竊美國運通銀行共二萬九千九百五十六元。

案情透露：被告在上述銀行任職，負責客戶寄給銀行支付賬目的支票入賬。二月十五日，被告的上司接獲客戶投訴，指寄給銀行的六千五百元支票，是付信用咭費用的支票，已經過賬，但卻未收到收據。被告的上司查出該支票已轉入被告的戶口，遂向被告詢問，被告承認七次偷竊客戶寄來的支票，隨即被解僱。該七張支票面額共二萬九千九百五十六元，均存入其戶口內。其後被告寄回四千零五十九元給銀行，餘數二萬五千八百九十七元則在其所得的公積金內扣除償還給客戶。銀行方面向警方報案，其後被告遂為警方拘控。

兩次偷渡來港 糾黨打劫銀行
偷渡客入獄十五年
刑滿出獄後將被遞解返回內地

【本報訊】一名青年兩度從內地偷渡來港，糾黨持械行劫紅磡一間銀行，事隔半月，在街上被警員截查時更身懷改裝手槍，為警員拘捕檢控，昨解最高法院審訊，被告否認行劫罪，但承認無牌藏槍罪。四男三女陪審團聆畢全案證供，以六比一票數議後，裁定被告罪名成立，按察司巴士度重判被告首項罪名入獄十五年，次項罪名入獄六年，同期執行，即共入獄十五年，刑滿出獄後遞解返回內地。

按察司巴士度在判案時指出，被告曾偷渡來港，被捕遞解返回內地後，去年十一月再偷渡抵港，及後糾黨持械行劫銀行，且曾開一槍，幸無傷人，罪行相當嚴重。

被告劉光宏，又名戚志成，二十一歲，無職業，被控兩項罪名：㊀八五年一月十六日，在九龍紅磡馬頭圍邨行劫華比銀行八千元，㊁八五年二月二日，在紅磡高山邨無牌藏有槍械。

案情透露：一月十六日上午十一時半，兩名男子衝入華比銀行，其中一名用膠袋蒙面的持槍男子走近出納櫃位，而另一名沒有蒙面亦沒有持槍的男子亦走近櫃位，要求職員拿出櫃內的現款。職員在他的指嚇下，交出八千元，兩人即掠去該筆款項。當他們離去時，持槍者曾開一槍。

至二月二日，警員在高山劇場看見被告與另一男子走近，形跡可疑，即上前截查，當場在被告身上搜出一支手槍，懷疑他與華比銀行劫案有關，於是將被告拘捕，並安排銀行職員前往認人，一名姓梁的女職員認出被告為當日來打劫的疑匪之一。

記者闖警署被控
企圖拍攝槍戰案疑犯
罪名為擅闖政府建築物

【本報訊】一名記者涉嫌擅闖油蔴地警署，企圖拍攝六名涉嫌與日前尖沙咀槍戰案有關的男女，為警方拘控，昨解南九龍裁判署審訊，被告否認控罪，法官將案押候五月卅一日聆訊，准被告以二百元保釋出外候審。

被告馬創發，卅六歲，記者，被控於本月七日在廣東道六二七號油蔴地警署擅闖政府建築物。

慈雲山部分樓宇 週一暫停供食水

【本報訊】水務署宣佈，慈雲山部分樓宇將於星期一（十三日）暫停食水供應，以敷設新閘掣。

受影響的樓宇位於蒲崗村道、蒲芳里、毓華街、毓華里及蒲明里。

法庭內外

兄弟爭產兩敗俱傷

魯仁嘉

古語有云，衙門八字開，有理無錢莫進來，自古已然，於今尤甚，因為訟費，包括律師費，都比以前昂貴多倍，非一般人所能負擔得起。

多年前，曾有一宗兄弟爭產案，由最高法院經過多天聆訊，兩人都延有名的御用大律師代表，結果兩敗俱傷，因兩人最後所爭到的家產，都不夠支付這麼大筆的訟費，相信他們那位以勤儉起家的老父，雖死也難瞑目矣。

在法律程序上，當事人是須延律師轉聘大律師，然後再由大律師轉聘御用大律師，而律師的收費，並無定準，視乎其名氣、案件的大小，以及需要代表出庭的時間而定。據知，一般案件，律師費最小要數千元，大律師則在萬元以上，御用大律師一般都要三、五、七萬元，稍有名氣的，則非十萬元以上不可。

由於目前本港御用大律師不多，其中不少已當了局議員和法院法官，公私工作俱忙，所以年來很多重要大案，當事人都不惜從千里迢迢的英國特聘當地較有名氣的御用大律師來港，究其原因，大約有以下幾點：（一）由於本地御用大律師業務繁忙，無法抽身；（二）雖然聘請英國來的大律師需要包括其來回機票和酒店食宿費用，但他們很多都是想乘機來這個東方之珠觀光，收費不會太貴，與在港聘請的費用差不多；（三）這些過江龍在接到案件宗卷後，那有很多時間準備工作，及至出庭，便縱横捭闔，說話亦有力；（四）法庭對這些案件處理特別快，不會耽誤他們留港時間。

記得十多年前，聘請這些過江龍最多的一宗事件，就是多位「保利」董事被控案，其中包括商人李保羅和一些律師與會計師。審訊結果，過江龍果有兩度，由其所代辯的當事人，俱被判無罪釋放。事後據這些當事人說，雖然耗去一百多萬元律師費，也屬值得。

去年邱達成一案，初原被控謀殺，在裁判署初級偵訊時，已聘請英國數一數二的御用大律師加士文代辯，結果卒獲改為較輕的誤殺罪。

最近佳寧集團主席陳松青等被控案，初時陳松青原不准保釋，後由英國御用大律師沙樂代表向高院按察司巴士度力爭下，卒獲准以現金五千萬元，以及兩名人事共二百萬元擔保外出候訊。

新鴻基(中國)有限公司
徵求人才

為配合本公司拓展中國業務，現擬聘請數名業務發展代表。

應徵者必須是國內大學或專上畢業生，能操流利英語及普通話，具有一年或以上中國貿易之經驗，對國內貿易及科研單位有深厚認識及良好關係，願意往海外及國內各地出差，持有有效旅行證件。

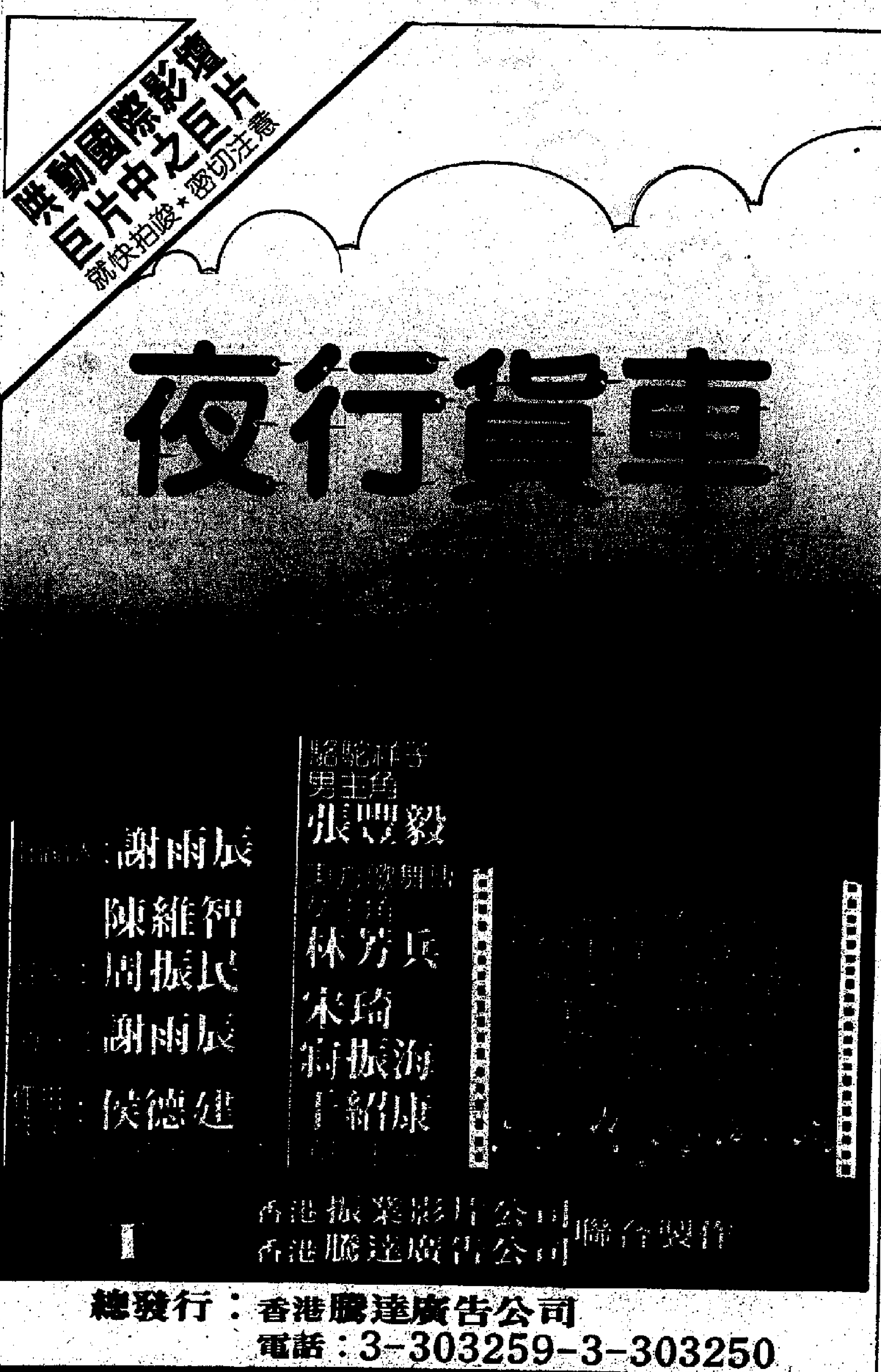
工作包括拓展工業機器市場，經營已簽合同之業務，安排及參加貿易談判，向國內介紹工業科技及技術，了解國內貿易需求，確立新業務政策等等。

上述職位申請書，可寄香港郵箱九七〇九號本公司人事部收。

港九唯一 正宗杭菜 天香樓
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

翻譯
誠徵國內大學通訊電子系畢業，有實際廣播電視、電聲或電子工程方面經驗，全職或兼職均可，履歷、詳細地址電話等資料寄上環郵箱三三四四三人事部收。

嶺南學院 徵聘
一九八五～八六年度教席
會計學系講師／助理講師乙名
詳情請參閱即日南華早報



總發行：香港騰達廣告公司
電話：3-303259-3-303250

SANYO 達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話:5-245114(7線)
電話:3-440151, 3-450206 九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話:3-7763301

裝修
清貨大減價
商務印書館北角門市 現正舉行
香港英皇道395號 電話：5-632656

國際排協會長告羅士打昨在港宣佈
中國女排戰世界明星 十二月分在京港上演
美國男排對抗世界明星隊明年十月舉行

【本報訊】國際排球協會昨天在香格里拉酒店粉嶺廳舉行記者招待會，公佈一項世界排壇矚目的重要賽事，由世界女子明星排球隊對中國「三連冠」女子排球隊，賽事將於十二月杪分別在北京、香港舉行。這是由國際排協授權中國排協與港九排聯主辦的。

國際排球協會會長告羅士打在記者招待會上說，世界女子排球明星隊對中國女子排球隊的兩場賽事，已告確定於今年十二月二十八日下午七時在北京舉行。第二場定於今年十二月三十一日下午七時半在香港角逐。至於世界男子排球明星隊對奧運會男子冠軍美國隊的賽事，將於明年十月在美國上演。

他表示，世界女子明星排球隊將由國際排協挑選，該隊隊員包括日本、古巴、秘魯、巴西、南朝鮮、加拿大、美國、蘇聯、意大利等九個國家的球員，首先初選四十名球員，然後在十一月二十一日選出教練三人，球員十二人。世界女子排球明星隊將於十一月二十九日上午十一時到港，當日下午五時舉行記者招待會，介紹有關情況。八六年一月一日舉行告別宴會。

港九排球聯會會長石振達說，國際排球協會第一次發起舉辦世界明星隊對世界冠軍隊的精采賽事，中國女子排球隊奪取「三連冠」之後，最近在日本取得日本杯女排錦標。中國女子排球隊與世界女子排球明星隊切磋球藝，在香港舉行，非常難得。

中國排球協會副會長魏紀中在會上說，國際排球協會今年首先舉辦世界女子排球明星隊對世界女子冠軍隊，明年十月再舉辦世界男子排球明星隊對世界男子冠軍隊，中國排球協會非常榮幸被邀派隊參加，這並不是反映出中國女排是什麼霸主及最強隊伍，而是中國女排連得三項冠軍，中國女排仍須向世界各國優秀球員學習，中國排協是支持這項賽事的。

吉林五歲女童參加馬拉松賽

【據新華社長春十日電】據《吉林日報》今天報道：吉林化學工業公司第五幼兒園年僅五歲半的小姑娘范天媚，四月二十八日在吉林市的馬拉松賽跑女子組五千六百米的比賽中超過衆多的阿姨和大姐姐，以二十六分十四秒的成績跑完全程，在千餘名選手中獲得第七十五名的好成績，成為這次比賽的一大新聞。

小天媚出生在一個工人家庭，從三歲開始就跟着她爸爸湧進晨練長跑的人流中。四歲時，她能一氣跑完十公里，以後便經常堅持十公里跑。最近，吉林化學工業公司業餘體校破格接收了這名幼兒長跑運動員。

國際排協昨舉行記者招待會，左起國際排協會長告羅士打、港九排聯會長石振達、中國排協副會長魏紀中

中國排協副會長魏紀中昨透露
京滬辦女排邀請賽 邀日蘇古三隊參加

【本報訊】中國排球協會副會長魏紀中昨天搭機到港，出席國際排協會在香格里拉酒店舉行的記者招待會上，介紹中國女子排球隊的近況。

魏紀中說中國女子排球隊四月參加日本杯女排，賽後返國，暫告解散，她們分別參加各省、市比賽。

中國女子排球隊將於今年七月到民主德國、古巴進行訪問比賽。中國排協將於五月下旬分別在上海、北京舉辦國際女子排球賽。在上海舉行的國際女子排球賽，參加的有中國、日本、上海、古巴等隊，賽程編定五月二十二日中國對上海、日本對古巴，五月廿三日日本對上海、古巴對中國，五月二十四日古巴對上海、中國對日本。五月二十七日至二十九日在北京舉行的國際女子排球賽，參加的有中國、日本、蘇聯、古巴等。此項賽事，乃備戰今年十一月在日本舉行的世界杯女子排球賽。

划艇公開賽今沙田舉行

【本報訊】第七屆香港划艇公開錦標賽定於今、明兩天在沙田城門河舉行。

這次比賽，參加的有中國浙江隊、日本三菱划艇會、日本名木屋划艇會、菲律賓馬尼拉划艇會、斯里蘭卡聖謂馬士書院隊、澳洲隊及香港隊。

比賽設有二十一個錦標，共有七十五項賽事。

沙田今跑短途馬王 包裝之星全力衛冕

【本報訊】沙田賽馬今日編跑七場，下午一時三刻開跑。今日「戲肉」是主席杯賽，鄭厩「包裝之星」將全力衛冕短途馬王的榮銜。

主席杯編跑第四場，共有九駒列陣。上屆短途馬王「包裝之星」必成衆矢之的。對手是賀新配強的「通靈」及「超速名駒」。

沙田銀瓶賽編跑第五場，由六匹新馬角逐。其中，「安勝」及「中游之星」編班較高，值得看高一線。

騎師方面，告東尼出足七場，另外摩加利與陳柏鴻各出六場，實力較強，可以留意。

主席杯編跑第四場，馬匹編號及騎師配搭如下：

▲升班馬　☆自購馬　★戴眼罩馬

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	[illegible]靈☆	3	何敬森	一二六	吳	4
②	火鳳☆★	4	王君適	一二六	簡	4
③	鐵寶☆★	2	朴仕能	一二六	簡	5
④	南天王☆★	7	彭瑀	一二六	夏	7
⑤	功夫王子▲☆★	6	劉仁傑	一二六	登	6
⑥	通靈☆	5	告東尼	一二六	伍	4
⑦	包裝之星	9	鄭仲謀	一二六	鄭	5
⑧	超速名駒☆	8	摩加利	一二六	郭	4
⑨	友誠☆★	1	陳柏鴻	一二六	登	9

[illegible]

球場內外

尹佬自行催谷 盧保場畔吼路

▲香港足球隊昨在沙田銀禧中心操練，這一課只是閉門開會，而精工球員在散會後立即拉隊到跑馬地參加該隊操練。港隊中鋒尹志強昨帶齊波鞋自行在銀禧中心操練，「尹佬」表示，乙組操練始終不及甲組隊，為要在北京一戰有十足狀態，所以近期自行加料「催谷」。

▲精工、海蜂昨日下午同在跑馬地午練，精工收操較早，教練盧保在海蜂操練場畔「吼路」一番。

黃智強摵班霸

▲海蜂主席黃智強昨親自到場督操，他以往在賽前必「牙擦」一番，但今次卻一反常態，只說：「海蜂本屆與八支球隊交手，七隊均是手下敗將，只是未贏過精工。」言下之意，似要一摵「班霸」。

丁炯壽輸牙較

▲俠士在前往武漢參加黃鶴樓杯返港後，頻頻約賽，昨日又與愉園預備組友賽，結果俠士以四比二得勝。俠士會長丁炯壽談起東昇前晚對南華一伕時，替東昇敗陣大表不值。原來，他與黃智強「牙較戰」，他看好東昇也！

·邵華·

東昇將入信足總 彈劾球證陳蔭明
指出前晚昇南賽事執法錯失

【本報訊】東昇足球隊統帥部對於前晚該隊對南華一役的執法球證大表不滿。

東昇前晚在大球場以〇比二敗於南華腳下，而南華首個入球實是一個問題球。當時，球證陳蔭明未鳴笛示意，南華柏斯堅已將球射入網，而球證竟判入網。

東昇認為，球證陳蔭明除非技術差，否則就是偏幫南華。而陳是國際球證，不應有此錯誤。所以，東昇日內會入信足總裁判小組，要求正視此事。

巴西教練毛遂自荐

【本報訊】一名巴西足球教練巴斯拿昨天致函足總毛遂自荐，擬來港擔任港隊或甲乙組球隊的教練工作。

巴斯拿現年五十歲，是巴西的合格教練，曾在南美洲及中美洲執教鞭。

該函件說，他執教鞭之前，曾踢過巴西有名的球隊，對於巴西打現代化足球的經驗十分豐富。

國際體壇

東區網賽烽火連天

▲【路透社威靈頓十日電】台維斯杯網球賽東區準決賽，新西蘭在首回合以二比〇領先中國。

路易斯以六比一、六比二及六比四輕取尤偉，森遜亦以六比四、六比一及六比二擊敗謝昭。

雙打項目會於明天舉行。

同區的另一場準決賽，南朝鮮以一比〇領前菲律賓。

這兩場準決賽的優勝隊將會碰頭，爭東區冠軍。

阿根廷賽和巴拉圭

▲【路透社布宜諾斯艾麗斯十日電】阿根廷國家足球隊昨晚在一場國際友誼賽中被巴拉圭以一比一逼和。

馬拉當拿帶隊便有入球，他於四十三分鐘選一個十二碼球先拔頭籌。但七十三分鐘被擊平，斯巴拉破網。

阿根廷進軍世界杯外圍賽距今不足三週，但國家隊未贏過波，教練標雅度被四萬五千名球迷喝倒彩。

泳池倒塌發生命案

▲【合衆社瑞士十日電】十二名泳員，大部份是一間初級泳會的會員，於一間室內泳池的上蓋倒塌中喪生。

另兩名泳員亦嚴重受傷，生還者包括瑞士女子二百蛙冠軍尼達嘉。

當上蓋塌下時，約有四十人在游泳。

網球明星月杪對壘

▲【路透社西德十日電】世界前十名網球員中的七人將參加五月二十至二十六日在杜塞多夫舉行的五十萬元獎金的世界隊際杯網球賽。

賽事共有八隊角逐，選手分別來自美國、瑞典、捷克、西班牙、澳洲、法國、印度及西德。

中國隊明迎戰澳門 郭家明赴北京吼路
港隊下週二將與東方踢熱身賽

【本報訊】香港足球隊教練郭家明將於明日上午乘搭航機前往北京觀看明晚中國對澳門的世界杯外圍賽。

中國隊由於增添了王惠良、王振杰、吳羣立及魏克興四名球員，實力如何，仍是未知之數。所以，港隊要在本月十九日作客北京時，能夠做到知己知彼，便派郭家明前往吼路。郭家明將於下週二起返港。港隊在下週二將與東方打最後一場熱身賽。

港隊昨在沙田銀禧中心復課，球員由於要應付各屬會操練，所以昨日一課只是開會，教練郭家明播放香港對澳門一戰錄映帶後，再與球員分析過去五仗的得失。

郭家明指出，港隊原本希望以得失球壓倒中國隊，而在十九日希望迫和對手，爭取出線權。但現時得失球雖與中國隊相同，但中國隊仍有對澳門一戰，所以港隊在得失球方面是佔不到便宜，十九日要力拚中國隊，全力爭勝。

國際分齡跳水賽 港粵穗澳洲角逐
週日舉行共分三個組別

【本報訊】香港首次主辦國際分齡跳水錦標賽，參賽隊伍計有澳洲、廣東、廣州及香港，賽期定於本月十二日下午三時在維多利亞公園游泳池舉行。

比賽三個組別為十二歲以下，十三至十四歲及十五至十七歲。十二歲以下組採用一米跳板，十三至十四歲組則用一米或三米跳板，由運動員自己選定，而十五至十七歲組則規定用三米跳板。

廣州與澳洲各有好手助陣，澳洲十四歲選手佐治嶽加曾多次贏得新南威爾斯及澳洲各級跳板冠軍，並被選代表澳洲參加八五年世界分齡跳水錦標賽，會於八月在德州舉行。而十四歲的廣州女將林小妮於操練時有出色的表現，被譽為較突出的健兒。

愉園招考泳員 現已接受報名

【本報訊】愉園體育會本年度公開招考泳員又告開始，凡十八歲以下，男子可游畢一〇〇公尺蛙、自由式及五十公尺背游，女子可游畢五十公尺蛙及自由式者，均可報名參加考試，經選拔被挑選者，成為該會游泳隊基本隊員，費用全免，長期接受訓練，參加各項泳賽。報名查詢電話：五—七七四九七八。

獅城杯足球賽已取消

【本報訊】新加坡足總昨天致函足總，表示將於九月一日至十四日在新加坡舉行的「獅城杯」足球賽，因反應不理想而取消。

此項賽事，新加坡原定邀請七隊參加，本港足總日前已決定派出一支十九歲以下青年軍參賽。

足總秘書處昨天已將此事通知青訓小組主委林建名，至於如何作出處理，交由青訓小組研究。

祖國體育

長城杯足球賽下月舉行

▲【新華社北京十日電】記者從中國足球協會獲悉，一九八五年中國長城杯國際足球錦標賽將於六月十六日至二十五日在上海、大連和北京三個城市舉行。

已報名參加這次錦標賽的有英國桑德蘭隊、日本大學生隊，以及朝鮮民主主義人民共和國和羅馬尼亞的兩支足球隊。中國國家一、二隊，上海隊和遼寧隊將參加本屆錦標賽。

這次長城杯國際足球錦標賽分兩個階段進行。第一階段兩個小組的分組預賽將於六月十六日至二十日分別在上海和大連舉行。獲得小組前兩名的隊將參加二十三日至二十五日在北京進行的半決賽和決賽。

女籃週日遠征歐洲三國

▲【新華社北京十日電】以張長祿為領隊的中國女子籃球隊將於十二日離開北京，前往波蘭、南斯拉夫和蘇聯進行訪問和參加在那裏舉行的國際比賽。

中國隊將參加五月二十二日至二十六日在波蘭舉行的「波羅的海杯」國際女籃賽。據悉，參加這次比賽的國家有美國、蘇聯、南斯拉夫、匈牙利、捷克斯洛伐克、波蘭、羅馬尼亞、瑞典和中國。

在參加了「波羅的海杯」賽之後，中國隊將前往南斯拉夫進行友好訪問並參加五月二十九日至三十一日舉行的國際女籃邀請賽，隨後，中國隊將前往蘇聯訪問比賽。

本次出訪的中國女籃隊員有李曉勤、邱晨、鄭海霞、叢學娣、柳青、巴燕、王軍、凌光、王玉萍、薛翠蘭、彭敏。

羽隊下月赴加參加世賽

▲【新華社北京十日電】中國將派出以全英羽毛球錦標賽男、女單打冠軍趙劍華和韓愛萍為首的最強陣容，參加六月十日至十六日在加拿大卡爾加里舉行的第四屆世界羽毛球錦標賽。

參加本屆錦標賽的中國隊是一支陣容整齊、實力雄厚的隊伍。除趙劍華和韓愛萍外，該隊還擁有上屆錦標賽女子單打冠軍李玲蔚、女子雙打冠軍林瑛和吳迪西，今年的香港公開錦標賽男子單打冠軍楊陽和全英錦標賽男子單打第三名韓健。

參賽的其他選手還有：楊千里、田秉毅、李永波、丁其慶、周金燦、蔣國良、張新廣和吳健秋、鄭昱鯝、勞玉晶。

中國隊的教練員是：陳福壽、侯加昌、湯仙虎和林詩銓。

複·合·三·B·片
適應：
多發性神經炎，坐骨神經痛，三叉神經痛，偏頭痛，惡性貧血等。
經銷處：
民康醫葯有限公司
電話：3-415213

杭州 支械補腎唯寶案！
中國金丹有三補！
古方今製，全身都補！
上補：大腦神經
中補：五臟六腑
下補：腎門真火 膝腿筋骨
本品乃根據古方醫案原方，濃縮提煉精製而成，作藝精治療用，故對上、中、下皆具療效，對先天不足、未老先衰、神經衰弱及夜眠損數等症有顯著療效，功能固本培元，壯腰補腎，長服延年益壽，百病不侵
請認明杭州出品金鹿商標購買
代理處：德信行有限公司
經銷處：南洋國產葯品公司
電話：5-280821 5-280849

九粒止咳丸
止咳定喘，潤肺寧嗽，老年咳喘，寒熱咳嗽，季節發咳，痰涎壅塞，晨起多痰，喉癢聲嘶，氣逆哮喘，胸肋咳痛，痰飲諸症。
—各大國貨藥行有售—
總代理：德信行有限公司　總經銷：永康醫藥公司　電話：5-295572 281611

四川名產 足光 古方真藥
天府牌 專醫
足癬俗稱香港腳及防止皮膚病患無不立見奇效。
（外用藥）

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司
☎五—七四六三一一四

專治全身性皮膚搔癢症
龜蛇解癢清毒丸
清熱、祛濕、清毒、瘡癬疥癩、皮膚熱毒等症療效顯著。
經銷處：永安藥業公司　電話：5-7952268

龍胆瀉肝丸
傳統古方，功能瀉肝火，清利肝胆濕熱。
主治：
肝熱頭暈，
口苦耳鳴，
胸脇隱痛，
小便赤黃。

廣州星羣藥廠出品
星羣
老牌子　信譽好　療效高
平胃片
消化障礙 嘔吐腹瀉 胃酸過多 腹氣脹等
經銷處：瑞安公司
電話：5-660415-7

古方名藥
（天下第一良方）
精製獨活寄生丸
天氣變化，腰膝背痛、關節痛，請即服用"精製獨活寄生丸"，購買時，請認明雙鹿牌廣州產品，詳細請考閱說明書。
國貨公司、藥行有售
驅風寒、治風濕
補血氣、壯腰骨
中國化工進出口公司
廣州市公司經營出口
經銷處：5-664802

雲南特產 雲茯苓 精製
去濕茶精
去濕健脾　清熱消滯
特別適合兒童及易患濕熱者日常飲用
國貨公司·超級市場均售
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

養陰清肺丸
功能養陰清肺，化痰止咳。
適用於咽乾喉痛，失音聲啞，煙酒過多乾咳痰多等症。
廣州製藥工業公司出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032 5-748413

新聞畫頁

▶中國第一台SF—1型服裝計算機輔助設計系統已由上海大學工學院研製成功，並通過技術鑒定。這一系統能根據不同尺寸規格設計製圖、半自動排料，並快速計算布料利用率，還能貯存、檢索各種服裝款式及衣片圖形。（新華社）

▶香港「佘山友誼團」參觀上海佘山修院的教室。（中新社）

▲星期四，蘇聯在紅場舉行軍事檢閱，慶祝第二次世界大戰戰勝納粹德國四十周年。（美聯社）

▼香港首批朝聖團來佘山朝聖，將佘山的聖水帶回香港。（中新社）

五月的上海佘山，翠竹成蔭，大堂的琉璃瓦，在陽光的照耀下光彩奪目。一年一度的朝聖活動來到了。今年香港的教友組織了「佘山友誼團」第一次來上海參加朝聖活動，「友誼團」中有七十多歲的老太太，也有十幾歲的小姑娘；有神職人員，也有天主教雜誌的編輯。通過朝聖活動，增加了滬港天主教界的相互了解，建立了教友之間的情誼。（中新社）

▶香港「佘山友誼團」參觀上海佘山大堂建築。（中新社）

◀香港教友在領聖體。（中新社）

◀五月五日，瑞士烏斯特爾市一個室內游泳池屋頂倒塌，造成數人喪生。慘劇發生時，游泳池裏有五十人左右。圖爲蛙人從游泳池屋頂混凝土的缺口，進入泳池搜索遇難的人。（美聯社）

過去十年增至四十六萬
美囚犯激增監獄爆滿 私營監獄湧現解眉急
已有廿六所私營大監獄 半數州正考慮興建

【新華社華盛頓八日英文電】由於美國的囚犯數目不斷上升，一種新的行業隨之興起——那就是私營監獄。

據報過去十年，美國囚犯的數目增加了不止一倍，達四十六萬四千人。據美國監獄的人口統計，預料至一九九〇年時，監獄人口會達到頂峯。

因而，各州和聯邦監獄的人口飽和度都超出了百分之十，許多時因過份擠迫而要提前釋放罪犯，這些人大部分都會繼續作惡。

面對巨大的壓力，聯邦政府和州政府，甚至地方政府，動用數百萬美元來建造新監獄，造成了美國史上最大的一次監獄建築運動。

報道說，美國的監獄建築開支，自一九七二年至今，已增加了十倍，達十億美元。專家們預測，在未來十年中，建築新監獄的所需經費，會超過七十億美元。

在這樣的背景下，監獄私營化便應運而生。建議者歡呼，此為疏散政府監獄囚犯的更佳和更廉宜的方法。

據報，現在已有約二十四個私營的大型監獄，在五十個州中，有半數考慮建造私營監獄的建議。

由於私營監獄的主要目的在賺錢，故它對成本的注意比對司法為多。有人抨擊說，私營監獄的角色在美國司法制度中的擴大，代表政府在承擔其最基本的責任上已告失敗。

指模官司

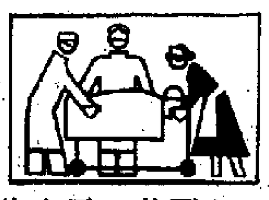
旅日朝鮮人李相和（中）因拒打指模，違反日本外僑法而被捕，並於十日由便衣押往橫濱法庭受審。（路透社）

澳四成夫婦以離婚結束

【據新華社坎培拉十日電】據澳洲家庭研究學會發表報告說，過去十年，澳洲家庭最明顯的變化之一，就是離婚數字上升。

報告估計，澳洲近四成婚姻最終以離婚結束。另外有許多夫婦沒有辦理離婚法律手續。

可取代心臟搭橋手術 冷激光治動脈硬化症



激光在醫療方面，正發揮不可思議的作用，其中一種新用途，是成功治療動脈硬化症，可大大減少心臟病人的痛苦。

動脈硬化症是指脂肪沉澱物積聚在人體動脈內，阻塞血液運行循環，不能把氧氣和營養輸送給各個身體組織。動脈硬化症非常危險，可引起心臟病發或中風，造成半身不遂。

十七萬人要「搭橋」

現時，醫學界對動脈硬化症，一般採用「心臟分流手術」，亦即俗稱「搭橋手術」，那是利用手術，使血液繞過閉塞血管，迂回運行。

心臟病是美國的頭號殺手疾病，其中不少由動脈硬化症引起。因此，每年接受搭橋手術的美國人，多達十七萬餘。但搭橋手術是一種很大的手術，會給病人帶來嚴重創傷痛苦，手術後病人要留醫休養長達四至八個星期。

新的醫療方法，叫「激光血管整形術」，由洛杉磯西達斯—西奈醫院發明，它是將一種被稱為「Excimer」的「冷」激光與一種光纖傳送系統的神奇威力結合起來。冷激光是由太空總署與加州帕薩登納噴氣推進實驗室發明，而纖維光學輸送系統則由電子工程戈師登伯格發明。

如蛇棒弄通淤塞溝渠

新技術的原理，尤如通渠工人用蛇棍弄通淤塞溝渠一樣。它是把一根激光導管，在病人手臂或腹股溝部位，切皮插入，讓其沿着血管，走到閉塞動脈。跟着開動激光，把阻塞的脂肪沉澱物蒸發。所謂蒸發，是指脂肪沉澱物被激光弄到崩解，讓血管恢復暢通。

在激光導管內，有一束光纖用激光照明。其中一些帶有激光能源，其他可把動脈內的形象，輸送到電視攝影機，攝影機又會將畫面輸送到監視屏幕。醫生只要看着屏幕，就可引導激光到閉塞血管。

如體內放置炸彈

過去，把激光放進血管，無異於在病人體內放置一枚炸彈。因為把激光應用於醫療上，存着非常嚴重問題，醫療激光，運作時會很炙熱，分分鐘會燒穿血管，但現在新發明的激光，是一種溫度很低的「冷」激光。同時，光纖系統可以控制激光，使它的行走路線和運作部分，分毫不差。

激光血管整形術，可使心臟病治療出現革命化。毫無疑問，比搭橋手術，這種技術，好處許多。它是直接對付難塞位置，直截了當地把它移走消滅。因此，病人只需在醫院住兩、三天便行。

每人醫療費一萬元

激光血管整形術的全套設備，十分昂貴，約需十萬美元，但一套設備，可由許多病人分用，因此，平均起來，每名病人需花一萬多元費用，這包括住院費在內。而標準的心臟搭橋手術，卻需四萬多美元。

西達斯—西奈醫院的研究小組，已利用從死屍身上取得的人體組織和硬化動脈，進行試驗，成績非常理想。但在病人身上進行臨床試驗，仍需等待美國食物與藥品管理局批准，大約十二至二十四個月內，即可進行。

白洋

美非法移民兩母子 殺女房東肢解屍體
小兒子年僅十四與其母同被判入獄

【合衆國際社洛杉磯十日電】一名十四歲男童因幫助其母殺死了他們的女房東，將她肢解，並煮熟她的肉，因而可能會被判入獄十一年。

這名男童週三在兒童法庭上承認犯了二級謀殺罪，可能被判往加州兒童監獄去服刑，直至滿二十五歲為止。由於未成年，男童的姓名未有被公開。

其母是四十四歲的弗朗西斯卡·克魯斯，於上月承認了二級謀殺罪，被判入獄十五年至終身監禁。

被殺害的是五十八歲的胡安娜·坎波斯。檢察官說，克魯斯是來自墨西哥的非法移民，有一天，她與兒子在街上遇見坎波斯，坎波斯答允以五十六美元月租將房子分租給她。

克魯斯對一名監督緩刑官說，她殺死女房東，是因為她殘暴，令她和兒子「無法忍受」。

今年一月四日，她的兒子用斧頭砍在坎波斯的頭上，而克魯斯則勒死她，兩人將她的屍體抬到浴缸中，用剪刀和一把刀將之肢解。

克魯斯將她的肉煮熟和燜熟，然後包起來丟在附近唐人街的餿水桶內，讓飢餓的流浪者能找到吃掉。她還偷去了坎波斯的一千八百美元，在荷里活另外租了一層樓，警方在她的新居一個櫃中找到坎波斯的頭骨、盤骨和腿骨。

怒海遇險 漂流半月 日三漁民 奇迹生還

【合衆國際社東京十日電】有關官員星期五說，三名日本漁民在日本北面海域遭遇漁船沉沒後，人人以為他們已經葬身魚腹。但是，這三名日本漁民乘坐橡皮艇在大海漂流十六天後，被海水冲到岸上，竟然大難不死。

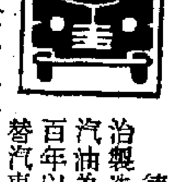
海上安全廳官員說，蘇聯星期四通知日本，載着三名漁民和兩具漁民屍體的橡皮艇，星期四凌晨漂到薩哈林島。生還者已被送醫院，情況良好，只是大腦被凍傷。

他們是日本拖網漁輪「日東丸七十一號」上的船員，四月二十二日，在薩哈林島東面鄂霍茨克海面捕魚作業時沉沒，船上有十六名海員。

其中一個生還者是三十九歲的松田敏之。他的妻子說：「真是好消息。幾天前我夢想我的丈夫回家。」

另一個生還者是三十五歲的加川武太郎。他的家人說，「我真不敢相信。雖然我盼望他大難不死，但這確是奇迹。」

沉沒漁船上所有十六名海員已被當成死亡，並在上星期舉行集體葬禮。這項消息使死難船員家人大受震動。



德國人卡爾·平治製造世界第一架以汽油為動力的汽車一百年以來，日本已取替汽車王國美國，成為世界第一位汽車生產國。日本各種各類汽車傾銷海外市場，成為日本「經濟侵略」的一支重要力量。

美國毫無招架能力

幾十年來稱王稱霸的汽車王國美國，令這個無招架之力。一九八四年，日本首屈一指的豐田汽車公司，在美國傾銷了五十五萬七千九百七十九輛各種型號汽車。豐田汽車公司的勁敵日產汽車也不甘示弱，千方百計開拓美國市場，向美國輸出四十八萬五千二百九十八輛汽車。

一九六二年才在日本製造第一輛汽車——S三六〇跑車的本田汽車公司，與豐田與日產等歷史悠久，財雄勢大的大汽車公司相比，可謂汽車行業的新兵。然而，本田汽車公司卻以咄咄迫人的姿態，進軍美國汽車市場，在美國俄亥俄州瑪麗維爾等地設廠，大展拳腳。

日本車搶佔美市場

豐田日產本田鼎足而三

瑪麗維爾美國本田汽車製造公司，已成為美國最大電單車製造廠。這家日資汽車公司僱用二千名美國工人，生產大量電單車、本田雅廓房車和雙門汽車，傾銷美國東部和中西部地區。一九八四年，美國本田汽車製造公司生產了十三萬八千五百七十二輛汽車，已晉身美國六大汽車製造公司的第五位。連同從日本進口的汽車，去年本田汽車在美國的銷量高達五十萬八千四百二十輛，遠遠超過美國汽車公司的二十萬二千四百九十八輛，連日本第二位汽車巨人日產汽車公司也要俯首稱臣，甘拜下風。

一九七〇年才向美國推銷第一輛汽車的本田汽車公司，大有後來居上，得勢不饒人的霸氣。一些美國汽車分析專家說，本田汽車公司極可能成為美國汽車銷量和裝配量冠軍的日本汽車公司。密執根州伯克來汽車工業研究公司哈伯爾股份公司董事長詹姆斯·哈伯爾對本田汽車公司讚不絕口。他以「無懈可擊，十全十美」的字眼來形容本田汽車公司經營手法。

日本生產精神同時輸出

俄亥俄州瑪麗維爾美國本田汽車製造廠並非像很多汽車工廠一樣，大量採用電腦和機械人。公司高級行政人員將人的因素放在第一位，依靠平均年齡二十九歲的本地工人的聰明才智，羣策羣力，視廠為家的主人翁精神。

去年，本田汽車公司的總收益多達十億二千萬美元，與高踞日本一萬家大公司榜首豐田汽車公司的二十三億美元收益相比，仍有一段很大距離。但這個驕人的成績，已令人們對本田汽車公司刮目相看。

華汕

美出動獵犬查違禁食品

獵犬杰波特星期三在紐約肯尼迪國際機場嗅查一些行李時，牠的主人博頓妮在旁觀看。杰波特在美國農業部動植物衛生檢查處扮演職員角色，利用嗅覺，檢查偷運進入美國的違禁食物。美國農業部動植物衛生檢查處最近利用杰波特這樣的獵犬，消滅像危害美國農作物的地中海果蠅等害蟲。（美聯社）

得州老太婆讀大學 八十大壽前獲學位
獲家人精神鼓勵 與孫女齊齊上課

【合衆國際社得克薩斯州利維蘭十日電】一位曾祖母，因為受到家人鼓勵和資助，進入大學讀書，她將在八十歲生日前十三天，獲得學位。家人叫她讀書，「因為可使這個老婦有事情做，可遠離餐櫃」。

卡拉漢星期五在南普萊恩大學接受普通教育學位。

她說，她的孫女叫她與她一起參加一兩項課程後，她就開始入學讀書。

這位曾祖母說，小時候，她的父親要她留在家中，在農場工作。她只讀到第七級便輟學。

卡拉漢說，「我一向學習遲鈍，現在也是。今時今日學校的老師輔導學生學習，但我那個時代卻不是。」她又說，她的兄弟姊妹上學讀書的時候，她卻要在田裏工作。

婚後她要照顧五名子女，十八名孫兒中有七名由她湊大。

黃昏之齡正宜專心鑽學問

赤字龐大 樣樣要省 美削減癌症研究撥款
醫學界反對稱將使研究工作前功盡棄

【合衆國際社華盛頓十日電】癌症是一種花費金錢的疾病，而對其治療方法的研究亦同樣花費鉅大。

但今年美國政府要削減開支，正在考慮減少支持抗癌戰爭的經費。

大部分撥給癌症研究的聯邦經費都是交給國家癌症學會的。里根總統向國會要求，將今年撥給該學會的十一億九千萬美元，減為十一億二千六百萬。

支持癌症研究的人都舉手抗議。剛卸任的美國癌症協會會長墨菲醫生對衆議院小組委員會說，過去十年，研究工作獲得癌症學會支持，「使研究成績空前斐然。妨礙這些進展將會是國家的悲劇。」

墨菲醫生代表癌症協會，要求在一九八六年財政年度，能撥出十三億美元經費給癌症學會。

東芝發明小電腦 可把英文譯日文
準確度達九成每小時譯五千字

【美聯社東京十日電】日本電機製造商東芝公司星期五宣佈，該公司發明了一套先進的電腦系統，可以把英文翻譯成日文，準確度達百分之九十以上。

東芝資訊系統實驗主管森健一在記者會說，這套以小型電腦為主機的系統，較以往的系統簡潔和易用，它的翻譯速度較人手快兩倍。

這個系統由東芝的三十二位小型電腦、終端機、鍵盤和印字機組成，每小時可譯五千字。

森健一說，不包括軟件的標準系統，將售一千萬円（三萬九千六百八十二美元）。系統的軟件有一個十三萬字的字典字庫，包括三萬個基本生字及五萬條特別領域的專門術語。另外五萬字可由用戶自行增補。這個系統將於十二月上市。

多間日本電腦公司過去也發明了類似的系統，但使用的均是大型電腦。

東芝職員示範操作英譯日小電腦（路透社）

穆斯林搞同性戀 馬來西亞將懲罰

【路透社吉隆坡十日電】伊斯蘭當局準備對付吉隆坡的伊斯蘭教徒的同性戀者，宣佈他們的活動非法。

首都伊斯蘭宗教部長雅系說，他想將同性戀作為一種犯法的活動，按照伊斯蘭教法律，將同性戀與通奸列為同樣懲罰。

他說，宗教部執行伊斯蘭法律，會請求議會賦予權力，制裁「那些觸犯反常的犯罪者。」

美愛滋病人明年將增倍

【法新社華盛頓十日電】疾病控制中心報道，美國患了喪失免疫能力症的人數一萬，預測明年愛滋病人數將會倍增。

總部設在亞特蘭大的疾病控制中心昨天發表報告說，已知的愛滋病人已經達到一萬零五十人，其中百分之四十九、或四千九百六十三人已經不治。

疾病控制中心研究人員預測，明年的愛滋病人數將增加一倍。

觀眾心理

白韻琴

一部電影的宣傳招數，居然出到由男主角親自在電視和報章雜誌上向觀眾宣佈說，他做男主角的機會十年難得一次，這次難得有機會可以給大家把他由頭「演」到散場，而且像他這副德性也可做男主角，那麼觀眾的自尊心就可得到「膨脹」，還挑戰說觀眾假如廿元也拿不出，一定是很「唔掂」。

這種心理戰術的宣傳手法，也算用心良苦，無所不用其極。這不知是針對大家對該男仕的大眾形象而作的特別設計，還是資料所得，認為如今觀眾看電影的心情，是以貶低別人提高自己為榮。

感覺上，除了部份的午夜場觀眾，我相信一般人購票看戲，都喜歡看自己想看喜歡看的，出錢去罵人以作發洩，究竟不太正常吧。

繽繽建戲院

阿蜜

阿蜜看見了遠東機構娛樂事業的負責人王禮泉，很感興趣，便問他：「為什麼這兩年你們的繽繽電影業較弱？」他說：「只因為我們本來在尖沙咀地王所興建的龍頭戲院尚未建好，而原本電影組的人，都被外界拉了去搞新的計劃，像張權去了永佳公司幫黃志。」阿蜜說：「你們那塊地，丟空了兩年多，豈不可惜？如果蓋得快，已可收一年錢了。」王禮泉說：「這塊地的建築計劃和圖則，先後已換了四五次之多。為什麼呢？因為那兒有兩層是政府要用來做高級商場，然後上面做什麼，變了幾次，一時想做酒店，一時想做住宅——不過，我們決定做兩間有七百座位的小型戲院，卻是肯定的了。那兒需要戲院。」

黃土地的獎

張泓思

《黃土地》在中國最新一屆電影金雞獎中只獲最佳攝影獎，但在本屆的香港國際電影節則大出風頭。近日與朋友相遇，談起《黃土地》幾乎所有人都大讚，影癡們更是讚到不得了。

昨夜與幾位大學講師及詩人作家晚宴，席中說起《黃土地》，原來許多人都在國際電影節中看過了，有人甚至認為此片比《早春二月》更高出一線呢！

但為什麼《黃土地》在國內不能獲最佳影片和最佳導演兩個獎項呢？是否在內地還有比她更好的影片，抑或是因為她的故事內容、表現手法有爭議？

看來，後者比前者的因素更多。已經聽到有人在彈劾她的結局不明朗，求雨等場面太落後！⋯⋯等等。而我偏最欣賞她的結局。看戲的觀點角度不同，爭議自然便多。

張艾嘉唱歌

倪秉郎

替張艾嘉做訪問。

這才發覺她已經灌錄了六張唱片，在香港推出的只有三張。

對於某些明星灌唱片，我一直都覺得她們想利用自己是偶像吸引力去推動唱片的銷量，實際上歌唱技巧方面值得研究研究⋯⋯

張艾嘉的歌唱得不是十分好，但起碼她盡心盡力去唱，去表達自己，這個我覺得可以補其歌唱技巧的不足。看看她最近推出的這張唱片，你就感覺到她唱出自己心中的話，而且不保留地反省自己過去對事業、家庭、愛情所付出的一切。

《忙與盲》這首歌曲唱了兩句很值得我們深思的話：忙是為了自己的理想，還是為了不讓別人失望？

作為一個演員，除了思考自己的藝術生命之外，還得思考自己的藝術與觀眾之間的關係。假如一個藝術工作者沒有了自省，沒有了對生命的質問，那麼，只能變成一個藝匠而已。因為先哲告訴我們，藝術源於生活、高於生活。這種生活的昇華部份可就是每個藝術工作者追求的藝術了。

相送‧訣別

康堤

《黃土地》裏苦命的姑娘翠巧，知道唱《信天游》也可以鼓舞當兵的士氣，像她這樣唱《信天游》的村姑，也可以過河去當顧青那樣的「公家人」，叫她「不愁不喜」的心，暗地裏也漾上了喜悅。

她把顧青帽上的紅星珍藏，顧青要走了，她給顧青磨了餅，一送再送顧青上路途。她實在捨不得顧青走呀，因為「娃娃親」逼婚的日期近了，她怕擺不脫姐姐一樣的命運。對顧青的感情，是和她的命運緊緊相連的，她的相送，情真意切。我們在古詩詞裏，可以讀到不少長亭送別的詩句，可有誰會比翠巧送別顧青更揪心？

這一送，也是個訣別。翠巧是沒想及訣別的，婚嫁的日子逼臨了，她被抬到夫家去了，終不願被困在牢籠裏，她勇敢地逃出來，不願黃河水滔滔，也要渡過去，尋找她自主的新生。

她撐動了木舟，在黃河上漂流，她唱響了《信天游》——那心中的歌，歌聲在河面上迴蕩。然而，到了最末的一聲，卻成為了絕響。注視着銀幕的我們，一顆心揪住了。翠巧是過河去了呢，還是遭遇了不幸？

那《信天游》，該仍在河面上迴響。翠巧的訣別，言未盡，意無窮，令人長久地縈繞於心⋯⋯

娛樂①

鍾鎮濤B計劃刻意安排　周潤發新形象詼諧百出

阿B做導演，未知成績如何

榮絲

與阿B鍾鎮濤談天說地，是開心事，也是苦事，他有強到「冇譜」的自信心，又有膨脹到頂點的自卑感，捧他兩句，他卻以為別人「寮」他，一定要讚到出面才展顏歡笑。和他說話，要顧前顧後，難怪喜歡他的人很多，說他「衰呀」「憎到佢死呀」之人也不少。

我屬於中間派，不喜歡他，也不憎他，反正大家不熟，問一句，要他答一句，他說什麼話也不會令我產生感覺，就會聊得開心。

「我最近好黑！」他講到自己遭賊劫一事，已給太陽曬得似燒豬頭的面，更加紅黑分明，我說：「人走運當然會『黑』一下，你不用介意的。」

他說：「我不是介意，但運氣之事真難說，我覺得這一輪樣樣不如意，真要拜拜神才行。」

見他面色不佳，便重提他親自導演的大作《B計劃》。

「《B計劃》拍完沒有？」

「還有十幾個工作日！」提到佢個「泛」，阿B總算開心一點。

我問他：「你覺得這套片成績如何？」

阿B「招積」地說：「你問我，我當然說我套戲是中國電影有史以來最好的一部。」他說來半真不假，信心十足。

阿B公認是自大狂，但他也有服人的時候，與周潤發合作《B計劃》，他讚發仔讚到出口。

「發仔真正識做戲，我在《B計劃》中為他設計一個全新形象，以前冷口冷面的周潤發，在這部戲中一改形象，由頭笑到落尾，要以全新面孔出現。

「發仔做得好詼諧，真係服咗佢！」阿B也會服人，可見欣賞發仔的程度。

「發仔照足你意思做，天皇巨星也給你點到團團轉，你當然有滿足感喇！」

「你錯了！絕對不是這樣！」阿B公開服發仔的原因：「我就是喜歡他不依我那一套做。」

發仔細心為自己設計造型，他想的那一套，與阿B想的剛好相反。

「發仔聽完我的意見後，居然可以把整個設計混成一個新形態演出，這是當演員的重要條件，他做到了，這就是經驗。」

阿B得到發仔幫手，令他可以分心做別的事，不用為演員演技水準擔心，氣也受少了。

「下部戲，又要找回發仔。」

「發仔票房不大好，你也用他？」我說。

「他也拍過多部千萬電影，票房紀錄很好呀！」阿B為發仔翻案。

請接受挑戰

關艾人

又是一個莫名其妙的戲匭！

《挑戰》，誰挑戰？誰接受挑戰？誰經過苦難？誰作過奮鬥？不會是針對青年觀眾，響應所謂國際青年年而特別套上一個勵志戲匭吧？

做文章，最怕文不對題，拍戲就更要講究戲匭啦，當年電影界的阿叔阿姐，十分重視戲匭。但是到了電視，對劇名從不重視，尤以近來為甚。

這部《挑戰》，真不明白是向誰挑戰？或者說，是向藝員挑戰？反過來說，也是藝員向編導挑戰。這話怎樣說，且待慢慢道來。

說《挑戰》這部戲是向藝員挑戰，你只要仔細想想，這部戲的情節，通也不通，簡直是高山演鼓，又簡直是「斷擷禾」。若把每一個環節細細分析，不罵街才怪。但你坐在螢屏之前，卻癡癡地看下去，你給劇中人的胡鬧逗笑了，覺好好看。這正如你看魔術師在變戲法，明知是魔術，你一樣為之讚賞。不過螢屏上的魔術是藝員，他們接受了先天不足的劇本挑戰，運用他們練達的演技，以漫畫式的大動作把觀眾的集中力捕捉住。——真是可愛的藝員。

這是劉丹、夏雨和歐陽佩珊。這三個人在現實社會中可以找得到嗎？不可能！但在螢屏上，他們卻創造出了美好的形象，你明知他們不真實，但仍然喜愛他們。

《挑戰》中年青一輩的藝員，演來也平實，配合得宜。他們同樣受到劇本先天不足的挑戰。假如不是無線的藝員確有所長，相信很難長期霸佔着高收視率的寶座。

導與演可促進感情

阿混

白：「葉童係技情型，估佢脾氣都唔少。」

葉童男友陳國熹做導演，葉童任女主角，好多人都以為陳國熹指晒掂葉童，「點解會咁諗呢？」陳國熹唔多明。

陳國熹傻笑，但話葉童有時真係幾刁蠻，的確難服侍，不過一埋鏡頭，成個人劚晒，當堂判若兩人。好有演員道德，對導演唯命是從，導演點樣要求都照做，一啲怨言都冇，簡直忘記咗導演係佢男友。

「咁你寧願葉童當你係導演呢，還係鍾意當你係男友?! 做導演時女朋友聽晒你話嘛？」阿混故意提醒佢。

陳國熹話，兩樣唔同感受，導演係工作，男友係私生活，總之做咗導演後，發現女友更多可愛的一面。原來導與演還可促進感情哩！

勁道十足

歌娜

我對麗莎話：「好喜歡接近一些充滿幹勁既有錢佬，特別是年過六張既有錢佬！」

麗莎聽到眼眨眨：「唔係卦，歌娜，老嘢你都啱？」

「你個古靈精怪，你想咗去邊？唔怪得人地話，跑娛樂跑得多會變得成隻小魔怪了！小魔怪開始好純良，後來變得好邪惡。」

麗莎反駁：「我諗錯咩？你都話好喜歡接近充滿幹勁有錢佬，而且還係六張過外添！」

唉，有時候講話都係要睇對象。有些人，你如果不明明白白咁講出來，佢地唔明，有好多勁想，唔明就話唔明，還好。好似有些人話唔明《黃土地》，直話直說還好，最怕就係唔明裝明而又捉錯用神耳！

我話喜歡接近充滿幹勁既有錢佬，原因係見到邵爵士七十幾歲人，今日仍然一天十個鐘頭不停工作，日日睇幾部影片，邵記與無記娛樂事業不簡單也。另一個令人側目既，係邱政協，六十過外了，還那麼一副牛勁地去做開荒牛，要將死下死下嘅「麗記」搞到生機勃勃，何止有勁道十足。你話，這些老先生為乜？接近得佢地多一些，亦能夠鼓舞自己也。

政治新聞

董行

尖沙嘴警匪槍戰事件發展至今，當行一直在注視兩台的新聞採訪。總覺得，現今的電視新聞對突發事件的處理，缺乏昔日的光采。

倘若觀眾還記得，多年前，恒生銀行七百萬巨劫案發生之後，電視新聞差不多每日都有發掘新角度新聞，作詳盡的報道，而觀眾的感受，就好像每日追電視劇一樣，緊隨着案情發展。猶記得警方破案那幾天，電視新聞亦能把整件事件的高潮，呈現螢幕之上⋯⋯探員四出搜查⋯⋯一個個幪頭的疑匪被押往警察總部⋯⋯等等。

總而言之，當日的電視新聞，給人一種壓迫感。然而今日，突發新聞好像已淪為二等貨色，從螢幕上，就覺得兩台對這方面的報道，缺乏了昔日的「勁」。

八二年起，香港前途談判的新聞幾乎佔據了每日的頭條，港督、議員、新華社的一舉一動（甚至不動），都成為報道的對象。那些日子，懂得幾句政治術語的記者，都一一成為螢幕上常見的面孔。兩年幾以來，香港人可能真的喜歡看政治新聞，相對地，突發新聞似乎少了一些（其實並非沒有發生），觀眾似乎也並不在意，兩家電視台，也出盡人力物力，朝所謂態新聞發展。

現今，政治熱潮過去了，但兩家電視台給我的感覺，是仍在眷戀着「政治新聞就是好」的教條，以至最近連二接三發生突發新聞（雙屍案、毒品案，槍劫案等等），都只採取被動的姿態。相對的，一些重視突發新聞的報紙，可讀性比看電視新聞高得多。

兩電視台沒有條件嗎？非不能也，實不為也。

動聽的貝多芬《英雄變奏曲》

史丹

只應天上有

貝多芬的《英雄交響曲》氣魄宏偉，莊嚴有力，聽過交響曲，再來欣賞這首《英雄變奏曲》，覺得又有另一番旨趣。貝多芬為鋼琴所寫的變奏曲共有二十五首之多，其中以《英雄變奏曲》、《狄利亞貝變奏曲》、《C小調32首變奏曲》等最為人熟悉。《英雄變奏曲》主題採自作者的芭蕾舞劇《普羅米修斯》，後來又用於《英雄交響曲》。這是一首非常動聽的鋼琴樂曲，許多鋼琴名家都灌錄過唱片。英國鋼琴家勃倫度二十多年前前為VOX公司灌製的演奏錄音現在聽來仍覺得演繹頗佳。蘇聯鋼琴家基利斯的詮譯比勃倫度處理的速度較緩，但又有值得讚賞之處。現在這唱片則是由阿根廷鋼琴家基巴爾演奏，其處理速度，似乎處於上述兩人之間。

基巴爾一九四一年生於布宜諾斯艾利斯的一個音樂家庭，出自鋼琴名師史卡拉慕札門下，後來受業於女鋼琴家瑪加麗特‧隆格，並曾在國際比賽中獲過獎。基巴爾的技巧洗練、圓熟，抒情性强，並有一種攝人心魄的魅力，尤其演奏貝多芬的作品令人好感，以往他為Angel灌錄的貝多芬第三、第五鋼琴協奏曲就曾受到好評。

這唱片除《英雄變奏曲》外，並附貝多芬的《G大調六首簡易變奏曲》、《C小調32首變奏曲》，同樣都是十分動聽的作品。

ORFEO出品，唱片編號：S040841A

中樂新曲演奏會

彼芬

曾與此地的作曲及演奏家傾談，他們都覺得奇怪，為何香港樂迷對新曲的反應如斯冷淡？每次有新作首演，票房收入總不及演奏「熱門」樂曲時的理想。

香港中樂團亦遭遇如此情況。由昨晚起一連兩晚一日，樂團在大會堂音樂廳舉行五月份音樂會，其中會首演三首新曲，雖然賣座不及以往的踴躍，但從選曲到獨奏人選的安排，都是「可觀」的一次演出。

三首新曲包括由中樂團的中堅份子、本港名笛家鄭濟民以低音大笛吹奏的《秋湖月夜》，此曲是內地作曲家俞遜發和彭元正的新作，曾獲中國第三屆音樂作品評比中的一等獎。另外兩首分別為陸華柏的《康藏組曲》和何占豪的《古塔感懷》，這兩首樂曲原為管弦樂曲，現分別由中樂團助理總監白德及李家華重新編曲以中樂演奏。

《黃土地》的與眾不同

杜魯土

很欣賞《黃土地》的廣告設計。

廣告的背景是黃土高原，高原山地上有一長列的送嫁儀仗。廣告中間是三個古樸的字——黃土地。黃土地旁還有三個小字「萬民篇」。

聽說《黃土地》是根據一篇散文改編拍攝的，難道這篇散文就叫萬民篇？

廣告的下端是四個人像，也就是戲中的四個人物，老農、他的女兒、兒子和採歌的八路軍。

廣告的其他內容便是各報的評價。此外，就是該片參加過的影展和電影節的紀錄。

當然，它還有幾句廣告詞句。魯土欣賞下列的字：

黃帝子孫在
黃河兩岸的
黃土高原拍出
黃土地——萬民篇。

這樣的廣告設計是否最高明？魯土不得而知。但它這樣的設計，給魯土的印象，最少是與眾不同。

愛神一號的一段情

林擒

我有意見

葉倩文笑得甜且真，是年青一代女性在許多男士眼中最具女性魅力的一人。

也許在女性眼裏她也是一個可親近的女孩子。不過，請勿想及同性戀的問題。像葉倩文那樣對表演能控制得恰到好處的「演員」，是不可能在思想上鑽進變態的死胡同的。這是非常「羅曼蒂克」的意念，絕非道德或思想保守問題。

正如在林領東導演的《愛神一號》，導演看來也是非常道德地處理男女問題。雖然其後男主角鄭浩南在愛得深切的情況下變得非常激情，幾乎等於用強迫手段要葉倩文跟他結婚，那又不是道德問題的偏頗，而是表達今天的男女在愛情上的狂熱的一面。

所以看了《愛神一號》後有一個意見是不同情於鄭浩南强迫葉倩文跟他結婚，認為是一段沒有說服力的情節。另外也有人認為人在感情極度昂揚激動而又極度以個人力量去爭取勝利的意念下自然而然無法控制。所以這一段戲的處理頗受爭論。

李美佐斯正蜜運　花花玩偶藉慰聊

齊齊

域外影壇

花拉科茜為賴恩奧尼路生了孩子之後，似乎是全心全意做賢內座了。而她的前夫李美佐斯也並不寂寞，最近與一位「花花公子」女郎嘉蘭往來甚密。

有人說，李美佐斯自從與花拉於八二年離婚後，還十分掛念花拉，甚至渴望與花拉重拾舊歡。這幾年來，他雖然也曾與一些女孩子約會，但仍然像個王老五般生活，譬如平日只愛去健身院或約同三五知己去看球賽，吃飯之類。就是花拉與賴恩蜜運，美佐斯仍然存有一線希望。但當花拉為賴恩生了孩子，拍照時一派「合家歡」的模樣，美佐斯的希望不得不化成泡影了。

這傳言是否屬實還未可知，不過，美佐斯與嘉蘭在公眾場合表現得火般熱，還是最近的事。消息說，他們於二月在「花花公子」的一個派對上認識，美佐斯此後約會嘉蘭，多以傳統方式表達，例如為她開門、送花、留字條，一派紳士風範，而嘉蘭對此也甚為陶醉，一點不認為老套。

還有消息說，他倆已開始談婚論嫁哩。是否屬實，還有待進一步證明。

最近嘉蘭當選花花公子的「全年最佳玩偶」，美佐斯更陪她出席頒獎典禮。

嘉蘭的祖母黛娜絲紐文表示，她與嘉蘭的母親與美佐斯見過面，都對美佐斯甚有好感，更認為美佐斯與嘉蘭是很配襯的一對。

靚女嘉蘭「貼到實」，李美佐斯哪會寂寞

香港中旅貿易有限公司
九龍旺角彌敦道580號彌敦中心15 16
電話：3-841111　電掛：2392
電傳：52114 CTTHK HX
（香港中旅社各分社均設有門市部）
香港買單 內地提貨
各類名牌電器、單衣車等。憑單可在北京、上海、廣州、福州、泉州、廈門、汕頭、開平、梅縣、深圳、拱北、普寧、海口等地中國旅行社提貨。歡迎選購函購。
我司備有摩托車、錄像機、音響組合供出國人員選購。

香港中旅貿易有限公司為捐贈人士代報批、報關、發運
原產原裝、價格優惠、快捷可靠。
＊備有日本原廠原裝多款左舦全新客貨車、農用運輸車及國產汽車。
＊在港還備有各國名牌電視機、電冰箱、洗衣機、冷氣機、電腦、影印機等電器及醫療教育設備。
交車地點：廣東省粵僑企業有限公司　深圳市中國旅行社
廣州、深圳交車 ‧贈車回鄉

金得利汽車公司　電話：③810361 ③815304 ③812915
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室
聯絡提車地址：深圳市深南東路進出口公司大樓706室
電話：38848、38858、38868轉133聯絡人：林曉燕、王毅文
豐田全新左軚豪華型汽油旅行車　原裝12座位原裝前後冷氣機暖氣機收錄機
豐田標準級全新左軚豪華型小轎車　內有冷氣機‧收音機
豐田全新左軚汽油農民車　1.5噸內有收音機風機
豐田全新左軚汽油廂式旅行車（日吉）　內有原裝冷氣機及收錄機
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡香港或深圳付款均可憑批文提車

中國市場所需　英國萬能鎅刀
①鎅玻璃②鎅磁磚③磨刀④磨剪刀⑤剝電線外皮⑥割電線⑦鎅地毡。
松青（香港）有限公司
電話：3-813880 何小姐洽

名廠PENROSE汽車空調機
備有各不同體積出風機合各款客貨車麵包車，貨車等全套配備機碼，壓縮泵，高低壓喉，散熱網等齊全價格特平歡迎致電或來函垂詢
總代理：實來時有限公司地址香港新界葵涌葵豐街41-45號安福工業大廈地下F座
電話0-283389 0-284139 Telex 45419 HX

眼鏡總批發
三山牌太陽老花變色鏡適合國內工廠直銷現貨供應市場及
⑤639908⑤629488洽

空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件、快捷包收到。辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671
⑤7956628

左右軚車
豐田原廠左軚12座豪華型車
五十鈴左軚九至15座豪華麵包車
全新翻新農夫車‧麵包車
全新翻新什貨車‧泥頭車
柏益車行 0-469137 0-4935212
荃灣街市街124號地下（荃灣遠東銀行後面）
現貨特平

商業
分類廣告
每個位收費港幣八元

嘉年美術
繪圖噴筆油畫工具
英文刮字水彩紙石膏
參考畫冊香港摩利臣山道48號二樓736452

名片香味卡紙
‧多種香味顏色花紋，精美膠名片盒‧
‧常備現貨出口批發，歡迎國內垂詢‧
手動及半自動名片印刷機
‧適合印名片、信封、信紙及燙金
比高（遠東）貿易公司③687620洽

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友
彩視影版有限公司
是目前香港規模最大，科技設備最新，最全面的激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。歡迎國內外惠顧賜君參觀指導，並作技術交流，以期達到生產既快，質量又高的目標。
電話：5-651377（四線）‧5-647677（四線）灣仔辦事處5-753230（四線）

如鵬實業有限公司
水冷式冷暖風機冷暖風扇水冷機
噴蒸汽石英管吹風暖爐冷暖飲水機
小型電池真空吸塵器及各種原子筆
訂價低廉品質保證，貨源充足
香港荃灣青山道603號江南大廈B—7十九樓電話：0-465429-20
電傳：35975HX 電掛：WCCTW
專營家電用品　歡迎國內垂詢

各式墻紙窗簾
太陽眼鏡
‧貨源充足‧
零售批發 無任歡迎
總代理：高雅墻紙公司
K7546808 K7565863 0-6995482

常備大量各種新舊輕重型棚架
手架‧罩頂‧牆模‧棚架配件
‧出售及租賃‧歡迎查詢‧
金源機械工程
英皇道1111號柏嘉商業大廈712室
電話：⑤608161
電傳：61198 HX CEWL.

華耀車行 3-629817 3-635292
九龍土瓜灣浙江街44號地下（近皇冠車行）
全新豐田日產農民車 豐田五十鈴麵包車 80—82翻新豐田9-12座
的士頭及RY21、RY30、1.5及1.75噸左右軚電油柴油　豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油絨地毡雪柜　五噸—12噸貨車‧泥車

日昇經營娛樂戲院 《雷雨》將作首映禮

日後專映中國片兼映其他影片 許敦樂表示南方將作大力支持

娛樂②

日昇影業發行公司本月二十二日接手經營娛樂戲院，首映的影片為南方影業公司發行的改編自名著的《雷雨》。

娛樂戲院放映國產片尚屬首次，雖然戲院已脫離邵氏院線，但是將仍受到各方注意。

有消息說，日昇影業發行公司接手娛樂戲院之後，將以放映國產片為主。以首映《雷雨》看來，這消息之可靠性極高。

日前，日昇公司總經理吳佛祥稱，對任何中西影片擬排在該戲院上映，均表歡迎。據可靠消息透露，南方影業公司對日昇公司經營娛樂戲院，將大力支持，提供影片。

記者昨天訪問了南方影業公司總經理許敦樂，他已證實娛樂戲院日後獨家經營電影業務，南方公司將有很多影片排期上映。

他說，娛樂戲院的經營方式，對中國影片大有好處。他認為中國有很多優秀電影，包括台灣片和港產片，而很多好電影又不適宜在整條院線上映，現在有一家獨家經營的電影院出現，不少好片便有出路。

許敦樂說，娛樂戲院地處香港市中心區，地鐵所經之處，交通方便，因此作為片商也對娛樂戲院具有信心。

其實，獨家經營戲院，已有成功的例子，如銅鑼灣的碧麗宮，但它放映的是以西片為主。有些電影的確是只適宜在一家戲院放映的，它可以避免觀衆分散，以致無法放映下去。

國產片在香港有一定的觀衆，從《中國電影展八四》所受到的熱烈反應便是證明，但是除個別影片外，都不宜在金像院線上映，甚至大部份台灣片及一部份港產片亦是如此。就算上映了，也不能維持較長映期，但獨家放映，則可以延長映期。

許敦樂表示，繼《雷雨》之後，娛樂戲院將放映《駱駝祥子》、《茶館》等名著改編的影片。

《雷雨》是著名作家曹禺名著，由孫道臨導演、改編及主演。孫道臨一身兼三職。參加演出的全是中國著名演員，他們包括秦怡、張瑜、顧永非、馬曉偉等。

電影《雷雨》一幕

琴姐貼錢演戲爲過癮

保子

李香琴與文千歲拍檔，以「寶人和二團」名義，在百熙殿演出九日十一場，終功德圓滿，並自掏腰包設慶功宴。

慶功宴上，琴姐不少老友，包括關德興師傅、關海山、契女關菊英、新馬祥嫂、譚炳文等都在場「贈慶」，當然，劇團中演員、工作人員也是被邀之例。

「琴姐，演了這麼多場，賺得盤滿缽滿了？」

「只為大家開心，」琴姐說，「難得反應好，觀衆捧場，平價票也滿座呀！」

這是琴姐第一次擔正，又演了這麼多場，也算是一個新嘗試，而試得成功的。

「人家第一次做正印，相信不少酬勞落袋，我卻得不償失哩！」

琴姐口中這樣說，卻非真的抱怨。她笑着說，「我是貼錢買難受，花了這麼多時間排練，謝絕應酬，如今是得不償失。」

「為了演戲，我請老人晉戲，掏腰包購票，七千多元，」琴姐數着手指，「慶功宴，大大話話超過一萬元，置私伙演戲，也要此數，臨別秋波當晚，我也加料請一班同事吃飯。」

有數得計，琴姐演出的酬勞也差不多報銷了。

「那麼，你會不會再演？」

「有機會，是會再演的，雖然賺不到錢，但可以過癮。」

琴姐真的演出戲癮來，演了十一場，一休息便失聲，但仍要繼續練。

「祥哥（新馬仔）已答允教我練聲、練氣，希望自己可以改善。」

多年前，琴姐與新馬仔曾合作過，當時她是做二幫。

「祥哥日後若再演出，不必到處找花旦了，大可以與你合作。」

「若祥哥肯提攜，我當然希望跟他學習。」

陳玉蓮仍在談約

陳玉蓮昨天表示她與「無線」續約之事仍在商談中，她說合約與較早前簽約的華語電視台有些抵觸，因華語電視台需要她間中出鏡做節目。

蓮妹透露，「無線」想她簽約在兩年內拍四部劇集，但她覺得自己很多時候身不在港，所以只希望每年演一部劇，但具體情況卻有得商量。

港一台注重新聞性 在美加特設通訊員

時事廣場正物色駐北京通訊員

最近香港電台第一台宣佈推出連串攻勢，本着「關心每一個家庭成員，遍及香港每一個角落」原則，強調家庭化形象並走成熟路線。

一台節目總監邵盧善指稱，是次節目調整是根據最近所作的聽衆收聽調查結果制訂。據調查顯示，一台聽衆以二十至二十九及五十歲以上人士及主婦為最多（五成），這類人士除關心社會事務外，比較着重與日常生活有關的內容，所以一台的節目路線便以培養及提供生活情趣為主。

同時，港台中文台共有一、二及五等三個不同路線，一台向以新聞公共事務為主要製作方針，以別於二台的青年流行音樂及五台的文教戲曲路線。

這次一台節目攻勢的另一個重點便是在紐約、倫敦、多倫多等地駐設特約通訊員。邵盧善解釋，這些通訊員除了每星期在九十分鐘時事廣場節目為本港聽衆報道當地社會最新發展，遇到有特別情況，例如政黨選舉得失或新貿易經濟政策推行而有可能影響本港等事情上，可第一時間以第一手資料，為本港聽衆深入報道。除了以上三個地方外，他表示，港台也正在物色一位通訊員，使本港市民能緊緊掌握國際情況的脈搏。

陳秀雯跳舞受傷 滑倒弄損尾龍骨

港姐準決賽歌舞正錄影

儘管港姐準決賽的來臨還有一段日子，但一些錄影工作已準備得如火如荼了。

陳秀雯與張衛健在港姐準決賽中表演歌舞，日前已錄了一半，另一半遲些再錄。錄影之時，陳秀雯要在滑梯上滑下，滑梯很直很斜，她不慎滑在地上，弄痛了尾龍骨，幸而不太嚴重，只是坐的時候「唔多順」，也沒空看醫生，亦不好意思去看。

那場歌舞，在港府大球場上，有兩千個童軍出席，場面頗熱鬧，陳秀雯說動作難度也高，不過，與張衛健合作，很好玩。

談到她與「無線」簽合約的問題，她說自己的條件就是要多一點自由。

鍾保羅 影視生意兼顧 錢慧儀 電台節目爲主

在昨天的記者招待會上，鍾保羅與女友上山安娜坐在一起，態度親密。上山安娜說她下星期會灌一張維納斯大碟，以唱快歌為主。另外，有人覺得鍾保羅自從兼顧電台及電視工作後，電視方面的發展似乎好些，他表示如果早半年他就有如今的機會的話，就會專心在影視方面發展，但現在他卻以做生意為主。他是與上山安娜的父親合股做生意的。

此外，錢慧儀昨天出席招待會，但遲到了，她說去錯了地點。

目前她以做電台節目為主，雖有片商找她演戲，但角色都不適合。她打算遲些搞時裝生意。

商業二台主辦之《巨星慈善籃球大賽85》將於六月廿二日晚八時於紅磡體育館舉行，是次活動是為聖公會聖基道兒童院籌募重建院舍之經費。

屆時由朱玲玲主持開球禮，鄧光榮出任球證，黃霑及樂仕分任領隊，周潤發、張國榮、張曼玉、鍾保羅及鍾鎮濤分任兩隊正副隊長，而何守信及楊振耀擔任旁述。

亞視購銀鳳劇集 月杪播《董小宛》

李兆熊昨日透露，「亞視」已與銀鳳公司達成協議，購買了錄影帶《董小宛》。

《董小宛》由艾迪、孟麗萍、白彪、恬妮等主演，於五月二十七日播映（與星洲同期播映），共十集。李兆熊說今後仍會與銀鳳合作的，而「亞視」購買錄影帶劇，是看它們的投資和製作水平，《董小宛》費用高，因此「亞視」會加強宣傳。

「亞視」還買了星洲及台灣共三個劇，三個都是不同劇種。至於「亞視」會不會自製影帶去賣給人家？李說暫時未有這個意思。

至於「亞視」與人家合作拍劇集，在港仍未有，只與內地合作。

藝壇小点

黎應就初執導演筒 龍鳳智多星見成績

鐘寶

「有冇搞錯，才第一次執導演筒？」見了永佳的黎應就，談到他初做導演的《龍鳳智多星》，很多人都會帶點懷疑的目光問他。

事實，他與陳勳奇等人合搞的永佳公司，已有多年，且出品不少，他做製片，有時又做做演員，一時錯覺，以為他已做過導演並不出奇。

問他為什麼經過這麼多年，才有興趣做導演。

他倒是個坦白之人，笑笑說，「其實幾乎在十幾年前，已有這個打算。」這真是埋藏在「他心深處」的一個秘密。他透露，他被朋友帶了入行搞電影之後，覺得要對影片的製作全過程有認識，必須樣樣事也有過親身嘗試，因此，那時節有些西片在港拍攝，他也曾去當過小工。他形容這是「着紅褲」出身。

看《龍鳳智多星》的卡士：張國榮、倪淑君、樓南光、六一一、林僑蓮及左頌昇，倒也不弱。那似乎是愛情輕喜劇的路線。

黎應就連忙更正，不是喜劇，是警匪懸疑輕鬆片。他說自己對愛情戲不熟悉，最熱行的是打戲，因此，他在片中為張國榮塑造一個警探的形象，使這個斯文靚仔突出了硬朗的一面，一新觀衆耳目。

他說這個意念，公司中人並不贊同，及後經解釋、研討，終於同意他的意見。

永佳年來多用新導演。黎應就說他做導演也是陳勳奇大力慫恿：「我地一於幫你手，如果唔得，最多幾左佢！」這個鼓勵，使他信心大增。不過他表示，做導演，事事親力親為，的確辛苦，瘦了十幾磅，戲未上映，更加擔心。他打個比喻，在茶樓接受訪問，有如在警署接受盤問，到試片間試片，便如轉入內庭審訊了。他要聽取大家的意見。

影片有警探、扒手、職業殺手、黑幫頭頭，將這幾種人串在一起，緊張懸疑之中加入不少輕鬆情節，拍得頗為流暢。該片下月初上映，黎應就實在不必緊張得睡不着覺。

張國榮威脅黎應就？非也，黎導演正在擺鏡位

影語

泥土氣味細緻入微

——再談《黃土地》

白扉

很喜歡《黃土地》裏飾演翠巧一家三口的三位演員。他們是薛白的翠巧，劉強的憨憨，譚托的翠巧爹。

譚托的翠巧爹，完全是陝北農民的土氣，額上的皺紋，犁田的動作，說話的不緊不慢，找不出演員的影子，卻又那麼獨到準確地把這個忠厚老實，逆來順受，有苦往肚裏吞的貧苦農民形象，十分紮實地表現出來。

薛白的個子矮小，臉龐也有點兒胖乎乎，唯其如此，頗適合這個農村少女的造型。薛白平日裏憂鬱的神情，配合上認識顧青後偶一閃現的開朗，把這個年紀雖輕，卻心事頗多的翠巧姑娘，活靈活現地塑造出來。

劉強的造型，使人想及三毛。農村小孩頭上留的一小撮髮，洗不乾淨的臉，緊閉不語的嘴巴，見到了他的憨實和倔強。這個角色還真不好演，這個小演員卻勝任了，誰都喜歡他突然張開嘴巴，唱了一曲很有黃土味道的《信天游》那段戲。

還很喜歡有關翠巧的兩幕戲，這三幕戲情節不強，卻細描了姑娘的心事，處理得很見心思。

一幕戲是翠巧對來采風的「公家人」顧青，先是半信半疑的，但見着了顧青不僅自己挑水，還幹着姑娘的活兒——做針線，她的臉綻開笑容了，她覺得可以溝通了，對顧青信任。這全是出自村姑的一種質樸的感情，無華卻真摯。其後翠巧為顧青做鞋，是這信任的一個呼應。

另一幕戲，是翠巧逃出了夫家，要東渡黃河找自主去。她在河邊遇上了弟弟憨憨，把水接過來挑回家去，她對弟弟說，這是翠巧為爹挑的一桶水，言語不多，但分離時的父女情溢露，不禁使人眼眶為之濕潤。

陳秀雯日來正落力錄影歌舞

見過如此漂亮的三輪車伕麼？

清水灣街景 無線昨啓用

設台大員談藝員合約問題

「無線」在清水灣的新街景（第六廠）昨日正式啓用，不少高層都出席，各人透露「無線」近況。

劉天賜表示，「無線」與內蒙合作拍的《成吉思汗》，盼最快於八月開工，夏秋之間拍完，由李添勝監製，全劇個半小時，之後才拍《馬永貞》。《成》劇的演員除「無線」派出之外，內蒙也有一些，不過，成吉思汗一角肯定由「無線」揀選。

關於苗僑偉的合約問題，劉說阿苗是強調自由度，雖然「無線」已放寬了，阿苗仍是不讓步，是特殊情況，要用特殊方式去保護她。

劉天賜的助理林太也說，阿苗是與「無線」在友好的氣氛下傾談的，「無線」是愛才的。張曼玉與「無線」仍保持友好關係，雙方都有誠意合作。張國強的問題，她說每個人都有本身的原則。

有關黃造時與陳觀泰之間的緋聞，林太說實情要見過她才知道。

邵逸夫則說，清水灣的片廠，辦公樓等預計於明年杪就可建成。

港姐自費理頭髮 無線統籌有解釋

日前有說一些港姐佳麗曾經投訴不應由她們自費六十元來梳理頭髮，對此港姐副統籌經理李靜霙昨天解釋說，那些佳麗付錢並非因剪頭髮，而是她們之中有些需要電髮，所以須電髮的佳麗要自己付錢。

雖然有人覺得「無線」應負責佳麗在賽前訂衫、剪髮等一切費用，但李靜霙表示這些費用中的大數目由公司付，而有些少數目則要由佳麗自己來付。

另外，「亞視」高層邱德根曾說「無線」是取「亞視」的橋段，安排六位司儀主持港姐選舉，對此，李靜霙說「無線」用六位司儀的橋段已

構思了一個多月，至於別人如何諱，她不想多說。

劉永昨表示 仍念戴良純

劉永表示他較後會與李翰祥談合作拍戲的日期，問他是否想憑着「亞視」的《秦始皇》來打好自己的基礎，他表示每拍一部戲，他都很投入。另外，劉永透露他一直在尋找戴良純，但還未找到，估計對方可能去了美國。有人說他對戴良純太癡情了，他就笑而不答。

多明嘴

匆匆落・匆匆上

阿帆

《霹靂情》被抽起了。原因據說是午夜場生意不佳。因此，原定十八日才正式公映的《O孃第二集》被推上前，十一日就會觀衆。

《霹靂情》被抽起，對影片的製作者來說，是個晴天霹靂。

有朋友笑謂，嘉樂院線說抽就抽，不太無人情乎？嘉樂院線的老闆，應該是張徹導演的熱朋友，為何不可以通容一下。

阿帆不懂做生意之道，只知道，擺明的蝕本生意，是沒有老闆願意做的。再說，從《霹靂情》午夜場的收入看，正式上映也不會賣大錢，不賣錢片方又能分到甚麼？再說，正場放映，還得花一大筆宣傳費哩！

那麼是不是便宜了《O孃第二集》？不見得。雖然院方認為它還有驕人實力，阿帆還是認為匆匆而上，必受影響。

蔣麗萍專心唱歌 檔期密排到年杪

蔣麗萍今天會去上海，參加《香港展覽八五》，她此行是幫助父親的公司參加展覽，大約於下周二、三回港。

她的唱歌檔期頗多，先是七月初出唱片，又去星洲登台，現又正談九月在廣州中山紀念堂的演唱，還想在年杪赴北京及上海登台，每地唱三場。

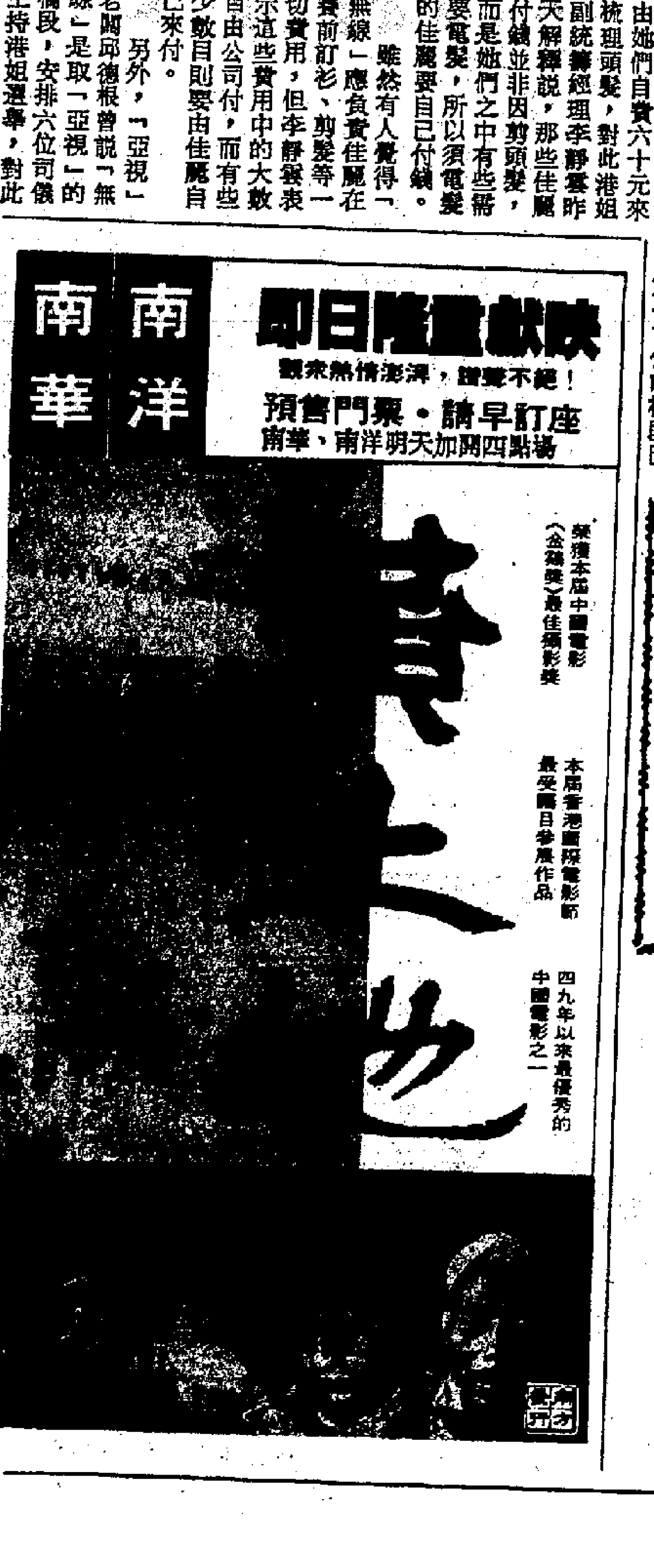
中山紀念堂的九月檔期，原是梅艷芳唱的。羅文唱完，熱潮還在，因此再請另一位登台，但梅艷芳因病推辭，檔期遂由蔣麗萍頂上，雖然她本身的檔期是十月。

蔣麗萍現時爭取時間休息，未來的計劃就是要做好自己的歌唱事業。

余慕蓮主持 商台新節目

余慕蓮昨天說商業一台找她在五月中開始主持類似《瘋狂世界》的節目，屆時邀些嘉賓做訪問。她說覺得奇怪商台為何找她，可能是因以前她曾做過DJ嘉賓的緣故。

余慕蓮近來風頭漸勁，最近在《十萬小時》上台講話，找她當節目主持，倒是一個噱頭哩。



萬國寶通助理副總裁陳健民預測

港與美國通脹率拉平

紅邊絮語

特稿

萬國寶通助理副總裁陳健民預測

港與美國通脹率拉平 銀行有機會調低利率

美利率保持穩定美元匯率短期變化不大

【本報訊】美國萬國寶通銀行助理副兄裁陳健民昨日接受本報記者訪問時預料，美國利率將於短期內繼續保持穩定，香港可根據本地的資金情況調整息口。

近幾次香港銀行減息，也是受資金十分充裕和本地通脹與美國相若影響。

陳健民說，今年首季的美國國民生產總值增幅不大，可能會使美國利率減低上升壓力。美國聯邦儲備局已不見採取緊縮的貨幣政策。估計美國的利率於未來一段時間內不會大起大落，而持續維持在現時的水平。這將有利於香港的銀行調整利率。

他認為，採取了聯繫匯率制度之後，港元兌美元匯價已見穩定。與此同時，香港的通貨膨脹率調至約百分之三，和美國的通脹率實際沒有多大的差距。港、美通脹率拉平，調息與否要看市場的狀況。香港市場的流動資金比率甚高，顯示銀行貸款增長率低，故香港會有機會再調整息口。

經濟 ①

陳健民又稱，香港的銀行資金充裕，是基於存款急劇上升之故。存款增加之因有：㈠繼續有外資流入香港。㈡出口商和廠商賺到的利潤調回來作港元存款。銀行有高的流動資金比率，很主要是它對工業的貸款發展不那麼理想。地產業的貸款是活躍一些，但建築工程方面的增長卻不很大。銀行今年的貸放款增幅實在與去年差不多，沒有明顯的增長使銀行的流動資金比率加大。

陳健民表示，美國經濟增長若放緩，美元兌其它貨幣的匯率會有一點壓力。

他進一步分析，影響美元匯率的因素還有是通貨膨脹。通脹若上升得迅速，會減少資金流入美國，美元將受影響而有顯著下跌。不過，美國的通脹率目前還是處於低水平，故投資者會對美元感到信心。

好淡爭持激烈一度跌破千六關

股市走勢先跌後揚

恒指收市一六一三總成交三億七千萬元

【本報訊】股市昨日好淡激烈爭持，一度跌破千六關，後來在個別藍籌股大幅度上升的帶領下，市況轉穩，終以小升收市。恒指報一六一三點三六，升三點二七，四會成交三億七千二百萬元，較前日減一億三千五百萬元。

全日走勢是先跌後揚。開市時，回吐顯著增加，以致不少股價都反覆回落，上午十一時恒指報一六〇八點二七，跌一點八二。接着市況繼續偏軟，部分項目回勢較速，十一時半為最低潮，中午時略反彈一個價位，中午收市恒指為一五九九點三四，跌十點七五，千六關失守。

不過，千六關的跌破，並未引起投資者太大的恐慌，反而趁低吸入的買盤增加，使市道轉穩。下午開市後，已呈穩態，恒生、電話、永隆、油蔴地等股份繼續上升，終起到刺激其餘股份的作用，尾市買家再增，不少項目以全日較高價收市，千六關失而復得。

恒生分類指數方面，公用類因電話、油蔴地上升而漲卅二點，金融股因恒生上揚而升六點，但地產股及工商股均跌，分別回落十八點及四點。

經烈證券營業經理表示

股市今年可創高峯

恒生指數達千八點不會太困難

【本報訊】經烈證券公司營業經理敖志標昨日對記者表示，目前股市的上升趨勢是健康的，恒生指數一千八百點的出現將不會很困難。

他說，以往千七點時的股市不正常，原因是投資者不少是盲目的，對股市可說是毫無認識，但現在的投資者均對股市作出分析後，才將資金投入市場，因此股市的表現是穩健上升的趨勢。

在預測今後股市的動向時，他說，今年可能創下最高峯，千八點已是較保守的估計，如果今年八月份的本港經濟繼續向好，亦有可能達到二千點。

該公司昨日為自置分行開業誌慶舉行酒會，敖志標介紹該公司業務時稱，由於本港的經濟發展，政治穩定，因此該公司將以往在海外發展的業務遷移至本港，協助投資人士在本港證券及金融市場的發展。該公司已斥資逾一千萬元購入永恒商業大廈兩層寫字樓作擴展業務之用。

港匯指數升零點一

【本報訊】昨日港匯指數回升至七十七點一，比前日升了零點一。

經濟小語

調整過後下周看升

林浩雨

股市昨日仍然靠若干指數成份股的勁升而抵銷其他項目的下跌，使恒指不跌反升，不過場內客都清楚知道，昨日的市情實際上是繼續調整，這可以從遠東指數跌二點一八看出端倪，也可以從遠東交易所有成交的一百三十三種股票中，下降的佔六十二隻，而上升的僅四十六隻，即可說明問題。

這種情形一如昨日本欄指出的乃屬於「個別發展個別調整」之局。個別發展（上升）的股份有：電話、恒生、永隆、遠展、油蔴地、寶光、電視、新鴻基等股份，而個別調整的則比較多，包括大部分近期升得較多的地產股及部分公用股在內。

應該承認，這是正常而合理的走勢──升得多的，例有回吐，例有停步消化，升得少的，就不排除發揮上揚的潛力，追上大市。至於有利好消息支持的股份，也不會受大市偏淡氣氛的影響，這些股份會有其獨立的走勢。相信，未來一段時間，這種參差走勢仍會持續。

恒指昨日以一六一三點收市，比前一周升了六十二點，也是連接第三周的上升。大市躍上千六點後，仍能守得這樣穩，顯示後市會有可觀的發展。最好的就是前昨兩日均以調整為主導，不少股份已由高點回落考驗過支持線，則下周大市重納升軌的機會頗高。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（五月十日）

倫敦股市：金融時報指數：一〇一三〇點六，升四點三。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一二六九點，升九點。

東京股市：道瓊斯工業平均價：一二、五二七點三一日圓，升五二點八〇日圓。

新加坡股市：海峽時報指數：七九八點二二，升六點三六。

香港股票行情

五月十日（港元計）

恒生指數1,613.36	+ 3.27	金指數1,406.78	+ 8.02
工商分類1,391.72	− 4.77	銀指數1,098.07	− 7.24
金融分類1,400.80	+ 6.67	四會總成交	37,226萬元
地產分類2,022.90	−18.51	香港會成交	7,643萬元
公用分類1,880.19	+32.11	九龍會成交	46萬元
遠東指數7,278.65	− 2.18	遠東會成交	15,983萬元
金銀指數1,293.36	+ 4.23	金銀會成交	13,554萬元

十大成交金額

股票	金額
置地公司	23,602,700
和記黃埔	19,248,100
匯豐銀行	18,953,400
新鴻基地產	16,237,200
長江實業	15,824,000
太古A	12,011,800
恒生銀行	11,609,900
怡和	11,182,900
港燈集團	10,545,700
九龍倉	9,066,600

十大成交股數

股票	股數
遠東發展	9,328,300
信和置業	8,294,000
希慎興業	6,130,000
國際城市	5,242,000
大寶地產	4,882,000
置地公司	3,959,500
新鴻基	3,802,000
亞細安	3,368,000
大昌地產	2,497,000
匯豐銀行	2,261,000

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
麗新製衣	14.00	2.90	26.13
油蔴地	3.85	0.375	10.79
金山地產	0.66	0.06	10.00
遠東發展	0.82	0.06	7.89
電話公司	89.00	6.00	7.23
亞洲保險	17.00	1.00	6.25
寶光	2.775	0.15	5.71
華光地產	0.74	0.04	5.71
廣聯企業	0.75	0.03	4.17
美居集團	1.73	0.06	3.59

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
友聯世界	0.90	0.30	25.00
第一太平實業	2.35	0.35	12.96
環球電子	0.70	0.06	7.89
先施公司	37.50	2.50	6.25
莊士置業	0.31	0.02	6.06
滿國置業	0.19	0.01	5.00
大寶地產	0.32	0.015	4.48
兆安地產	2.15	0.10	4.44
永安集團	4.80	0.20	4.00
紅寶石	2.40	0.10	4.00

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	50.00	+1.25	234,500
匯豐(除淨)	8.35	−0.05	2,261,700
東亞	25.40	−0.10	63,000
永隆	46.75	+1.25	88,000
海外信託	3.20	+0.06	442,000
友聯	5.65	−0.05	88,000
嘉華	1.48	——	708,000
怡和證券(除息)	13.30	——	107,500
工商銀行	3.75	+0.025	707,300
永安集團	4.80	−0.20	289,000
百德投資	——	——	
泛印	——	——	
普通東方	——	——	
豐隆	1.38	——	228,000
新鴻基	1.84	+0.06	3,802,000
怡富特別	——	——	
雅利發	——	——	
■綜合企業			
聯合企業	11.40	+0.30	231,000
莊士集團	0.62	−0.01	783,000
和記黃埔	24.50	−0.10	785,000
和黃優先	1.07	−0.01	153,700
和黃認股證	18.90	−0.20	107,000
英之傑(除息)	4.05	−0.15	8,000
怡和控股	11.90	——	843,900
怡和認股證	1.05	+0.01	157,500
利豐	4.95	−0.15	120,000
廖創興	2.10	−0.05	228,000
太古A	24.30	−0.30	493,900
太古B	3.825	−0.025	121,500
會德豐A	7.30	−0.05	16,000
仁孚	2.875	——	109,000
第一太平國際	0.50	——	20,000
■工業製造			
港機工程(除息)	17.30	−0.10	54,000
青洲英坭(除息)	8.25	−0.25	38,800
忠德石油	——	——	
寶光	2.775	+0.15	707,400
愛美高	0.86	−0.03	1,063,000
文興	5.50	−0.10	23,000
南聯	4.70	−0.05	120,800
利民	——	——	
南順(除息)	4.00	+0.05	3,000
康力	1.22	——	355,200
康力認股證	——	——	
能達	0.56	——	13,000
環球電子	0.70	−0.06	613,200
揚協成	——	——	
鱷魚恤	4.90	+0.10	27,700
實威	——	——	
其士	1.36	−0.03	54,000
生力啤	8.50	−0.10	14,500
視光電器	1.30	−0.03	416,000
王氏工業	0.425	——	411,000
長江製衣	12.20	+0.10	2,700
真善美	1.85	——	7,000
人頭馬	——	——	
金山實業	1.94	+0.02	140,000
淘化大同	——	——	
德昌電機	2.90	——	12,000
依利安達	0.60	−0.02	535,000
寶秘礦油	0.30	+0.005	60,000
彩星	1.40	−0.10	10,000
樂聲電子	0.74	+0.01	372,000
■倉碼航運			
九龍倉	6.65	——	1,263,400
東方海外	2.20	+0.025	50,000
信德	2.775	——	22,000
華光航業	1.56	−0.02	98,000
隆豐	2.225	+0.025	1,162,000
隆豐認股證	1.82	−0.02	52,200
中華造船	1.19	+0.01	50,000
會德豐船A	（暫停買賣）		
萬邦航業	4.10	−0.10	26,200
亞洲航業	0.67	−0.02	527,800
■公用事業			
中華電力	15.70	−0.10	293,000
香港隧道	10.10	−0.10	223,000
中華煤氣	9.70	−0.10	306,500
油蔴地	3.85	+0.375	1,705,000
港燈(除息)	8.25	−0.05	1,262,400
港燈認股證	15.80	−0.10	68,000
電話	89.00	+6.00	103,400
九巴	10.90	——	47,400
中巴	11.70	−0.20	122,400
■地產建築			
長江實業(除息)	17.30	−0.10	92,000
遠東發展	0.82	+0.06	9,328,300
銓利世界	——	——	
晉利地產	——	——	
鷹君	0.88	+0.01	1,735,300
恒隆	6.15	+0.05	404,000
亞洲置地	3.5¢	——	400,000
置地(除息)	6.00	——	3,959,500
置地認股證	10.20	−0.50	124,500
信託A	10.60	−0.20	170,000
合和	2.05	+0.025	697,000
新昌	1.64	+0.01	1,080,000
新昌地產	（暫停買賣）		
國際城市	0.92	——	5,242,000
希慎興業	0.62	−0.01	6,130,000
亨隆	2.45	——	74,000
建煌	0.44	+0.005	428,600
利興	2.60	−0.05	32,000
順福企業	——	——	
瑞安	1.28	−0.02	62,000
第一太平實業(除息)	2.35	−0.35	1,000
建業國際	0.20	——	20,000
世紀城市	（暫停買賣）		
莊士置業	0.31	−0.02	120,000
莊士認股證	——	——	
遠東實業	——	——	
紀德置業	——	——	
保華	3.20	−0.025	513,000
建生	——	——	
建新(除息)	——	——	
聯邦A	6.75	——	564,200
泰滿合	——	——	
新鴻基地產	12.50	−0.20	1,298,200
新地優先股(除息)	13.30	−0.20	23,700
新景豐	（暫停買賣）		
新時代	——	——	
新城市地產	2.00	+0.03	694,000
新城市認股證	17¢	——	352,000
新世界(除息)	7.35	−0.15	1,057,800
大新	5.55	+0.05	111,000
大昌	1.92	+0.02	2,497,000
大生	2.125	−0.025	64,000
大生認股證	——	——	
泰盛(除息)	2.65	−0.05	115,000
泰盛認股證	0.18	−0.02	869,000
德榮	0.80	+0.01	1,226,000
大寶	0.32	−0.015	4,882,000
大寶優先股	0.18	+0.01	1,560,000
華光	0.74	+0.04	1,418,000
永泰	5.50	−0.05	74,000
世界發展	——	——	
夏利文	4.20	+0.05	164,000
恒基兆業	2.275	−0.05	1,172,000
星澄地產	——	——	
信和置業	1.07	+0.02	8,294,000
信和認股證	0.32	——	924,000
兆安地產	2.15	−0.10	4,000
華信地產	——	——	
國際京城	——	——	
百利保	3.60	+0.05	4,000
百利保認股證	——	——	
美迪臣	0.125	−0.005	170,000
美迪臣認股證	——	——	
德智發展	——	——	
美居集團	1.73	+0.06	214,800
大元	2.35	+0.05	4,000
利安	——	——	
周生生	3.325	——	18,000
協成行	——	——	
亞細安	0.335	——	3,368,000
■酒店飲食			
凱聯	0.78	−0.02	73,000
遠東酒店	1.10	−0.01	905,000
海港企業	63.00	−1.00	3,000
大酒店	36.50	−0.50	21,000
美麗華	31.00	−0.75	12,500
百樂	2.40	——	24,000
富豪酒店	1.46	−0.01	1,098,400
富豪認股證	0.39	——	310,500
紅寶石	2.40	−0.10	17,000
富麗華	5.40	+0.15	632,000
■百貨及其他			
連卡佛A	15.00	−0.30	61,600
裕華國貨	1.38	+0.01	14,000
永安	2.10	——	219,000
先施	37.50	−2.50	500
瑞興	——	——	
邵氏	3.05	+0.05	291,000
星島報業	9.50	+0.10	13,500
香港電視(除息)	8.55	+0.20	743,000

沙田第一城推出新樓

第五期兩座售價提高

【本報訊】沙田第一城昨日推出第五期最後兩座小型住宅單位，平均每方呎售價為五百六十元，這個售價比去年四月中該發展公司推出的第三十七座等同類型住宅價錢提高百分之五。

沙田第一城這次推出的是第四十六座及第五十二座，單位面積為三百九十五方呎及四百一十方呎，訂價最低為二十一萬三千二百元，最高為二十六萬七千二百元。兩座共有四百八十個單位。若以分期付款計，發展公司可給予九二折，即每方呎為五百六十一元。

昨日推出第一天，即已售出共五十六個單位，佔全部單位的百分之十二。

昨天推出的這兩座樓宇，發展商只提供三種付款辦法讓買家選擇，其中分期付款方法要在今年八月前交足兩成樓款，其餘八成在建築期內固定月息一分。同區內的銀行所提供的分期付款方法，餘款八成可以在建築期內固定年息八厘，相比下來，第一城的分期付款並不見得優惠。在銀行界紛紛提供低息貸款的時候，第一城的優惠辦法未見有什麼吸引力。

地產市道

跑馬地兩地段出售

王華

這個月內大宗的物業拍賣相當多，除了前天有引人注目的余園等三個高級住宅物業外，下周三仲量行推出兩幢商業大廈拍賣，港府更在二十日拍賣七幅土地，發展商在拍賣場上碰面的機會可真多。除此外，值得留意的還有兩個跑馬地物業的拍賣。

下周一拍賣的一個跑馬地地盤是山村台十一號，地盤面積四千八百方呎，地積比率約為八倍。這個地盤拍賣廣告刊登以來，已有不少地產公司與拍賣行聯絡，探討價錢。最近復活節期間，合和集團推出山村台一幢物業共三十二個單位，面積由五百多方呎至八百餘方呎，平均售價每方呎七百八十元左右，一天之內便已售清。由於跑馬地的樓宇比較受買家歡迎，因此拍賣行方面相信，這個地盤拍賣時可能會出現多名買家競爭的局面。

另一個跑馬地物業為山村道三十一號全幢樓宇，拍賣是承業主命的，時間在本月下旬。這幢新樓樓高二十六層，地段面積約四千二百方呎，總樓面面積三萬三千六百方呎。業主在較早前曾登報求售，開價三千三百萬元，即平均每方呎約九百八十元。這個價錢比合和的山村閣已高出了百分之二十六。這幢大廈是一梯兩伙，每單位面積約七百方呎。若買家希望買入後轉手出售，看來不一定會達到業主原來所開出的價錢。

聯合交易所裝修畢 辦公室月中可遷入

六七月安裝電腦年底或明年初可使用

【本報訊】香港聯合交易所副主席李福兆昨日表示，交易所裝修完畢，辦公室可以在本月十六日遷入。電腦須在六、七月安裝後，試用三個月左右，可望今年底或明年初使用。

他指出，新的交易所開支龐大，其每月支出估計高達二百五十萬至三百萬元，若以目前二百多家上市公司負擔一半費用計算，預料每個會員月付約六千元左右。此項收費將按規模大小公司的比例而收取。

他說，新交易所電腦效能有限，故對於那些交投不活躍或資產少於五千萬元的上市公司，將不會輸入電腦進行買賣，仍保持掛牌方式買賣，但其詳細情形仍須開會決定。

紅邊絮語

置地攻防激烈 電話恒生勁升

股市昨日出現恒指上升，遠東指數下跌的現象，在金銀指數中，也見到金指數上升，銀指數下跌的情形，凡此種種，說明大市處於個別發展的局面，即有升有跌，榮辱互見。

恒指上升的力量主要源於恒生、電話、寶光、油蔴地四隻成份股的上升，由於四股的升勢頗勁，所以抵銷了其他成份股的回軟。指數遂不但未被拖低，反而略有進展。

電話的升幅相當大，收八十九元，升六元半。一方面是藉電話可能加價的刺激，另方面也同炒供求有關。眾所周知，電話股份絕大部分在大東電報局手中，貨源疏，股價便易推上。看勢頭有直指一百元而乘機「拆細」的可能。

恒生也是另一隻熱股，昨日尾市終越五十元關。以後價位便改為每五角計算，故五十元關拿下對股價上升甚為有利。

二、三線股中，以遠展、新鴻基、華地較佳。新鴻基主席馮景禧最近在內地洽談業務，市場傳帶回有利集團發展的好消息，華地之升，與前日經拍賣行售出兩幢高級住宅樓宇而獲得利潤的刺激有關。

置地昨日續演好淡爭持的攻防戰，在六元的價位大量成交。市場人士認為，一旦大沽家的貨源被消化，則下周置地股份在其優先普通股於周三上市之時，會有好的表現。

羅勝

特稿

從暗鬥變為明爭 銀行爭奪樓宇按揭貸款

本報記者 黎偉成

於最近幾個月以來，銀行在住宅樓宇按揭貸款業務上，由「暗鬥」變為「明爭」，既顯示業內的競爭異常激烈，也看出銀行業對以住宅樓宇為主的地產業的未來發展感到信心。相信銀行今後在住宅樓宇按揭貸款業務的競爭性不減。

銀行競相暗自調低住宅樓宇按揭貸款利率，已持續了好幾個月了。期內，致力於爭取樓宇貸款的銀行僅是有選擇性的對個別有發展潛質的新樓盤，略減按揭利率八分一厘至四分一厘，以吸引置業者貸款買樓。到近一個月，中資銀行給購買紅磡黃埔花園的買家高於優惠利率一厘的特惠按揭息口，而兩星期前的太古城海棠閣新盤，更有不少銀行採取同樣低半厘的特惠，使匯豐和恒生以厘半高於優惠利率的按揭利率偏高，競爭力大為削弱。匯豐及恒生遂於前數天減低按揭利率半厘。

在匯豐與恒生調低住宅樓宇按揭貸款利率生效的同一天，南商和大通銀行局上再減四分一厘，令最新的按揭利率僅低於優惠利率四分三厘。銀行業在住宅樓市的爭奪戰激化。

引致銀行業看重住宅樓市的因素有：㈠在今年首季，銀行貸款給購買「居屋」和私人住宅樓宇的款項，分別較去年同期增兩成半及成半，成為「供在港使用的其它貸款」中增幅最大的兩環。這在一定程度上解決部分資金問題。

㈡作住宅樓宇按揭貸款，銀行所冒的風險，相對較少。事實上，目前銷路轉活的住宅樓宇，主要為中下價樓，而一宗按揭貸款交易涉及的資金僅數十萬元，比工業貸款或集團信貸數目遠低，故即使住宅樓宇貸款出現多一點壞賬，銀行受損程度不大。

㈢住宅樓市不僅轉佳已一年多，且有明顯跡象繼續復甦。銀行現時不在此一貸款市場展拳腳，將來會更難打開一條出路。

至目前為止，有能力減息爭取樓宇貸款市場的，都是一些大型的銀行集團，包括中銀集團、匯豐恒生集團和部分美資銀行。它們均有較大的存款基礎，資金成本相對略低，減息只教它們薄利多銷。問題是本地華資或小型銀行。它們的存款基礎薄弱、資金成本重，降低利率爭奪樓宇貸款，十分吃力。華資小型銀行面臨的考驗應是最為嚴重。

無論如何，未來的住宅樓市甚至商業樓市，均大有發展的餘地，理由為本港的經濟持續好轉使人們收入增加及消費力有所提高，政治前景的穩定及明朗化也鼓勵人們投資或置業，中國的開放經濟政策吸引更多外商在港設辦事處，買樓必租的收益高於存款及若干投資。住宅樓市自小型單位發展至中型的也見興旺。由於有「居屋」供應的關係，三至四百平方呎的小單位供應仍見充裕，一千呎左右的供盤有需要增加，外商買高價樓也使此類樓市向好。

開達認購超額廿倍

四千人申請購九千三百七十萬元股份

【本報訊】獲多利有限公司發言人昨日透露，開達實業的認購超額已達二十多倍。

他表示，該公司收到超過四千人的申請認購九千三百七十萬元的開達股份。認購開達股份於昨日中午截止。

美電昨大幅回降 跌破七七七關口

【本報訊】美電昨日順勢而下，又再跌破七七七關口，以全日低價七七六點七收市，比上日收市大幅回降了一點二，直逼去年三月二日的七七六點五低價水平。

一位外匯交易商表示，近期在外來資金不斷流入底下，港元一直有好表現，使本港的利率結構無可避免地要作出相適應的調整。如果短期資金流入數量仍然龐大的話，本港的利率結構，難免再行調整。

昨日美電以七七七開市，比上日收市大跌零點九，上午最高七七七點二，下午以全日低價七七六點七收市。全日波幅為零點五。

收市時，美元在外圍市場報跌，其中對英鎊降為一點二三一，對瑞士法郎降至二點六三四，對西德馬克降至三點一二六。

城市花園與建酒店 正商討補地價事宜

【本報訊】國際城市集團有限公司主席李嘉誠，昨日在股東周年大會後接受記者訪問時表示，該公司現正與港府商討有關北角城市花園興建酒店的補地價事宜。預計建築費逾二億元，酒店共有六百個房間。目前地基已做好，預料今年內動工，十八個月內竣工。

談到城市花園第十一座全幢出售事宜時表示，董事局在公開發售前已批准將該幢樓宇出售予星馬財團，樓價每方呎七百多元。

至於國城中期業績需撇賬三億多元，他則表示撇賬數目合理，在撇賬時已預計下半年地產市道轉好，主要撇賬亦限於今年賣出的樓宇，對於未出售的樓宇如渣甸山發展計劃未受影響。

被問及國城在最近投資活動中是否較過往放緩，李嘉誠則表示自去年一月至今年三月，和黃長實的投資額逾十億元，其中包括黃埔花園補地價。他表示該公司採取穩健政策，而最近競投土地價格偏高，故公司未有參與。至於股市方面，他認為股市有向好的條件，其中包括地產市道好轉，外來資金不斷湧入，本港銀根鬆動等利好因素，股市暢旺屬合理反應。

港股倫敦報價

五月十日

匯豐	8.375
怡和	11.90
和黃	24.55
會德豐	——
置地	6.10
太古	24.35
長實	17.30
九倉	6.65

（以港元計）

九倉收購聯企 條件保持不變

本月卅一日截止

【本報訊】昨日發出的九倉收購聯合企業的文件宣稱，有關收購條件維持不變，仍以每股十一元收購聯企，同時指出聯企去年底的賬面有形資產淨值為每股十元八角三仙。截止收購日期為本月三十一日。

文件內列舉六項理由，建議聯企股東接納收購，其中包括：（一）目前收購聯企價格為每股十一元，而在收購前，聯企十年內未見此價位，如接納收購，其獲溢值超逾百分之五十二；（二）聯企的未來增長主要倚賴散裝貨輪市場前景及海底隧道業績。聯企的航運投資主要是寶福發展百分之六十七點四五股權，但寶福發展截至去年底有所虧損，而其大部份負債則由聯企作唯一擔保人，而海底隧道的盈利亦因港府徵收隧道稅有所下降；（三）由於聯企的航運業務面對不明朗形勢，故收購已公平反映聯企的資產值及前景；（四）聯企股份甚少成交，如接納收購，股東可投資買賣其他比較活躍的證券；（五）收購建議如果不成功，聯企股價可能下降；（六）由於九倉附屬公司會德豐擁有聯企百分之四十九點九股權，故由其他集團提出更高的收購價可能性極微。

文件續稱，收購建議條款規定，假若聯企股東在今年六月二十四日舉行的周年股東大會上批准截至今年十二月三十日止年度每股五元的中期現金派發建議，則凡接納收購建議的股東無權接受此項分派。

文件稱，收購的附帶條件亦未改變，即九倉要收到不少於百分之九十或九倉另定的較低百分率才作實。

怡證一億元供置地股 麥道高稱不須再集資

【本報訊】怡和證券有限公司董事麥道高昨日在股東周年大會後透露，該公司須動用一億元以認購置地優先普通股，其主要資金是來自怡和證券，不須向外集資。

問及該公司會否增加持有置地股份時，他表示短期內不打算增加置地持股計劃，長期則甚難估計。

目前該公司持有百分之九點九置地優先普通股及百分之九點九的置地普通股。

南洋紗廠永安等 昨宣佈派末期息

【本報訊】南洋紗廠昨日宣佈派末期息每股一元七角五仙，另現金紅利一元七角五仙，截止過戶日期六月廿五日至七月九日。

永安集團宣佈派末期息，每股四仙，截止過戶日期六月十九日至七月二日。

置地八厘債券派發利息，截止過戶日期五月十七日至五月卅一日。

拆息全面下挫

【本報訊】周五的港元銀行同業拆息市道出現淡勢。「隔夜錢」收市成七厘，較前日的八厘跌一厘。一至三個月期跌四分一厘，六個月期跌八分一厘。拆息全面下挫。

市場的資金需求較往日為少，長錢息口出現軟跌趨勢，銀行看淡長期利率。與此同時，發鈔銀行曾一度有大量一周錢供盤，使幾個不弱的拆借者迅速平盤。長錢求盤於上午與平日一樣，下午則見淡靜。

龍鳳智多星見成績

人，笑笑說，「其實幾乎在十幾年前，已有這個打算。」這真是埋藏在「他心深處」的一個秘密。他透露，他被朋友帶了入行搞電影之後，覺得要對影片的製作全過程有認識，必須樣樣事也有過親身嘗試，因此，那時節有些西片在港拍攝，他也曾去當過小工。他形容這是「揸紅旗」出身。

看《龍鳳智多星》的卡士：張國榮、倪淑君、樓南光、六一一林僮蓮及左頌昇，倒也不弱。那似乎是愛情輕喜劇的路線。

鍾寶

了十幾磅，戲未上映，更加擔心。他打個比喻，在茶樓接受訪問，有如在警署接受盤問，到試片間試片，便如轉入內庭審訊了。他要聽取大家的意見。

對於初當導演，他是好緊張的。影片有警探、扒手、職業殺手、黑幫頭頭，將這幾種人串在一起，緊張懸疑之中加入不少輕鬆情節，拍得頗為流暢。該片下月初上映，黎應就實在不必緊張得匯不着覺。

微入緻

《地土

倫敦　國都　影都　宇宙　UA

"異形""捉鬼敢死隊"薛朗烈華花"開路先鋒"
洲立公司榮譽發行

入口船期預告

	船名	開來港口	月日	公司
山姆	AL SANA	台灣	5月13	仕嘉
金星	VENUS	日本	5月13	美邦
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	5月13	華運
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	5月13	太古
海恩	HAI IN	基隆	5月13	永裕
海王	HAI WANG	台中	5月13	永裕
海富	MARINE CONTAINER	高雄	5月13	永裕
	ALPINA	日本	5月13	大阪
快鷹	FAST EAGLE	台灣	5月13	康德
莎迪	TRISAKTI	日本	5月13	天祥
伊塔基士	ITAQUICE	南非	5月13	天祥
東方為業	ORT.IMPORTER	台灣	5月13	港郵
立程	UNI FORWARD	新加坡	5月13	利達
東月	ETERNAL MOON	日本	5月13	中央
渣華門司	NL.MOJI	基隆	5月13	渣華
興華	HSING HWA	高雄	5月13	永裕
東和	EASTERN HARMONY	基隆	5月13	亞聯
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	5月13	大阪
納娣	RATIH	印尼台灣	5月13	港郵
貝拉樂	BELA ROZO	日本	5月13	協成
太平洋貿易	PACIFIC TRADER	基隆	5月13	日郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	5月13	馬士基
陶南一號	DONAM No.1	釜山	5月14	港興
阿蒂拉	LANKA ATHULA	基隆	5月14	東亞
麗華雅琪	RAGNA BAKKE	高雄	5月14	森那美
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	5月14	新興
保衛者	SL, DEFENDER	美國	5月14	海陸
浪迪沙	LONG TESAK	印尼	5月14	金源
陶南九號	DONAM No.9	釜山	5月14	港興
長宇	EVER GLOBE	新加坡	5月14	利達
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	5月14	太古
澳大利亞	AUSTRALIA	美國基隆	5月14	寶隆
海鳥瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	5月14	港恒
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	5月14	永裕
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	5月14	遠運
汀江	TING JIANG	廈門	5月15	華運
瀘達	MARIS OTTER	南非	5月15	亞聯
新華十號	XIN HUA No.10	曼谷	5月15	三寶
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國	5月15	川崎
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	5月15	華夏
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	美國	5月16	總統
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國	5月15	捷成
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	5月15	東宇
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	5月15	華海
台春	TAI CHUN	基隆	5月15	大榮
浙昆	ZHE KUN	青島	5月15	招商局
馬立達	MARITSA SKINITIS	基隆	5月15	川崎
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	高雄	5月16	東宇
阿美利加丸	AMERICAN MARU	美國	5月15	大阪
皇星	ROYAL STAR	釜山	5月15	新興
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	5月15	華林
士必信	SPECO TRUST	沙巴	5月15	國光
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	5月15	寶隆
金巴士	KEMPAS	日本	5月16	東源
神戶丸	KOBE MARU	日本	5月16	海聯
魯豐	LU FENG	青島	5月16	華夏
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	5月15	百保利
馬蘭	MALAN	廣州	5月15	招商局
長賢	EVER GENTRY	台灣	5月15	利達
阿圖斯	ARTOIS	基隆	5月15	日郵
博多丸	HAKATA MARU	基隆	5月16	日郵
金華	KING HWA	高雄	5月16	東海
大翼	GRAND WING	日本	5月16	大阪
蘇濟亞	SUPANYA	曼谷	5月16	港恒
魯海六五	LU HAI 65	青島	5月15	華夏
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月16	振盛行
江富	CHAOHU CAREER	大連	5月16	汎洋
廣州	KWANG CHOW	天津	5月16	華夏
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	5月16	東海
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	5月16	新興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月16	永裕
東宇	EASTERN UNIVERSE	日本	5月16	東源
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	5月16	港郵
馬利高	MALLECO	台灣	5月16	捷成
南漁	HP NAMJIN	釜山	5月16	東發
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	5月16	海陸
富春	FU CHUN	基隆	5月16	大榮
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	5月16	中央
賴治	LARCH	基隆	5月16	日郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	5月16	太古
東方雅士	ORT.ACE	日本	5月16	大源
金奧利	GOLD ORLI	基隆	5月16	新興
美國紐約	AM. NY	美國	5月16	美輪
國利	KUO LIE	高雄	5月16	海昌
太平口	TAI PING KOU	上海	5月17	遠運
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	5月17	馬士基
渣華山度士	NL. SANTOS	新加坡	5月17	渣華
長耀	EVER SHINE	台灣	5月17	利達
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月17	永裕
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	5月17	華林
達馬爾	NORASIA DAGMAR	歐洲	5月17	仕嘉
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	5月17	寶隆
木星	JUPITER	釜山	5月17	港興
利比威	CR. LIBERVILLE	西非	5月17	沙咭
聖地牙哥	DEL SANTIAGO	日本	5月18	天祥

出口船期預告

歐洲線

	船名	開往港口	月日	公司
快鷹	FAST EAGLE	地中海歐洲	5月13	康德
莫斯先尼士	MOSCENICE	地中海	5月13	逸行
長賢	EVER GENTRY	歐洲	5月15	利達
阿圖斯	ARTOIS	阿爾及爾	5月15	日郵
廣河	GUANG HE	英國歐洲	5月15	招商局
金石	GAMZAT TSADASA	歐洲	5月15	華林
柯賴高	ALRAIGO	地中海	5月15	海柏
博多丸	HATAKA MARU	地中海	5月16	日郵
蘭丹拿	LANTANA	地中海	5月16	日郵
大翼	GRAND WING	地中海	5月16	大阪
賴治	LARCH	地中海	5月16	日郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	5月17	太古
長耀	EVER SHINE	地中海	5月17	利達
高力勤	KORRIGAN	歐洲	5月17	寶隆
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	5月17	華林
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	5月18	仕嘉
格羅洲	GLAUCHAU	歐洲	5月18	東亞
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	5月19	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	5月19	川崎
東方珊瑚	EASTERN CORAL	地中海	5月20	懋德
長華	EVER GIANT	歐洲	5月22	利達
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	歐洲	5月23	華林
長益	EVER OBTAIN	地中海	5月24	利達
青河	QINGHE	英國歐洲	5月24	招商局
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	5月24	寶隆
奧華高華	NAD OBUKHOVA	歐洲	5月24	華林
柯加羅	ALGALO	地中海	5月25	海柏
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	5月25	太古
塞斯通	SEXTUM	地中海	5月26	天祥
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	5月26	華海
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	5月26	沙咭
科根士泰	FALKENSTEIN	地中海	5月27	大阪
阿爾天貝斯	ALTENBELS	地中海	5月28	日郵
杜文	DOUMEN	地中海	5月28	招商局
皇家鷹	ROYAL EAGLE	地中海歐洲	5月29	康德

印·巴·中東線

	船名	開往港口	月日	公司
力天士泰	LIECHTENSTEIN	仰光加爾各答	5月13	大阪
朱里娜	JURINA	馬德拉斯	5月13	海運
快鷹	FAST EAGLE	紅海	5月13	康德
銀鷹	SILVER EAGLE	吉大港印尼	5月13	日郵
東方王子	ORT. PRINCE	吉大港加爾各答	5月13	港興
東方為業	ORT. IMPORTER	阿拉伯灣	5月14	港郵
	AL SANA	吉大港緬耳那	5月14	仕嘉
阿圖斯	ARTOIS	錫台通	5月15	日郵
賴治	LARCH	錫台通	5月16	日郵
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	阿拉伯灣	5月16	總統
蘭丹拿	LANTANA	遮打	5月16	日郵
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇達曼杜拜	5月16	東海
高力勤	KORRIGAN	遮打	5月17	寶隆
長耀	EVER SHINE	遮打	5月17	利達
新布里斯班	ZIM BRISBANE	依力	5月17	新興
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	5月17	新興
昭川丸	SHOKAWA MARU	阿拉伯灣	5月17	川崎
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY	遮打	5月17	華林
哈茂拉比	HAMMURABI	阿拉伯海	5月18	怡和
若月丸	WAKANARI MARU	遮打亞丁	5月18	日郵
因特喜爾王	INTERHILL KING	吉大港	5月18	煌航
紀伊丸	KII MARU	遮打	5月19	日郵
夏美雅士	HERMES ACE	吉大港	5月20	日郵
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	5月20	馬士基
若竹丸	WAKATAKE MARU	阿拉伯海	5月21	日郵
威林泰	WILLINE TARO	阿拉伯海	5月21	百保利
萬花園	MAJAPAHIT	科倫坡紅海	5月22	太平
[illegible]	ALIKI IP	紅海	5月23	大阪
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	5月23	總統
斯里馬蒂	LANKA SRIMATHI	科倫坡	5月23	東亞
東方商人	ORT. MERCHANT	阿拉伯灣	5月23	港郵
長益	EVER OBTAIN	遮打	5月24	利達
奧華高華	NAD. OBUKHOVA	遮打	5月24	華林
東方丸	ORIENT MARU	遮打	5月24	大阪
利來福	NL. DELFT	遮打	5月24	寶隆
麗德嘉	LITIJA	馬德拉斯	5月26	海運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	5月27	福來
柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	5月28	怡和

非洲線

	船名	開往港口	月日	公司
東和	EASTERN HARMONY	南非	5月13	亞聯
大陸伴侶	CONTINENAL PARTNER	西非	5月14	大阪
渣華門司	NL. MOJI	東非	5月14	渣華
金奧利	GOLD ORLI	西非	5月17	新興
江富	CHAOHU CAREER	西非	5月18	汎洋
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	5月19	馬士基
非洲丸	AFRICA MARU	路易士港留尼汪	5月20	大阪
南泰七號	NAN TAI 7	南非	5月21	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月25	川崎
渣華利鏈	NL. LINGE	路易士港留尼汪	5月26	渣華
	BANAWE	南非	5月26	亞聯
世界金融	WORLD FINANCE	南非	5月27	安快
中山	ZHONG SHAN	西非	5月31	怡和

東南亞線

	船名	開往港口	月日	公司
新馬尼拉二號	ZIM MANILA I	馬尼拉宿霧	5月13	新興
美西美	MAH II	曼谷	5月13	振盛行
巾信	CENTRAL LUZON	宿霧	5月13	東源
納娣	RATIH	雅加達泗水	5月14	港郵
莎迪	TRISAKI	新加坡巴生	5月14	天祥
寶貝來	BELA ROZO	新加坡巴生庇能	5月14	協成
新海聯	NEW UNITED	印尼	5月14	聯航
陶南九號	DONAM No.9	曼谷新加坡	5月15	港興
巴越海	PRAVADE SEA	汶萊山打根斗湖	5月15	國光
海鳥瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	5月15	港恒
新安順	NEW ANGELITA	印尼	5月15	海聯
永恒之光	ETERNAL MOON	新加坡巴生庇能	5月15	中央
長賢	EVER GENTRY	新加坡	5月15	利達
百丹那	ARYA PERDANA	印尼	5月15	亞利來
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡曼谷	5月16	港恒
金巴士	KEMPAS	新加坡巴生	5月16	東源
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	5月16	中央
士必信	SPECO TRUST	汶萊亞庇山打根	5月17	國光
東方雅士	ORT. ACE	新加坡巴生	5月17	大源
長耀	EVER SHINE	新加坡	5月17	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	5月17	馬士基
浪迪沙	LONG TESAK	印尼	5月18	寶輝
哈茂拉比	HAMMURABI	新加坡	5月18	怡和
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	5月18	三寶
金寶	TROPICAL RAINBOW	新加坡巴生	5月19	大源
	THANA BHUM	曼谷	5月19	麥達初
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡巴生	5月19	川崎
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	5月19	港恒
美上美	BOONKRONG II	曼谷	5月20	振盛行
夏美雅士	HERMES ACE	新加坡雅加達	5月20	日郵
三光	SANKO SCORPIO	新加坡巴生	5月20	天祥
海菊	MARINE COSMOS	新加坡巴生庇能	5月20	中央
昭川丸	SHOKAWA MARU	新加坡	5月20	山下
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	5月21	港郵
吉海	YOSHIUMI	新加坡	5月21	海聯
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	5月22	海豐
長華	EVER GIANT	新加坡	5月22	利達
萬花園	MAJAPAHIT	新加坡曼谷雅加達	5月22	太平
陶南八號	DONAM No.8	曼谷新加坡	5月23	港興
滿利	BIMANTARA SATU	雅加達泗水	5月23	東源
紀發	KEE EXPANDER	新加坡巴生	5月23	天祥
新華九號	XINHUA 9	曼谷	5月23	三寶
萬利	WANLIE	新加坡曼谷	5月24	煒利
東方丸	EASTERN MARU	新加坡巴生	5月24	大源
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	5月24	五洋
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	5月24	東宇
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	5月24	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	5月25	東洋
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	5月25	海陸
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡巴生庇能	5月26	協成
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	新加坡巴生	5月26	朝陽
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡	5月26	海聯
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	5月27	福來
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	5月27	國光
伊莉莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	雅加達泗水	5月28	馬士基

東亞·東北亞線

	船名	開往港口	月日	公司
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	5月13	成高
金星	VENUS	日本	5月13	美邦
東南	HP DONGNAM	釜山	5月13	東發
天躍	TIAN YUE	天津	5月13	華運
	PRELUDE	新港天津北京	5月13	煇騰
海富	MARINE CONTAINER	高雄	5月13	永裕
高山	GAOSHAN	上海	5月13	招商局
福興	FOO HSING 2	高雄	5月13	永裕
興華	HSING HWA	高雄	5月14	永裕
華安	HUA AN	福州	5月14	華運
祥利	HSIANG LEE	台灣	5月14	煒利
陶南一號	DONAM No.1	釜山	5月15	港興
華盈	HUA YING	張家港	5月15	[illegible]
永安	YONG AN	福州	5月15	華運
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	5月15	成高
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	5月15	招商局
華昌	HUA CHANG	海口	5月15	華運
台春	TAI CHUN	日本	5月16	大榮
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	日本	5月16	東海
福春	FUCHUN	日本	5月16	大榮
皇星	ROYAL STAR	釜山	5月16	新興
木星	MUSING	大連	5月16	招商局
馬蘭	MALAN	三亞	5月16	招商局
金華	KING HWA	高雄	5月16	東海
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月17	永裕
華麗	HWALIE	台灣	5月17	煒利
南漁	HP NAMJIN	釜山	5月17	東發
海興	HAI XING	上海	5月17	招商局
國利	KUO LIE	高雄	5月17	海昌
木星	JUPITER	釜山	5月18	港興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	東京神戶	5月18	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	5月18	山下
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月18	永裕
碧嘉	PICAPORTE	日本	5月19	美邦
快樂星	HAPPY STAR	釜山	5月19	新興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣釜山	5月20	威高
商城	SHANG CHENG	新港上海	5月20	招商局
海順	KAI SHUN	日本	5月20	大榮
萬春	WAN CHUN	日本	5月20	大榮
立慈	UNI MERCY	台灣釜山日本	5月20	利達

北美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
太平洋貿易	PACIFIC TRADER	加州	5月13	日郵
長宇	EVER GLOBE	紐約	5月14	利達
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	5月14	新興
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	5月15	海陸
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	美國西岸	5月15	川崎
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	加州	5月16	東宇
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州西北太平洋	5月16	總統
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	5月16	捷成
阿美利加丸	AMERICAN MARU	美國加拿大	5月16	大阪
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	5月16	港郵
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	5月16	百保利
亞達貝利禮士	ADABELLA LYKES	檀香山	5月17	怡和
美國紐約	AMERICAN N.Y.	加州紐約	5月16	美輪
坪洲	PING CHAU	加州	5月18	香島
力沙馬士基	LEXA MAERSK	加州紐約	5月18	馬士基
長旺	EVER LIVING	加州	5月18	利達
美國貿易	AMERICAN MARKETER	加州紐約	5月18	美輪
山新丸	YAMASHIN MARU	加州	5月19	山下
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	加州西北太平洋	5月19	總統
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	西北太平洋紐約	5月19	馬士基
海鳥星珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	5月19	海陸
加州橋	CALIFORNIA BRIDGE	美國西岸	5月19	川崎
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	5月20	利洲
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	5月20	華海
立慈	UNI MERCY	西雅圖砵崙	5月20	利達
東方特使	ORT.DIPLOMAT	西北太平洋	5月21	港郵
康科迪亞	CONCORDIA	加州	5月22	日郵
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	5月22	美輪
長隆	EVER GLORY	紐約	5月22	利達
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	5月22	海陸
百保譚	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	5月22	百保利
澳大利亞	AUSTRALIA	加州西北太平洋	5月22	寶隆
查理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	5月22	怡和
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	5月23	捷成
中華治賓	ORT. PATRIOT	西北太平洋	5月23	港郵
長環	EVER LINKING	加州	5月23	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	5月23	馬士基
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	5月23	總統
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	5月23	海豐
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	5月24	新興
米斯帝高	MIXTECO	加州	5月25	偉特
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	5月25	馬士基
長順	EVER ORDER	西雅圖砵崙	5月25	利達

中南美洲線

	船名	開往港口	月日	公司
	ALPHA JUPITER	加勒比海	5月13	海運
威利締	WILLINE TYSLA	加勒比海中美	5月13	川崎
卡馬蒂利	KAMATERI	加勒比海	5月14	大阪
	ALPINA	中南美	5月14	汎洋
長宇	EVER GLOBE	加勒比海	5月14	利達
馬立達	MARITSA SKINITSI	智利	5月15	川崎
美國紐約	AMERICAN N.Y.	巴拿馬	5月16	美輪
百保圖	BARBER TOBA	加勒比海南美	5月16	百保利
美國貿易	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	5月18	美輪
渣華山度士	NEDLLORD SANTOS	加勒比海	5月18	渣華
馬利高	MALLECO	南美	5月18	捷成
非洲丸	AFRICA MARU	南美	5月20	大阪

澳洲·新西蘭線

	船名	開往港口	月日	公司
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	5月14	遠運
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	5月14	怡和
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	5月14	寶隆
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	5月16	太古
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	5月17	華林
遠東橋	F.E. BRIDGE	弗里曼特爾	5月18	川崎
明和	MING HOPE	澳洲	5月19	華海
威沙安巴	VISHVA AMBAR	澳洲	5月21	東亞
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	5月22	康德

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25	上午11.40	上午 8.45	上午11.25
	下午 1.05	下午 3.45	上午10.30	下午 1.11
	下午 2.36	下午 5.15	下午 6.39	下午 9.20
巴士	上午 7.00	下午 1.00	上午 9.30	下午 6.30
	（逢雙日開）		（逢單日開）	

（飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內）

	香港開		廣州開	
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午 8.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
星湖號	下午 9.00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00

（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）

天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航）

	香港開		廣州開	
北秀湖	上午 8.30	約3小時	下午 2.15	約3小時
[illegible]湖	上午 9.30	約3小時	下午 2.30	約3小時

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開：頭班上午六時廿六分　尾班下午十一時十二分　到大埔墟：上午六時五十一分　下午十一時卅七分

大埔墟開：頭班上午五時五十六分　尾班下午十一時四十二分　到九龍：上午六時廿一分　下午十二時零七分

九龍開：頭班上午五時五十二分　尾班下午十一時五十二分　到上水：上午六時廿五分　下午十二時二十五分

九龍開：頭班上午七時零五分　尾班下午十一時廿一分　到羅湖：上午七時四十二分　下午十一時五十四分

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班。非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

中國民航來往各地時間（星期六）

由港開各地

地點	班次	時間
廣州	CA三〇二	上午九時一五分
	CA三〇四	中午十二時〇五
	CA三三二	下午五時四〇
	CA三〇六	下午八時四五
上海	CA五〇二	中午十二時〇五
北京	CA一〇二	中午十二時二〇
昆明	CA三四二	下午一時三〇
天津	CA一〇四	下午二時三〇
福州		中午十二時
南京		下午五時四〇

由各地到港

地點	班次	時間
廣州	CA三〇一	上午八時二五
	CA三〇三	上午十一時一五
	CA三三一	下午四時五〇
	CA三〇五	下午七時五五
上海	CA五〇一	上午十時五〇
北京	CA一〇一	上午十一時〇〇
昆明	CA三四一	下午十二時四〇
天津	CA一〇三	下午一時一〇
福州		上午十時五〇
南京		下午四時四〇

香港—廣東各線客輪

蛇口綫—飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時、上午九時十五分、上午十時十五分、下午二時十五分、下午三時三十分、下午四時二十分
到蛇口：上午八時四十五分、上午十時、上午十一時、下午三時、下午四時十五分、下午五時〇五分
蛇口開：上午八時、上午九時十五分、上午十時十五分、下午二時三十分、下午三時二十分、下午五時
到香港：上午十時、上午十時、上午十一時、下午三時十五分、下午四時〇五分、下午五時四十五分

黃埔綫—飛翔船（航程二時三十分）
香港開：上午七時三十分、上午九時四十五分　到黃埔：上午十時、下午十二時十五分
黃埔開：上午十一時、下午二時四十五分　到香港：下午一時三十分、下午五時十五分

珠海綫—大力神—銀海神（航程約一小時）
香港開：上午七時十五分、上午七時四十五分、上午十一時、下午二時三十分
到珠海：上午八時十五分、上午八時四十五分、中午十二時、下午三時三十分
珠海開：上午九時三十分、下午一時三十分、下午四時三十分
到香港：上午十時三十分、下午二時三十分、下午五時三十分

中山綫—芳華湖（航程兩小時）
香港開：上午七時、下午一時　到中山：上午九時、下午三時
中山開：上午十一時、下午四時　到香港：中午十二時、下午六時

江門綫—明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午九時　江門開：下午二時三十分

江門綫—銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分　江門開：下午二時

汕頭綫—鼎湖號
香港開：下午五時（五月一、七、十五、十九、廿二、廿五）到汕頭：上午八時
汕頭開：下午五時（五月六、十二、十六、廿、廿四、卅）到香港：上午十時

汕頭綫—灕湖號（航程約十三、四小時）
香港開：下午五時（五月三、五、九、十三、十七、廿一、廿三、廿七、廿九）
汕頭開：下午五時（五月二、四、八、十、十四、十八、廿二、廿六、廿八）

汕頭綫—龍湖輪（航程十三、四小時）
香港開：下午五時三十分（五月四、八、十、十三、十八、廿、廿四、廿八、卅）
汕頭開：下午五時（五月三、五、九、十一、十七、十九、廿三、廿五、廿七、廿九）

海口—三亞綫—馬蘭號（航程約十八小時到海口後轉三亞）
香港開：中午十二時卅分入閘（五月七、廿六）
三亞開：下午三時入閘（五月一、十二）
海口開：上午八時入閘（五月二、十三）

海口綫—南湖號（航程約十八小時）
香港開：下午二時（五月四、十二、十六、廿四、廿八）
海口開：上午十一時三十分（五月六、十四、十八、廿六、卅）

湛江綫—南湖號（航程約十六小時）
香港開：下午二時（五月一、八、廿）
湛江開：下午四時（五月三、九、廿二）

三埠綫—羅江號（逢卅一日停航）
香港開：（五月份維修全月停航）
三埠開：（五月份維修全月停航）

三埠綫—金山湖（航程約六小時）
香港開：上午七時三十分（每天開）
三埠開：下午一時三十分（每天開）

肇慶綫—西江號
香港開：下午七時三十分（單日開，約十三小時到）
肇慶開：下午七時（雙日開，約十四小時到）

太平（東莞）綫—流化湖號
香港開：上午十時三十分（每天開，約一小時四十五分到）
太平開：下午三時三十分（每天開，約一小時四十五分到）

港澳 永利船務公司
WING LEE SHIPPING COMPANY
澳門內港22號碼頭三樓
電傳：88310 WL.COM 電話：77312,78703
香港　珠海

船名	航次	開航
森榮四號/永順利	506	10/5
森榮四號/永順利	508	14/5
森榮四號/永順利	510	17/5

收貨站：黃埔碼頭起卸站內
香港—澳門
每日航次
船名：永勝利
香港收貨站：屈地街起卸站內
九龍收貨站：黃埔碼頭起卸站內

香港—曼谷定期班輪
新華輪十號 M.V."XIN HUA 10" 五月十五日抵港 五月十八日開行 直放：曼谷
新華輪九號 M.V."XIN HUA 9" 五月二十日抵港 五月廿三日開行 直放：曼谷
接洽處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5—411455，5—411112

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO., LTD
香港——印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水、棉蘭。
M.V. NEW UNITED
新海聯　船泊A—10泡　即日收貨　五月十四日開行
M.V. NEW ANGELITA
新安順　船泊B—20泡　五月十二日收貨　五月十五日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉·青衣島聯合船塢內
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號 海景商業大廈四樓
電話：⑤485144
辦公時間：上午9時至1時　下午2時至5時

定期客貨班輪
海興號 M.S."HAI XING" 五月十二日由上海抵港 五月十七日直放上海
木星 M.S."MU SING" 五月十二日由大連抵港 五月十六日直放大連 船泊堅尼地城招商局碼頭
秦淮 M.S."QIN HUAI" 五月十二日由南通抵港
馬蘭號 M.S."MALAN" 五月十五日由廣州抵港 五月十六日直放三亞
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二——一五五號十九樓
電話：440555，440557，447402。

外幣對人民幣匯價表

（五月十日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1121.20	1126.82
比利時法郎C	一萬	450.95	453.21
比利時法郎F	一萬	447.67	449.91
丹麥克朗	一百	26.32	25.44
加拿大元	一百	206.40	207.44
西德馬克	一百	90.55	91.01
法國法郎	一百	29.78	29.92
英鎊	一百	347.04	348.78
美元	一百	284.61	285.93
挪威克朗	一百	31.35	31.51
荷蘭盾	一百	80.98	81.38
香港元	一百	36.73	36.91
新加坡元	一百	128.14	128.78
奧地利先令	一百	12.91	12.97
意大利里拉	一萬	14.10	14.18
瑞士法郎	一百	107.46	108.00
瑞典克朗	一百	31.39	31.55
澳洲元	一百	195.11	196.09

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（五月十日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	775.70	776.60
美匯	每百	776.60	776.80
英鎊	每鎊	9.42	9.47
西德馬克	每百	245.70	246.50
瑞士法郎	每百	292.70	293.30
法國法郎	每百	80.30	81.10
荷蘭盾	每百	217.30	218.10
意里拉	每千	3.75	3.85
加拿大元	每百	559.00	562.00
澳洲元	每百	531.00	534.00
日圓	每萬	307.40	308.20
新加坡元	每百	347.50	348.30
菲披索	每百	42.00	43.50
泰國銖	每百	28.20	29.10
印尼盾	每萬	69.00	71.00
新台幣	每百	18.50	18.70
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	270.92	272.25

港匯指數　77.1（+0.1）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海力	OCEAN STRENGTH(上午八時)	釜山	A12	太古
錦春	CHIN CHUN(上午六時)	基隆	A48	大榮
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
寶利雅士	BONITA ACE(上午七時)	基隆	現代橋	東洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
瑪蓮娜	SL.MARINER(半夜)	美國	海陸橋	海陸
法蘭連納	FRANINA(中午)	釜山	A14	海運
亞蘇加三號	ASUKA(下午一時半)	GRANSTONE	踏石角	川崎
莫斯先尼士	MOSCENICE(上午十一時)	釜山	海廈	達行
門羅總統	PRES.MONROE(上午六時半)	美國	國際橋	總統
韓國好希望	KOREAN JACEJIN(上午十時)	歐洲	國際橋	利洲
邁達林士基	MAETERLINCK(下午八時)	高雄	國際橋	沙咭
揚子江三號	YANG ZI JIANG 3(下午四時)	黃埔	B	招商局
	ASIAN ARGOSY(上午二時)	日本	B18	IGOR
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON(中午)	台灣	A23	嘉聯
大和	TA HO(下午三時半)	蘇澳	B14	順利

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
錦春	CHIN CHUN(下午)	高雄日本	A48	大榮
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
歌利亞	GLORIA(下午八時)	仁川	西區	港興
寶利雅士	BONITA ACE(下午)	馬尼拉日本	現代橋	東洋
長洋	EVER OCEAN(上午四時)	達打地中海	國際橋	利達
多沙灣	SANDYS BAY(上午八時半)	曼谷	海陸橋	海陸
馬士基天保	MAERSK TEMPO(下午)	馬尼拉	A12	馬士基
羅施馬士基	LAUST MAERSK(半夜)	加州紐約	現代橋	馬士基
喜路華	HILOVERAS(下午)	新加坡巴生	B11	東源
季里諾總統	PRES.QUIRINO(下午)	歐洲英國	A28	汎洋
海力	OCEAN STRENGTH(下午)	阿拉伯灣	A12	太古
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI(下午)	歐洲	國際橋	麥述初
韓國好希望	KOREAN JACEJIN(下午十時)	高雄	國際橋	利洲
力沙馬士基	LEXA MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	B3	威商
遼河	LIAO HE(上午三時)	新加坡	國際橋	招商局
康科迪亞星	CONCORDIA STAR(上午八時)	黃埔	A21	捷成
高大山丸	TAKAOZAN MARU(下午二時)	丹绒馬尼	B17	康德

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
永安	YONG AN(上午七時)	福州	B	華運
利來利文	NL.CLEMENT(上午十一時)	基隆	現代橋	大阪
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午)	菲律賓	現代橋	新興
青衣島	TSING YI ISLAND(下午六時)	天津	A	華夏
	ALPHA JUPITER(下午二時)	新加坡	海廈	海運
東南	HP DONGNAM(上午六時)	釜山	油蔴地	東發
	SEA MONARCH(上午一時)	南非	A	東源
朱里娜	JURINA(中午)	釜山	A	海運
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(半夜)	歐洲	國際橋	寶隆
天躍	TIAN YUE(下午一時)	天津	現代橋	輝騰
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	現代橋	東洋
新墨爾本	ZIM MELBOURNE(上午五時)	新加坡	現代橋	新興
加迪根灣	CARDIGAN BAY(下午二時)	歐洲	現代橋	太古
東方王子	ORT.PRINCE(下午九時)	釜山	B	港興
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
銀鷹	SILVER EAGLE	基隆	A	日毅
塞斯通	SEXTUM(上午四時)	地中海	現代橋	天祥
威利絲	WILLINE TYSLA	台灣	A	川崎
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
怡春	YI CHUN	基隆	B	大榮
中信	CENTRAL LUZON	廣州	油蔴地	東源
力天士泰	LIECHTENSTEIN(上午五時)	日本	A	大阪
榮衛	NATIONAL DIGNITY(上午九時)	美國神戶	西區	海豐
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	現代橋	汎洋
木星	MU SING(上午十一時)	大連	招商局碼頭	招商局
百丹那	ARYA PERDANA(晨早)	印尼	B	亞利來
巴維海	PRAVADE SEA(中午)	沙巴	B	國光
東方商人	ORT.MERCHANT(下午十一時)	阿拉伯灣	國際橋	港鄴
秦淮	QIN HUAI	南通	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利來利文	NL. CLEMENT	阿拉伯灣	現代橋	大阪
法蘭連納	FRANINA(下午)	孟買卡拉奇	A14	海運
太陽神	JAPAN APOLLO	加州	現代橋	汎洋
邁達林士基	MAETERLINCK	歐洲	國際橋	沙咭
榮衛	NATIONAL DINGITY	馬尼拉	西區	海豐
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	現代橋	新興
上海	SHANGHAI	上海	A32	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	現代橋	東洋
新海華	NEW HAI HUA	上海	B21	招商局
東平二號	TUNG PING 2	高雄	油蔴地	海昌
怡春	YI CHUN	高雄日本	B	大榮
北山	BEI SHAN	天津	招商局碼頭	招商局
門羅總統	PRES. MONROE	加州西北太平洋	國際橋	總統
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋	海陸橋	海陸
塞斯通	SEXTUM	釜山	現代橋	天祥
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	現代橋	新興
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	B38	華夏

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
金大阪	GOLDEN OSAKA	A8	嘉聯
巴倫支海	BARNETS SEA	A51	益豐
華安	HUA AN	B4	華運
新海聯	NEW UNITED	A10	聯航
水星洋	OCEAN MERCURY	B12	華夏
高山	GAO SHAN	B7	招商局
新安順	NEW ANGELITA	B20	聯航
新海華	NEW HAI HUA	B21	華運
	RUNGRADO	油蔴地	裕安
萬佳	VANGUARD	A36	中英
錢塘江	QIAN TANG JIANG	西區	招商局

輪船公司電話表（六）

船公司名稱		電話
馬士基	MAERSK	5—7909346
麥述初	MAK SHUI CHO	5—286111
美成	MEI SHING	5—436246
大阪三井	MITSUI(O.S.K.)	5—293110
明華	MING HUA	5—440177
萬國	MULTINATIONAL MARITIME	5—434284
領航	NAVIGATION EXPRESS	5—445079
渣華	NEDLLOYD	5—455633-20
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA	5—295541

香港—上海線客輪

上海號　香港開：中午十二時卅分入閘（香港開五月十二）　上海開：上午八時入閘（上海開五月四、十九）

海興號　香港開：中午十二時卅分入閘（香港開五月二、十七）　上海開：中午十二時入閘（上海開五月九、廿四）

錦江號　香港開：下午三時（香港開五月七、廿七）　上海開：下午五時（上海開五月十四）

九九金期金

五月十日　（每安士美元計）

（每兩港元計）		六月	八月
開市	2,907.00	314.00	318.00
最高	2,912.00	——	——
最低	2,901.00	——	——
收市	2,910.00	314.00	318.00
升降	−10.00	−2.00	−2.00
息價	−7.00	——	——
成交手數		0	0

成交期金共20手　總值1.0百萬美元

期金未平合約共 0手

飾黃金(每兩)3,120.00(平)

飾白金(每兩)2,760.00(平)

富格林買入：2,505.00

賣出：2,520.00

白銀（十安士）490.00(+5.00)

拆息：隔夜7.0厘　一個月7.375厘

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務

十天直達：刀拜（DUBAI）

昭川丸 M.S."SHOKAWA MARU"　五月十七日落貨　五月十七日開行

利來萬力 M.S."NEDLLOYD VAN NEEK"　五月廿八日落貨　五月廿八日開行

東豪丸 M.S."TOHGO MARU"　六月三日落貨　六月三日開行

直往：刀拜、他文、科威特

總理代：日本郵船（香港）有限公司

海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

名神汽船株式會社 Meishin Line

神戶丸 "KOBE MARU"	5月15日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
吉海 "YOSHIUMI"	5月20日到 5月21日開	新加坡
大洋丸 "TAIYO MARU"	5月25日到 5月26日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

電話：5-412521-4　5-439504

華夏企業有限公司

青衣島 M.S."TSING YI ISLAND"　五月十二日下午由天津抵港

延安五號 M.S."YAN AN WU HAO"　五月十五日由青島抵港

魯海六五 M.S."LU HAI 65"　五月十五日由青島抵港

廣州 M.S."KWANG CHOW"　五月十六日由天津抵港

▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司

永安 M.S."YONG AN"　五月十二日晨由福州抵港，預十五日直放福州

新海虹 M.S."NEW HAI HUNG" V.9　五月十三日由上海抵港

▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

香港⇄海口航線貨箱班輪

「華昌」輪 M.V."HUA CHANG"

收貨期：10/5—14/5

離　期：5月15日直放海口

貨客托運　方便快捷　收費合理　服務週到　歡迎垂詢

總代理　華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

分代理　廣東運輸有限公司

GUANGDONG TRANSPORT LTD.

有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室

電話：3-301385-6　3-309003　3-301183

廣州聯絡處：廣州市糧油食品進出口公司

地址：廣州市人民南路163號

電話：83530、89661

香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免箱租，轉口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。

承接陸路全貨櫃拖運服務

[redacted] C　CO

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈301-2室

香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6

深圳聯絡電話：39788

廣州聯絡電話：74835

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）

佛山聯絡電話：86204、85514、86159

KYOSEI LINE　協成汽船株式會社

寶貝來輪 M.S."BELA ROZO"　直透：星加坡、巴生港、庇能　五月十三日到　五月十四日開

精益二號 M.S."EXCELSIOR NO. 2"　直透：星加坡、巴生港、庇能　五月二十九日到　五月三十日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司

香港皇后大道中僑商大廈1106室

電話：H249428、250241（十線）

美西美 M.V.MAH I　五月十日落貨　五月十三日開行　直透：曼谷　泊A11泊

美上美 M.V.BOONKRONG II　五月十七日落貨　五月二十日下午開行　直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽是荷

振盛行有限公司啓　干諾道西八十八號

船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線——接載電話：H—216461

M.S. "PRES. QUIRINO"　季里諾總統

船泊A28泊落貨　五月十一日開行

漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、奧斯陸

Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam.

Also Accepting Cargo For :—Malmo, Bremen, Bergen Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Liscon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transeipnent At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre.

歐陸貿易中心14樓　Tel：5-216461

香港干諾道中 13-14號（6 Lines）

收貨站：迅發貨倉　油塘K7179988

高輝道24號　TEL：K-7271888

澳門代理：星華船務公司　電話：2797

地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期　"PHILIPPINE OCEAN"　菲航　六月十日到港　十二日直航上海

適行汽車公司

專營：日本汽車，轉口國內。

現貨供應：雙排座，麵包車，貨車，翻斗車，巴士，

信譽好，品種多，價格公道，電話：5-768687　5-767755

地址：香港　銅鑼灣　加路連山道九號

全新左軚豐田現貨

●超豪華級8座冷氣麵包車●原廠9座冷氣麵包車●原廠10座冷氣吉甫車

●豪華26座冷氣旅遊車●豪華型2000c.c.房車●皇冠牌2.8皇室級大房車

土瓜灣下鄉道卅三號地下　3—644339　伍先生　九龍馬坑涌廿二號B地下　3—7115131　梁先生

商業　一分類廣告一　每個位收費港幣八元

85年新款　現貨1.75噸　豐田農夫車

豐田DYNA YU-60　1.75噸雙排座　農夫車左右軚

大量現貨即買即送　全新空調收錄機齊備

[illegible]產業香港有限公司　九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座　電話K7235161　K7226349

現貨建材·水泥·鋼筋　香港買單·國內提貨

國泰貿易公司

③955172

九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈1207室

85年新款　農夫車1.5噸左軚

空調收錄音機暖風齊備　現貨特平

現貨麵包車（6-12座位）前後空調收錄音齊全

本田CG125　85年新款方燈　現貨

摩托車

適合國內公幹及旅遊人仕攜帶進口免稅　可代交文錦渡、香洲、珠海等關卡。

[illegible]產業香港有限公司　九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座　電話K7235161　K7226349

專業　人造首飾製品廠

本廠直接控製生產製成品，大量生產耳環、頸鍊、套裝，交貨期準，價格公道，歡迎中國各省來信接洽、或港商看辦訂貨。

荃灣德士古道220-248號荃灣工業中心9樓909室能光首飾製品廠0-262131-2

國泰汽車公司

全新農民車·麵包車現貨

直接日本進口·左右軚任擇

③955172-3

九龍彌敦道721-725號華比銀行大廈1207室

達安汽車行

●全新豐田牌九座十二座麵包車1.5噸●五十鈴豐田人貨車．萬事得十二座豪華型翻新六座九座豐田貨客車．日本翻新JCR460、420SCR480、420五噸六噸平斗車十二噸CW51H、CK30泥車●回鄉特價●

荃灣大河道11號　0-400677　0-400995

收買酸枝

高價收買酸枝傢俬古玩字畫請電：⑤458783皇后大道中311號振興行

國內投資設廠，加工商請注意

本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平　紙質亮，歡迎來電詢問。

英明實業有限公司

香港地址：九龍青山道瓊林街93-95號六樓（6字）C座

電話：K7445610　7445617　7445618

現貨建材，鋼筋水泥，大量供應

香港買單，國內提貨，價錢相宜

廣鴻興企業公司

九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室　3-812873

電話：3-812916

請駕臨香港中環皇后大道中一九二號地下

電⑤441001⑤449237

高價收購公道價錢最

成色每日報價如有銀實

萬子儀器測量銀塊的

銀餅本公司採用新式

手飾銀條銀條和

元寶紋銀

華興錢幣公司徵求大銀元中元銀毫雙毫銀元寶銀

●全新豐田、五十鈴、1.5噸、1.75噸雙排座農夫車

●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車

●日本翻新貨車，自卸泥車（4-10噸）及麵包車

佳寶來有限公司汽車貿易部

九龍旺角彌敦道612-618號好望角大廈19字樓1905室　電話：3-853757　3-845878

Hadson 哈臣名牌新產品

日本太陽能收音機——體積細、音量大、無需電芯、携帶方便⇨

電子火柴打火機⇨——用處多、價錢平

※適合國內市場※

總代理：東光洋行　香港中環永吉街六號地下　電話：5-449553　5-420766

九龍　明園賓館

新開位尖沙咀旅遊中心方便交通與購物豪華雙人套房，設備一流招呼週到取價廉宜歡迎海外華僑內地公幹探親人士

金馬倫道29A二樓　3—7219265 7241637

豐利行（中國）貿易部

九龍土瓜灣長寧街24號地下　③656084　③330734　③340583

豐田·五十鈴　日產·萬事得　的士頭·麵包車·吉普車·農夫車·豪華灣·私家車

現貨供應●代辦手續●送交文錦渡

美德行有限公司

專營各國高級傢俬絨料、傢俬人造皮革、燙印機器材料、電化鋁（燙金紙）、PVC膠片、釘裝裝璜裱面材料等，常備現貨。

歡迎垂詢：香港蘇杭街37-39號　電話：5-441144

PUMA 巨霸牌空氣壓縮機

國富實業有限公司

九龍旺角新填地街419-419A號　電話：3-917402-4

專業出品．特價批發　時裝銅架．人像模型　超級市場閘．購物車　餐廳酒樓枱脚．鋼椅　歡迎參觀．來圖訂造

錦昌鋼具公司　大角咀道壹號地下 3-961629　土瓜灣上鄉道27號壹樓 3-338117

實業德洋行有限公司　電話：3-912693 3-944978 3-944347　電傳：56451 UICOM HX

地址香港九龍旺角亞皆老街16號旺角商業大廈8樓801室

代理：奧地利Famulus工業用吸塵機，及各國名廠家庭電器

枱爐、熨斗、風筒、刨、乾手機、單車推動機、雪糕機、放濕機、汽車雪櫃、榨汁機、家庭吸塵機、汽車打氣泵及一小時沖印機等。

入口船期預報

船名	
山娜	AL SANA
金星	VENUS
新海虹	NEW HAI HUNG
珊瑚公主	CORAL PRINCESS
海恩	HAI IN
海王	HAI WANG
海富	MARINE CONTAINER
	ALPINA
快鷹	FAST EAGLE
莎迪	TRISAKTI
伊蒂基士	ITAQUICE
東方為業	ORT.IMPORTER
立程	UNI FORWARD
東月	ETERNAL MOON
渣華門司	NL.MOJI
興華	HSING HWA
東和	EASTERN HARMONY
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER
納娣	RATIH
貝拉樂	BELA ROZO
太平洋貿易	PACIFIC TRADER
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK
陶南一號	DONAM No.1
阿蒂拉	LANKA ATHULA
羅拿碧琪	RAGNA BAKKE
新基隆	ZIM KEELUNG
保衛者	SL. DEFENDER
浪迪沙	LONG TESAK
陶南九號	DONAM No.9
長宇	EVER GLOBE
天代丸	TENDAI MARU
澳大利亞	AUSTRALIA
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
東海六號	TUNG HAI 6
花園口	HUA YUAN KOU
汀江	TING JIANG
瀾達	MARIS OTTER
新華十號	XIN HUA No.10
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE
延安五號	YAN AN WU HAO
溫寶倫總統	PRES.VAN BUREN
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS
漢江	HANGANG GLORY
明壽	MING LONGEVITY
台春	TAI CHUN
浙昆	ZHE KUN
馬立達	MARITSA SKINITIS
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE
阿美利加丸	AMERICAN MARU
皇星	ROYAL STAR
金石	GAMZAT TSADASA
士必信	SPECO TRUST
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT
金巴士	KEMPAS
神戶丸	KOBE MARU
魯豐	LU FENG
百保團	BARBER TOBA
馬蘭	MALAN
長賢	EVER GENTRY
阿圖斯	ARTOIS
博多丸	HAKATA MARU
金華	KING HWA
大翼	GRAND WING
蘇潘亞	SUPANYA
魯海六五	LU HAI 65
美上美	BOONKRONG II
江富	CHAOHU CAREER
廣州	KWANG CHOW
伊斯蘭堡	ISLAMABAD
新布里斯班	ZIM BRISBANE
光大二號	KWANG TA 2
東宇	EASTERN UNIVERSE
東方事業家	ORT. EXECUTIVE
馬利高	MALLECO
南進	HP NAMJIN
薩墨斯灣	SOMERS BAY
富春	FU CHUN
飛航雅士	CLIPPER ACE
韓洽	LARCH
加迪根灣	CARDIGAN BAY
東方雅士	ORT.ACE
金奧利	GOLD ORLI
美國紐約	AM. NY
國利	KUO LIE
太平口	TAI PING KOU
倫娜馬士基	LUNA MAERSK
渣華山度士	NL. SANTOS
長耀	EVER SHINE
建華二號	KIEN HWA 2
高羅斯基	KAP. KOZLOVSKIY
達馬爾	NORASIA DAGMAR
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
木星	JUPITER
利比威	CR. LIBERVILLE
聖地牙哥	DEL SANTIAGO

永利船務公司　WING LEE SHIPPING COMPANY　澳門內港22號碼頭三樓　電傳：88310 WL.COM　電話：77312,7870

香港—珠海

船名	航次	開航
森業四號／永順利	506	10／5
森業四號／永順利	508	14／5
森業四號／永順利	510	17／5

香港—澳門　每日航次　船名：永勝利

華光地產趙世曾表示
地產市道正穩步上揚 升勢將會長時間持續
港府現行的土地政策將使市道穩定發展

【本報訊】華光地產有限公司主席趙世曾昨日在港島獅子會午餐例會上表示，目前地產市道開始穩步上升，並將持續一段相當長的時間。

他指出，現在本港無論政治氣候或經濟狀況都使投資者充滿信心，這是因為中英談判的結果使本港前途明朗化，大家無須再猜測將來的政治前景，而中國大陸的四個現代化的進展亦令本港經濟受惠。

他批評港府以前的土地政策失敗，即在市場需求土地時缺乏土地，而在市道呆滯時卻大量推出土地出售。不過，他又說，現時港府吸取了以往的教訓之後，對土地的使用有所統籌，道對今後的地產市道會起一個穩定的作用。另外，本港利率的走勢亦對地產市道的發展有一定的鼓舞作用，因為港元的強勢使利息會進一步下跌。

趙世曾又抨擊現時會計師對帳面值的計算方法對地產公司不公平。

他說，會計師為了維持本身的聲譽，而採取保守及穩健的作風，這是無可厚非的，但往往在地產市道不景氣時作出大量的撇帳，而事實上這並不能反映一間地產公司的實際情況，因為，人們對土地的估值差距很大，市值亦變化無常，所以在地產市場看好時，地產公司的業績就會大為改善。

經濟 ②

對於目前地產現狀的分析，趙世曾認為，中下價樓宇仍然保持暢銷的趨勢，但不會出現過份的應反，因為即使在地產市道不景氣的時候，三百方呎到五百方呎的住宅樓宇也有大量買家，去年中下價住宅樓宇的空置率只有百分之四。但他認為，現在豪華樓宇是有很大發展潛力的，市場對一千方呎以上的住宅樓宇需求量很大，但供應量卻很少，因此，該類樓宇的價格上升得最快，同最低潮比較約有百分之八十的升幅。由於受供求的影響，樓價在短期內會大幅上升。

至於商業樓宇，目前仍處於消化的階段，而隨着內地與本港經濟的日益密切，八六年該類樓宇供求情況將會達到可接受的地步，他說，寫字樓的空置率已由八三年的百分之二十下降至去年的百分之十三，預計在八五年會繼續下跌，目前正是購置的好機會。另外，內地越開放，生意就越多，對酒店的需求亦大，不過，在未來數年內會出現飽和的現象。

他對工業樓宇的市道表示樂觀，他說，從長遠來看，工業樓宇市場的需求亦很大，其發展是穩步向好的，雖然本港出口受國際上貿易保護主義的打擊，但由於本港的卓越地位及技術水平的提高，亦能應付任何貿易的風險。

港貨輪歐美減運費

金鋒

在「船多貨少」的情況下，行走港—歐線的非公會船與公會船，由前年下半年起，已掀起了日益激烈的「運費戰」。近期貨運公會又把人造花、玩具、手袋、聖誕裝飾、旅行箱等十八種港貨輪歐的運費，減低百分之十一以上。可見「運費戰」仍在持續發展之中。

香港—美國西岸的貨運公會更宣佈，由本月一日至十二日，將把近一百五十種港貨輪往美國西岸及經當地「陸橋」轉駁往美東的運費，減低百分之十五至三十五點五不等。減價貨目之多和減幅之大，都打破了國際海運市場的紀錄。可見此線停息約兩年多的「運費戰」，現又重新爆發並趨於白熱化了。

今年以來，港—歐線的出口貨量比去年同期退縮。這與共市失業率仍高和歐幣貶值，都有一定的關係。而且貨運公會早已聲明，它要再減運費，以還擊非公會船的削價競爭。因此，公會船繼續增加減費的貨目，也就毫不出奇了。

反而港—美線的「運費戰」更堪注意。航商估計此線今年的出口貨量，還會比去年稍增。但因船隻數目和噸位大增，所以各家船公司的生意都分薄。從短期來說，港貨輪歐美減運費，應有助於港商爭取多接新單。但從長遠來看，運費穩定才可使船公司的服務水準得以維持。若船東長期蝕本，兩地的正常貨運生意定將會受到影響了。

內地航運不斷擴展 有利貨品競爭能力
美國輪船高級顧問李國樑表示

【本報訊】美國輪船公司高級顧問李國樑接受訪問時表示，鑑於目前中國航運不斷擴展，將有利內地對外貿易發展，加強其出口貨的競爭能力。

他指出，過往中國的出口貨運均集中於大港口如上海、大連等，在南京、江蘇、及浙江省的遠洋貨物，須運往上海出口。但目前中國除遠洋運輸公司外，內地每個省市均擁有自己船隊，如廈門、湛江、海口等都有擁有船隊，他們有些是與遠洋公司合作，有些則屬自己投資，這些船隊可減輕大港口壓力。目前在江蘇的遠洋貨物，可運往南京張家港及新港，然後輸往日本，減輕上海港口的壓力。

談及內地道麼多的港口開放，每個省市均擁有船隊，對內地經濟的影響時，他表示，政治經濟開放，對內地出口幫助很大。過往內地出口美國的貨物，均需在本港轉運，但目前內地航運已發展到內地貨物可直接輸往日本。譬如在上海的貨物，輸往日本後再轉輸美國，其間可省回四至五天，加上在日本轉運較在本港轉運便宜。

他說，內地航運開放，對中國貿易出口很有利，其中的好處包括：交貨日期較以往快、貨物損壞減少、運費減輕及資金周轉較以往靈活，上述優點可直接促進內地對外貿易，加強其貨在外地競爭能力。

同時，他又指出，過往內地在貨商船方面沒有經驗，但現在內地數個大港口均有貨商船直往本港，另外較小的港口亦有貨商船直往日本、泰國、新加坡等地。

李國樑說，內地經濟開放，出入口貨物增加，在運輸交通方面必須改善，尤以內地鐵路及公路而言。這些運輸設施若不能配合港口碼頭設備，就不能疏通運貨，對進出口同樣重要。

他強調，中國要發展經濟，必須改進海運及陸運設施，否則便削弱其經濟發展。

美國修訂特惠稅制 貿易署昨通知港商
五十類港產品不受特惠稅待遇

【本報訊】貿易署昨日通知商界有關美國貿易代表處於五月一日宣布的一九八五年美國普及特惠稅制度的進一步詳情。

貿易署較早時於五月二日公佈一九八五年美國普及特惠稅制度的一些初步資料。

根據一九八五年美國普及特惠稅制，超過三千類產品將有資格享有普及特惠稅制度下之免稅待遇。香港有五十類產品被排除於免稅待遇之外，其中包括五類以往享有該項待遇的產品。在一九八四年，這五類產品的貿易額為三億三千四百萬美元。在另一方面，八類以往不獲免稅待遇的產品，已重獲列入一九八五年特惠稅制度之內，該八類產品的一九八四年貿易額為四千三百萬美元。

新近被排除免稅待遇的項目為填塞洋娃娃、閘閥電流的電鍵掣、某些玩具動物及某些皮革衣服。

而重獲特惠待遇的貨品，除其他項目外，包括某些遊戲機、傳訊裝置及電話接駁設備。

一九八四年，美國從本港輸進普及特惠制度所列舉的貨品，總值達四十億零二百萬美元，其中二十六億七千六百萬美元的貨品是不獲特惠優待的，而餘下的十三億二千六百萬美元的貨品則獲免稅待遇。

一九八五年美國普及特惠稅制度將於一九八五年七月一日起生效。

英航盈利破紀錄 總收入三十億元

【本報訊】英國航空公司宣佈，截至一九八五年三月卅一日止的財政年度內，未經審核的除稅及除利息前利潤為三億一千五百萬鎊（約港幣三十億二千四百萬元），而總收入為二十九億鎊。

英航主席金約翰在宣佈上述業績時表示，該公司不久將訂購多部勞斯萊斯D4引擎，使飛機可從倫敦直飛香港及東京。

胚布行情仍平淡

【本報訊】據布商消息，近日因為有買家扯購TC胚布，使個別TC胚布做價表現略佳。但總的行情依然平淡。

據稱，最近有些成衣出口訂單，是以TC布為主，出口美國及英國。這些訂單令TC胚布價能以回挺。不過，由於製衣業生意並非大旺，加上本港胚布供應又多，近期的胚布行情，大致平淡。

一位布商說，本港TC胚布以入口為主，近期水貨雖然在市面上略為收歛，但存貨仍多，故胚布價格未能及時反映成衣出口訂單及開工情況。

他表示，現時已踏入五月中旬，春夏訂單經已完成，製衣業又進入淡季，預料在個別胚布銷路上升的情況過後，大市會再度陷入牛皮。

駿業工程公司任利士其代理

【本報訊】駿業工程有限公司為利士其（Lennox）冷氣系統中國及本港代理商。這種生產於美國，採用最先進晶體技術，並由微型電腦所控制的冷氣系統，最大優點能固定地調節電腦房的溫度，溫差不超過攝氏一度而濕度亦不超過百分之二，而且安裝容易，能把全部冷氣裝備儲藏在同一風櫃內，更能充分利用所有空間，並附有警告系統，售價也比市面所售牌子相宜。

利士其冷氣系統為本港機構所採用，已裝有此系統的計有匯豐銀行、渣打銀行及世界貿易中心等。

公會船減輸美費用 部分運費降逾三成
本月一日開始百五種貨品受益

【本報訊】在本月一日至十二日，公會船已把近一百五十種港貨美國的運輸費減低。減價貨目之多，是過去六年來所未見的。

經西岸以「陸橋」駁運去東岸的紡織品，每個四十英尺長貨箱（約裝五十噸）的運費，由六、三一五美元減至五、四〇〇美元，減幅為百分之十四點四。往西岸的運費更削減百分之三十五點五，即由五、四三〇美元降到三、五〇〇美元。

另一種主要輸美貨目的玩具，經西岸駁往東岸的四十英尺長貨箱，運費減百分之十二點八，即由五、〇四五美元減至四、四〇〇美元。

上述兩類主要貨品輸美均減運費，相信對美國入口商和香港付貨人均較有利。因美商在減輕了進貨成本後，可望增加落單補購新貨。

此外，鞋類、人造花、手袋、電風扇、成衣、收音機、籐器等，都在減低運費之列。其中鞋類運去西岸的運費，由每個四十英尺長貨箱四、五一〇美元降至三、〇〇〇美，減達百分之三十三點五。

公會船此次大減輸美貨物運費，是希望在收費方面盡量與非公會船拉近，從而爭取多做些生意。在此之前，非公會船收取不少貨物往美國的運費，約比公會船低廉四成之多。現在公會船已把部分貨物的運費減逾三分之一，可見兩者的差距已大大縮小了。

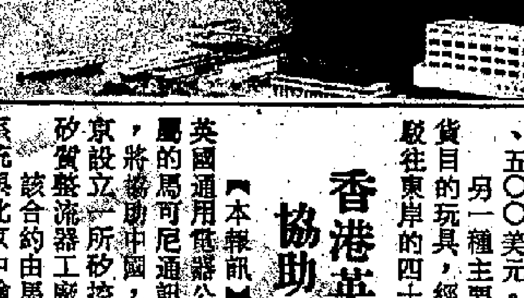
物業市道大為改善
鷹君中心租出逾九成八

【本報訊】位於灣仔海傍的商業大廈鷹君中心，目前出租率達百分之九十八，相信短期內便全部租出，充份反映出本港地產市道已大為改善。

據鷹君集團發言人指出，中英協議簽署前九個月內，該中心僅租出一成的單位，協議簽署後短短八個月內，即租出近三成，相較之下足見工商界對前途之信心已逐漸恢復。

鷹君中心於八三年尾全部落成，樓高三十九層，寫字樓平均月租每方呎十三元，商場十四元，為灣仔區租值最高者。近期新租戶包括一間可容納四百座位的迷你戲院，將於六、七月間正式開幕。

發言人並指出，鷹君中心出租率優良，主要是由於大廈本身質素優良，並設有大量停車位。此外，目前投資氣候良好和商業重心東移的因素，更加速大廈的出租率。


圖為鷹君中心

無法擺脫淡勢
高源

黃金點滴

石油價格在本周四出現小幅反彈，但大勢仍未扭轉，以致金價在一連兩日的牛皮市道中，仍無法擺脫淡勢。在無足夠的交投量支持下，依然在每安士三一〇至三一五美元間徘徊。

不過，前晚歐洲市場金價表現較好，倫敦及蘇黎世金價均以高過每安士三百一十五美元收市。倫敦三一五點三五美元，蘇黎世收三一五點五美元。歐洲做價向好，一方面看石油價格止跌。另一方面，就是北歐油價止跌對一些國家貨幣對美元有回升的刺激作用。昨日英鎊對美元已由一點二一升為一點二三。

這個作用能夠對歐洲貨幣支持多久，或對美元的壓力有多大，並非主要問題，而是在這種條件的轉化，使金價要再次跌破每安士三百一十美元水平，將較本周初為困難了。

內地針織品向高檔發展

本報記者　廖瑞瓊

內地銷港夏季針織品，近年來續向高檔產品發展，今夏來貨尤見突出，時款針織服裝和真絲產品來貨將比去年增加。

針織服裝質量提高

近多年來，針織服裝已經成為夏季時尚服裝之一。現時銷港的國產夏季針織品亦已陸續走向時裝化道路，而且在質料上亦多向高檔產品方面發展。自從上海針織廠從外地引進二十八針大圓筒針織機後，產品面料組織結構，花式和圖案等變化更見多姿多采，加上後處理技術革新，如採用新型染缸及定型機，使後處理技術、工藝提高，產品面料光澤好，縮水率降低，洗水後不會變形等。

因此，近年來國產針織品除暢銷香港市場外，對歐美市場的輸出也有了很大的發展。

目前上市的國產男裝針織T恤，高檔產品佔比重續比前增大，面料除一般的毛巾布、TC棉混紡網眼布、提花網眼布、平面布等外，還有以進口六十支雙股精梳絲光棉製成的高檔產品，它們的品質可與同等的舶來品比美，但售價卻比舶來品便宜五、六成。

商人訂貨增加五成

今夏男裝高檔針織T恤，款式和做工均比去年新款和提高，領款除繼續流行機構領外，還有小八字領、半胸小圓領、拼梳織布中式小企領等，今年在襟前配梳織布、雙袖拼梭織布的T恤來貨也比去年增加。

去年只有少量來港試銷的男裝真絲T恤，由於當年來貨十分好銷，特別為一些過港的外籍人士喜愛，來貨供不應求，故今夏部分大型國貨公司今年來貨竟比去年同期增加百分之五十。

近年來，活力充沛的女士們，也越來越愛挑選針織服裝作為日常便服，以取其輕便、舒適、涼快而且能夠充分表現身裁的線條美。為了潮流所趨，今年夏季上海、浙江等均有較多的新款T恤和兩件裙套銷港，其中女裝印花T恤為今年最流行花式之一，而珍珠漿印又是今年的最新產品，因採用珍珠漿印技術，印出的圖案花紋，均具有瑩光光澤，清雅，嬌艷兼而有之。兩件頭針織服裝首次銷港，它最大的特色是，印花針織T恤，配搭印同一花式的梭織布裙，成為一套頗具特色的時裝。針織布因其質地薄且軟，較為貼身，如果身裁太瘦或太肥的人均不容易穿着，但配上梭織布裙，那就不同了，這種搭配可以說是近年來國產服裝在設計上的又一突破。

設計受消費者歡迎

國產童裝針織服裝，花式品種更見多采多姿，除兩件褲套和兩件裙套外還有針織上衫配梭織裙及嬰兒套裝等，不少嬰兒套裝，在襟前、領口或袖口多鑲上精緻的花邊，新貨在港九國貨公司上市，很受消費者歡迎。

據國產針織服裝經銷商人說，內地各個產地目前除引進現代化機械設備改進生產技術，提高針織外衣的質量外，還努力增加生產高檔針織內衣如真絲針織內衣（包括文化衫、背心）外，今年更增加真絲針織男裝三角褲，每條角褲，均採用印刷精美紙盒包裝。真絲針織內衣，去年來港試銷，銷售頗為不錯，特別受到一些外國遊客喜愛，故部分零售商今年均增加來貨，預料今年真絲內衣來貨將會比去年增多百分之五十。

夏貨月內全部運到

女裝針織睡衣套、睡袍和襯裙等，來貨也有很大的增加。近幾年來，香港居民生活要求一般都比前提高，對日常服裝質料要求高外，對睡衣內衣類的質料要求也比前嚴格，因為針織睡衣，質料柔軟、舒適，故特別為女士們喜愛。

近日天氣已轉炎熱，國產針織T恤和針織服裝銷售均不錯，今年各產地貨源供應均十分理想，港商訂貨現已運到三分之二，其餘訂貨本月內將會全部運到。

香港英國通用電器 協助北京設電子廠

【本報訊】香港英國通用電器公司附屬的馬可尼通訊系統，將協助中國，在北京設立一所矽控管及矽質整流器工廠。

該合約由馬可尼系統與北京中輪整流器廠簽訂，是首次英國的電子生產技術在特許的協議下，引進中國。

馬可尼系統將有關生產最先進的矽控管及矽質整流器技術，引進中國，同時協助設立工廠，生產適用於該類產品。

該類產品適用於先進的電子程控、鐵路轉換、自動化生產線，發電及輸電系統程控等方面。

合作協議首階段是提供價值一百萬港元的資料，然後購買價值三百萬港元的全套電子設備及零件。

協議同時規定在英國訓練中國工程師，馬可尼系統的工程師亦將會前往北京，協助設立有關生產設備。

除與中國簽定這份協議外，馬可尼系統最近成功達成數宗半導體生產技術協議，包括與印度、意大利及法國等簽訂。馬可尼系統同時與中國數間工廠商討同類協議，並向世界其他發展中的國家洽談。

馬可尼系統 John Shackell 說：「我們對這次與中國達成的突破性協議感到高興。這項協議不單止是同類性質的第一個，亦是多個類似協議的開始，目前多個洽談工作正進行得如火如荼。這種交易會大大協助我們將製成品在中國出售，我們期望在未來日子裏，這方面將大有作為。」

金價回降十元
收市價每兩二九一〇元

【本報訊】九九金價昨日回落，但全日走勢低開高收，市場人士認為這和少量買家見低吸納，起支持作用有關。收市時，報二千九百一十元，較前收市價下跌十元。

前晚外圍金價牛皮靠穩，紐約的本地倫敦金不跌反升，以三一三美元收市，上升零點二美元。本港金價昨日回落，並非因為有甚麼特殊原因，而是前日做價回升較多，在紐約升幅跟不上時，形成跌價。

一位交易商指出，昨日本港金市走勢反覆，初段呈牛皮偏軟，市場交投氣氛較差。此一市勢反映人們對外圍金價升力不繼有介心。不過稍後在美元無進一步上揚表現時，買家開始吸納，做價始見好轉。

九九金昨日開市即跌，上午以每兩二千九百零七元開市，較上日收市價下跌了十三元。開市後，交投平淡，做價軟順，上午最低降為每兩二千九百零一元，成為全日低點。稍後在買家吸納下回升。中午以二千九百零五元收市，比上午開市價仍低跌二元。低息改為七元正。

下午金價開市時又低沉，以二千九百零三元開出，不過做價並無進一步下跌，反而開市低價逐步回升。最高升為二千九百一十二元，成為全日高點。後回降至二千九百一十元收市，比上午開市價上升三元，比前收市價則下跌了十元。全日波幅為十一元。

市場人士表示，昨日金價波動雖然不大，但人們在低價時吸納量不多，反映金市仍在考驗二千九百元關，是否具足夠支持力量。收市時，本地倫敦金報每安士三百一十三點七五美元，比紐約上升零點七美元。飾金牌價昨日不變，每兩仍為三千一百二十元正。

國際經濟

歐洲美元全面上升 日本股市穩步上揚

▲合眾國際社倫敦消息，十日上午，歐洲金融市場開市時，美元匯價全面上升，黃金及白銀價格下降。

蘇黎世開市黃金價為每安士三一三・五〇美元，早一天收市三一五・五〇。倫敦黃金開市每安士三一三・七五美元，早一天收市三一五・五〇。

白銀價格，在蘇黎世開市每安士六・三〇美元，早一天收市六・三五。在倫敦，白銀開市每安士六・三一美元，早一天收市六・三八五。

倫敦英鎊開市一鎊兌一・二三一七美元，早一天收市一・二三八七。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：三・一四六〇西德馬克（三・一二五五），二・六三四〇瑞士法郎（二・六二八五），九・五九二五法國法郎（九・五三），一、九九七意大利里拉（一、九九六・五〇）。

▲美聯社東京消息，十日當地外匯市場上，美元匯價上升。現貨成交十三億三千六百萬美元，早一天十七億二千一百萬美元。開市一美元兌二五二・四五日圓，收市二五二・七〇，早一天收市二五一・七五。

▲路透社東京消息，十日當地股市交投增加，全日價格穩步上升，消息股帶頭漲價。成交四億三千萬股，早一天三億四千萬股。收市道瓊斯平均價為一二、五二七・三一日圓，上升五二・八〇日圓。

▲路透社新加坡消息，十日當地股市交易中等，因投資人補倉及新入貨，價格全面上升。成交九百六十萬股，早一天五百六十萬股。收市《海峽時報》工業指數為七九八・一二，上升六・三六點。

▲路透社悉尼消息，十日當地股票行情低落，但因投資人趁低選購金礦股，推動行情從這一天的低點回升，但收市價仍比早一天為低。成交五千五百二十三萬股。收市全普通股指數下降了四・二點，降至八八四・七點。

怡和船務昨宣佈 任日本辰巳代理

【本報訊】怡和船務代理（香港）有限公司宣佈，日本辰巳海運株式會社已委托該公司為它在香港的代理，經營由香港至巴布亞新幾內亞及所羅門群島每月班船服務。

辰巳海運株式會社為規模龐大的辰巳會派海運株式會社的一部分，後者於一九二〇年在大阪成立。辰巳會派海運株式會社的主要業務，包括有化學及一般貨品運輸、海港運輸、廠房建築及保險代理等。以海上運輸而言，辰巳的船隊擁有五十艘一般貨輪及七十六艘裝化學及水泥船。辰巳的五首船隻行走新的航線。

世界經濟

星亞洲美元資產負債增

▲新加坡金融局宣佈，新加坡亞洲美元市場今年二月份的資產和負債總額，較一月份增加百分之零點五，增至一千二百九十億二千萬美元，年增率為百分之十六點七。

星洲銀行貸款總額續增

▲新加坡各銀行的貸款總額，經過一月份下降百分之零點六之後，今年二月份增加百分之零點三，增至三百六十七億三千萬新加坡元，年增率為百分之五點九。

加拿大失業率為十點九

▲加拿大今年四月份失業總人數為一千一百二十五萬名，失業率為百分之十點九，較三月的百分之十一點二失業率下降。

馬來西亞橡膠產量減少

▲馬來西亞今年頭兩個月的橡膠產量，總達二十五萬二千四百二十三噸，較去年同期的二十七萬一千八百七十七噸減少。二月份的橡膠存量降至三十四萬四千六百零四噸。

蜂鳴片
PIEZO BUZZER
（國產 TDK）
◁適用品種：大量供應，以量論價。
◁特殊規格：品種齊全，交貨快捷。
◁代客加工：自設工場，又快又好。
微型綫圈
TERMINAL COIL
◁結構先進可靠，確保品質。
◁大小規格任選，貨源充足。
◁接受特殊定貨，價格廉宜。
三曉公司
SANHILL COMPANY
5—496240　5—496252　5—496425
香港干諾道西148號成基商業中心2805室

C&E
適意西德傢俬公司
九龍彌敦道231號（附設燈飾部）
香港灣仔軒尼詩道248-250號
九龍灣德福商場G27-28
九龍尖沙咀海洋中心361室

生意與談情

伍淑清

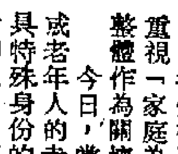
我的同事繼續介紹經驗說：「中國大陸的朋友們，很願意聽取對方的意見，也很熱心提供服務和幫助。然而，由於做生意的制度問題，他們當中每一個人的決策權很有限，只能經過集體商議、集體批准。因此，你們需要準備同成批的人士會商，而不能期待很快有反應或答覆。一俟他們經過集體討論作出決定後，你們就可以獲告知一些明確的準則。」

在瑞士當營業主任的雅思說：「這種方式聽來有意思，較像我們在同東德做生意時遇到的情況。我猜想東歐各國在洽談貿易中，大抵都不能夠由一家工廠作主談妥成交，總牽涉幾個部門或幾方面的人。以這種方式辦事，主要的消耗因素是人力和時間，因為很緩慢費時。」

「你講得有道理。過去中國對外洽談業務就是這方式。但是，隨着新的情況變化和國務院推行的開放政策，一般做生意的方式較趨向於像匈牙利、南斯拉夫，看來將逐漸與芬蘭相似。總的來說，是變得越來越好的。」我的同事回答說：「因此，當你作初步洽談時，不要一下子就灰心，因為同中國做生意，所需的氣質，是像追求恒久的戀情一樣，結交的友誼愈是長遠，最終達成生意交易的機會就愈多。」

家

郁德芬



五月份第二個星期日被基督教會定為家庭主日。我覺得這是十分有意義的「節日」，因為它重視「家庭為一整體」的重要，提醒我們以家庭整體作為關懷的對象。

今日，當我們談論兒童、青年、母親、父親或老年人的幸福的時候，往往不自覺地把這些各具特殊身份的人抽離了其他的人，忽略了他們與社會上其他不同身份的人的關連。其實，除非我們關注某一個或一羣獨特身份的人與其他人的關係和交往，否則我們並不能夠改變他們的處境。

為着配合這個主日，我和同工們嘗試做一個簡單的問卷調查，藉以了解一下今日基督教徒的家庭對「家」的觀念，和這些家庭所常遇到的問題，他們解決問題的方法等等。

在準備過程中，翻閱了一些那個團體和學者專家曾從事的研究。不少研究反映出，現代人、甚至是青少年，都十分重視「家庭」，以「美滿的家庭」為人生意義的首位。另一個反映出的現象，是「家被視為情感的慰藉」的功能，已漸強於作為經濟分擔和知識的傳遞等作用。然而，家庭中的衝突、不愉快的關係亦有所增加。當然，造成這個現象有着不少因素，但「家」既被視為「情感的慰藉」多於傳統的與權成有關的功能，假若我們能夠多點研究一下現時家庭成員對「愛」的期望和不同的表達方式，以「愛」作為研究的線度，未嘗不可以增進對現代家庭的了解。

望

馮若婷

往窗外看。

征着。

藍的海，藍的天，

晴空萬里下，小小的輪渡，驅前駛着，洩着白白的一道波浪。

人在此間，魂魄遠在十萬八千里──上海。

原籍廣東，多年來，為公幹往返次數不少，遺憾的，就是總沒有機會，跑回番禺的老家，看看那石門坊，長春巷。

但，下月出差，往上海、武漢。工作程序確定下來。籌策當兒，與奈莫名，雀躍不已。心內記掛着……

上海，工業──紡織業的鼻祖。

香港，成衣、紡織品的出口，在全港出口總值，佔上了四成。僱用的工人亦是九十多萬的總勞動人口的四成。在巴黎，在紐約，「香港製造」的標記，已是質量皆好的保證。

超越的表現，招來嫉忌，仇視？來自出口市場的無名制限，好像是與日俱增。目前的對策是否適當？在位的官員，夙興夜寐，往返港、美兩地，任勞任怨。

看着海，出了神。

「浪奔、浪流……」

賭場一瞥

江怡

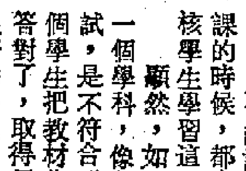
已經是凌晨二時有多了，這個說大不大，說小不小的地方，四處仍然堆滿着人；空氣很濁，煙霧迷漫，嗆得我連續咳嗽，但是為了好奇心，我仍然不願離開，避不絕的在走動，參觀一下真正男女賭徒的本性。

這是澳門葡京酒店的賭場。

說來可笑，我自小在澳門長大，但是賭場卻很少進內，每次前去，都是陪朋友一起，而且一入內，自己就跑了出來，不是自命清高，而是對於此道，不感興趣。

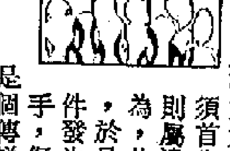
不久前，聽到傳說，有關風水的，說法國一批脫衣舞孃，移師到葡京新翼演出後，賭場的生意大減，賭客十居其九，都有斬獲。一份英文報章，還圖文並茂的派人到澳門採訪，登載此事。筆者一向不信風水之說，趁上週末赴澳門度假之便，實行到賭場看個究竟。

手上的牌是鎮定藥，籌碼是興奮劑。時間一分一秒的過去，已經是破曉時份了，人人都沒有倦容，毫無睡意，雖然他（她）們的眼睛，都佈滿紅絲、臉部都現出了黃氣。



關大爺

柳田



關大爺，這位正義的朋友，不論黑道、白道，皆視之為神靈，每日例必清香供奉，好不神心。無他，求大爺庇蔭，圖個大吉。

近日，小島被一捲血光風暴吹襲，弄得人心惶惶，幾乎踏出家門也要詳加考慮；因光天化日之下不但發生雙屍命案，姦殺、劫殺、械劫，百多個殺人於頃刻之間的彈頭，竟可以穿梭於旺市中，怎不教人驚怕?!負責維持治安的部門，自難辭其咎。一些高位的官爺也得紛紛出勤，一些為善後工作而頭痛，一些為查個水落石出而頭昏，最優差的要算是以「口」工作的一羣了。

小道消息傳來，劫殺事件相繼發生與新官上任有關。事件緣這位大人是位信徒，又不清楚關大爺是誰，於是立下聖旨，凡有重大朝拜禮儀舉行，必須首先徵得他同意，否則屬違反法紀。有人認為，此舉得罪了關大爺，於是不但招致連串事件發生，且案件甚是棘手，傷透腦筋。

是個傳說，雖然有些玄妙，但又不奇然的叫人回想起龍虎山雙屍案，紀律隊伍在拜過關大爺後，翌日便獲得線索破案。今次新官會否效法？當突發的老記們均在密切注意。

例遲「麗池」

叔合

識人常常不守時為「例遲」，其實源出於麗池諧音，地接七姊妹，靠近海邊，為名噪東南亞的夜總會。五十年代中期，地產業蓬勃，拆建大廈。

話當年，麗池夜夜笙歌，一時無兩，最負盛名的菲律賓愛迪樂隊即常川於此。舞池不但裝飾華麗，環境亦優美，附以花草樹木，故曰麗池花園。除設有泳池外，尚有小型哥爾夫球場，每逢假期，常見扶老攜幼，摩肩接踵。

麗池設計，出自上海名師，氣派萬千，為上流社會高尚交際應酬場所，設備亦盡善盡美。猶憶某夜，攜伴與俱，睜開半松眼睛，嘗見外面有小樂隊焉，却原來是個傀儡樂隊，不過樹蔭小小的露天舞池，充滿了浪漫情調。

麗池關門之日，我亦與焉，眼看這獨一無二的娛樂場所，剎那間成為歷史陳迹。卅年於茲，猶握腕不已！

宴客

公關寶

個人對飲食的要求，十分簡單，有選擇權的話，多數喜歡選在一般茶室或咖啡室，吃些碟頭飯或三文治便算一餐，妙在省時快捷，不傷腦筋。

不過，為了職務關係，對食品類別、本港食肆概況及港人飲食習慣等，也得費神研究，設法多方了解，因此在可能情形下，也跟隨一些喜歡研究精美飲食朋友一起，「惡補」一番。

朋友中，精研烹飪、對餐酒及宴客點菜待具學問者甚多，和他們一起進食或週旋於社交飲宴場合中，努力強記，勉強摸得多少門路，應用起來，也沒有鬧出笑話。

香港是個酬酢繁忙的地方，為公司或客戶安排飲宴場合，在所難免，有了這些起碼常識，再加上臨時再向多方友好請教，應付起某些場面，才不覺太失禮。

這裏所指的宴客並不一定是豪華場面的太排筵席，而可能是僅得一席半席的歡宴嘉賓，難處是現時本港精於飲食人士甚多，在微妙或重要場合中，把氣氛、陪客、菜式及酒水等安排得恰到好處，使賓主盡歡也殊不容易，亦成了促進公關形象的重要學問。

嚴格一點來說，安排一個重要午宴約會洽談業務，也不見得太容易，這裏的難題包括選擇地點、消費、訂位及選用何種食品等，都是值得仔細思量，認真安排的事情。

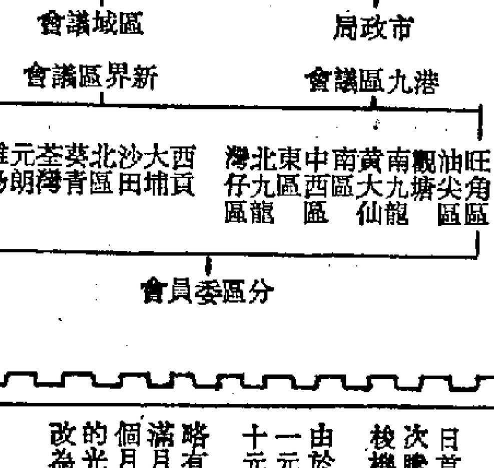
民主四級政制

石貴春

區議會──現時港九、新界共有十九個區議會，其職權範圍主要為區內福利、公共設施、環境等作出建議。區議會屬下通常有功能之委員會，其成員多由區議員組成。政府從每年撥與市政局之基金分與各區議會，由該區議員策劃使用，區議會屬下之委員會應多開放給分區委員及專業人士參議，但主席應由區議員擔任。

分區委員會──乃是民主四級政制之基層組織，亦為一龐大的基層組織。現時香港共有一百二十多個分區。分區委員大概可分為三大類：㈠教育界及專業人士；㈡業主立案法團或互助委員會幹事；㈢社團領袖或熱心人士。他們通常由地方推舉，政務處委任。分區委員會通常從該分區之社區活動、環境改善等作出有效建議；分區委員會應有直接諮詢該區政府部門之權力。

推行民主政制，立法局，市議會及區議會之議員只由選舉產生，這可保證其對市民之交代。為着增強民主四級政制每級緊密聯繫及溝通，本人認為分區委員會的主席應為區議員擔任，區議會主席應由市政局或區域議會議員擔任，市政局及區域議局主席亦應由立法局議員擔任，此舉可以加強各級互相合作，大力推行民主四級政制。



美國最貴郵票

彭光中

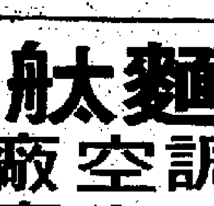
美國最貴的一枚郵票，面額是多少？答案是十元七角五分，合港幣八十四元，這樣面額的郵票是準備貼在第二天即必須送到的航空信件上。

這一郵票是一九八三年八月十二日首先發行，當時正是美國穿梭機初次騰空時，所以有很多人把它貼在穿梭機首日封上作為紀念。

由於通貨膨脹關係，這一類郵件漲價十一元四，所以面額有了新變化，增至十一元七角五，但兩枚郵票前後略有不同。原來是半個月亮，現在改為滿月，照射鷹頭的光線，也由順光改為逆光了。

效能審核

于誠



人們討論在學校裏開設德育課、公民課的時候，都會提出這樣的問題：怎樣考核學生學習這些課程的成績？

顯然，如果把德育課或公民課看成是一個學科，像數、理、化、史、地那樣考試，是不符合開設這些課程的宗旨的。一個學生把教材背得滾瓜爛熟，考試題目全答對了，取得優等成績，並不表示他就是良好的公民，或者具有高尚的品德。

德育課和公民課其實代表了學校教育的一個重要方面，有別於一般的學科。德育和公民教育的目的，並不是（或者不單純是）要學生掌握某些知識或熟習某些技能，而是要學生在思想、感情和行為上有所轉變。而且這些轉變，不是在某個特殊的場合裏──例如在校內、在老師面前、在考試時──才表現出來的，而是要貫徹在學生的日常生活裏，並且要有持久性。這樣的效果，怎麼去考核呢？

再進一步說，開設德育課、公民課，需要人力和物力。教材要編製，師資要培訓，學校裏原有的課程也得刪掉一部份來讓出時間。即使不設獨立的科目，只像教育署那樣搞一點「指引」、「參考資料」之類，也是要耗用資源的。假如有人提出「效能審核」的問題，要求證明這些資源運用得當，能做得到嗎？

考核是課程設計的一個組成部份。「只問耕耘，不問收穫」的想法，是現代的課程專家不能接受的。大量的教育資源，花在各種考核形式的設計和研究上。然而，是否所有教育內容都應該而且可以考核，很值得商榷。

Sm 成功車行
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部
為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
現貨 $41.000 左舦麵包車
原廠空調收錄機
原廠十二座位

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個細字二十八個・收費八元

錦興車行 珠海市斗門縣進口車維修中心
贈車回鄉 代辦手續 送文錦渡
●全新豐田五十鈴麵包車農夫車的士頭●
●9座12座配前後冷氣收錄機大陽紙●
●1.5-1.75噸雙排座農夫車●日本翻新4-10噸平板自卸泥車
●麵包車各類型巴士建築機械●
專線電話：3-953273

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

范强記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

煒泰車行 現貨
HK36,500元 豐田全新 電油 油渣 農夫車
豐田、意蘇蘇 面包車 全新九座、12座、15座 翻新豐田12座冷氣HK19,000元
豪華26座 全新意蘇蘇 HK120,000元中央冷氣 音響
全新 翻新 各種牌子標準豪華型 小轎車、回鄉特價

SANDEN 日本名廠三電牌汽車空調機
全套三電原廠製品，保用十八個月，備有原廠產地來源証。適用於各款客貨車：上海牌、伏爾加、麵包車，農夫車，工具車，配備原廠機碼，可代國內設計，專人赴國內指導安裝及技術培訓。常備現貨數千台供應轉口，交貨期準、快、妥。
總代理：通豐貿易公司
香港九龍紅磡高山道九號地下B舖
電話：3-337728，3-337383
電傳：37621 SERVO HX
電掛：SERVOAI R
圖文傳真：3-7210296

日產萬事得
左軚原廠12座、冷氣及收錄機
日產得勝C20九座及12座麵包車
恒發車行 ☎③7129207 九龍太平道5號地下

全新現貨・回鄉特平
左軚豐田九座、12座全新麵包車
豐田左軚農夫車翻新豐田麵包車
豐田左軚特級豪華型麵包車
九龍太平道五號地下 恒發車行 電話：3-7129207

現貨最平 永翔廠
香港最平 文具 碟架 梳 花盆
永翔廠・出口批發 0-238825

國內雪櫃買家用戶一大喜訊
本公司專科製造各類大小不銹鋼冷藏肉食櫃、飲品汽水櫃，設計及安裝一切冷房、冷凍設備。特別適合國內單位及個體戶使用，起貨快捷，價錢特平，代客辦理進口國內手續
景生冷氣雪櫃工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 ☎③7564570 ③7567663

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071
現貨
●全新豐田特級豪華八座客車、原廠自動波、自動天窗、全空調、冰箱。
●全新豐田麵包車。全新萬事得左軚、原裝全空調十二座麵包車。
●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車。
●日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車。
包送文錦渡
・澳門代理・景發企業有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071 日發機器供應有限公司
各式全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車。
☆代辦手續・價格最平☆

實運貿易有限公司
九龍渡船角文昌樓40號二樓 ☎③323351～4
全新翻新 五十鈴左右軚 4-6噸貨車 翻新4-12噸自卸泥車 翻新汽車引擎
★日本進口・日本翻新・可交國內港口或文錦渡★

實運貿易有限公司
九龍渡船角文昌樓40號二樓 ☎③323351～4
豐田五十鈴麵包車 豐田日產農夫車 全新翻新農夫車・麵包車・電單車
★常備現貨・代辦手續送交文錦渡★

德勝車行
現貨供應・送文錦渡
豐田五十鈴麵包車 日產的士頭農夫車 全新翻新農夫車、貨車 三四五噸
旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4 3-7782666

冷氣空調

聯都有限公司 ☎3-335562 3-336705
九龍紅磡高山道6號A地下
大量各款左右軚回鄉車＊特平現貨大批出售

上朗貿易有限公司 香港辦事處：香港九龍彌敦道789號健康保險大廈七樓704室 電話：3-808378 電報：57317UPFTL HX
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899 轉 1209 或1210
汽車/機械部：專營日本全新/翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械。小松日本翻新及全新開山機械D75-S-2/3 D95S D155A D75S-5 D80A D60A 20HT
驗貨後國內付款均可，憑批文提車，忠誠為顧客服務。

上朗貿易有限公司 本公司歡迎國內客戶電話、電報來函或前來辦事處查詢詳情及要求報價 電話：3-808378 電報：57317UPFTL HX
代送文錦渡及代辦國內各港口提貨
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1209室 電話：73899 轉 1209 或1210
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車
翻新豐田HI-ACE LITE-ACE 小松D75-S3型

此地有銀

經紀的難處

羅奇

認識一位物業經紀，他對我說，最近的樓市無疑是相當活躍，但做經紀的卻越來越感到為難。

我怪而問之曰：還有什麼難處呢？只要「落足嘴頭」，總合買賣就可以了。反正買者要買，賣者要賣，經紀作為中間人，角色還是不難扮演的。

這位物業經紀的朋友兩眼一瞪道：「你有所不知，有時我們做到力歇聲嘶也吃力不討好，還被人誤會『食價』呢！」

至此我要洗耳恭聽，以求其詳了。

原來，近期股市當炒，升幅後勁，令一些放出樓宇沽盤的賣個分分鐘反口改價。例如，經紀接到一個沽出的樓盤，開價以八十萬元出售，經紀找到買家，也出到賣家的價錢了，於是致電賣家來收訂金，賣家這時每每反口，說八十萬元不賣了，要賣八十二萬或更高的價錢，到此物業經紀只好乾瞪眼，將之回報買家，買家又會怪他放假盤，生意也不易成交。

結果令經紀十分難做，

所以，作為物業經紀，並不希望樓價升得太急，這樣可能形成叫價太高而與購買脫節，也多少會出現上述所說的「反口」的現象。倘若賣家不斷抬價，到頭來可能形成「有價無市」，反而不美！

東南西北

廉價馬勝大賽

龍馬

美國賽馬三皇冠大賽之一的肯塔基打比大賽，已於五月五日在肯州的邱吉爾唐斯馬場舉行，一匹名叫「化錢」Spend A Buck的三歲馬搶元，勝二馬五個馬位，十化郎跑出時間二分又五秒一，僅比一九七三年「秘書處」所創的紀錄時間慢五分三秒。馬主獲得獎金四十萬八千八百萬美元。肯塔基打比大賽，今年是第一一一屆，「化錢」跑出的時間之快，為此賽有史以來的第三位。兩個星期之後在馬利蘭州舉行的「普里奈斯大賽」為「三皇冠」的第二關，路程九個半化郎，在「普里奈斯大賽」舉行之後的三個星期，在紐西貝爾蒙特舉行的「貝爾蒙特大賽」，路程十二化郎，為第三關，能於三關中獲勝的馬，名之曰「三皇冠」冠軍馬。

一九七三年，美國「秘書處」成為三皇冠大賽冠軍馬，配種之後，價值連城，但牠的子女之表現還不及只勝兩關的「北方舞蹈家」，這是始料所不及的。「秘書處」的第三代以前曾到港出賽，那是澳洲馬，當日還未有沙田馬場，因身軀高大，在快活谷出賽，論論盡盡，不及小馬那麼靈活。

肯塔基打比大賽新盟主身價不貴，馬主從周歲馬拍賣會買入，所費不過一萬二千美元，三年前這個價錢，還不及「北方舞蹈家」子母馬平均價的五十分之一。但從實用價值來看，此馬可稱得上「燒鵝味道，豆腐價錢」了。不過這樣的機會，少之又少，也有多少撞彩成份。

我是冷艷梅

書齋的寶藏

梅艷冷

這陣子來信真是多，天天伏案回信，累得頭昏眼花，枱頭總是墨跡淋漓，書香四溢。哼！論到名媛界中的文化水平，公推我為第一，當今回答來信的夫人們，有誰像我這樣用上狼毫筆，蘸漆箋，一手張旭真傳的狂草。我怕她們還一面查字典一面用鉛筆寫，有幾個還經常到我家借上好的橡皮膠擦哩！

有位讀者聞到我信箋上有股巴黎之夜，問我是不是用香水磨墨。嘿！他真有眼光，每年我在香水方面的使用和汽油差不多，一個高貴大方的賢淑婦可以不要喫飯，可千萬不能省香水錢，我還教人在腳踭和趾罅間經常噴香水，好使走起路來，蓮步生香，走到哪就香到哪。

這位讀者來信不斷，想來參觀我的書房。呸！我的繡榻閨房，那麼容易讓陌生男人參觀的嗎？我本想用大羊毫長宣紙回他「不要臉」三個大字，但回心想想：人家也是仰慕我過甚才口出狂言吧！於是原諒了他，並且用四川成都百花潭水所浸，唐朝謝師厚親自督製的十色謝公箋，回他一封長信，輕柔委婉，推卻他的非份之想。我們這些貴婦，名氣那麼大，總難免有狂蜂浪蝶想來窺探。哎！算了吧！今次賣大包，滿足你們的好奇心，來個書齋大揭露。

什麼文房四寶。呸！我書齋中二十寶也不止，走一個匝，會以為到了乾隆皇帝的御書房，我可不是空口說說，光是看我壓紙用的銅鎮，多少古玩收藏家到現在還在流口水。

古時的人坐草蓆，用銅鎮壓住蓆子角，每套有四件，我現時坐沙發，家中那麼多稀奇古怪的古董銅鎮沒地方放，都堆在洗手間和士多房，花王陳搬了一套西漢寶縮墓出土的豹形鎮去後花園壓住玫瑰花枝以方便插枝和修剪，阿好姐又拿了一套河北邢台劉遷墓出土的駱駝形鎮去廚房壓住灶頭四個角，這些漢朝銅鎮底部還灌了鉛，夠重夠結實，相當實用哩！

我就選了一套全身鎏金的青銅瑞獸鎮來壓宣紙，另外一對饕餮松綠石和瑪瑙的烏形鎮就用來壓書，至於回信時，我用整塊紫晶石雕成的臥佛來壓信箋。唉！這些古董古物，在我家走路時一個不小心都會踢倒兩件，普通得不得了，但上次蘇富比拍賣，我見搞地產那個大亨上海佬楊投得個明宣德仿製的蟋蟀鎮紙就高興得跳起來，我嗤聲冷笑。唉！沒文化就是沒文化！

新地園

新形勢下的壓力團體

方平

自從「代議政制白皮書」公佈後，不少七十年代活躍一時的利益團體和意見團體（從前統稱壓力團體），都轉向重視地區基層力量，希望從區議會選舉開始，帶來突破，通過區議會選舉凝聚力量，作為日後的參政資本。

舉幾個眾所周知的例子，公屋評議會本來已有基層活動，這裏不計，公共政策評議會，本來的著重點是中央級的社會政策，這次區議會選舉卻傾力出擊，取得兩個席位。其他如觀察社、匯點、港人協會、太平山學會、新香港學會等本來關注中央政策，甚至香港前途等更為宏觀事項的團體，都開始積極尋找地區性的力量根據。這次區議會選舉結果，他們都有成員勝出，看來難免日後會更努力去發掘地區問題，不能再單純關注宏觀的中央政策了。

最佳例子是教協，本來教協是最具職業限制的團體，一直以來均在中央政策的評論上，扮演了積極角色。這次他們在區議會選舉卻異常活躍，連教協會長司徒華也做了部分會員的競選經理人，可見教協是有意在地區性選舉中加強參與，說不定日後有更多針對個別地區的活動。

從宏觀轉向地區並非平坦道路，要在地區活動參選，需要投入更多的人力資源，看來不少團體會資源不足。

自由港

强烈的對照

霍去疾

已故的葉義醫生，有遺命把他珍藏的八十件明清時代犀角杯贈送北京故宮博物院，據說當犀角與同等重量的黃金同價。當然犀角杯會比黃金更寶貴，因為它們是藝術品。而更加寶貴的是葉醫生這一份心意，以及忠實地履行遺囑的他的親屬和友人。

二十年前和葉義醫生有一面之緣。他當時名氣已經相當大，至少是在他的病人中間，除了醫術，還有醫德。像許多醫生一樣，在專業知識外還有某一方面的業餘愛好。如有些醫生喜歡繪畫，有些醫生是攝影名家。收藏自已愛好的珍品更為普遍，犀角杯卻相當冷門。醫生的收入，使他們有可能收藏珍貴值錢的品類，可是他們絕大部分不是為了錢。葉醫生的行事，就是一個證明。

但同日報上也另有一段消息說，廣州公安局和海關合力破獲了一宗文物走私案，使五十四件珍貴文物被走私客帶出境之前堵截成功。

兩件事情在報紙的版面上成為強烈的對照。在現實生活上確實就有這樣不同的人：一種是把私人珍藏變為國寶，另一種要盜竊國寶以圖私利。

推而廣之，在其他方面，也可以發現有這種互相對立着的情形。

所以要佩服葉義醫生，他不僅治好不少人的病，還以他生命中最後的行動，啟發了不少人的心。

四方談

可怕的潮流

葉特生

粵語長片時代，新馬仔鄧寄塵的兩傻電影可以拍幾十部，黃飛鴻片更是一拍經年，每年十幾部，部部內容差不多，打鬥招式也相同，但觀眾總是看不厭。所以以前的電影明星很幸福，一紅就是十年八年。

現在哪！什麼大製作星球大戰若不強調綽頭，或者鐵金剛片要拍續集，增加製作費，票房馬上就會跌下來，第一部賺得的，第二部就蝕光了。

現代的紅藝員個個尋求突破，初期辛苦建立的形象，過不到一年，就變成再往前一步的絆腳石。昨天的楚留香大俠形象是鄭少秋，今天就換了年輕十年的苗僑偉，如果還要拍，可能又換上更年輕的演員。其間好像過了很久歲月，但回算一下，也不過三五年功夫而已。

不是娛樂圈才走得快，社會風氣也拚命往前。一位新潮前進的年輕小伙子最近慨嘆自己老了，我以為他開玩笑，他列舉事實：在的士高，十來歲孩子跳的舞他已經不會跳，講的次文化語言已經不太聽得懂，很可怕，彼此相差的年紀不超過五歲，已經脫了節。

到街上放眼看看，光說男裝頭吧，八十年代初在香港流行的油脂頭，已完全絕跡，後來流行的近藤真彥式麻子頭，兩邊削薄，前邊劉海簾子般覆住額頂，再後來的「崩」頭（Punk），水手頭（Crew cut），卜勃頭（Bob cut）和乾淨頭（Clean cut），五花八門，盡是潮流天下。如果今時今日還有人的頭髮把整個耳朵蓋起來，後面長達頸枕，在年青人眼中，已經是世紀前的怪物。

「士」的定義是什麼？是那些一直想追潮流而老落在潮流後的人，髮型如此，時裝亦如此。潮流衝得太快，除非放開眼一直在潮流中間轉，密切留意潮流雜誌帶來的情報，否則今天晚上還站在時代尖端，明天一覺醒來，變成士包子了。

惟有不介意潮流轉變的人，才不會「士」，到頭來新潮人士反而跟着他們走，所以誰最有性格？他們才是第一。

到漢堡，如果不參觀新港，可說是等於沒有遊覽過這個歐洲著名的港口城市。

漢堡新港建於離舊港不遠的艾柏特河的兩畔。當汽車駛至舊港的末端，是一列列紅磚蓋的大型倉庫，再過一點，乃一道橋。展目眺望，不禁驚嘆一聲：啊，這橫跨……

從愛荷華到州的首府得梅因去，我搭乘了一輛大型集裝箱車。司機約瑟夫·瓦格是個年輕的印第安人。他扶我跨進駕……

……名司機，輪流睡覺，人歇車不歇。遇上帝賜給的禮拜天，對他們來說，也不存在。一年中，他們只在聖誕節休息七天。因為車上要有一個睡覺的……

……被渲染成很神秘的人物：豪放、粗野、放蕩不羈。我是懷着一種好奇心，經一位朋友介紹，闖入這個很少被人關注的美國低層人物的圈子裏去的。

……彿一條無情的傳送帶。這大大小小的車，連同車上的人，就像一個個機器的零部件，被放置在這傳送帶上，身不由主地朝前運行，欲罷不能……

Objecto-selectology 對象選擇學入門

耳朵

井公

從犯罪學上看，由於耳朵和指紋一樣，沒有兩個人完全相同，是一處識別個人的重點部分。

在解釋耳朵的看法之前，照例先要請讀者們記幾個有關耳朵各部分的名稱——

（一）耳輪＝耳的外殼，即最外層的邊緣。

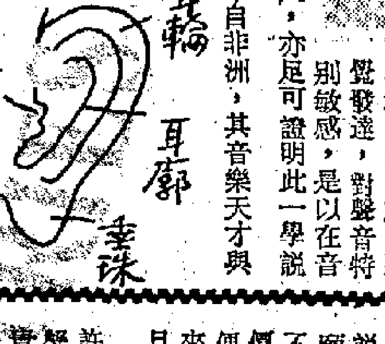
（二）耳廓＝耳的內殼，即第二層凸起的部分。

（三）垂珠＝耳朵最下邊的肉塊，也叫作「耳垂」，或「地輪」，也有把左耳垂特別稱為「天廓」的。為簡便計，本文中一律統稱「垂珠」。

（四）耳眩＝耳孔前面一小塊凸起的部分，也是由軟骨構成的。

從生物學上看，耳朵可以媲美眼睛，是禽類、哺乳類等高等動物維持個體生存的一對最重要的器官。除大象等鼻子特別發達、嗅覺特別靈敏的動物外，在辨別敵我方面，聽覺往往比視覺更有效，尤以在森林中或夜間為然。甚至有一部份學者，把人分作「視覺型」和「聽覺型」兩大類。認為前者是長期居住於平原，草原等空曠地區而形成的。主要靠視覺來記憶、判斷的「過目不忘」者，就是這一類的典型。我們中國人之中的漢族，大致上，可以撥入這一類視覺型。中文字主要靠視覺來區別，例如「王」與「玉」只是一點之差，這不是憑聽覺作出來的區別。我們在繪畫、美術、工藝等方面的發展較早，而在音樂方面則始終第九，講話聲音特大均可能與此有關。

洋人的主流是「聽覺型」，尤其是歐洲，長期居住於森林地帶的民族，聽覺發達，對聲音特別敏感，是以在音樂方面，代有才人，亦足可證明此一學說頗有可取。美國的黑人來自非洲，其音樂天才與節拍的律動感，也是源自其祖先，長期生活於森林，所以在歐美人士之間有定評，聽覺特別發達，是絕非朝夕之功，即可達到的。（九六）



銷金術

壽司吧

簡而清

在香港，假如你要吃窩家的話，我勸你最好是到一爿高級一點的日本館子的壽司吧去吃，那麼可以保證付鈔的一個人，真真正正是肉刺到難以形容的。

所謂「吃窩家」，就是為了任何一種事，有一個人要做東道，而你則以令他破鈔多為最大原則的。所以你的選擇，自然就是既貴又不易飽的那一類。

假如你自己是付鈔的人，當然切莫用這種方式去進食，除非你對壽司吧所展示的一切，都是經得起其誘惑的，那麼當然又作別論。

吃日本菜這件事，很奇怪的，假如你不愛吃生的東西，會敬而遠之，因為日本菜的學問，幾乎全部都是在生食上。熟食的就沒有什麼值得一提的了。

日本壽司吧，可以隨便指指這指指那，而且連肚皮也未飽，已經要付出好幾百塊錢來結帳，以往在銅鑼灣就有一爿著名的壽司吧，朋友間有好幾個，在不同的日子裏到該地進食，結果是需要搖電話「招救兵」，然後足以結帳的。

那種事發生於信用卡猶未流行於此地的那個時代內。不過由此起碼可見，吃壽司吧是可以很輕易地就吃一千幾百元的。

沒有什麼別的地方可以與之比。

洋上臉調

布樂民講的什麼話？

唐約翰

昨天卸任的原英國駐港三軍司令布樂民少將，據報於前兩天發表談話，說英國政府連同國防部門正在考慮設立一支特別部隊，於一九九七年後支持香港警隊工作。

英國政府是否真有這個考慮，未得而知，話卻是布樂民講的，講話時他仍是駐港英軍司令的身份，而這番話卻絕對不應出自一個軍官之口。

根據中英《聯合聲明》，一九九七年後香港的防務是屬中國中央人民政府負責，香港的社會治安則由香港特別行政區政府負責維持。

顯然，一九九七年後的香港社會治安問題，純屬於香港特別行政區的內部事務，不是英國政府的責任，更絕非英國軍人的責任。布樂民作為一位英國軍官，怎麼竟要管到九七年後的香港警政來了？他難道可以改寫中英協議？

雖然快將離去，不等於就可放任把氣氛弄臭。

談飲食

花蟹此時好得很

秀官

都市中人，吃肉可說是已吃得又厭又膩。往往家人問起想吃點什麼菜，或者是上到茶樓飯店要點幾個小菜，往往都是無從下手，因為吃來吃去都是那幾樣。

最近，是蟹的季節，即使不是最好的季節，也是庶幾可吃的時候了。如今在香港來說，我是寧願吃花蟹而不吃肉蟹。當然那不完全是為了價錢的原故。事實上花蟹也並不便宜，兩者相差不遠。但以鮮味來說，我是喜歡花蟹多一些，而且也容易做，更容易做得好。

在潮州館子，每見高高掛起許多花蟹，那是唯一作冷吃的凍蟹，價錢是比起自己買自己做的貴了許多。不過，他們所選的自是第一手，所以較為大隻，也較為有保障。因為你在他的店子吃，他有一定的責任，所以雖然貴得多少，也不能不說是物有所值。

在家中作餸菜，當然不能做凍蟹，也不能蒸起一碟來，因為那不是可以作餸菜的菜。但假如趁便宜的時候，買三兩隻回來拆好了肉來用，亦不時可派用場的。比如說，用來炒蛋，那真可說是又鮮又香。比如說你煲好了一煲冬瓜湯，食前加上一撮蟹肉上去，味道自然也大有不同。遇上家中剩有冷飯，加隻雞蛋加點蟹肉上去，自然是一碗其味無窮的炒飯。換換口味，比起吃肉應好得多。

當然，花蟹當然比不上大閘蟹，但此時沒有大閘蟹，用花蟹來解解饞，與無腸公子親近親近，也是樂事之一。

武竹

正園居士

在室內，很多人喜歡種文竹，其實，武竹也很適宜於室內生長。

我記得曾經在這裏介紹過狐尾武竹，今天介紹的武竹，葉子很像金魚茜，也有點像松葉，這種武竹在室內的生長是很令人滿意的。以狐尾武竹的姿態來說，它比武竹好看得多，可惜就是不適宜室內生長。曾經有位朋友，把一盆武竹移入室內，在完全沒有陽光的環境底下，足足栽了三年，武竹沒有枯萎，只是葉莖長了許多，植株看來，瘦弱得很，植株瘦弱，在室內欠缺陽光是原因之一，三年來朋友連一滴肥也沒有施過，瘦弱是肯定的，然而，武竹在這種情形下能呆上三年，那真是奇跡。許多著名的室內植物，恐怕也沒有這個能耐。

來來來　鬥方天地　阿濤

如此忠言

（七十一）

「欠債還錢，天公地道，我又沒有搶。」大班茵冷冷的說。

阿晉也冷冷的回答：「欠債還錢，的確天公地道，阿倩又沒有說不還。但如果想藉此機會撈更多，恐怕天地不容了。」

「沒有人藉甚麼機會，一切都是你情願的。晉少，話可不能亂說，你問問你的倩妹，我什麼時候逼過她，即使是陪吳老三，我也問過她的。一連五天，每天多少錢，我說得一清二楚。至於起不起得床，是她自己的事了。人家付出那麼多鈔票，當然要得回一些樂趣，你晉少昨晚買鐘帶她去宵夜，不也是為了尋歡作樂麼？吳老三當然不會做善長仁翁白送錢。做舞小姐的，收了人客的錢，當然要令人客快活了。倩小姐做這份工之前，我和她說得明明白白的，說句最坦白的話，她如果不是有幾分姿色，我如果不是看過她那迷死男人的身材，我才不會那麼傻，大拿借二十萬給她。二十萬，不賣身，靠甚麼還？……」

阿晉捏着拳頭，好幾次想狠狠的摑她一巴掌，終於還是忍了下來，悻悻的插斷她的話道，「大班茵，你講夠了沒有？」

「講夠？有甚麼夠不夠？我只是想晉少你明白，想晉少你清醒清醒，阿倩的確好靚，你甚麼時候要她陪你都可以，只要你來，她便屬於你。你如果想和她做人世，我勸你不要那麼天真，我是為你好，也是為阿倩好，以免你們將來痛苦。我的說話可能刻薄一些，難聽一些，但句句都十分實在，你千萬不要忠言逆耳。……」

「大班茵，你到底要甚麼條件才讓我帶阿倩走？」

「條件？我甚麼條件也沒有。你叫埋單，起鐘，阿倩今晚便是你的。」

「我不是說今晚。」阿晉氣得肺也炸了。

生命誠可貴　風臨杜

江湖三女俠

梁羽生

第卅九回　歷劫喜團圓一家人聚首　奔馳圖一面玉女驚心

他有了未婚妻子

一聲輕輕的嘆息隨風飄起，馮瑛道：「我歡喜的東西我也想拿到手的，但我卻不願損害了別人來取得所欲。」

馮琳忽道：「你和那位『唐叔叔』很要好嗎？」

馮瑛道：「嗯，他很喜歡我，我們在一起的時候玩得很好。」

馮琳想笑又不敢笑，說道：「那不是很好嗎？你們相好，關別人什麼事？」

馮瑛面上一紅，低聲說道：「你不知道，他有了未婚的妻子。」

馮琳怔了一怔，馮瑛續道：「可是他們二人脾氣很不相投。」

馮琳一笑道：「這麼說，你那位唐叔叔做事也真不爽快，既不相投，為何不乾脆分手？」

馮瑛道：「那位嬸嬸很兇，纏着他不肯放。而且她的父親對他曾有大恩。」

馮琳一聽，笑道：「兇女人我也見過很多，你說她怎麼兇法？」

馮瑛道：「你在江湖上也闖了幾年，沒聽過楊仲英女兒的名字嗎？武林同道也很服她。唔，該這樣說，不單是怕她，是礙着她父親的面子。」

馮琳幾乎笑出聲來，心道：「我道是誰，原來是楊柳青。」卻不把自己曾和楊柳青動手的事說出來，心中另打主意。

馮瑛把自己怎樣受楊柳青的氣，後來又怎樣和她衝突的事說了，馮琳邊聽邊笑，却不作聲。

馮瑛氣道：「別人和你說正經事兒，你卻儘笑，我不說了。」

馮琳道：「誰說我不正經呢？我是在用心的聽呀！管她什麼楊柳青不青，唐叔叔是你的總是你的！」

馮瑛氣得要呵妹妹的胳窩，馮琳笑道：「哎呀，你報復啦。我最怕癢，你是姐姐呀，姐姐也不正經，難怪妹妹淘氣啦！」

李治和鄭練霞進入尼庵，先替張天池治傷，把剝了皮的柳枝整成骨形，柳枝中間打通成骨腔狀，然後安放在兩段碎骨頭的切面中間，代替被切除的骨頭。在安放時，木棒的兩端和骨頭的兩個切面都塗上熱的生雞血，再把一種能生長肌肉的「石青散」撒在肌肉上，把肌肉縫好，然後又在接合部敷上接骨膏，夾在木板以固定骨位。（六〇七）

地識天談

夏日已臨，又是西瓜上市時候了。說起西瓜，人們大概沒有不表欣賞的，但是，吃瓜者可否知道，要培育成一個西瓜，得要付出幾許勞動？其中應付蟲害的辛……

……，而是從育種上根本解決問題。所謂育種解決問題，是指新培育的西瓜品種，本身就具有天然的殺滅蚜蟲能力。據說，這種西瓜新種，在種子發芽時，植物葉子表面和嫩莖周圍便會分泌出一種奇特的液體，牙蟲一觸及它，便告一命嗚呼。而且，……

倫敦·國都：今天……烈火 韋花 薛朗……十部影……

金都·金城：今天五場　斯琴高娃演　浩嚴導演　似水流年｜今天五場　不靚不笑　停歌絕聲　歌舞昇平｜今晚午夜場　愛神一號

大華：最後今天　第一部底戲情片　徹底色情！　紅唇沒法擋　兒童不宜｜明天六場　性特愛區

大光明：今天五場　瑪莉蓮夢露奧嘉之辣　火辣作典　處女接客　今晚午夜場　愛神一號｜今早場　金人夫

新樂·寶石：今天五場　飛機到電閃　瑪莉蓮夢露奧嘉之辣　處女接客　今晚午夜場　愛神一號｜今早場　新樂　你唔唔到　寶石　胡仔

新都·快樂：今天五場　飛機到電閃　瑪莉蓮夢露奧嘉之辣　處女接客　今晚午夜場　愛神一號｜今早場　新都　三文治　快樂　我為你狂

樂聲·富都·美都：第二週映　影評大讚　黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀　百花齊放　新藝城第一個喜悅　歌舞昇平　今晚午夜場：愛神一號｜今早場　富都　怒焰芳心　美都　胡越的故事

龍華·福星·油麻地：油麻地　靚妹仔　尋春｜第2週映　黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀　歌舞昇平　今晚午夜場：愛神一號｜今早場　龍華　吉人天相　福星　福星賊賊　油麻地　地底穿陰界

華都：今天五場　獻映　火速定座　參加第一屆東京國際電影節唯一港片代表　似水流年　榮獲本屆金像獎最佳女主角斯琴高娃領銜主演｜華都今後最明天性愛特區

港九影院聯合廣告

國際：今天六場加午　仙拉主杜蕙演……第二……

總統·麗聲：今天五場獻映　黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀主演　歌舞昇平　新藝城公司出品　今晚午夜場　愛神一號

金門·民樂：今天五場獻映　黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀主演　歌舞昇平　新藝城公司出品　今晚午夜場　愛神一號

海運·雅都：沙田匯源　第二週映　黃霑　梅艷芳　羅素　楊雪儀　歌舞昇平　今晚午夜場　愛神一號｜絕早滿滿　今天加四點場　第一滴血　史泰龍　今晚午夜場　愛神一號　明點半十查泰萊夫人的情人

金聲·百樂：絕早滿滿　百樂開天明加四點場　史泰龍　張勁代表作　第一滴血　迫虎跳牆·誓死反擊　今晚午夜場十點半明　愛神一號

華聲·新聲：沙田匯源　今天五場　明天加四點場　第一滴血　迫虎跳牆·誓死反擊　今早青蓮青年｜今天五場獻映　明天加四點正　浪漫喜劇　愛情插班生　兒童不宜　麥拉泰士主演　今晚午夜場　愛神一號

京都·凱聲：週末高度享受　請早　麥拉泰士　小靚仔　四點加映　浪漫喜劇　兒童不宜　愛情插班生　成運公司發行最嗱情侶欣賞　讀書郎　皺眉頭　追女仔　最佳拍手　京都今早場十點半　我為你狂　晚院夜　今午場　愛神一號

凱旋·UA6院線：六間戲院映　災難歲月　非法移民　五福星　奇謀妙計　飛龍鳳舞　夜場映　龍鑊十傑　明加早場｜第二週映　今加天午夜場　史夫田嘉馬提　端納　換腦怪傑　兒童不宜　十九點　靚妹仔

新華·大華：四場映　榮獲本屆奧斯卡兩項金像獎　印度之路　兩金像導演大衛連「從來最佳代表作」

漢堡新港巡禮
——西德遊記之六
黎偉成

到漢堡，如果不參觀新港，可說是等於沒有遊覽過這個歐洲著名的港口城市。

漢堡新港建於離舊港不遠的艾柏特河的主流兩畔。當汽車駛至舊港的末端，是一列列紅磚蓋的大型倉庫，再過一點，乃一道引橋。展目眺望，不禁驚嘆一聲：啊，這橫跨新港與艾柏特河的鐵橋，又長又大，真壯觀！鐵橋並不是筆直的，而是呈一個半圓，彎彎的臥在大地。橋樑有若美國有名的金門大橋。遠看起來，它就像一條灰黑色的巨龍，收斂着雙翼，伏地小休似的。但這條巨龍並非真個在休息，它讓小螞蟻般的汽車南來北往，溝通兩岸的交通，太好了。巨龍呀，巨龍，請你永遠伏在漢堡的新港和艾柏特河上，服務人羣吧！

汽車很快奔馳在鐵橋，橋底千姿百態的建設展現眼前，心中的奇想給打斷了，自高處下望，倉庫如林，吊機若鯽，船舶成羣，鐵路狀網，漢堡港果真名不虛傳！

坐在身旁的一位西德朋友自豪的說：「漢堡港每年的吞吐量雖有五千二百多萬噸，但港口區內交通發達，光是鐵路總長就有七百公里，裝貨卸貨均很有效率。」是呀，看外觀，漢堡港的基本建設確很完備，有理由相信友人之言。

從開端至末端，走了很不短的時間，再折返市內，得通過一條全長三點二公里的河底隧道。花了整整二十載興建的河底隧道，通爽寬闊，不比香港的海底隧道遜色。

匆匆走訪，仍感漢堡新港給人留下異常深刻的印象。這是一個別具一格的港口。漢堡新港除基本建設是屬於政府所有之外，其餘的一切都屬私人企業擁有，而二者的關係却結合得十分調和。

離新港咫尺之遙的，是漢堡的漁市場。因天已傍晚，市場是一派靜寂。我想，要是明天踏着曙光而來，當會見到千帆競發的景象，聽到人們在搬運收穫的吆喝聲和市集叫賣聲，這該是多麼美妙動聽的清早交響曲啊！

翌日確能再訪漁市場。不過，這並非觀清晨的漁市活動，而是在黃昏啖海鮮。不怎麼欣賞漢堡的海鮮製法，它不是生吃，就是煮了配汁，遠遠比不上廣東人的蒸魚味道鮮美。雖然口味不習慣，但我仍然盡量品嘗，以體會西德的海鮮風味。

巴金探望沈從文
徐盈

全國政協大會閉幕，沈從文又一次請病假，沒有出席。有些關心他的人士去社會科學院宿舍的十四層高樓去看他，看見他的五樓房門口寫着「從文生病」的字樣，對來訪者表示歉意，也就不敢去敲門，口袋裏有紙的關心人，向門縫塞進一張條子，寫上幾句致候話，表示了真摯的，樸素的關心的感情。

政協開幕之前，沈從文能夠扶着下床走路了，眼睛也有好轉。他就離開中日友好醫院的第十八層病房，搬到家裏休養。沈夫人張兆和同兒子龍朱和虎雛也不必輪流到遠遠的和平街去陪住，關心沈從文健康的人，也不願講些文壇信息打擾他干擾他的靜養。我去過幾次，用聽不見的敲門聲表示問候，望望他寫的「從文生病」字樣，就安心下樓，他還活着。

有一天，正好碰着一位照顧他一家人生活一位無為縣小姑娘在開門，張大姐也出來了。我問是否可以進去，她說，從文正坐在那裏感到無聊，正好要有人去同他講幾句有「滋補性」的話。我笑笑，願意做這一名不懂醫學的醫生。因此也就聽到說，巴金來到北京，三月二十八號上午九時來電話說要來看從文。張大姐說，這裏的電梯有時停得不合時宜，八十歲的老人最好不要來。巴金的孩子傳話說，巴老非來不可，他說不就是上五層樓嗎，拄着手杖就可以上來了。他執意要來，只好由他的兒女扶着他到了沈家。這天的電梯很好，我到大門口接他們上樓來的。巴金笑着，一路上很高興。

巴金和沈從文都是八十多歲高齡的人。巴金覺得沈從文大病之後，還能在書桌邊上坐半天就不壞，沈從文認為巴金拄着手杖就能走來走去，每天還能寫幾百字稿子，更為欽佩。巴老問沈老，他近年出版《隨想錄》每本都簽名寄給他，是否收到了？沈從文指指他的書櫥第二層的一角，厚厚地擺着巴金的新作品。當然《沈從文文集》也出齊了十二卷，他也同樣親筆簽名寄到巴老住所。巴老的新作有國外譯本。沈從文說，他也知道德國作家最近譯了他的三本書即《從文自傳》、《邊城》和《短篇小說選》。

兩位老作家有些話不是用嘴說的，只是可以意會而未必能以言傳。張兆和大姐幫助他們回憶二老上次在上海見面的時間。首先是說，八一年從美國回來，過上海時，沈從文去過巴老寓所。沈從文插話說，他記得端端（巴金外孫女）出生的那一年去看望過巴老一次。兆和大姐說，端端七八歲了，可以推算出是八一年以前的事了。就我所知，沈從文在大病之前，一直表示他對巴老文章及道德的尊敬，在其書櫥內擺着巴老著作的新版本。巴老向張兆和打聽關於沈從文正寫中國服裝史的情況，據稱，沈老身邊還有一批專門研究中國古代服裝史的年青人，還在愉快地從事這個工作。張大姐拿出台灣翻印的服裝史來給大家看。與原著同樣的開本，用黑紅色封套，大致一如原書，只是分訂兩冊，並把郭沫若的「序文」及沈從文的「後記」都刪掉了，用一個「福田」字樣作為出版單位。大家搖搖頭，不欣賞這種作風，像說，有這樣精湛的技藝，多做些正經事不好嗎？

自然，也「提到」沈從文原著的《邊城》電影片，在國內文化界集會上面已經多次演出，導演以表現了原著大自然風物達藝術高度，而得到大獎，可是這個影片的幾個拷貝都由外國商家買去，為什麼國內電影院遲遲不予公演？這個問題是在座者誰也不能答覆的。

沈家原有的一位小保姆是安徽無為縣人，在沈家有兩三年了，她熟讀沈老作品及其他名家的作品，成為一個小說迷。可是，她家中忽然逼她回家結婚去，而沈老恰恰此時從醫院回家休養，一時找不到替手，沈家忙了一陣才又找到目前的另外一位無為小姑娘來為他家作些雜事。沈老的胃口不壞，人已胖乎乎的，每天由人扶着在房子裏散步，一時還不能像巴老那樣動筆寫作。

沈老一家人都喜歡一個小盆景，也喜以此迎客。那個酒杯大小的花盆裏種着一株藤本小樹，此時正在萌生新芽。嫩綠喜人，充滿生氣。大家舉杯為兩老慶祝，老作家個個不老。

「輪子上的美國人」
——煤渣隨筆之八
諶容

從愛荷華到州的首府得梅因去，我搭乘了一輛大型集裝箱車。

司機約瑟夫·瓦格是個年輕的印第安人。他扶我跨進駕駛台，就坐到方向盤跟前，踩上油門，駛上高速公路。

美國的高速公路四通八達，寬闊平坦，修得着實漂亮。旅遊、載貨，從東部到西部，從南到北，只要有一輛車或者租一輛車，就能通行無阻。難怪它的信譽與功能早把雙軌的火車線甩在了身後，也難怪人們把喜愛旅遊的美國人稱為「輪子上的美國人」。

其實，真正「輪子上的美國人」不是那些旅遊者，而是像約瑟夫·瓦格那樣的集裝箱車司機。這種車晝夜行駛，兩名司機，輪流睡覺，人歇車不歇。逢上帝賜給的禮拜天，對他們來說，也不存在。一年中，他們只在聖誕節休息七天。

因為車上要有一個睡覺的地方，這駕駛台也不一般，簡直像一間小屋。司機座的後方隔開一間約五、六平米的地方，放有一張像輪船上海員睡覺的那種小床，還有一個掛衣物的小壁櫥。此刻，瓦格的女友斜臥在小床上。

這些日夜生活在高速公路上的集裝箱運輸車司機，往往被渲染成很神秘的人物，或放、粗野、放蕩不羈。我是懷着一種好奇心，經一位朋友介紹，闖入這個很少被人關注的美國低層人物的圈子裏去的。

剛爬上那高高的駕駛台，置身於滾滾的車流之中，還覺得新鮮。久而久之，便有些乏味。路，漫漫，好像沒有個頭。兩旁的田地，千篇一律，迎面而來，急遽而去。前後左右各式飛馳的車輛，耳旁只聽見「刷、刷、刷」的車輪聲。這時，我覺得美國的高速公路彷彿一條無情的傳送帶。這大大小小的車，連同車上的人，就像一個個機器的零部件，被放置在這傳送帶上，身不由主地朝前運行，欲罷不能，欲退無路。

我對瓦格說：

「你可以放音樂。」

「我不想聽音樂，我只想和人說話。」

瓦格告訴我，幹他們這一行，最缺少的，就是沒有人和他聊天。

「那麼，你喜愛自己的職業嗎？」我問。

「喜歡。」他側過頭來說，「我可以跑遍全國，誰也管不着我。在車上，我覺得自己是自由的。」

（上）

殺蟲西瓜
——祝丹孫

夏日已臨，又是西瓜上市時候了。

說起西瓜，人們大概沒有不表欣賞的，但是，吃瓜者可否知道，要培育成一個西瓜，瓜農得要付出幾許勞動？其中應付蚜蟲的辛勞，更是備極艱辛。

蚜蟲，乃是西瓜的死敵，它能在西瓜的任何一段生長期，置西瓜於死地，是故，如何防治蚜蟲，一直是農學家和瓜農孜孜以求的事，這課題解決了，瓜農固可減輕勞累，而西瓜的產量，也可期大幅增加。

近日，好消息終於傳來，剋治西瓜蚜蟲的辦法，給法國農學家解決了，而且，解決之道十分徹底，它既不費農藥，又不費勞力，而是從育種上根本解決問題。

所謂育種解決問題，是指新培育的西瓜品種，本身就具有天然的殺滅蚜蟲能力。據說，這種西瓜新種，在種子發芽時，植物葉子表面和嫩莖周圍便會分泌出一種奇特的液體，蚜蟲一觸及它，便告一命嗚呼。而且，這種液體還可以抑制蚜蟲在葉莖上排卵，使蚜蟲斷子絕孫。

除殺滅蚜蟲外，這種新種西瓜還可以預防菌類疾病的感染，保證整個生長期可以茁壯成長。

尤其可喜的是，這種西瓜結實既大又甜，果肉水分很多，連農學家也認為完全符合理想。

法國國立農學院培育成的這種西瓜，是用印度和遠東地區的西瓜雜交而成的。

黃河岸邊度春秋（國畫）　郭勇

左宗棠自輓聯
梁羽生

王湘綺（王秋）自輓聯云：

春秋表僅傳，幸有佳兒學詩禮；
縱橫志不就，空留高詠滿江山。

「佳兒」指湘綺的次子代豐，著有《春秋經傳例表》。「縱橫志不就」則係他本人的遺憾了。他初出道時為曾國藩的幕客，曾勸曾「自立」，曾不納，後又曾勸川督丁寶楨經營西藏，丁未置可否即去世了。

左宗棠雄才大略，自負極高，有自輓聯云：

慨此日騎鯨西去，滿腔血酒向空林，七尺軀委殘芳草，問誰來歌蒿歌薤，鼓琵琶塚畔，掛寶劍枝頭，憑弔松楸魂魄，憤激千秋，縱教黃土埋余，應呼雄鬼；

倘他年化鶴東歸，一瓣香祝還真性，三分月倍出前身，願從茲為樵為漁，結鹿友山中，訂鷗盟海上，消磨錦繡心腸，逍遙半世，惟恐蒼天厄我，再作勞人。

「蒿里」、「薤露」，均係古代輓歌。前者言人死魂魄歸乎蒿里也。其地在泰山之南，故又名《泰山行吟》。見《樂府詩集》。後者謂人命如薤上之露易晞滅也。其次章即《蒿里》。「三分月倍出前身」亦有版本作「十個月現出金身」者，意謂死後十個月又能重生了，但不及「倍出前身」之佳。

咖啡或茶

製造國王的人
張散

日本前首相田中角榮的病情，把日本政治、經濟局面都攪到上下不安。

有人曾把日本政治比喻為「密室政治」，也就說，一切都在密室商定，然後公開出來。不料，這兩個月竟然是「密室」變為「病室」，是「病室政治」決定一切——即或不是決定一切那麼極端，「左右大局」這四個還是可以當之無愧的。

前兩天，田中病逝的消息突然在東京股票市場上出現，立即引起股票大跌。後來要勞動首相中曾根康弘親自出來闢謠，可見影響巨大。

就是中曾根自己的首相寶座，也與田中角榮的生死有關。中曾根是靠着田中派支持才能出任首相的。如果田中真的死亡，田中派（一百二十名議員，在自民黨是最大派系）一告散班，則中曾根只剩下兩條路可走。一條是宣布下台，一條是解散眾議員另行選舉。

突然而來的國會選舉必然是自民黨最不樂見的事。黨內一定是為了爭坐總裁及首相寶座而頭破血流，黨外的各在野黨必定是乘虛而入。

田中初以輕微中風為名入院時，他的醫生實在已經虛報了病情。此人經常面色紅潤、大汗淋漓，平日又嗜酒，中風前因手下（竹下登另組創政會）搞分裂而不斷借酒澆愁，所以一般估計，他決不會是輕微中風，而是情況嚴重，只不過是家人保密，密不透風而已。

這兩天的消息說，田中實際上已不能講話，半身癱瘓。這個素以King Maker（製造國王的人）著名的幕後掌權人，其政治影響力恐怕要大打折扣了。

章實齋鞭屍
吳其敏

章實齋跟袁子才二人間，很有點水火不能相容之勢。子才死後，章還要鞭屍，在所為《丁巳札記》上，罵他為「無恥妄人，以風流自命，蠱惑士女。」這自然是指他提倡性靈的詩說以及門下收容女弟子而言。其實各揭所宗，自立纛旌，詩人應有這份自由的。其中執非執是，自可從辯論中取決。至於提倡女學，在當時來說，且有一定之進步意義。不問青紅皂白，便破口罵人，個中道理之直，當然就不會歸於章實齋的一方。另有人又喜把袁枚擬之為清客，為幫閑。即使說來或有點像，也得居中給予一個高下的界定。如魯迅先生所云，「必須有幫閒之志，又有幫閒之才，這才是真正的幫閒。」「例如袁枚的《隨園詩話》，就不是每個幫閒都做得出來的。」（均見《從幫忙到扯淡》）定要指袁為清客與幫閒，那也該算在高級範疇中的一類，以視世間等而下之的扯淡家，還該有個尊卑分別。

袁枚一生所有著作，非無可議。比方《新齊諧》，自序謂「妄言妄聽，記而存之，非有所感也。」魯迅的評語是：「其文屏去雕飾，反近自然。然過於率意，亦多無聊。自題「戲編」，得其實矣。」這是袁枚習於諧趣的一面，對它作有批判的接受，仍與大雅無傷。至於正面的文章，他所持的態度就更嚴謹而著見地。「於文，其取精用宏，固自有術。而要之以進德修業為本源，以崇實黜浮為標準，以有關係發明為體要，理充者華采不為累，氣盛者偶儷不為病。陳言不足去，新語不足撰，非格式所能拘，非世運所能限。」正是如此，在桐城古文風靡天下的時候，他所受「小說氣」之譏，「野狐禪」之喻，便是事所必至，理有固然，無可避免的了。

悠然集

北京猿人愛吃鼠
唐瓊

港九京菜館除自己的菜單外，倘若另備四五十萬年前北京猿人菜單，其中烤老鼠一味大概就會使食客驚歎或稱叫不已。而北京猿人最粗糙的炊具（他們似乎不屑於用餐具），恐怕是價值連城老古董，乾隆皇帝御用餐具不能望其項背。

「不入虎穴，焉得虎子」這句話是對的。專家顧玉珉㊀倘若不曾去周口店參加北京猿人遺址發掘，當時留心觀察，事後推敲研究，我們就不會知道這張珍貴菜單——燒烤老鼠之類雖然未必怎麼好吃，但是列祖列宗實在要以這些老人家口腹之慾為最古。

因為太古，所以這菜單要從炊具談起。

這位專家根據別的專家分析，認為遺址發現的幾萬件石製品，有少數是有目的打製的，並非「無為而製」：砍砸器，可以劈材、砍木，甚至砸擊動物骨頭取其骨髓；刮削器，可以剝皮、刮肉；尖狀器，可以剔取骨縫間的肉。還有，今天用這些石器敲骨吸髓，明天又很可能用它去投擲野獸。舊石器時代有的是粗糙的石製品，再說，明確分工的工具並無必要。

如何證明北京猿人既吃葷也吃素？遺址發現九十七種哺乳動物化石，大自象、犀、鹿，小至食蟲類和鼠類，以後二者最多，其次是鹿類。可以說，北京猿人葷菜來源就在於此。古人狩獵像今日港人賭馬，未必天天有好運氣，但「飯」總是要吃的，既然連「刀耕火種」那樣也嫌太文明而不敢想像，於是就打「採集」的主意，以野果與種籽為食物。魯迅說：「第一個懂得吃螃蟹的人，是最勇敢的人。」這話是不錯的。北京猿人在採集時誤食有毒食物，為後人選擇食物而犧牲，殆不可免。

他們既吃葷，又吃素，而且以素食為主。（談北京猿人菜單之一）

㊀北京中國科學院古脊椎動物與古人類研究所研究員。

武德頌
高旅

八十二　偽伏藏奸

「話雖如此，」姜伯濤說，「無奈東陽無兵，靠地方上一些潑皮流氓，那是當不得大用的。」

「縣衙如今開倉聚兵，已有千多人來應徵，砍了竹竿做狼筅，以為抗敵之用，東陽竹子多，這件兵器是取之不盡的，正如當年戚繼光元帥對抗倭寇一樣，只要有糧，聚幾千人也不難。幾十個潑皮流氓，自然嘗不得用，良家子弟，個個奮勇爭先，不但城裏未逃的，即是逃到山裏去的，聽到這消息，也紛紛回城，你們進衙來時，自然看見。」沈朗說。

「都看見了，都看見了。」幾個紳襟說。

「烏合之衆，臨時湊集起來，不曾經過操練，更不必說見過兵陣了。」姜伯濤說，「簡直是抵不得用的。」

「揚州官兵多，守了十來天，」沈朗說，「江陰沒有什麼官兵，卻守了八十一天，可知民氣可用，這就可見。朱尚書既在金華，就說要學史督師、閻典史，我們東陽，也不該後人。諸位都是忠君愛國之士，如今東陽事急，要請大家來商議，如果下官臨危而懼，各位也會說報國無門……」

正說着，衙前大鼓喧嘩，大約聚來的百姓越來越多了。沈朗把話頭一轉，說：

「從我守城的，看來越來越多了。聽衙前的聲音！聚兵先要聚糧，官倉有米，畢竟還是不夠的，而且還要打造兵器，這件事要請諸公出個主意。」

「出些錢，出些米，自是辦得到的，」姜伯濤說，「不過……」

「沒有什麼不過，」沈朗說，「姜爺是首富，登高一呼，該多出一點。」

彼此推讓，姜伯濤捐一百擔米，五百兩銀子，其餘的紳襟也陸續報數。

大家以為出了米，出了錢，就可以告辭了，哪知沈朗說：

「各位慢走一步，有一件事，要向姜爺請教，各位也可以聽一聽。」

姜伯濤一怔，說：

「沈父母有何明教？」

「聽說閣下有獻城投敵之議，保全身家，可曾和各位紳襟商量過？如有高見，不妨趁大家在座，作一明說。」（七五〇）

中國第一代外交家張德彝
王曄

清政府雖然派出了訪問歐美的第一個外交使團，但由於滿清權貴仍然放不下「天朝大員」的架子，這個使團只好由原美國公使蒲安臣率領，皇帝「欽差」使節則由地位不高的記名海關道志剛和禮部主客清吏司郎中孫家谷擔任。

張德彝隨蒲安臣使團先經日本到美國，然後過大西洋到歐洲，歷經英、法，最後出地中海，越印度洋，入南海歸國，恰好自西向東環遊世界一周。期間，他隨使團逗留於華盛頓、倫敦、巴黎等名都，出入於諸國上層。先後見到了美國總統詹森、英國女王維多利亞、法國皇帝路易·波拿巴。在倫敦期間，他還奉志剛、孫家谷兩欽使之命，拜英國教習艾德林為師，寄寓其家，進一步鑽研外語，熟悉西方社會的各種風俗禮儀。

張德彝還是迄今所知的目擊巴黎公社革命的唯一的中國人。一八七一年三月十八日，巴黎公社革命爆發，恰巧在前一天，張德彝從法國波爾多抵達巴黎，親自目睹了這場革命的爆發。自然，張德彝並非特意趕來觀察這場革命，而是奉大清皇帝之命，隨崇厚前來法國遞交「賠罪」國書的。原來在「天津教案」發生後，清政府除派曾國藩前往天津懲辦一批當事人外，還「破例」特派崇厚出使法國「謝罪」。張德彝因已三次前往法國，故成為使團的翻譯官。在法期間，年輕敏銳、注意觀察的張德彝目睹了巴黎公社革命的歷程，並在自己的日記中留下了大量具有史料價值的珍貴記錄。

張德彝的一生，也就是職業外交官的一生。從一八六六年開始，他先後隨赫德、蒲安臣、崇厚等訪問歐美一些國家。一八七六至一八八〇年，他又隨中國第一位駐外公使郭嵩燾出使英國。期間又曾奉調隨崇厚赴俄國。一八八七至一八九〇年，他跟隨洪鈞，前往德國柏林。一八九六至一九〇〇年，他任駐倫敦使館參贊。一九〇一年，張德彝改任駐東京使館參贊。同年，他正式擔任出使英國大臣，並兼出使意、比國大臣，成為清廷派往國外的十名出使大臣之一。（下）

……和修剪，阿好姐又拿了套河北邢台劉遷墓出土的駱駝形鎮去廚房壓住灶頭四個角，這些漢朝銅鎮底部還灌了鉛，夠重夠結實，相當實用哩！

我就選了套全身鎏金的青銅瑞獸鎮來壓宣紙，另外一對鑲嵌松綠石和瑪瑙的鳥形鎮就用來壓書，至於回值時，我用整塊紫晶石雕成的臥佛來壓倍機。唉！這些骨董古物，在我家走路時一個不小心都會踢倒兩件，普通得不得了，但上次蘇富比拍賣，我見搞地產那個大鼻上海佬楊投得個明宣德仿製的蟋蟀鎮紙就高興得跳起來，我嗤聲冷笑。唉！沒文化就是沒文化！

……部，部部內容差不多，打門招式也相同，但觀眾總是看不厭。所以以前的電影明星很幸福，一紅就是十年八年。

現在哪！什麼大製作星球大戰奪寶奇兵或者鐵金剛片要拍續集，若不強調綽頭，增加製作費，票房馬上就會跌下來，第一部賺得的，第二部就虧光了。

現代的紅藝員個個尋求突破，初期辛苦建立的形象，過不到一年……算一下，也不過三五年功夫而已。

不是娛樂圈才走得快，社會風氣也拚命往前。一位新潮前進的年輕小伙子最近慨嘆自己老了，我以為他開玩笑，他列舉事實：在的士高，十來歲孩子跳的舞他已經不會跳，講的次文化語言已經不太聽得懂，很可怕，彼此相差的年紀不超過五歲，已經脫了節。

到街上放眼看看，光說男裝頭吧，八十年代初在香港流行的油脂頭，已完全絕跡，後來流行的近藤……

「土」的定義是什麼？是那些一直想追潮流而老落在潮流後的人，髮型如此，時裝亦如此。潮流衝得太快，除非放開眼一直在潮流中間轉，密切留意潮流雜誌帶來的情報，否則今天晚上還站在時代尖端，明天一覺醒來，變成土包子了。

惟有不介意潮流轉變的人，才不會「土」，到頭來新潮人士反而跟着他們走，所以誰最有性格？他們才是第一。

馮琳想笑又不敢笑，說道：「那不是很好嗎？你們相好，關別人什麼事？」

馮瑛面上一紅，低聲說道：「你不知道，他有了未婚的妻子。」

馮琳怔了一怔，馮瑛續道：「可是他們二人脾氣很不相投。」

馮琳一笑道：「這麼說，你那位唐叔叔做事也真不爽快，既不相投，為何不乾脆分手？」

馮瑛道：「那位嬸嬸很兇，纏着他不肯放。而且她的父親對他曾有大恩。」

馮琳一聽，笑道：「兇女人我也見過很多，你說她怎麼兇法？」

江湖三女俠

馮琳道：「誰說我不正經呢？我是在用心的聽呀！管她什麼楊柳青不青，唐叔叔是你的總是你的！」

馮瑛氣得要呵妹妹的胳窩，馮琳笑道：「哎呀，你報復啦。我最怕癢，你是姐姐呀，姐姐也不正經，難怪妹妹淘氣啦！」

李治和鄭練霞進入尼庵，先替張天池治傷，把剝皮的柳枝整成骨形，柳枝中間打通成骨腔狀，然後安放在兩段碎骨頭的切面中間，代替被切除的骨頭。在安放時，木棒的兩端和骨頭的兩個切面都塗上熱的生雞血，再把一種能生長肌肉的「石青散」撒在肌肉上，把肌肉縫好，然後又在接合部敷上接骨膏，夾在木板以固定骨位。（六〇七）

利舞台·華盛頓
85年最賣座音樂故事片！
今天獻映　榮獲本屆奧斯卡最佳電影歌曲獎
王子最具爆炸力演出！
紫雨狂臣
全線午夜場片紹介：皇牌雜差

南洋 5-737388　金冠
今天五場映　靚女俠·陳列　性·愛·刺激·情·教　色情猛片　隔山取火　不兒宜童
今天五場　榮獲本屆中國金像獎最佳影片　黃土地　明天早場：紫釵記

紅磡·好運 K7556810
今天映　好運加兩點夜場四院午場
十全十美的美女：仙杜拉　O孃第二集　不兒宜童
全球讚譽華麗藝術色情巨著搬上銀幕
紅磡 旗兵　好運 胡越的故事！

嘉年·嘉華 H670421
第二週獻映　非法移民　今晚午夜場　十靈傑
今天獻映　色情文學　O孃第二集

萬年·翠灣
今天盛大獻映　加開午夜場　O孃第二集　85最新製作

皇后·皇都
今天獻映　色情！香艷！性感！美化電影　仙杜拉·慧演新O孃　O孃第二集
靚女如雲　肥環燕瘦！

倫敦·國都·影都·宇宙
今天獻映　兇雞歲月　薛朗 烈花　米雪 吉蒂　夏文汐 主演
使天路馬：半點十都影

金都·金城
今天五場　歌舞昇平　不靚不笑 停歌絕聲
今天五場　似水流年　斯琴高娃主演 嚴浩導演
愛神一號　兩院午夜場

普慶·明珠
第二週　換膽怪傑　今天兩院加開四點普慶午夜場
鬼才科學家·介紹好路數　普慶明早十點半：紫釵記

金花·粉嶺·華富閣
今天五場　帝女花　任白粵劇戲寶
今天五場　似水流年　午夜場：霹靂十傑

金茂坪·環球·寶麗宮
今天五場　O孃第二集
今天五場　非法移民
今天六場　O孃第二集

金龍·國華
今天五場　隔山取火
最後五場　似水流年　榮獲第四屆香港電影金像獎六項大獎·粵語對白·明天獻映：性愛特區

珠江·銀都
今天五場獻映　換膽怪傑

南華·新光
今天五場　衰鬼上錯身
今天五場　黃土地

香港仔·國際
第二週映　歌舞昇平　新藝城出品　愛神一號
今天六場加夜場　O孃第二集

金門·民樂
今天五場獻映　歌舞昇平　新藝城公司出品
今晚午夜場　愛神一號

藝林

新二四七期

廣東竹枝詞選自序 凡例附

何文廣

郭茂倩說：「《竹枝》本出於巴渝，唐貞元中，劉禹錫在沅湘，以俚歌鄙陋，乃依騷人《九歌》作《竹枝》新詞九章，敎里中兒歌之。」（《樂府詩集》卷八十一。）由此可知《竹枝》原爲巴蜀間的民歌，夢得本之而成今詞。其後顧況、白居易、李涉諸人仿而爲之，遂成爲一體。但仍富有民歌色彩。例如：劉禹錫的：「楊柳青青江水平，聞郎江上唱歌聲。東邊日出西邊雨，道是無情還有情。（「情」一作「晴」）」白居易的：「瞿塘峽口冷煙低，白帝城頭月尙西。唱到竹枝聲咽處，寒猿暗鳥一時啼。」

自宋葉適把竹枝改爲「橘枝詞」三首，（見《心水集·七絕》）題下有「記永嘉風土」五字，後人效之，遂以「竹枝詞」爲詠風土習俗。同時在「竹枝詞」上冠名地。以如元楊維楨的《西湖竹枝詞》，明劉誠《高唐州竹枝詞》、徐文長《鏡湖竹枝詞》，清杭世駿《福州竹枝詞》，翟余生《豫章竹枝詞》，楊米人《都門竹枝詞》等，不勝枚舉。自此以後「竹枝詞」逐漸變爲詠風土時尙的七言四句敍事詩了。淸厲鶚曾批評楊維楨的《西湖竹枝詞唱和集》：「大率詠湖山之勝，人物之美，而情寓於中，比比一律，惟李介石「猝郎當上挽郎衣」吳復「宮河邊湖湖邊城」二首，用意稍別。（《西湖詩詞邀話·西湖竹枝詞》條。）竊以爲厲鶚這些話，未免言過其實。按該集如楊維楨原作「蘇小門前花滿株」「勸郎莫上南高峯」「望郎一朝又一朝」，和作如錢惟善「阿姨（一作姊）住近段家橋」、吳禮「湖上鴛鴦相對飛」，馬稷「與郎別久夢相思」，張守中「蘇公堤上柳枝枝」、沈右「勸郎莫向花下迷」等篇，都有濃厚的民歌氣色。至於《廣東竹枝詞》在「粵人好歌」（屈大均語。見《廣東新語·詩語》）的風氣下，更有豐富的民歌格調。如屈翁山《廣州竹枝詞》：「好箇是人家裏竹，好稱是人家裏蓮，好鬼（仔）是人家女嬌，鴛鴦各自一雙眠。」黃雲卿《羊城竹枝詞》：「白雲山畔水聲（音龐，水聲），水綠山青接海幢。莫放行雲流水去，怕流郎魄落珠江。」至張半草的「漁家避上唱漁歌，一帶沙磯繞內河。阿妹近興《咸水調》，聲聲押尾有兄哥。」民間文學專家鍾敬文敎授簡直把它當作《咸水歌》了。（見《蛋歌》附錄《中國蛋民文學一臠》。）譽爲「詩界革命」的黃遵憲寫了幾篇《山歌》並說：「我友晚岑最工此體。當東爲總裁，彙錄成編，當遠在《粵謳》之上也」（見鄭振鐸《俗文學史》引）按鬯岑，胡羲別字，興寧人，工詩古文。著有《興寧竹枝雜詠》百首。分《古迹》《山家》《閨情》《景物》四門。詠古迹的如：「咸和城郭璵當萊，一片洪塘漢霸才。九十九墩尋不見，鹿兒坪上射鷹田。」詠山家的「寶桃寶李賣朱梨，推臂枯姑結隊齊。風雨趁墟三六九，隔宵先探價高低。」詠閨情的：「愉靑十五怕人窺，阿嬤當前婢後隨。最苦鳳頭鞋子窄，四更踏月話歸遲。」詠景物的：「夜月誰家游治郎，金鞍珠勒少年場。行過走馬燈前笑，爾我無端一樣忙。」這些「竹枝詞」都是破口而出，情意濃厚，和民歌沒有什麼分別。所以黃遵憲把它和《山歌》相提並論，並不是沒有根據的。至於其他地區的，如惠州、潮州、韶關、肇慶、湛江、海南、港澳等等，莫不皆然。但不再舉例了。總的來說，《廣東竹枝詞》內容很豐富：有的紀述風土時尙，有的描寫名勝古迹，有的諷刺時俗流弊，而且有很大部分帶有民歌的色彩。既足供研究廣東地方志的採摘，又可爲民間文學研究的參考。是編蒐集始於一九五六年於役中大時，至一九六六年，已得千四餘首。十年浩劫中，散佚殆盡。四害淸除後，重理舊業。於一九七九年，再事蒐集，所得反越前稿，家居寂寞，聊以自遣而已。未敢以問世。於一九八三年秋，《嶺南文史》來約稿，乃以《廣州竹枝詞》應命。刊出後，中山、順德等地區相繼約稿，因決定把全稿付印，以饗同好。惟編者學識淺陋，見聞不廣，難免有拾沙遺珠，或有疊誤掛漏，不妥之處，敬希讀者不吝賜敎。

凡例

一、是編輯自明至淸末廣東各地竹枝詞一千七百餘首、及粵籍作家所寫非廣東地區之竹枝詞二百五十餘首。釐爲五卷：卷一：廣州市區及羊城竹枝詞屬之，卷二：珠江及佛山地區屬之；卷三：惠州、潮州、韶關、肇慶、湛江、海南及嶺南不分縣別者屬之；卷四：梅州、興寧、寧水等地區屬之；卷五：（附錄）粵作家所寫外地者屬之。

二、是編多輯自作家專集。每一作者繫以小傳，其選自輯本者，如澄文閣刻《嶺南即事》《嶺南即事·後續》，屬溪吟閣主人《羊城竹枝詞》如歲詩鐘社《續羊城竹枝詞》，賴振寰《龍山竹枝詞》，高崇《寧水竹枝詞》等，並述及所編之概要。有少數作家里居未詳者，缺之待考。

三、是編所選者重於地方掌故，名勝古迹，與風俗習尙。尤注意有濃厚的民歌色彩的篇章。間有涉及封建迷信者，除少數可供民俗學參考者外，餘均不錄。已入選者除有明顯的脫誤補正外，悉照原文，不作更改以存其眞。惟原註過於繁瑣者，酌予刪削或別加新註。

四、在編輯過程中，多承廣東省圖書館參考室予以方便，供應大量圖書，謹致謝忱。

五、編者水平有限，見聞孤陋，難免有滄海遺珠與錯誤。敬希學者專家指正。

《翁山詩略》的佚詩

汪宗衍

《翁山詩略》四卷，列入《禁燬書目》。《翁山詩外》自序謂「從《道援堂》《翁山詩略》簡出」，是知屈氏有自刻本。前有周炳曾序，云「丁丑（康熙三十六年）夏，余再來粵，翁山歿矣，卷帙凌多散失，凌子（儀吉）肯爲整齊詮次之。集名詩略，節取也。」鼎葉石旁有「癸酉歲」三字，朱希祖《明季史料題跋》定爲乾隆十八年刊本。屈本、凌本未見著錄。此本卷一至卷三首葉魚尾下有「九歌草堂」四字，本翁山室名。收詩至康熙十二年癸丑冬入湘從軍《度騎田作》、《人日衡陽舟中》諸詩。黃生《一木堂詩稿》七有《讀屈翁山九歌草堂詩集》七絕三首，爲康熙十六年作，蓋爲是年間自湖湘歸後所刻。

此本版刻字體，頗似康熙時風格，而行次間有空缺，比諸目錄所載卷中首缺，約少二十餘首，亦有七律詩無題僅存末十餘字，且模糊殘損，爲他書罕見。竊疑爲翁山歿後，其家人以書版出售，凌氏得之，倩周炳曾作序重印，而序詞諱亦隱約未云重刻，至乾隆間版片更多殘缺，是爲第三次印本。

黃君蔭普《廣東文獻書目知見錄》，僅著錄朱氏舊藏一部，今散出港肆，實爲天壤孤槧，雖有殘版，余獲借觀，持校《詩外》未收者達四十餘首，除與清嘉道間刻《道援堂詩集》及《詩觀》、《詩乘》、《詩持》、《詩乘》諸康熙間選本相同者外，尚有佚詩、五律、七律各五首，至堪寶貴。近年廣州謀編《翁山全集》附以《詩外》佚詩，亟錄如次：

偶頭關作二首（《詩外》六無第二首）

萬里干戈路，間關眞可憐。心從天北死，眼向日南穿。楊僕樓船在，唐家策略傳。牂牁春水在，直至石門邊。

萬家洲晚眺

楊柳秋含蕊，芙蓉暮斂花。林聲全似雨，海氣分成霞。烏宿煙村寂，人歸石路斜。月明思一醉，隨意向漁家。

錢唐觀潮三首（《詩外》六無第三首）

百戰文身久，孤臣白髮多。乘桴浮碧海，洗甲挽銀河。勾踐心殊苦，申胥路未過。乾坤誰砥柱，俯仰重悲歌。

感秋寄秀水沈子

炎方秋氣暴，秋盡始知秋。梧葉方飄戶，梅花已滿樓。故人多秀水，之子在中洲。白露憐蘭芷，應含八詠愁。

贈郭子皋旭九首（《詩外》六缺第四首）

儁才惟越女，女出琵琶洲。高義緣珠似，姑蘇無與儔。相逢若鳧藻，比翼似珠丘。會有容成術，令君再黑頭。

吉祥寺古梅六首（《詩外》第無第一首）

瓊然璧霧窟，疑是六朝僧。鶴髮垂千尺，苔衣覆幾層。枯枝全化石，冷燄忽銷冰。慚愧春華發，教人見古藤。

華山作二首（《詩外》十無第二首）

浩蕩松聲走太虛，凌峯一把羽人据。軒轅台迥風飄笛，玉女窗寒露滴書。泰地山河明月在，漢家宮闕白雲餘。蘇耽未肯乘黃鶴，有母衡陽日倚閭。

登華山作

天邊雙華黛嵯峨，萬仞丹梯掛女蘿。玉女盤中浮皓月，仙人掌上瀉黃河。歌邀四路南山近，淚灑中原烽火多。席卷三秦看此日，留侯蓋策莫蹉跎。

南瀆祠下作（《詩外》十及《詩觀》均多異文）

南瀆天盤水茫茫，江漢爭朝百谷王。萬里蛟龍開瀚海，中宵日月出扶桑。未標銅柱炎山上，且泛星槎織女傍。自昔仙人功衆早，乘時吾亦擬張良（祠旁有浴日亭）

贈屈將軍

吾家一派在遼東，世世蒙恩作總戎。苗裔有君承將略，威名此日掃蠻風。石城笳吹三秋咽，炎海樓船萬里空。念是連枝歡不淺，經過頻駐玉花驄。

李白《古風》第一首的寫作年代

鄭楚雄

關於李白古風第一首的寫作年代，歷來有兩種不同的說法，而兩種說法主要又因對詩中第二句「吾衰竟誰陳」有不同的理解而引起。王琦《李太白集注》據此句指出此詩乃「李白自嘆吾之年力已衰，竟無能陳其詩於朝廷之上」，因而認爲這是李白晚年的作品。但舊註家如唐汝詢、楊齊賢等都是以孔子衰老或斯文衰萎解釋此句，沒有提及李白衰老之說①。俞平伯亦贊同舊註說法，寫了《李白古風第一首解析》，對詩中深意多所發揮。今按李白此詩非晚年作品，當無疑問。除了俞平伯所提論證之外，有幾點意見亦可供參考。

第一、王琦認爲太白自嘆年力已衰而有此作，其實是太受徐禎卿說法的影響。王註引徐說謂「首二句爲一篇大旨，『綺麗不足珍』以上是申第一句意，『聖代復元古』以下是申第二句意」，爲了助成這種說法，於是只能解釋「吾衰」句乃李白自謂。其實若像俞平伯把這幾句理解作「孔子老了，吾道不行」，詩的開首兩句平列，一句一意，上句指文王，下句指孔子，引起下面「王風」、「戰國」兩句。接着便一路論到唐代文學，整首詩文意亦甚通暢，不用把它分作兩節理解。

第二、李白把這組五言古詩定名爲《古風》，所說的「古」，自然有復古的意念，正如李白所說的「將復古道，非我而誰」②。而所說的「風」，既爲《詩經》內容類別之一，但同時亦有「諷諭」之意③。李白寫這組詩歌，用的雖多是比興手法，但部份所諷論的時事也很明確。李白五十九首古風之中，據詹鍈《李白詩文繫年》，能夠考出寫作時間的有二十八首，而每一首都是對時事有所感懷。《古風》第一首則全用賦體寫法，篇中所說的「聖代復元古，垂衣貴淸眞。羣才屬休明，乘運共躍鱗。文質相炳煥，衆星羅秋旻」，自然是寫實，不應是虛擬或假託。而這幾句所寫的境況，自然是指唐代立國初期的一番鼎盛現象，似不宜說是反映經歷了安史之亂以後的唐帝國的政治現象。

第三、說《古風》第一首是李白年力衰老之作，與李白生活與作品實況亦不相符。李白晚年，國家經歷了安史之亂，自已也親歷了永王璘事件，這些無疑都是切身之痛，對李白思想，作品都不能說毫無影響。據《李白詩文繫年》考訂，《古風》第五十九首作於公元七五九年，白年五十九，詩歌說「惻惻泣路岐，哀哀悲素絲。路岐有南北，素絲易變移。萬事固如此，人生無定期，田竇相傾奪，賓客互盈虧。世途多翻覆，交道方嶮巇。斗酒强然諾，寸心終自疑。張陳竟火滅，蕭朱亦星離。衆鳥集榮柯，窮魚守枯池。嗟嗟失懽客，勤問何所規」；《古風》第十九首作於公元七五六年，白年五十六，詩歌說「西上蓮花山，迢迢見明星。素手把芙蓉，虛步躡太淸。霓裳曳廣帶，飄拂昇天行。邀我登雲台，高揖衛叔卿，恍恍與之去，駕鴻凌紫冥。俯視洛陽川，茫茫走胡兵。流血塗野草，豺狼盡冠纓」；《古風》第九首作於公元七五三年，白年五十三，詩歌「莊周夢蝴蝶，蝴蝶爲莊周。一體更變易，萬事良悠悠。乃知蓬萊水，復作淸淺流。靑門種瓜人，舊日東陵侯。富貴故如此，營營何所求」，情調和第一首的宏壯開闊，相去何止千里？這樣，自不宜把第一首說是李白晚年作品。

基於以上參證，《古風》第一首無疑是李白早年作品。不過，俞平伯所說的也有兩點值得疑問：第一，俞說「此詩當是太白在京都時作」。按李白在京師，是四十三歲以後事，《古風》第一首寫作年代比這也許較早。李白所認爲唐帝國興盛的現象，其實不一定要入京師以後才能體會得到。第二，俞平伯認爲「古風五十九首篇非一時之作，首章與次章應不甚相懸隔。」其實，《古風》五十九首中，寫作年代與篇目次序本無關連，情形甚至可說極之混雜，細檢詹著《李白詩文繫年》即可發現。無疑，王琦考訂《古風》第二首《蟾蜍蝕太淸》爲指開元十二年秋七月廢王皇后事，也許可參證《古風》第一首是作於李白二十四歲前後，但對《古風》的編排次序實不應有太過的執着。

總括來說，《古風》第一首絕不應是李白晚年作品。至於確實寫作時間則不易考訂。但《古風》第二首既可推測爲太白二十四歲作品，則粗略推斷，第一首寫作時間或許比第二首稍前，是李白替《古風》的寫作，或廣泛地說，替自己抱負自定規模的作品。

【注釋】

①唐說見《唐詩解》卷三，楊說見《分類補註李太白詩》卷二。

②見孟棨《本事詩》。

③《毛詩序》：「上以風化下，下以風刺上。主文而譎諫，言之者無罪，聞之者足以戒。」

兩漢玉印眞賞

多元

近年的考古發現，豐富了我們對我國古代治玉工藝的認識。河南安陽婦好墓出土玉器七百餘件，展示了殷商時期玉器製作的高超技藝，上海青浦福泉山良渚文化墓葬的發掘，將古代治玉工藝的成熟提前到更早，即在新石器時代後期，我們的先人已能熟練地運用多種治玉工具製作多層次，有立體效果的玉飾件，河北滿城西漢中山靖王玉衣的發現和廣州南越王墓出土各類精巧玉飾、玉璧玉具，更證實了我們對漢代治玉規模的推測。

傳世有不少兩漢玉印，它們是漢玉中精彩的一部份，頗能顯示當時的技藝水平。印璽肇始，質地多銅玉。漢玉印大抵用作私印，取「君子佩玉」或「堅貞」之意，持者亦多名公貴卿，所以製作一般均精良，非高手不爲。漢印在印史中地位顯赫，兩漢玉印則是漢印的佼佼者，其文字多奇古偉麗，實爲一代精神所寄託。

兩漢玉印的藝術風格，粗略地可歸爲以下幾類：首先是筆道規整，布局勻稱、端莊大方的一類，這是兩漢玉印中的多數。如「魏霸」、「魏嫽」、「蘇冰私印」、「壽佗」、「蘇步勝」、「壽成」、「周黨」、「魴勳」等等，玉印文字發展到兩漢，多見篆書結構，隸書筆法，氣韻十分生動，「賈與音」、「龐比干」筆端故作燕尾，篆中有隸，酷似東漢時張遷等碑。「壽成」一印，筆勢舒展，其文字酷似新莽銅量。「魏霸」氣勢之大，當列諸印之首，以印面看，筆道極其規整，起口、筆端收拾幹淨，「魏嫽」與之也相仿，布局精工妥貼，平整之中寓流動，規矩之中有變化，其妙處它印莫及也。局部處理似覺奇特，但又在情理之中，細細賞析，頗受啓發。

另一類是細挺瘦勁，有逸秀之氣的，如「長壽萬年」、「史萬歲印」、「辟非射魃」「呂章信印」、「番護」等。玉堅難琢，筆道粗壯的製作固難不易，筆道纖細的也另有一功。如果沒有絕頗的治玉技藝，恐怕難以取得在方寸之地縱橫馳騁的主動權的。「辟非射魃」方折硬瘦，「長壽萬年」舒展圓潤，雖然印面筆道都十分纖細，但風格卻迥然有異，別開生面。

有的玉印從雕琢的角度看似乎尋常，但其篆法特別，亦有資可鑒。如「呂婧」、「皮棄」對比強烈、布篆奇特，一任自然，倒也大有意趣。有的用筆遲凝奇倔，古拙隨意，如「趙復」、「夏侯尊」等，也是

鳥蟲篆入印，更屬兩漢玉印中尤爲突出的一類。如「武意」、「辟彊」、「接治」、「張應」、「滿常」等等，這是在印篆基礎上圖案化的字體，屬漢印傑出成就之一。此類文字，在銅器上出現可能更早一些。從審美意識看，鳥蟲篆玉印有相當高的價值。如仔細分析，這類印作本身也有一些差別。如「武意」一印，取形較爲寫實，筆劃多取魚、蟲、鳥形，「接治」「張應」等意大於形，充填布滿，屈曲盤繞。但不管怎樣，這類印作的製作大都精細，其質材爲硬度較高的白晶石或玉，其筆道又十分規整，且多轉角，沒有相當嫻熟的治玉技藝要成此印看來是不行的。

兩漢玉印在鈕製上另有一番講究。覆斗鈕較爲常見，但也時有琢磨精良的螭、瓦、龜、羊、辟邪等鈕制，它們與印面文字相映生輝，表明漢代治玉的技藝水平。

兩漢玉印

榮榮工業有限公司 專營各國工業機械
百摺裙機　停車架 位停兩車 日本設計一車　圓筒機 毛巾撥花雙面 意大利織單面　絲襪機 女裝全自動　手襪機 巾全自動織機 勞工撥花及毛　花針織布處理 意大利定形 MONTI 印　種機械電機 司馬電腦及客　針織機　上膠黏連機 眼開尾釘啫鈕 手袋各類襟鈕　撞釘機
歡迎查詢香港北角屈臣氏大廈A座十二樓1105室　5660015-200

特平豐田麵包車●前後冷氣卡式
全套批發價$42800 只餘數部
新新汽車公司　九龍紅磡高山道76號地下　3-622268

大公報 分類廣告 每位收費港幣八元
商業

百匯貿易公司（汽車部）
豐田、五十鈴左軚原廠
豪華麵包車　左右軚農夫車
荃灣街市街124號地下　電話：0-467892 0-4985514

高質油畫 歡迎來稿定寫 裝裱名畫字畫 設油畫 中心2速成 班旺角信和 3-308167 至2樓附架

豐田F型豪華八座左軚麵包車
前後冷氣音響●豐田左軚各類型號車輛齊備●現貨歡迎試車
全港最平HK$55000
德信汽車公司　九龍城福文禮士道577號　電話：③383969　③383213

現貨（華雄公司）特平
全新豐田、五十鈴、萬士得麵包車、豐田雙排座農夫車
九龍漆咸圍10—12號601室　電話：3-7231812、3-7232719

駿達汽車中心　3-360257　3-390118
85年全新　豐田農夫車●麵包車　太子道270號地下
豪華型九座●吉甫車

新到手袋 意大利款式，沙袋及手提袋，一批，美麗實用，廉價出售。電話 0-463564 陳

贈車回鄉　日產汽車·國產汽車·摩托車經銷中心　價格特平
友誼貿易公司（歷史悠久·信譽可靠）
總行：香港德輔道中302號19字樓B　5-423061
分行：香港北角渣華街16號A地下　5-704809
分行：九龍彌敦道520號10字樓B　3-321407
中聯國貨公司·文匯貿易服務有限公司
中國汽車公司·澳門南華國貨公司
中僑國貨公司·西林貿易公司

出口入口不可少　轉口貿易一定要　3-7236033
全美進口商名錄　歐洲進口商名錄　台灣電子電器商名錄　萬雅110珠寶設計
全美出口商名錄　亞洲進口商名錄　台灣工商黃頁年鑑　萬雅珠寶設計選集
全美製造商名錄　非洲進口商名錄　日本工商黃頁年鑑　海外首飾圖鑑85
美國時裝採購商名錄　拉丁美洲進口商名錄　南韓工商名錄　鑽石圖譜85版
美國男裝採購商名錄　中東進口商名錄　日本工商名錄　日本首飾設計季刊
美國電子產品名錄　印尼進口商名錄　日本電子名錄　日本金飾圖譜
台灣鞋業廠商名錄　中東進出口商名錄　台灣機械五金名錄　世界名表圖鑑85版
世界工商刊物有限公司　尖沙咀星光行1421室　現貨供應

駁艇運輸
駁運中國上海等港口
忠誠服務　妥當　取價廉宜
3-648513
傳呼機3-323623叫297
永勝公司

龍華汽車有限公司
九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087
豐田 五十鈴 麵包車　豐田 日產 農夫車　全新 翻新 農夫車·麵包車　六噸 平斗 雜貨車
＊直接日本進口＊常備現貨·送交文錦渡全新日產農夫車特價大傾銷$28,000-

電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械
工業機械企業公司
索閱各類設備資料，請將要求，技術規範及明片寄：（屯門郵政信箱221號收）
電掛：PLUGLEAD HONG KONG　電傳：37413 MWELE HX

進口首飾 現貨手鍊頸鍊平價首飾批發適合國內市場及小販有意請電5556

銀影牌　大力士牌　光管罩　綺光塑膠出品廠 0-204671

全新豐田　大量現貨　左軚十座電油吉甫車　左軚原裝12座麵包車　左軚1.5噸農夫車　大特價
K323741 叫109　合發汽車行　K944388 K943818

中國展望宿舍
查詢電話，5-751731（4線）　電傳：89378 WAAC HX
王國只公車全宿價中 小內限務調新劇格港 組處接方附設空相合 洽客待便近備觀宜賓

美國「威霸」WABASH電腦磁碟及磁帶
磁碟：3½"、5¼"、8"各型號齊備
磁帶：600'、1200'及2400'，密度達6250BPI、
特別介紹：5¼" IBM—AT適用之1.2MB磁碟
威霸WABASH乃世界電腦磁碟及磁帶五大製造廠之一
★威霸產品·價優質廉·常備現貨★
總代理：誠達企業公司　九龍官塘道342號泉源工廠大廈4樓　電話：3-7554980　電傳：40291

學生福音 免墨水乾淨不污手 紙寫大字畫圖 K7601714

每變打色22口元紅 電話：3-7145110

全自動名片印刷機
各種名片紙香味紙
磅紙每卷US$1.80元起
九龍窩打老道116號A地下
TEL：3-7145110 3-7601714
電傳：48300 TWPES HX

全自動乾洗機營業
真正全自動整套設備20年經驗結晶體保證使用按裝及維修公開洗劑配方不需外求絕對無毒保障人體健康不需裝排氣孔全套港元13萬
九龍窩打老道116號A地下
電話：3-7145110
電傳：48300 TWPES HX

太陽能計算機 506工程計算機 各種高級計算機 大量供應。電話：3-7145110

汽車打汽泵 及專利最新式汽車千斤頂 電話：3-7185400

各種室內外天線 保證各地收視 真好各種型號 大量供應。電話：3-7185400

各種絕對保證實質冷暖風扇 台灣合格供應保證工廠99%以上 和賠償一件九十天保證 電話3-7185400

水性筆　錄像帶　過膠機　打氣泵　領呔頸鏈　大量供應
電話3-7185400 3-7145110